

Impresoras HP Designjet serie 4000 /4500

Utilización de la impresora



Impresora HP Designjet series 4000 y 4500

Uso de su impresora



Avisos legales

La información incluida en este documento está sujeta a posibles cambios sin previo aviso.

Hewlett-Packard renuncia a la concesión de toda garantía en relación a este material, incluidas sin carácter limitativo, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un determinado fin.

Hewlett-Packard no se responsabiliza de los errores contenidos en este material ni de ningún daño directo o indirecto en relación con el suministro, funcionamiento o uso de este material.

Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada o traducida a otro idioma sin el permiso previo escrito de Hewlett-Packard Company.

Marcas comerciales

Adobe®, Acrobat®, Adobe Photoshop® y PostScript® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft® y Windows® son marcas registradas estadounidenses de Microsoft Corporation.

PANTONE® es una marca comercial estándar de especificación de colores de Pantone, Inc.

Tabla de contenidos

1 Introducción

Uso de esta guía.....	2
Introducción.....	2
¿Cómo...?.....	2
El problema es.....	2
Información sobre.....	2
Información legal.....	2
Índice.....	2
Características principales de la impresora.....	2
Componentes principales de la impresora [4000].....	3
Vista frontal.....	3
Vista trasera.....	4
Componentes principales de la impresora [4500].....	4
Vista frontal.....	5
Vista frontal con apiladora opcional.....	6
Vista trasera.....	6
Panel frontal.....	7
Software de la impresora.....	8
Software del escáner [4500].....	8

2 ¿Cómo...? (temas de montaje de la impresora) [4000]

Primeros pasos.....	12
Desembalaje de la impresora.....	12
Montaje del soporte.....	14
Colocación del soporte.....	18
Eliminación del material de embalaje.....	21
Montaje de la bandeja.....	24
Encendido de la impresora por primera vez.....	27
Instalación de los cartuchos de tinta.....	28
Extracción de los cabezales de configuración.....	31
Instalación de los cabezales de impresión.....	33
Instalación de los limpiadores de cabezales de impresión.....	35
Carga de un rollo de papel en el eje.....	37
Carga de papel en la impresora.....	39
Conexión de la impresora.....	43
Instalación de los accesorios.....	44
Conector Gigabit Ethernet.....	44
Conector USB 2.0.....	45
Servidor de impresión Jetdirect.....	46

Tarjeta de ampliación de memoria.....	48
---------------------------------------	----

3 ¿Cómo...? (temas de montaje de la impresora) [4500]

Primeros pasos.....	50
Desembalaje de la impresora.....	50
Montaje del soporte.....	53
Colocación del soporte.....	61
Colocación del módulo de rollo.....	63
Configuración de la impresora.....	68
Conexión y encendido de la impresora	73
Instalación de los cartuchos de tinta.....	75
Instalación de los cabezales de impresión.....	77
Instalación de los limpiadores de cabezales de impresión.....	81
Carga del rollo 1.....	83
Carga del rollo 2.....	89
Montaje de la bandeja.....	93

4 ¿Cómo...? (temas de instalación de software)

Selección del método de conexión que se va a utilizar.....	98
Conexión a una red (Windows).....	98
Configuración de dirección IP automática.....	98
Configuración de dirección IP manual.....	99
Conexión a un equipo directamente (Windows).....	100
Desinstalación del controlador de la impresora (Windows).....	100
Conexión a una red (Mac OS X).....	101
Conexión manual mediante Bonjour/Rendezvous.....	101
Conexión manual mediante AppleTalk.....	102
Conexión manual mediante TCP/IP.....	102
Conexión a una red (Mac OS 9) [4000].....	103
Uso de TCP/IP.....	103
Uso de AppleTalk.....	104
Conexión directa con un equipo (Mac OS X).....	104
Conexión manual con FireWire (IEEE 1394).....	105
Conexión manual con USB.....	105
Uso compartido de la impresora.....	106
Conexión directa a un equipo (Mac OS 9) [4000].....	106
Uso compartido de la impresora.....	107
Desinstalación del controlador de la impresora (Mac OS 9) [4000].....	108

5 ¿Cómo...? (temas de funcionamiento de la impresora)

Encendido y apagado.....	110
Reinicio.....	111
Cambio del idioma del panel frontal.....	111
Acceso al servidor Web incorporado.....	111
Uso de IP en FireWire con Mac OS X 10.3 y posterior.....	112
Cambio de idioma del servidor Web incorporado.....	113
Acceso al servidor Web incorporado protegido por contraseña.....	113
Solicitud de una notificación por correo electrónico de condiciones de error específicas.....	114
Establecer fecha y hora.....	114

Cambio de la configuración del modo de reposo.....	114
Apagado de la alarma.....	114
Cambio del contraste del panel frontal.....	115
Cambio de las unidades de medida.....	115
Ajuste de la altitud	115

6 ¿Cómo...? (temas de papel)

Carga de un rollo en el eje [4000].....	118
Carga de un rollo en la impresora [4000].....	120
Descarga de un rollo en la impresora [4000].....	124
Procedimiento normal (rollo sujeto al aje).....	124
Rollo no sujeto al eje.....	125
No se ve el papel.....	125
Carga de una sola hoja [4000].....	125
Descarga de una sola hoja [4000].....	128
Carga de un rollo en el eje [4500].....	128
Carga de un rollo en la impresora [4500].....	130
Descarga de un rollo en la impresora [4500].....	134
Procedimiento normal (rollo sujeto al aje).....	134
Rollo no sujeto al eje.....	135
No se ve el papel.....	135
Recorte del papel con la cuchilla manual [4500].....	136
Consultar la información sobre el papel.....	138
Descargar los perfiles de materiales.....	138
Utilizar papel distinto a HP.....	139
Cancelación del tiempo de secado.....	139
Cambio del tiempo de secado.....	139

7 ¿Cómo...? (temas de trabajos de impresión)

Enviar un trabajo con el servidor Web incorporado.....	142
Guardado de un trabajo.....	142
Impresión de un trabajo guardado.....	143
Cancelación de un trabajo.....	143
Gestión de la cola de impresión.....	143
Desactivación de la cola [4000].....	144
Las opciones de Cuándo iniciar la impresión.....	144
Identificación de un trabajo en la cola.....	144
Asignación de prioridad a un trabajo en cola.....	144
Eliminación de un trabajo de la cola.....	145
Realización de copias de un trabajo en la cola.....	145
Descripción de los estados de trabajo.....	145
Agrupamiento de trabajos para ahorrar papel de rollo.....	146
¿Cuándo intenta la impresora agrupar las páginas?.....	147
¿Qué páginas se pueden agrupar?.....	147
¿Qué páginas reúnen los requisitos para el agrupamiento?.....	147
¿Cuánto tiempo espera la impresora a otro archivo?.....	148

8 ¿Cómo...? (temas de la apiladora) [4500]

Instalación de la apiladora.....	150
----------------------------------	-----

Desinstalación de la apiladora.....	150
Cambio de la temperatura.....	151
Cambio de rollos de papel al utilizar la apiladora.....	151
Limpieza del exterior de la apiladora.....	151
Limpieza de los cilindros de la apiladora.....	152
Traslado o almacenamiento de la apiladora.....	153

9 ¿Cómo...? (temas de ajuste de la imagen)

Cambio del tamaño del papel.....	156
Creación de un tamaño de página personalizado.....	156
Utilizando el controlador de impresora HP-GL/2 & RTL para Windows.....	156
Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows XP o Windows 2000.....	156
Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows Me o Windows 98.....	157
Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows NT.....	157
Utilizando el controlador de impresora PostScript para Mac OS X.....	157
Utilizando el controlador de impresora PostScript para Mac OS 9.....	157
Utilizando el servidor Web incorporado.....	158
Cambio de la calidad de impresión.....	158
Selección de ajustes de calidad de impresión.....	158
Impresión a máxima velocidad.....	160
Ajuste de los márgenes.....	160
Imprimir en páginas extragrandes.....	161
Imprimir sin márgenes añadidos.....	162
Selección de la orientación de la imagen.....	162
Rotación de una imagen.....	163
Giro automático.....	164
Impresión de una imagen reflejada.....	164
Escala de una imagen.....	165
Cambio de la configuración de la paleta.....	165
Cambio del tratamiento de líneas superpuestas.....	166
Cambio de la configuración del lenguaje gráfico.....	167

10 ¿Cómo...? (temas de colores)

Calibración de color.....	170
Compensación de puntos negros.....	170
Configuración del procesamiento de color.....	171
Selección del modo de emulación del color.....	172
Impresiones iguales con diferentes impresoras HP Designjet.....	172
Colores precisos con Adobe Photoshop CS (controlador HP-GL/2 & RTL).....	172
Configuración de la aplicación.....	172
Configuración del controlador.....	175
Configuración de la impresora.....	176
Colores precisos con Adobe Photoshop CS (controlador PostScript).....	176
Configuración de la aplicación.....	176
Configuración del controlador.....	179
Configuración de la impresora.....	180
Colores precisos con Adobe InDesign CS.....	180
Configuración de la aplicación.....	180
Configuración del controlador.....	183

Configuración de la impresora.....	183
Colores precisos con QuarkXPress 6.....	183
Configuración de la aplicación.....	184
Configuración del controlador.....	186
Configuración de la impresora.....	186
Colores precisos con Autodesk AutoCAD.....	186
Colores precisos con Microsoft Office 2003.....	186
Colores precisos con ESRI ArcGIS 9.....	186
Impresión con el motor de impresora de Windows.....	187
Impresión con el motor de impresora de ArcPress.....	189
11 ¿Cómo...? (temas del sistema de tinta)	
Extracción de un cartucho de tinta.....	192
Inserción de un cartucho de tinta.....	195
Extracción de un cabezal de impresión.....	197
Inserción de un cabezal de impresión.....	200
Supervisión de los cabezales de impresión.....	202
Recuperación (limpieza) de los cabezales de impresión.....	203
Limpieza de las conexiones eléctricas de un cabezal de impresión.....	203
Alineación de los cabezales de impresión.....	207
Extracción de un limpiador de cabezal de impresión.....	208
Inserción de un limpiador de cabezal de impresión.....	210
Comprobación del estado del sistema de tinta.....	212
Estadísticas de los cartuchos de tinta.....	212
Estadísticas de los cabezales de impresión.....	213
12 ¿Cómo...? (temas de contabilidad)	
Obtener información contable de la impresora	216
Comprobación de las estadísticas de uso de la impresora.....	216
Comprobación del uso de tinta y papel para un trabajo.....	216
Solicitar datos de contabilidad por correo electrónico.....	216
13 ¿Cómo...? (temas de mantenimiento de la impresora)	
Limpieza del exterior de la impresora.....	220
Limpiar los rodillos de entrada.....	220
Limpieza de la platina.....	221
Lubricación del carro de cabezales.....	223
Sustituir las hojas de la cuchilla manual.....	224
Mantenimiento de los cartuchos de tinta.....	224
Desplazamiento o almacenamiento de mi impresora.....	224
Actualización del firmware de mi impresora.....	225
14 ¿Cómo...? (temas de Impresión de diagnóstico para imágenes)	
Impresión de diagnóstico para imágenes.....	228
Respuesta a la impresión de diagnóstico para imágenes.....	228
Parte 1 de la interpretación del diagnóstico para imágenes.....	229
Acción correctiva.....	230
Parte 2 de la interpretación del diagnóstico para imágenes.....	230
Efecto de bandas.....	230

Bandas horizontales en tiras de un solo color.....	231
Acción correctiva.....	231
Bandas horizontales en todas las tiras de colores.....	232
Acción correctiva.....	232
Parte 3 de la interpretación del diagnóstico para imágenes.....	232
Acción correctiva.....	233
Si aún tiene un problema.....	233
15 ¿Cómo...? (temas de calibración de avance del papel)	
Descripción general del proceso de calibración.....	236
El proceso de calibración al detalle.....	236
Después de calibración.....	239
16 ¿Cómo...? (temas de escáner) [4500]	
Calibración del escáner.....	242
Calibración del puntero de la pantalla sensible al tacto.....	243
Creación de un nuevo perfil de material.....	243
Copiado de un documento.....	244
Escaneo de un documento.....	247
Impresión de un archivo.....	248
Vista o eliminación de un archivo.....	250
Escaneo de papel de gramaje extra o cartón.....	250
Vista previa de copias.....	253
Zoom todo.....	253
Acercar.....	253
Alejar.....	253
Vista de píxeles uno a uno.....	253
Cambie el tamaño del marco del papel.....	254
Herramienta Mover.....	254
Coloque el marco de papel.....	254
Alineación a la izquierda y a la derecha.....	255
Adición de una nueva impresora.....	256
Guardar archivos en un CD o DVD.....	258
Acceso a la carpeta compartida desde mi equipo.....	258
Acceso a la carpeta compartida desde Windows XP.....	258
Acceso a la carpeta compartida desde Windows 2000.....	259
Acceso a la carpeta compartida desde Windows 98.....	259
Acceso a la carpeta compartida desde Mac OS X.....	259
Ajuste del color.....	259
Activar o desactivar cuentas del escáner.....	260
Seleccione la cola de la impresora.....	261
Intercalar copias.....	261
Limpieza del cristal.....	261
Configuración de temporizadores de reposo y activación.....	262
17 El problema es... (temas de papel)	
El papel no se puede cargar correctamente [4000].....	264
Rollos.....	264
Hojas.....	264

El papel no se puede cargar correctamente [4500].....	265
Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4000].....	266
Comprobación de la ruta del cabezal de impresión.....	266
Comprobación de la ruta del papel.....	268
Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500].....	268
Comprobación de la ruta del cabezal de impresión.....	269
Comprobación de la ruta del papel.....	278
Atasco de papel en el cajón 2 [4500].....	278
Las impresiones no se apilan correctamente en la bandeja [4000].....	285
Las impresiones no se apilan correctamente en la cesta [4500].....	285
La impresora utiliza grandes cantidades de papel para alinear los cabezales de impresión.....	285
El papel se desplaza mientras la impresora está en modo de espera [4500].....	285
La impresora descarga o alinea el papel después un período de inactividad prolongado [4500].....	286
La impresora descarga el papel mientras está apagada [4500].....	286
La impresora descarga el papel cuando se enciende [4500].....	286

18 El problema es... (temas de calidad de impresión)

Consejos generales.....	288
Bandas (líneas horizontales que cruzan la imagen).....	288
Líneas inexistentes o más delgadas de lo esperado.....	289
Bandas o líneas uniformes impresas sobre la imagen.....	289
Grano excesivo.....	290
El papel no está liso.....	291
La impresión se mancha cuando se toca.....	291
Marcas de tinta en el papel.....	291
Borrones en la parte delantera del papel recubierto.....	292
Borrones o arañazos en la parte delantera del papel satinado.....	292
Marcas de tinta en la parte posterior del papel.....	292
Marcas de tinta al utilizar la apiladora [4500].....	292
Un defecto junto al inicio de una impresión.....	293
Las líneas están escalonadas.....	293
Las líneas se imprimen por duplicado o con los colores incorrectos.....	294
Las líneas aparecen discontinuas.....	294
Las líneas están borrosas (la tinta de las líneas se corre).....	295
Las líneas aparecen ligeramente combadas.....	295
Precisión en el color.....	296
Precisión en el color cuando se emplean imágenes EPS o PDF en aplicaciones de diseño de página.....	296
Precisión en el color PANTONE.....	296
Uso de la Calibración automática de PANTONE (la mejor opción).....	296
Conversión manual de colores PANTONE.....	297
Consejos.....	297
Correspondencia de colores entre diferentes impresoras HP Designjet.....	297
Impresión a través de controladores PostScript diferentes.....	297
Impresión a través de controladores HP-GL/2 diferentes.....	298
Impresión del mismo archivo HP-GL/2.....	299

19 El problema es... (temas de error de imagen)

La impresión aparece completamente en blanco.....	302
---	-----

La salida contiene solamente una impresión parcial.....	302
La imagen aparece cortada.....	302
La imagen se sitúa en una parte del área de impresión.....	303
La imagen aparece rotada de forma inesperada.....	303
La impresión es una imagen reflejada del original.....	303
La impresión aparece distorsionada o es ininteligible.....	303
Una imagen se superpone con otra en la misma hoja.....	304
La configuración de la plumilla no parece tener efecto.....	304
Algunos objetos faltan en la imagen impresa.....	304
Un archivo PDF aparece cortado o faltan objetos.....	304
Cuando se imprime con Microsoft Visio 2003, no hay salida.....	305

20 El problema es... (temas del sistema de tinta)

No se puede insertar un cartucho de tinta	308
La impresora no acepta un cartucho de tinta negra grande.....	308
No se puede extraer un cartucho de tinta.....	308
No se puede insertar un cabezal de impresión.....	308
No se puede insertar un limpiador de cabezal de impresión.....	308
El panel frontal sigue indicando que se vuelva a insertar o se sustituya un cabezal de impresión.....	309
Mensaje de estado del cartucho de tinta.....	309
Mensaje de estado del cabezal de impresión.....	309
Mensaje de estado del limpiador del cabezal de impresión.....	310

21 El problema es... (temas de la apiladora) [4500]

Avance del papel.....	312
El borde posterior del papel se enrolla.....	312
El papel no es expulsado por completo.....	312

22 El problema es... (temas de escáner) [4500]

La luz de diagnóstico está parpadeando.....	314
La luz de espera está parpadeando.....	314
La luz de espera y la de diagnóstico están parpadeando.....	314
El escáner muestra un mensaje de advertencia.....	315
El software del escáner está en otro idioma.....	315
El software del escáner no se inicia.....	315
Mi equipo no puede leer el CD o el DVD.....	316
No es posible generar un perfil de material.....	316
La impresora pone el trabajo en espera.....	316
La impresora carga el rollo equivocado.....	316
Los márgenes son muy anchos.....	316
Rayas en la imagen escaneada.....	316

23 El problema es... (otros temas)

El proceso de arranque de la impresora no se completa.....	318
Mensaje en el panel frontal	318
Un mensaje “supervisión de cabezales de impresión”.....	320
Un mensaje “cabezales limitan el rendimiento”.....	320
Un mensaje “en espera de papel” [4500].....	321

La impresora no imprime.....	322
La impresora parece lenta.....	323
La aplicación disminuye su velocidad o se bloquea al generar el trabajo de impresión.....	323
Errores de comunicación entre el equipo y la impresora.....	324
No puedo acceder al Servidor Web incorporado desde el explorador.....	324
Un error de memoria insuficiente.....	325
Un error de distribución de memoria de AutoCAD 2000.....	325
Los rodillos de la platina rechinan.....	325

24 Información sobre... (temas de Servidor Web incorporado)

25 Información sobre... (temas de impresora)

Modos de emulación del color.....	332
Emulación del color CMYK.....	332
Emulación del color RGB.....	333
Conexión de la impresora.....	334
Las luces posteriores de la impresora.....	334
Las impresiones internas de la impresora.....	335
Mantenimiento preventivo.....	336

26 Información sobre... (temas del sistema de tinta)

Cartuchos de tinta.....	338
Sustitución de los cartuchos de tinta.....	338
Cabezales de impresión.....	339
Limpiadores de cabezales de impresión.....	340
Consejos para el sistema de tinta.....	340

27 Información sobre... (temas de papel)

Uso de papel.....	344
Tipos de papel admitidos.....	344
Tiempo de secado.....	346
Uso de papel con la apiladora [4500].....	346

28 Información sobre... (temas de rollo múltiple) [4500]

Uso de una impresora de rollo múltiple.....	350
¿Cómo asigna la impresora trabajos a los rollos de papel?.....	350
Norma de cambio de rollo.....	351
Impresión desatendida.....	351

29 Información sobre... (temas de especificaciones de la impresora)

Especificaciones funcionales.....	354
Especificaciones físicas.....	356
Especificaciones de memoria.....	356
Especificaciones eléctricas.....	356
Especificaciones ecológicas.....	357
Especificaciones ambientales.....	357
Especificaciones acústicas.....	357

30 Información sobre... (temas de pedido de suministros y accesorios)	
Pedido de suministros de tinta.....	360
Pedido de papel.....	360
Pedido de accesorios.....	363
31 Información sobre... (temas de obtener ayuda)	
Asistencia técnica instantánea de HP.....	366
Servicio de atención al cliente de HP.....	366
HP Designjet en línea.....	367
Otras fuentes de información.....	368
32 Información legal	
Garantía limitada en todo el mundo—Impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp.....	370
A. Alcance de la garantía limitada de HP.....	370
B. Limitaciones de responsabilidad.....	372
C. Legislación local.....	372
Contrato de licencia del software de Hewlett-Packard.....	373
TÉRMINOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE HP.....	373
Abrir reconocimientos de origen.....	374
Avisos legales.....	375
Número de modelo regulatorio.....	375
COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (CEM).....	375
Declaraciones de la FCC (EE. UU.).....	375
Cables blindados.....	375
Normes de sécurité (Canada).....	376
Declaración de DOC (Canadá).....	376
Declaración EMI (Corea).....	376
VCCI Clase A (Japón).....	376
Advertencia sobre la seguridad del cable de alimentación.....	376
Declaración EMI (Taiwán).....	376
Declaración EMI (China).....	377
Sonido.....	377
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD.....	378
declara que el producto.....	378
conforme a las siguientes especificaciones del producto.....	378
Información adicional.....	378
Contactos locales sólo para temas legales.....	379
Índice.....	381

1 Introducción

- Uso de esta guía
- Características principales de la impresora
- Componentes principales de la impresora [4000]
- Componentes principales de la impresora [4500]
- Panel frontal
- Software de la impresora
- Software del escáner [4500]

Uso de esta guía

Las guías *Uso de su impresora* (en el CD) y *Guía de referencia rápida* están organizadas en los siguientes capítulos.

Introducción

En este capítulo, se proporciona a los nuevos usuarios una breve introducción de la impresora y la documentación que incluye.

¿Cómo...?

Estos capítulos le ayudan a realizar distintos procedimientos como la carga de papel o la sustitución de un cartucho de tinta. Gran parte de estos procedimientos se ilustran con dibujos y algunos incluso con animaciones (únicamente en *Uso de su impresora* en el CD).

El problema es...

Estos capítulos le ayudan a resolver los problemas que puedan surgir durante la impresión. La fuente más completa para este tipo de información esté en *Uso de su impresora*, en el CD.

Información sobre...

Disponibles únicamente en *Uso de su impresora*, en el CD, estos capítulos contienen información de referencia, que incluye las especificaciones de la impresora y los números de referencia de tipos de papel, suministros de tinta y otros accesorios.

Información legal

Este capítulo incluye la declaración de garantía limitada de hp, el contrato de licencia de software, los reconocimientos de origen abierto, aviso sobre normativas y la declaración de conformidad.

Índice

Además de la tabla de contenido, hay un índice alfabético que le ayudará a encontrar los temas inmediatamente.

Características principales de la impresora

Esta impresora de inyección de tinta en color se ha diseñado para producir imágenes de gran calidad en papel de hasta 42 pulgadas (1,06 m) de ancho. A continuación se ofrecen algunas de las principales características de la impresora:

- Velocidad de producción de hasta 1,5 m²/min (16 pies²/min), con papel Bond universal para inyección de tinta de HP con la opción de calidad de impresión **Rápida** y la opción **Optimizar para líneas y texto**
- Resolución de impresión de hasta 2.400×1.200 ppp optimizados, con una entrada de 1.200×1.200 ppp, con la opción de calidad de impresión **Óptima**, las opciones **Detalle máximo** y **Optimizar para imágenes**, y papel satinado (para obtener más información sobre la resolución de impresión, consulte [Especificaciones funcionales](#))
- Impresión desatendida con cartuchos de tinta de color de 400 cm³ y cartuchos negros de 775 cm³ (consulte [Cartuchos de tinta](#)), y rollos de papel de hasta 300 pies (90 m) de longitud



Nota La impresora HP Designjet serie 4500 admite rollos de papel de hasta 575 pies (175 m) de longitud.

- Funciones de alta productividad como el envío de trabajos de varios archivos, la vista previa de los trabajos, las colas y el agrupamiento mediante el servidor Web incorporado de la impresora (consulte [Información sobre... \(temas de Servidor Web incorporado\)](#))
- La información sobre la tinta y el uso del papel se encuentra disponible en el panel frontal y en la Web desde el servidor Web incorporado
- Características de reproducción en color coherente y precisa:
 - Emulaciones de impresora para estándares estadounidenses, europeos y japoneses; y emulaciones RGB para monitor a color (consulte [Modos de emulación del color](#))
 - Calibración automática de color

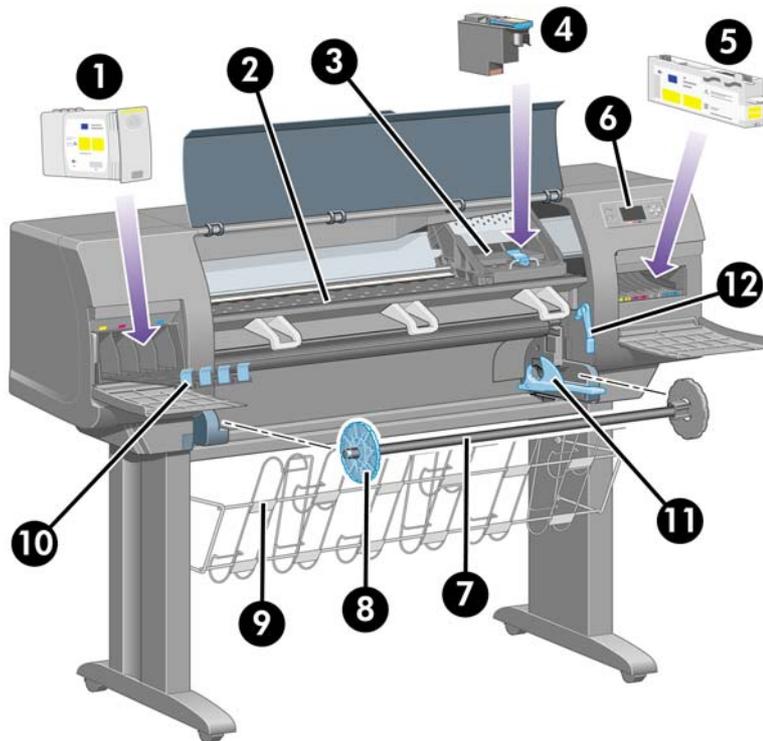
Componentes principales de la impresora [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

Las siguientes vistas frontal y trasera de la impresora muestran los componentes principales.

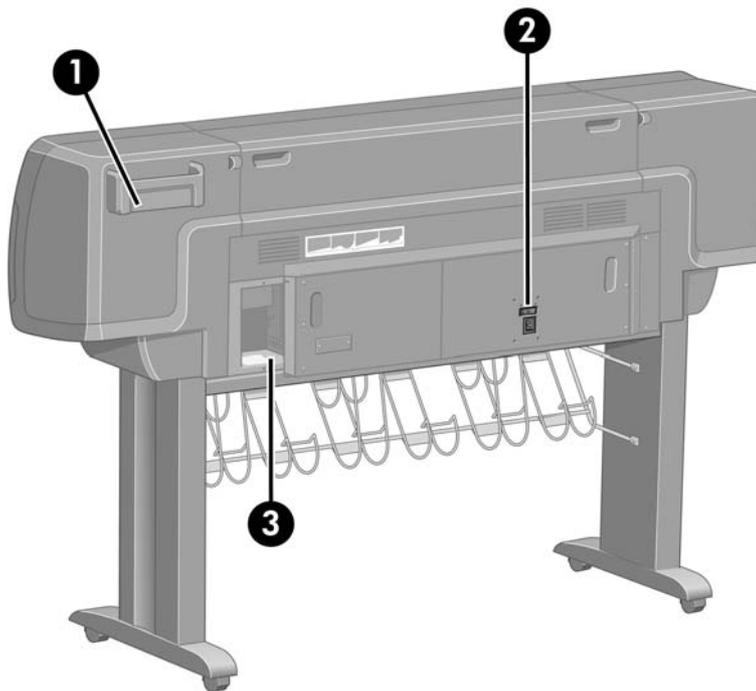
Vista frontal



1. Cartucho de tinta
2. Platina

3. Carro de cabezales de impresión
4. Cabezal de impresión
5. Limpiador de cabezal de impresión
6. Panel frontal
7. Eje
8. Tope de papel extraíble azul
9. Bandeja
10. Cajón del cartucho de tinta
11. Palanca del eje
12. Palanca de carga de papel

Vista trasera



1. Soporte para la Guía de referencia rápida
2. Toma de corriente e interruptor de encendido/apagado
3. Tomas para cables de comunicación y accesorios opcionales

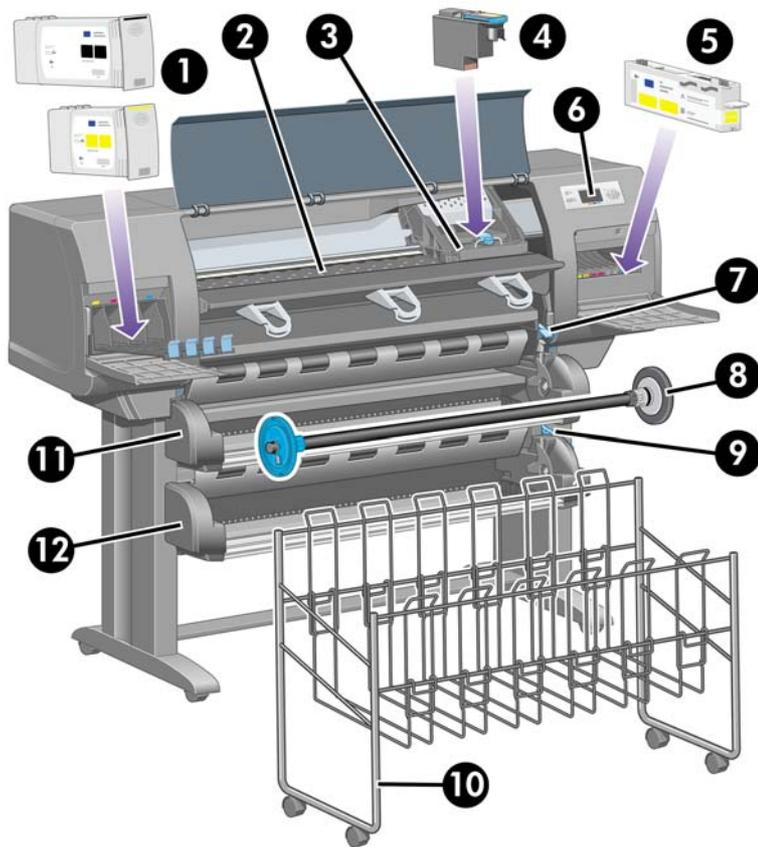
Componentes principales de la impresora [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

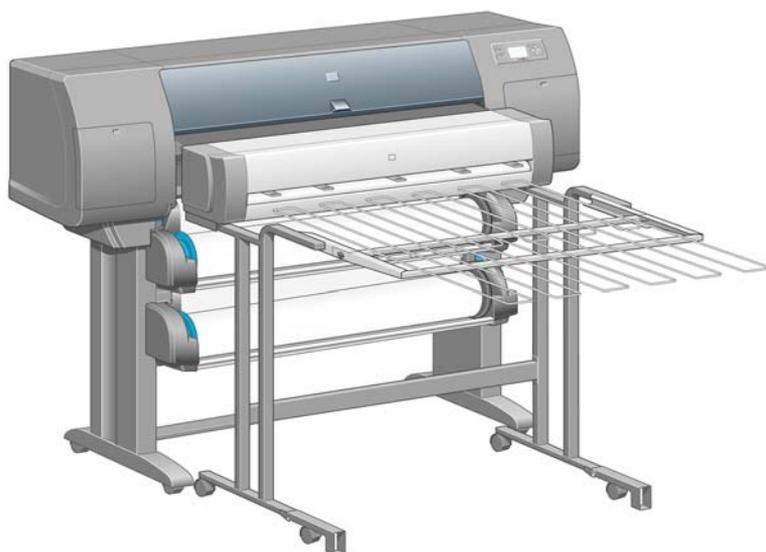
Las siguientes vistas frontal y trasera de la impresora muestran los componentes principales.

Vista frontal

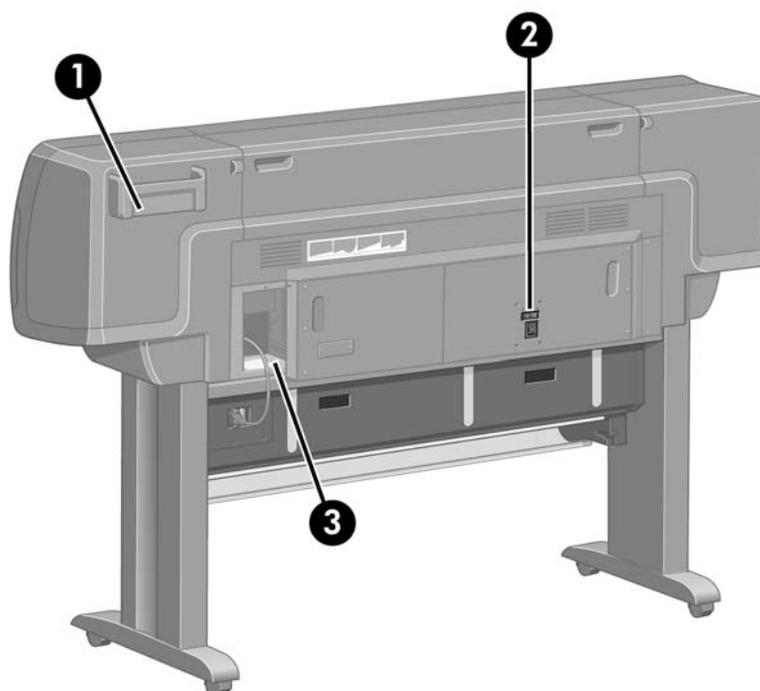


1. Cartuchos de tinta
2. Platina
3. Carro de cabezales de impresión
4. Cabezal de impresión
5. Limpiador de cabezal de impresión
6. Panel frontal
7. Palanca de carga de papel (rollo 1)
8. Eje
9. Palanca de carga de papel (rollo 2)
10. Bandeja
11. Eje del cajón (rollo 1)
12. Eje del cajón (rollo 2)

Vista frontal con apiladora opcional



Vista trasera

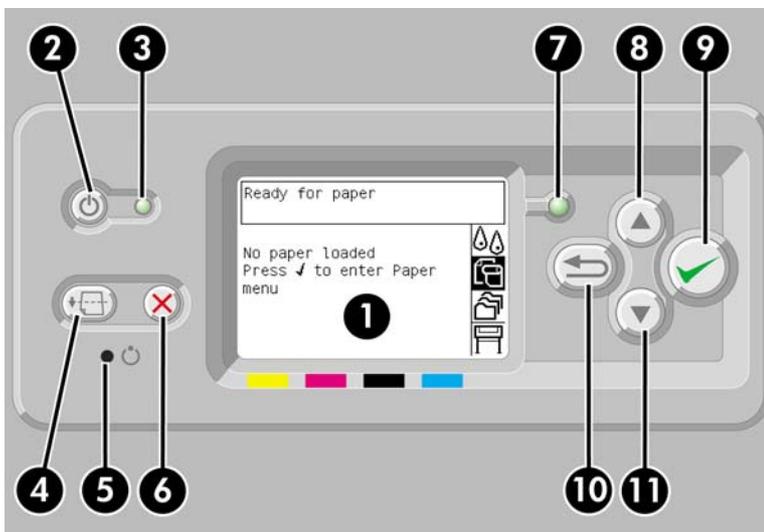


1. Soporte para la Guía de referencia rápida
2. Toma de corriente e interruptor de encendido/apagado
3. Tomas para cables de comunicación y accesorios opcionales

Panel frontal

El panel frontal de la impresora se encuentra en el lado derecho de la parte delantera de la impresora. Incluye las siguientes funciones importantes:

- Se debe utilizar para realizar determinadas operaciones, como la carga y descarga de papel.
- Puede mostrar información actualizada sobre el estado de la impresora, los cartuchos de tinta, los cabezales de impresión, el papel, los trabajos de impresión, etc.
- Facilita instrucciones sobre el uso de la impresora.
- Muestra mensajes de error y advertencias cuando es pertinente.
- Se puede utilizar para cambiar los valores de la configuración de la impresora y, por tanto, su funcionamiento. No obstante, algunos ajustes de la impresora quedan anulados por los valores del servidor Web incorporado o del controlador.



El panel frontal incluye los siguientes componentes:

1. La pantalla donde se muestran los menús, los iconos y la información.
2. La tecla Encender enciende y apaga la impresora. Si la impresora se encuentra en modo de reposo, esta tecla reanudará su funcionamiento.
3. La luz de encendido está apagada cuando lo está la impresora; ámbar cuando se encuentra en modo de reposo; verde cuando la impresora está encendida; verde y parpadeando cuando la impresora está pasando de apagada a encendida.
4. La tecla Avanza y corta hoja suele expulsar la hoja (si hay una hoja cargada) o avanza y corta el rollo (si se ha cargado un rollo). No obstante, si la impresora está esperando el agrupamiento de más páginas, esta tecla cancela el tiempo de espera e imprime las páginas disponibles inmediatamente.
5. La tecla Restablecer reinicia la impresora, es decir, la apaga y vuelve a encenderla. Necesitará un instrumento con punta delgada para utilizar esta tecla.
6. La tecla Cancelar anula la operación actual. A menudo se utiliza para detener el trabajo de impresión actual.

7. La luz de estado se encuentra apagada mientras la impresora no esté lista para imprimir, porque esté apagada o en modo de reposo. Estará verde cuando la impresora esté lista e inactiva; verde y parpadeando cuando esté ocupada; ámbar cuando se produzca un error interno grave; ámbar y parpadeando cuando esté esperando ser atendida por alguien.
8. Con la tecla de flecha hacia arriba, se puede desplazar al elemento anterior en una lista o aumentar un valor numérico.
9. Con la tecla Seleccionar, se selecciona el elemento resaltado actualmente.
10. Con la tecla Atrás, se regresa al menú anterior. Si se presiona repetidas veces o se mantiene pulsada, volverá pronto al menú principal.
11. Con la tecla de flecha hacia abajo, se puede desplazar al siguiente elemento de una lista o disminuir un valor numérico.

Para **resaltar** un elemento en el panel frontal, pulse la tecla de flecha hacia arriba o hacia abajo hasta llegar al elemento deseado.

Para **seleccionar** un elemento en el panel frontal, primero resáltelo y, a continuación, pulse la tecla Seleccionar.

Los cuatro iconos del panel frontal se encuentran en el menú principal. Si necesita seleccionar o resaltar un icono y no lo ve en el panel frontal, pulse la tecla Atrás hasta que pueda verlo.

Siempre que esta guía muestre una serie de elementos del panel frontal como la siguiente:

Elemento1 > Elemento2 > Elemento3, significa que debe seleccionar **Elemento1**, a continuación, **Elemento2** y, finalmente, **Elemento3**.

La información sobre los distintos usos del panel frontal se puede encontrar en esta guía.

Software de la impresora

El siguiente software se suministra con la impresora:

- El servidor Web incorporado, que se ejecuta en la impresora para permitirle utilizar un navegador Web en cualquier equipo a fin de enviar y gestionar los trabajos de impresión, así como para comprobar los niveles de tinta y el estado de la impresora
- El controlador HP-GL/2 y RTL para Windows
- El controlador PostScript para Windows (HP Designjet 4000ps y 4500ps únicamente)
- El controlador PostScript para Mac OS 9 (HP Designjet 4000ps únicamente)
- El controlador PostScript para Mac OS X (HP Designjet 4000ps y 4500ps únicamente)
- El controlador ADI para AutoCAD 14

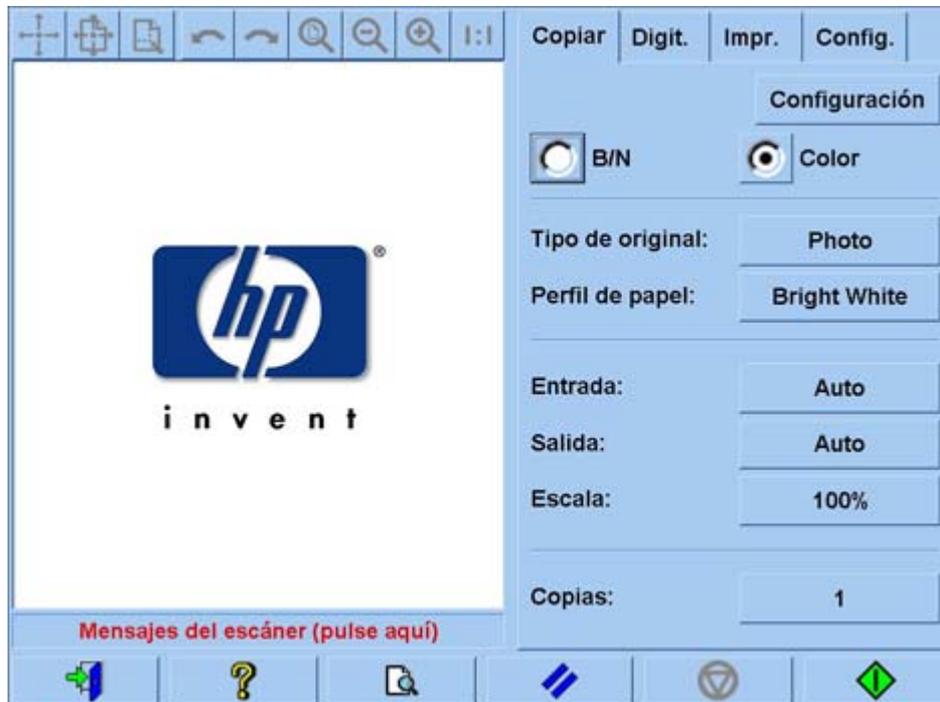
Software del escáner [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

El software del escáner se instala en la pantalla táctil del escáner y se ejecutará automáticamente al encender dicha pantalla. La primera página puede dividirse en dos secciones principales:

- La sección izquierda para ver las imágenes escaneadas
- La sección de control a la derecha



La ventana de vista previa llena la mayor parte de la sección de visualización. Arriba se encuentra la barra de herramientas de imagen, con nueve botones que se pueden usar para cambiar la vista previa de alguna forma (consulte [Vista previa de copias](#)).

La sección de control contiene cuatro fichas: Copiar, Escanear, Impresión y Configuración. Cada ficha proporciona las opciones que puede establecer al realizar una tarea de copiado, escaneo, impresión o configuración.

En la parte inferior de la página hay siete botones más grandes. De izquierda a derecha:

1. Salir: desactiva o reinicia la pantalla táctil
2. Ayuda en línea: da más información sobre algunos temas que la que se proporciona en este documento
3. Cola de impresión: administra la cola de impresión
4. Vista previa: explora el documento para realizar una vista previa de la imagen y seleccionar el área de interés
5. Restablecer : restablece la configuración a los valores predeterminados
6. Detener: cancela la actividad actual
7. Copiar, escanear o imprimir, según la ficha seleccionada

2 ¿Cómo...? (temas de montaje de la impresora) [4000]



Nota Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4000.

- [Primeros pasos](#)
- [Desembalaje de la impresora](#)
- [Montaje del soporte](#)
- [Colocación del soporte](#)
- [Eliminación del material de embalaje](#)
- [Montaje de la bandeja](#)
- [Encendido de la impresora por primera vez](#)
- [Instalación de los cartuchos de tinta](#)
- [Extracción de los cabezales de configuración](#)
- [Instalación de los cabezales de impresión](#)
- [Instalación de los limpiadores de cabezales de impresión](#)
- [Carga de un rollo de papel en el eje](#)
- [Carga de papel en la impresora](#)
- [Conexión de la impresora](#)
- [Instalación de los accesorios](#)

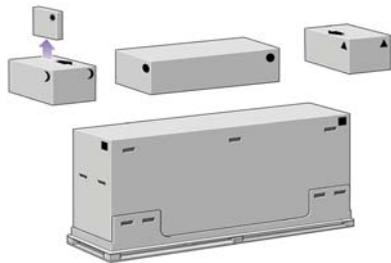
Primeros pasos

Los siguientes temas describen el modo de montar la nueva impresora, que también se describe en las *instrucciones de configuración*.

Puesto que algunos componentes de la impresora son voluminosos, es probable que necesite hasta cuatro personas para levantarlos. Asimismo, necesitará un espacio libre mínimo de 3 × 5 m (10 × 16 pies) y tardará unas dos horas.

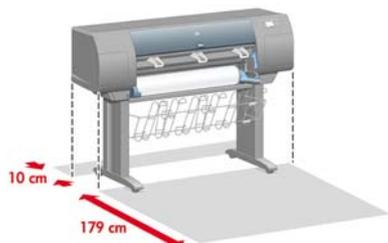
Los símbolos en las cajas identifican el contenido. Consulte la siguiente tabla:

Símbolo en caja	Contenido de caja
■	Armazón de la impresora
●	Montaje del soporte y la bandeja
☾	Caja de consumibles, que incluye: ★ Kit de mantenimiento (guárdelo en un lugar seguro)
▲	Caja de repuesto (se utiliza mientras se coloca el soporte en la impresora)



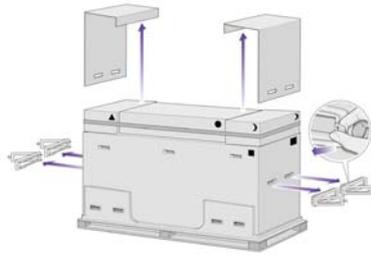
Desembalaje de la impresora

Antes de comenzar el desembalaje, piense dónde va a colocar la impresora una vez montada. Debe contar con espacio libre en la parte frontal y trasera de la impresora. El espacio libre aconsejable se muestra en la ilustración siguiente.

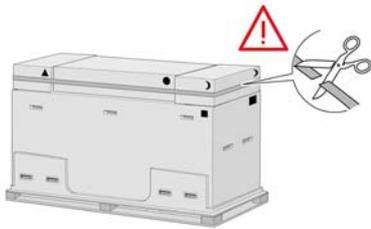


Una vez que haya identificado una ubicación apropiada, puede comenzar el desembalaje.

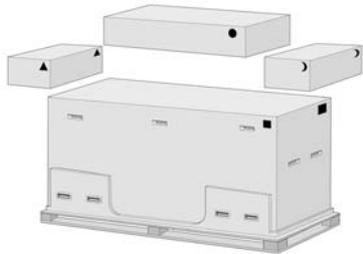
1. Extraiga las dos tapas laterales. A continuación, extraiga las cuatro asas de plástico de ambos lados de la caja (dos en cada lado).



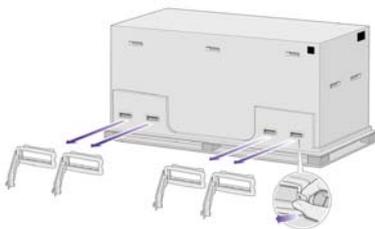
2. Corte con cuidado la correa que rodea las cajas, ya que las cajas pueden caerse al cortar dicha correa.



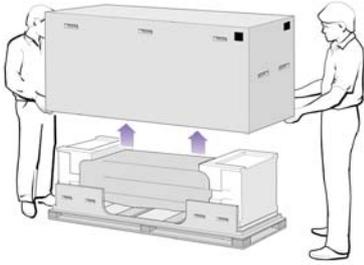
3. Extraiga las cajas de la parte superior de la caja principal de la impresora.



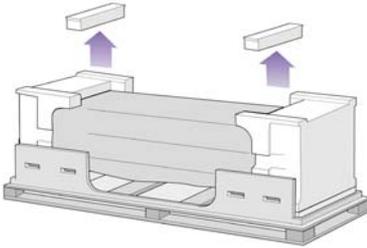
4. Quite las ocho asas de plástico de ambos lados de la caja.



5. Extraiga la caja principal de la impresora.



6. Quite las dos piezas de embalaje.

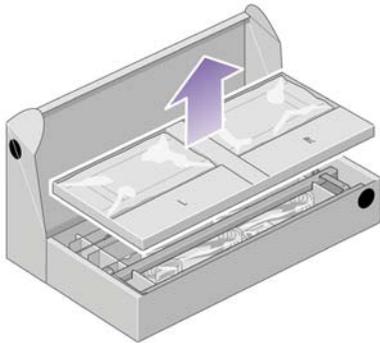


Montaje del soporte

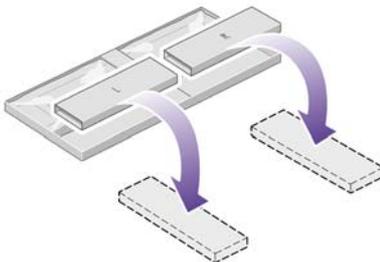


ADVERTENCIA Cuando vaya a desembalar el montaje de las patas, comprobará que hay material **antideslizante** alrededor de dos de las ruedas en los pies. **No quite** aún este material.

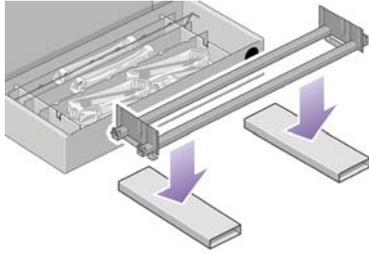
1. Extraiga la primera bandeja de la caja de embalaje del soporte y la bandeja.



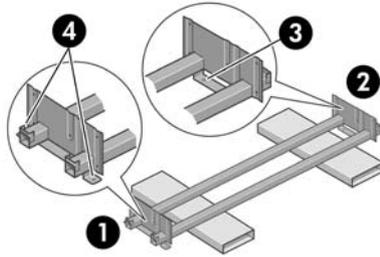
2. De la primera bandeja, extraiga las dos cajas marcadas con L y R (derecha e izquierda). Colóquelas en el suelo tal y como se indica.



3. Baje el anclaje transversal sobre las cajas L y R.



4. Ahora deberá identificar los lados izquierdo y derecho de este anclaje transversal.

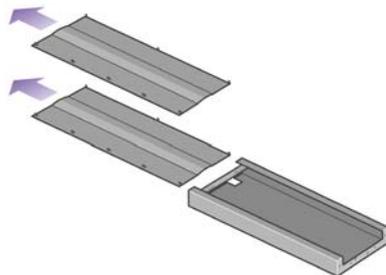


(1) izquierda (2) derecha (3) un orificio (4) dos orificios

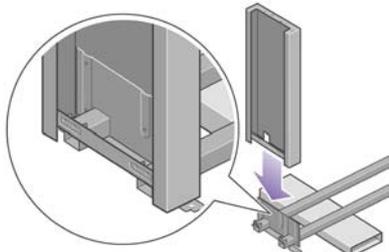
5. Seguidamente, necesitará la bolsa de tornillos y el destornillador que vienen incluidos. Probablemente notará que el destornillador es algo magnético.



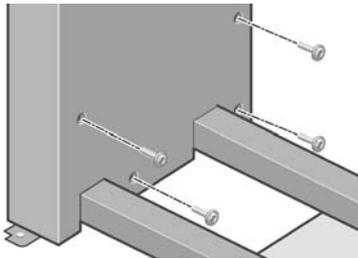
6. Extraiga las dos cubiertas de las patas desde la pata izquierda.



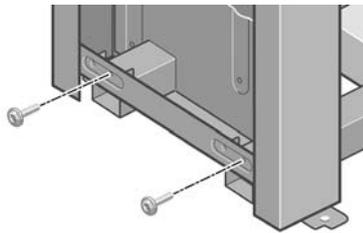
7. Baje la pata izquierda al lado izquierdo del anclaje transversal. La pata izquierda sólo se podrá colocar en ese lado del anclaje transversal.



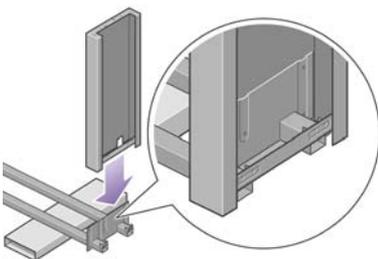
8. Ajuste la pata izquierda en el anclaje transversal con 4 tornillos por la parte interna de la pata.



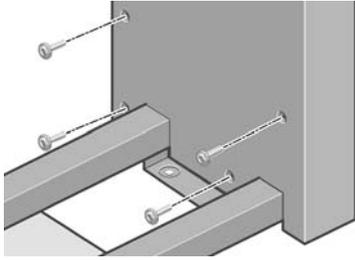
9. Ajuste la pata izquierda en el anclaje transversal con 2 tornillos por la parte externa de la pata.



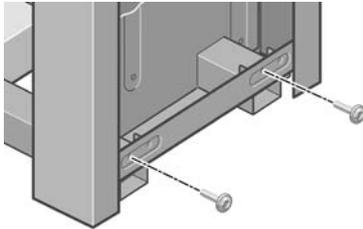
10. Baje la pata derecha al lado derecho del anclaje transversal. La pata derecha sólo se podrá colocar en ese lado del anclaje transversal.



11. Ajuste la pata derecha en el anclaje transversal con 4 tornillos por la parte interna de la pata.



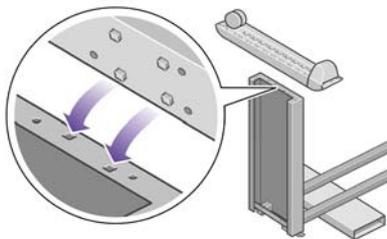
12. Ajuste la pata derecha en el anclaje transversal con 2 tornillos por la parte externa de la pata.



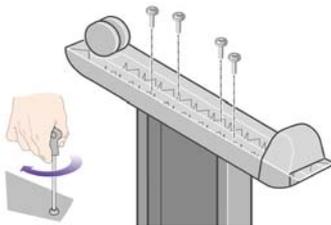
13. Coloque un pie en la pata izquierda. Hay unas marcas que le servirán para colocar el pie correctamente.



Nota No retire el material antideslizante de la rueda.



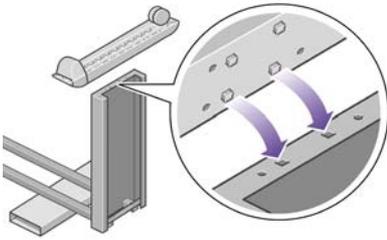
14. Ajuste el pie izquierdo con cuatro tornillos.



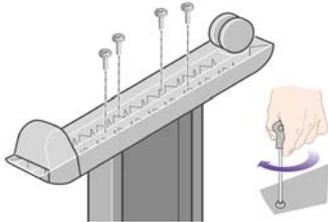
15. Coloque un pie en la pata derecha. Hay unas marcas que le servirán para colocar el pie correctamente.



Nota No retire el material antideslizante de la rueda.

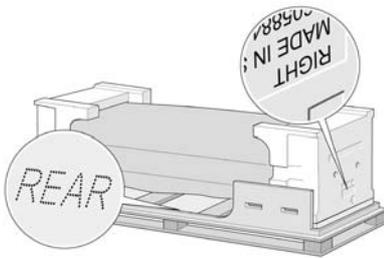


16. Ajuste el pie derecho con cuatro tornillos.



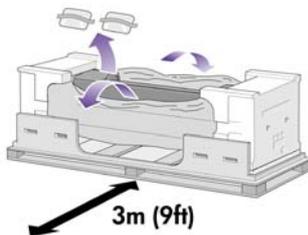
Colocación del soporte

1. A continuación, necesita identificar la parte izquierda y derecha de la impresora. La información se muestra en los paquetes de espuma situados a los extremos. Además, debe identificar la parte trasera de la impresora.

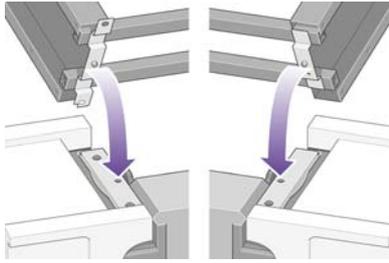


2. Desde la base de la impresora, tire del plástico protector para abrirlo. Asegúrese de que hay un espacio libre de tres metros en la parte trasera de la impresora.

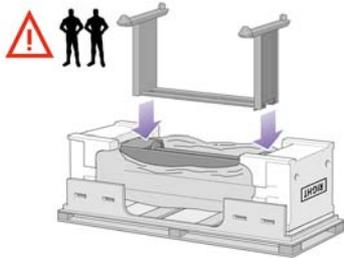
Extraiga las dos bolsas secantes de la impresora.



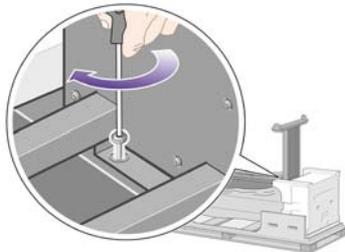
3. En este paso, asegúrese de colocar los pins del soporte en los orificios situados en el centro de las abrazaderas del armazón de la impresora.



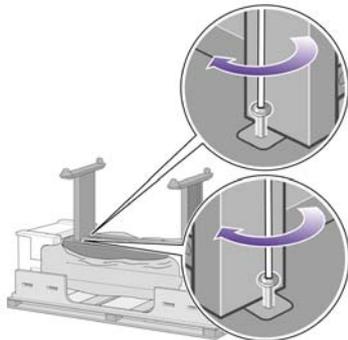
Levante el montaje del soporte por encima del armazón de la impresora. El material antideslizante debe estar dirigido a la parte posterior de la impresora.



4. Ajuste el lado derecho del soporte en la impresora con un tornillo. Asegúrese de que el tornillo está totalmente apretado.

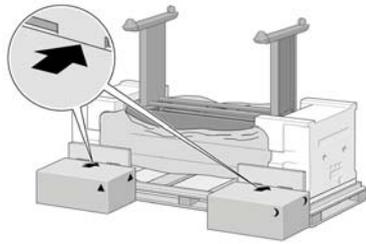


5. Ajuste el lado izquierdo del soporte en la impresora con dos tornillos. Asegúrese de que los tornillos están totalmente apretados.

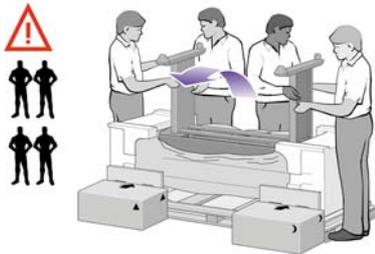


6. Coloque las cajas de repuesto y consumibles contra la parte trasera de la caja de la impresora. Las flechas situadas en las cajas deben señalar hacia la caja de la impresora.

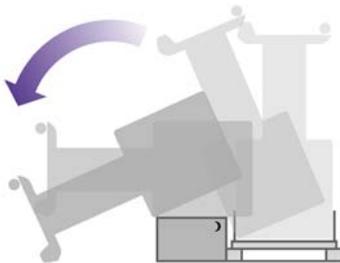
Compruebe que el material antideslizante está aún sujeto a las dos ruedas traseras.



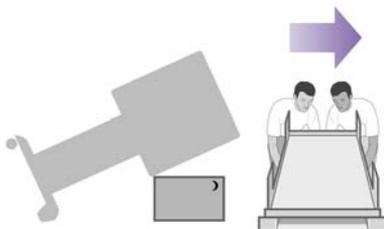
7. Con la ayuda de cuatro personas, gire la impresora sobre las cajas de repuesto y consumibles.



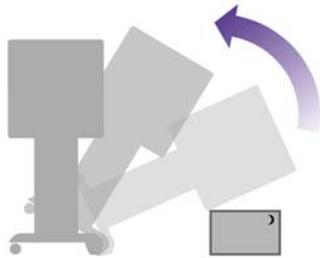
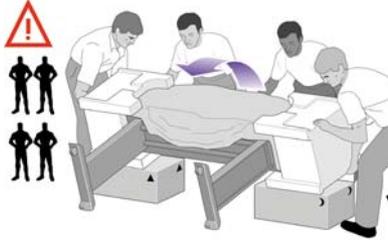
Gire la impresora hasta que la parte posterior descansa sobre las cajas de repuesto y consumibles y las ruedas con el material antideslizante toquen el suelo.



8. Retire la plataforma antes de intentar levantar la impresora y colocarla en posición vertical.

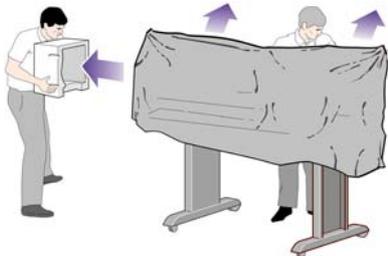


9. Con la ayuda de cuatro personas y las asas situadas en la parte trasera de la impresora, levante con cuidado la impresora a la posición vertical. El material antideslizante debe impedir que la impresora se deslice hacia delante.

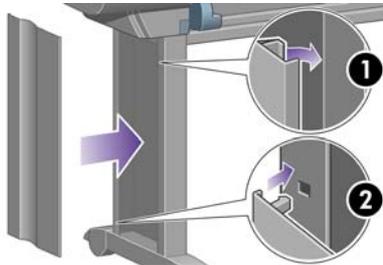


Eliminación del material de embalaje

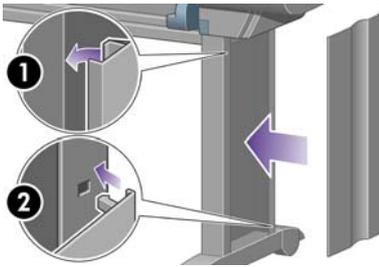
1. Extraiga los dos paquetes de espuma de los extremos, así como el plástico que cubre la impresora.



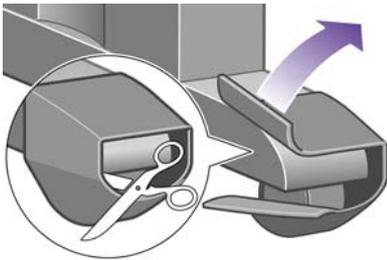
2. Coloque la cubierta de la pata izquierda sobre la parte delantera de dicha pata (1) y, a continuación, sujete el borde trasero (2) en su sitio.



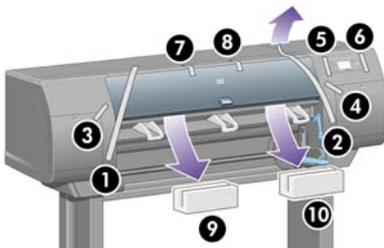
3. Coloque la cubierta de la pata derecha sobre la parte delantera de dicha pata (1) y, a continuación, sujete el borde trasero (2) en su sitio.



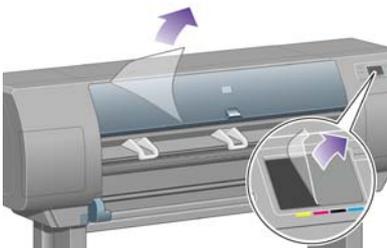
4. Quite el material antideslizante de las dos ruedas traseras del montaje del soporte.



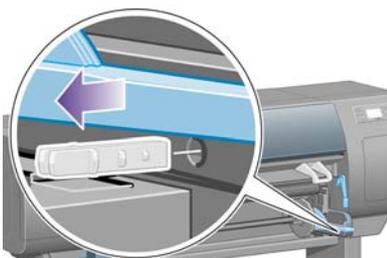
5. Retire las cintas de embalaje del 1 al 8. Abra la ventana de la impresora y retire los dos enganches de ventana 9 y 10.



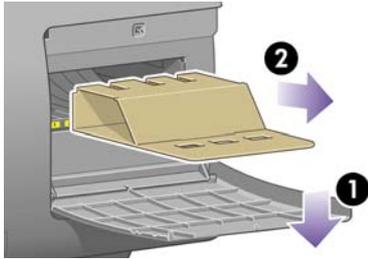
6. Quite la cubierta protectora de la ventana de la impresora y la pantalla del panel frontal.



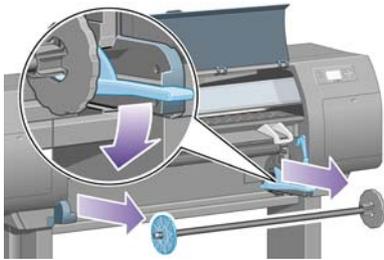
7. Quite el bloqueo del eje.



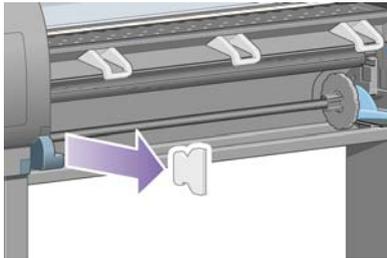
8. Abra la puerta de los limpiadores de cabezales de impresión y extraiga el material de embalaje del carro. A continuación, cierre la puerta de los limpiadores.



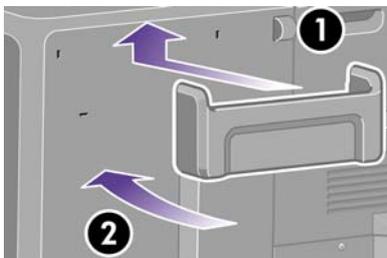
9. Empuje la palanca del eje hacia abajo, lo que desmontará el extremo derecho del eje. Extraiga dicho extremo primero y después el izquierdo. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.



10. Extraiga la pieza de espuma que bloquea el eje. A continuación, vuelva a colocar el eje.

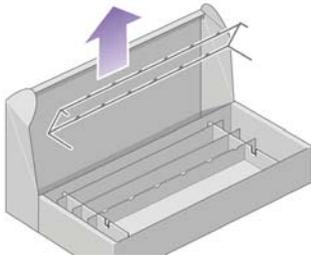


11. Coloque el soporte de la Guía de referencia rápida. Dirija el soporte a la parte superior (1), coloque los dos ganchos y ajuste la parte inferior (2) en la parte trasera de la impresora.

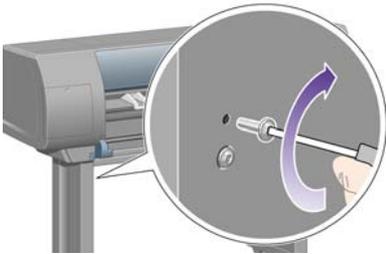


Montaje de la bandeja

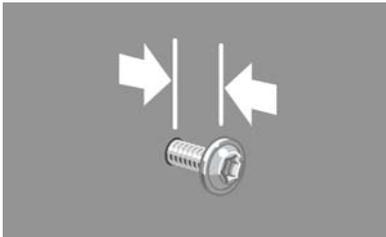
1. Localice los componentes de la bandeja.



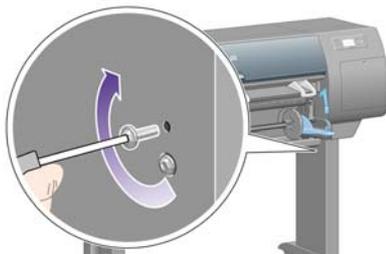
2. Fije un tornillo en el interior de la pata izquierda del soporte.



3. No lo atornille del todo.



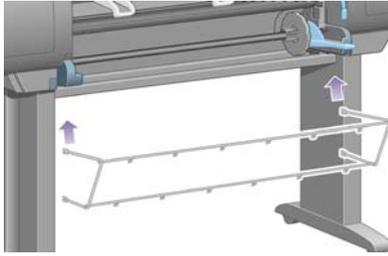
4. Fije un tornillo en el interior de la pata derecha del soporte.



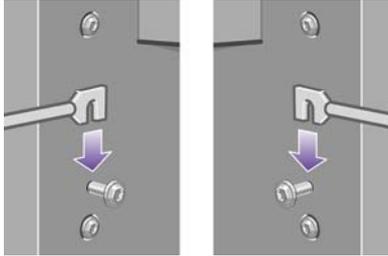
5. No lo atornille del todo.



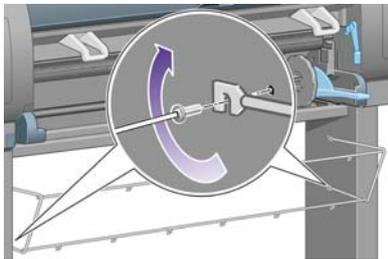
6. Coloque el marco de soporte de la bandeja en la parte frontal de la impresora.



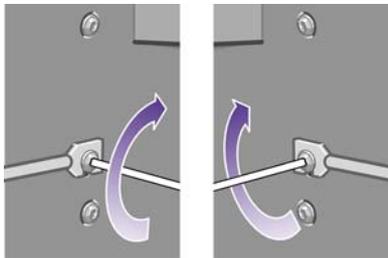
7. Acople los brazos superiores de la bandeja a los dos tornillos que acaba de fijar.



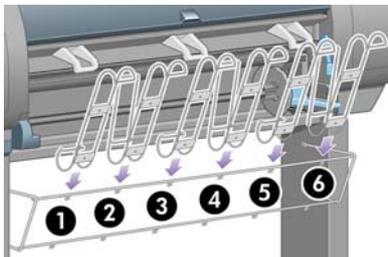
8. Acople los brazos inferiores de la bandeja al soporte y fije un tornillo en cada pata.



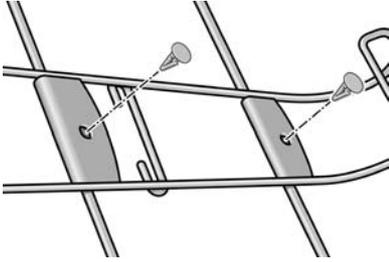
9. A continuación, apriete los dos tornillos superiores.



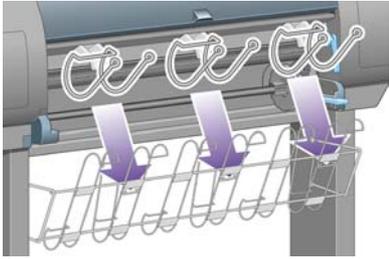
10. Enganche los seis lazos metálicos al marco de la bandeja. Coloque los lazos metálicos con extensiones traseras en las posiciones 2, 4 y 6.



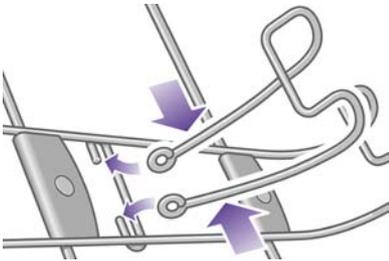
11. Inserte dos abrazaderas en cada lazo metálico para fijarlos al marco.



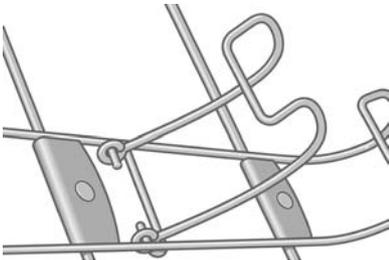
12. Ajuste los tres topes móviles a los tres lazos metálicos, tal y como se indica en la figura.



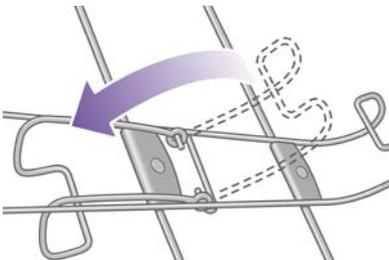
13. Apriete ligeramente el tope móvil y, a continuación, engánchelo al lazo metálico.



14. Suelte el tope cuando se haya enganchado al lazo metálico.

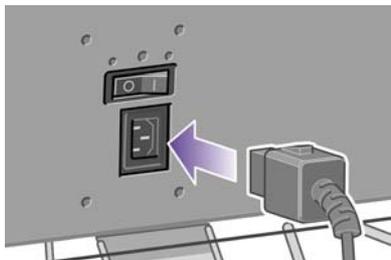


15. Desplace los tres topes móviles hasta su posición estática. Estos topes sólo se utilizarán cuando se impriman hojas de papel cuya longitud sea inferior a 900 mm (hasta el tamaño A1).

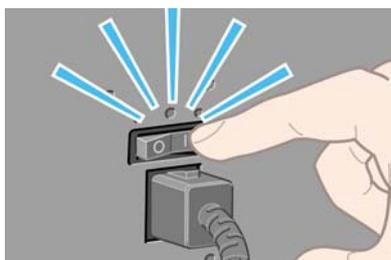


Encendido de la impresora por primera vez

1. Conecte un extremo del cable de alimentación a la parte posterior de la impresora y otro a la toma de corriente CA.



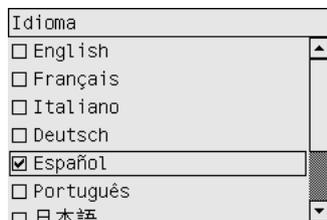
2. Active el interruptor de alimentación situado en la parte posterior de la impresora.



3. Si la luz de encendido del panel frontal sigue apagada, pulse el botón Encender para conectar la impresora.



4. Espere hasta que aparezca el siguiente mensaje en el panel frontal. Resalte el idioma que desee con ayuda de las teclas de flecha hacia arriba y hacia abajo. Pulse la tecla Seleccionar.

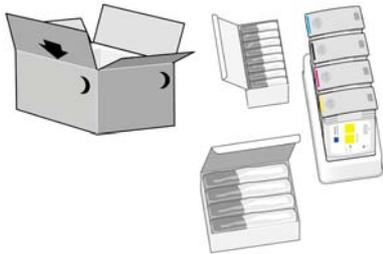


5. A continuación, en el panel frontal aparecerá un mensaje sobre la instalación de los suministros de tinta.



Instalación de los cartuchos de tinta

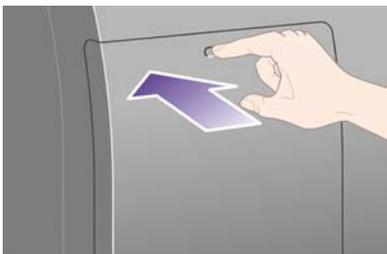
1. Extraiga los cabezales de impresión, los limpiadores de cabezales y los cartuchos de tinta de la caja de consumibles.



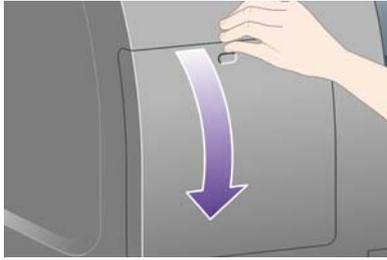
2. Localice la puerta de los cartuchos de tinta, situada en el lado izquierdo de la impresora.



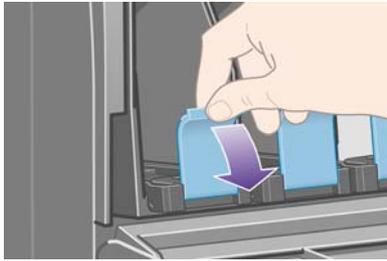
3. Presione el cartucho de tinta hasta que éste haga clic.



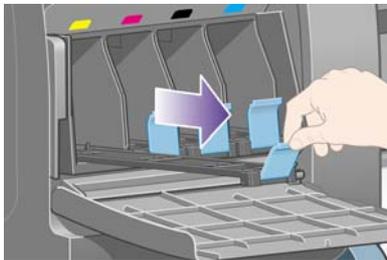
4. Abra la puerta.



5. Para soltar el cajón del cartucho de tinta, empuje el tirador azul hacia abajo.



6. Extraiga el cajón del cartucho.



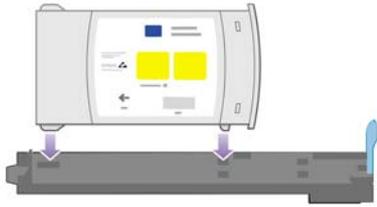
7. Coloque el cartucho de tinta en el cajón.



Nota En el cajón hay unas marcas que indican la posición correcta.



8. Sitúe el cartucho de tinta en el fondo del cajón, tal y como se indica en la figura.

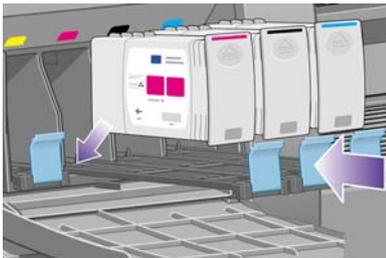


9. Vuelva a introducir el cajón en la impresora hasta que encaje perfectamente.

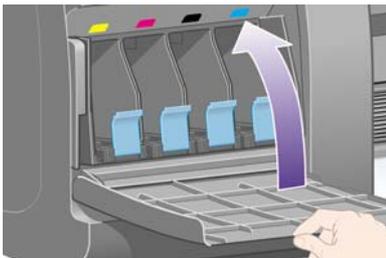


Si tiene problemas, consulte [No se puede insertar un cartucho de tinta](#).

10. Instale los tres cartuchos de tinta restantes siguiendo los mismos pasos.



11. Cierre la puerta del cartucho de tinta (presiónelo hasta que éste haga clic).

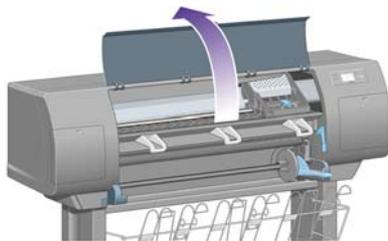


12. Espere durante un minuto aproximadamente hasta que aparezca el siguiente mensaje en el panel frontal.

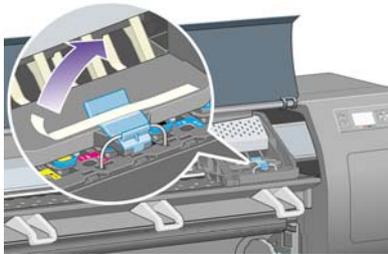


Extracción de los cabezales de configuración

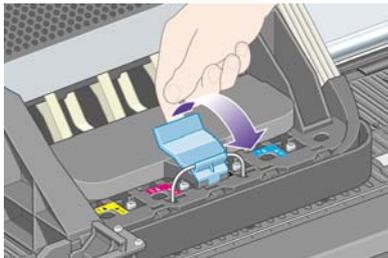
1. Abra la ventana de la impresora.



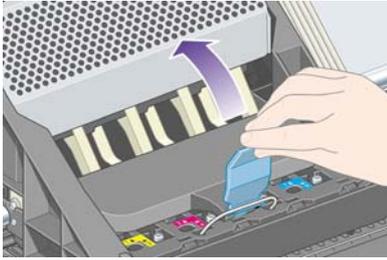
2. Retire la cinta de embalaje que mantiene sujeto el pestillo del carro de cabezales de impresión.



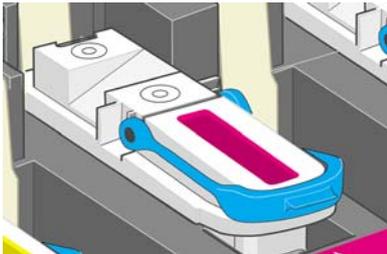
3. Tire hacia arriba y suelte el pestillo de la parte superior del carro.



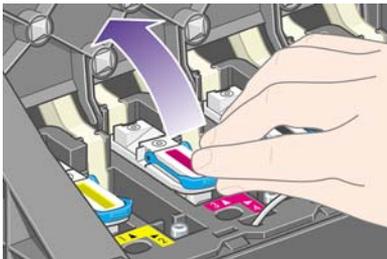
4. Levante la cubierta. para poder acceder a los cabezales de configuración.



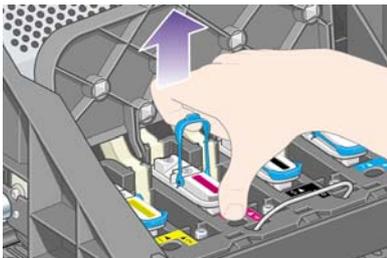
5. Antes de extraer los cabezales de configuración, observe la ventana situada en la parte superior de cada uno de ellos y compruebe que hay tinta en el cabezal. Si no hay, póngase en contacto con su representante de servicio al cliente.



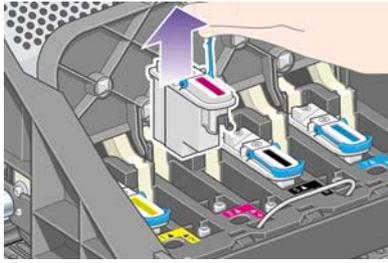
6. Para extraer un cabezal de configuración, levante el tirador azul.



7. Suelte suavemente el cabezal de configuración del carro, utilizando la pestaña azul.

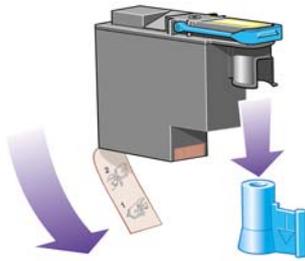


8. Tire hacia arriba del cabezal hasta que lo saque por completo del carro. A continuación, extraiga los demás cabezales de configuración.

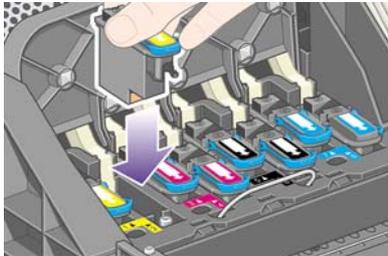


Instalación de los cabezales de impresión

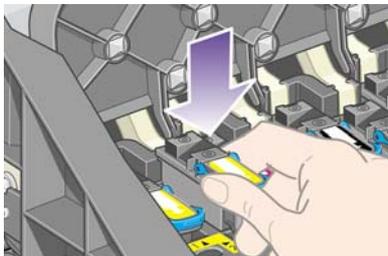
1. Retire el capuchón protector de color azul y despegue la cinta del cabezal de impresión.



2. Inserte los cabezales de impresión en posición vertical.

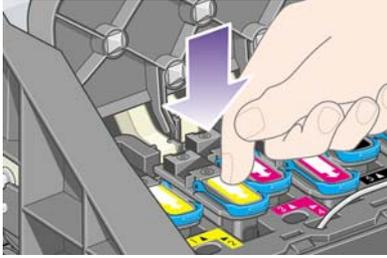


3. Encájelos lentamente y con cuidado.

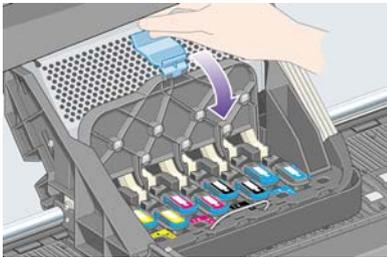


Si tiene problemas, consulte [No se puede insertar un cabezal de impresión.](#)

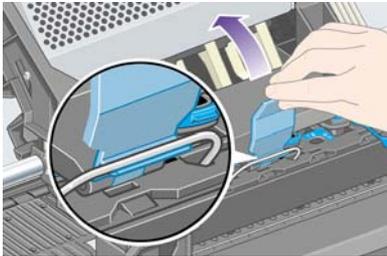
4. Asegúrese de que los cabezales de impresión se han insertado correctamente. Una vez instalados todos los cabezales, aparecerá el siguiente mensaje en el panel frontal: "Cierre la cubierta de cabezal y la ventana".



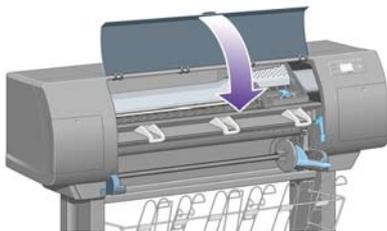
5. Si en el panel frontal aparece **Reinsertar**, consulte El panel frontal sigue indicando que se vuelva a insertar o se sustituya un cabezal de impresión.
6. Cierre la cubierta del carro.



7. Compruebe que el pestillo se engancha correctamente.



8. Cierre la ventana de la impresora.



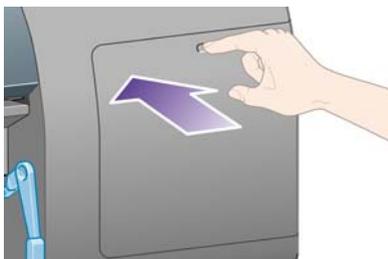
9. Espere a que la impresora compruebe los cabezales de impresión (alrededor de un minuto).

Instalación de los limpiadores de cabezales de impresión

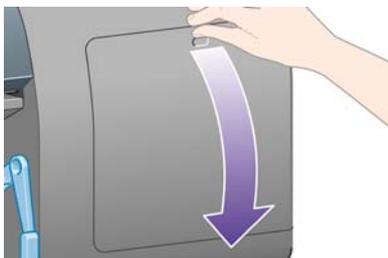
1. Espere hasta que aparezca el siguiente mensaje en el panel frontal.



2. Presione la puerta de los limpiadores de cabezales, situada en el lado derecho de la impresora.



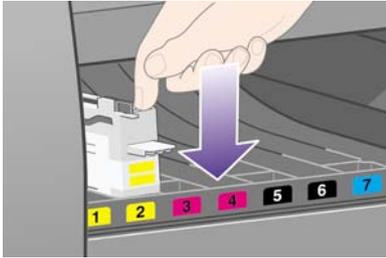
3. Abra la puerta de los limpiadores de cabezales de impresión.



4. Inserte el limpiador de cabezal de impresión en la ranura del color correcto.

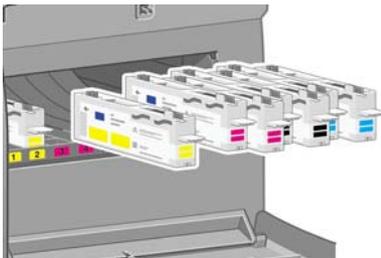


- Empuje el limpiador hacia abajo hasta que encaje perfectamente.



Si tiene problemas, consulte [No se puede insertar un limpiador de cabezal de impresión.](#)

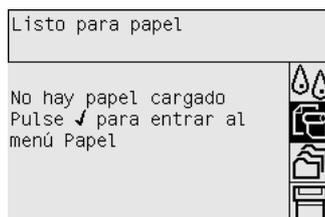
- Inserte los siete limpiadores restantes en las ranuras correspondientes.



- Cierre la puerta de los limpiadores de cabezales de impresión.

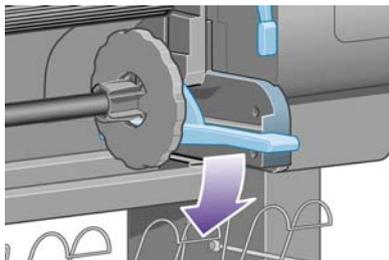


- Espere hasta que se muestre el siguiente mensaje en el panel frontal y, a continuación, pulse la tecla Seleccionar.

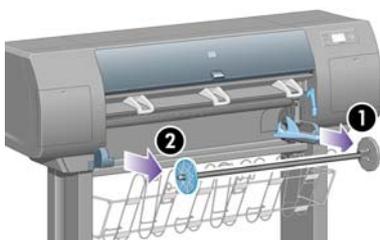


Carga de un rollo de papel en el eje

1. Baje la palanca del eje.



2. Retire de la impresora el extremo derecho del eje (1) y, a continuación, desplácelo hacia la derecha para poder retirar el izquierdo (2). No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.



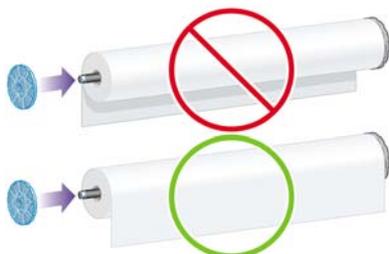
3. Retire el tope de papel azul (1) situado en el extremo izquierdo del eje. Mantenga el eje en posición horizontal.



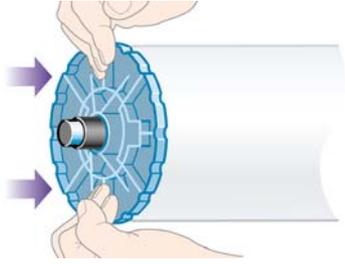
4. Introduzca en el eje el rollo de papel que se incluye con la impresora. Compruebe que la orientación del papel coincide con la indicada en la figura.



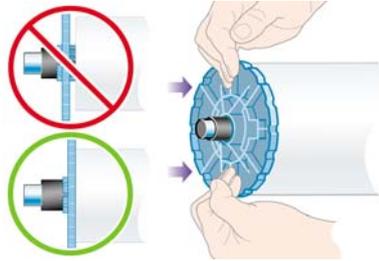
Nota También existe una etiqueta en el eje que muestra la orientación correcta.



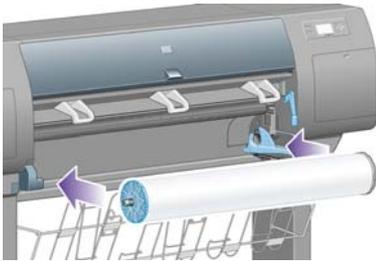
5. Coloque el tope de papel azul en el eje y empújelo hacia adentro, sin presionar demasiado.



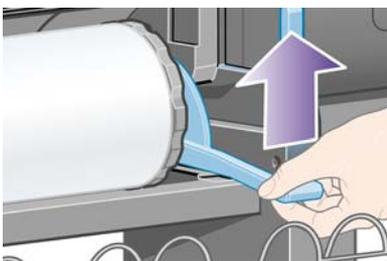
6. Asegúrese de que el tope se ha ajustado correctamente.



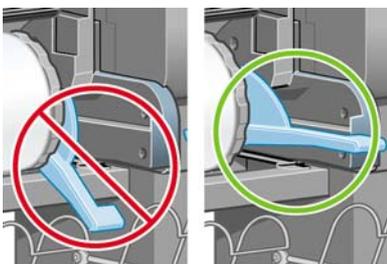
7. Con el tope de papel azul situado a la izquierda, inserte el eje en la impresora. La palanca del eje descenderá automáticamente al insertar el eje.



8. Cuando note cierta resistencia, suba la palanca del eje para ajustarlo bien.

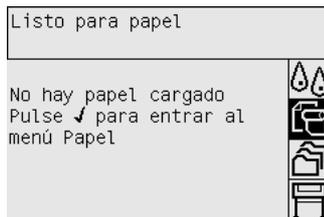


9. Si se ha colocado el eje correctamente, la palanca se encontrará en posición horizontal.

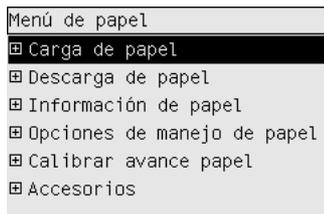


Carga de papel en la impresora

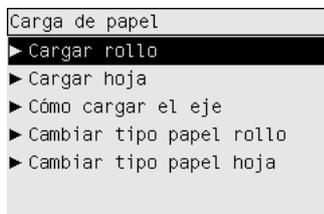
1. En el panel frontal, resalte el icono  y pulse la tecla Seleccionar.



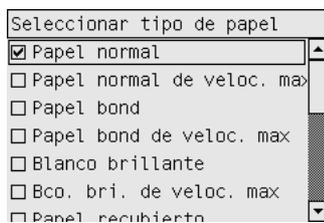
2. Resalte **Carga de papel** y vuelva a pulsar la tecla Seleccionar.



3. Resalte **Cargar rollo** y vuelva a pulsar la tecla Seleccionar.



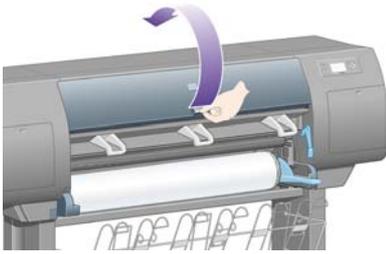
4. Resalte el tipo de papel cargado y pulse de nuevo la tecla Seleccionar.



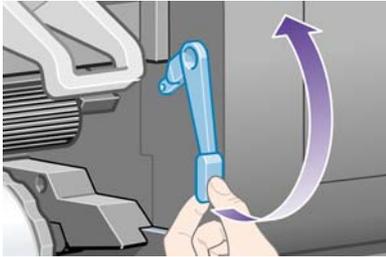
5. Espere hasta que aparezca el mensaje "Abrir la ventana".



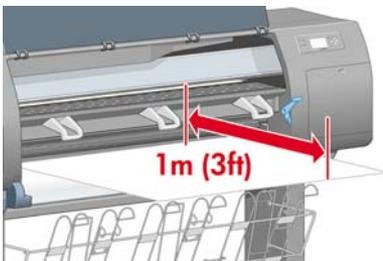
6. Abra la ventana de la impresora.



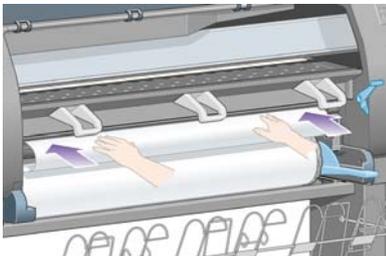
7. Suba la palanca de carga de papel.



8. Desenrolle aproximadamente 1 metro (3 pies) del papel.

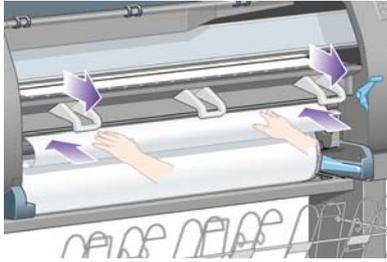


9. Introduzca el borde del papel por encima del rodillo negro.



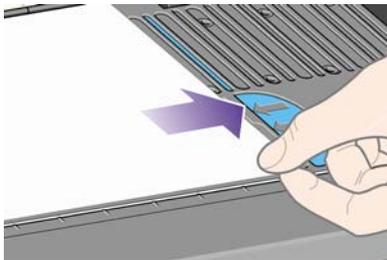
ADVERTENCIA Tenga cuidado de no tocar las ruedas de goma de la platina mientras carga el papel: podrían girar y pillarle la piel, el pelo o la ropa.

10. Espere hasta que la impresora expulse el papel como se indica en la siguiente figura.

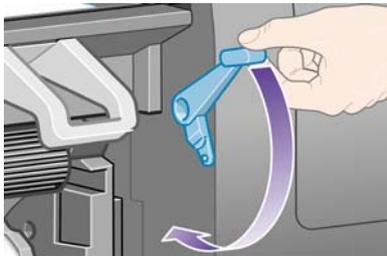


Nota Si le surge algún problema inesperado en cualquier etapa del proceso de carga de papel, consulte [El papel no se puede cargar correctamente \[4000\]](#).

11. Compruebe que el papel se encuentra alineado con el semicírculo y la línea azul de la platina.

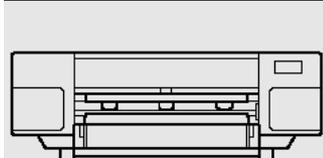


12. Baje la palanca de carga de papel.

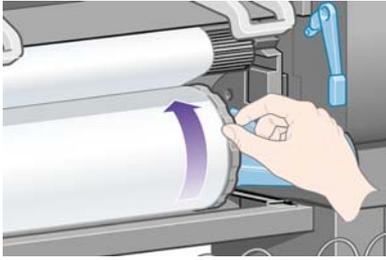


13. En el panel frontal debe aparecer el siguiente mensaje.

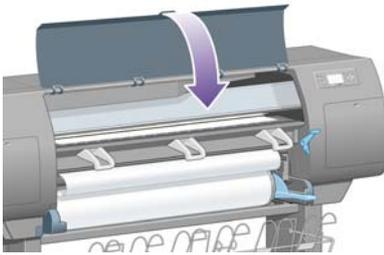
Enrolle exces. pap. en rollo
Cierre la ventana para cont.



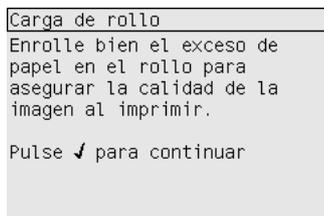
14. Utilice los topes para enrollar con cuidado el papel sobrante en el eje.



15. Cierre la ventana de la impresora.



16. La impresora enrollará y desenrollará el papel para ajustarlo. A continuación, aparecerá el siguiente mensaje en el panel frontal.



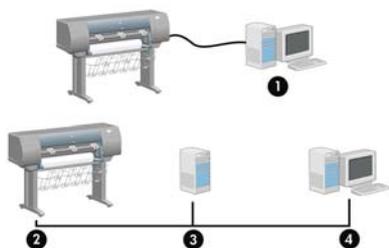
17. Utilice los topes para enrollar con cuidado el papel sobrante en el eje.



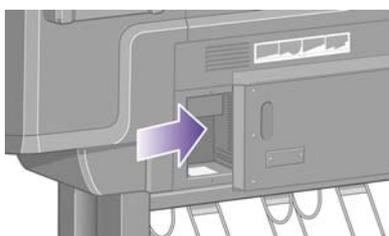
18. La impresora realizará automáticamente una alineación de los cabezales y una calibración del color para el tipo de papel que haya cargado. Durante este proceso, la impresora avanzará el papel hasta 3 m (≈10 pies) antes de imprimir. No intente detener el papel; este proceso es necesario para garantizar una alineación correcta de los cabezales. El proceso completo de alineación y calibración tardará unos veinte minutos; durante ese tiempo puede iniciar la conexión con la impresora. Consulte [Conexión de la impresora](#).

Conexión de la impresora

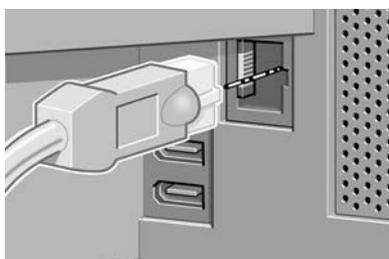
1. La impresora se puede conectar directamente a un solo equipo o bien a uno o varios equipos a través de una red.



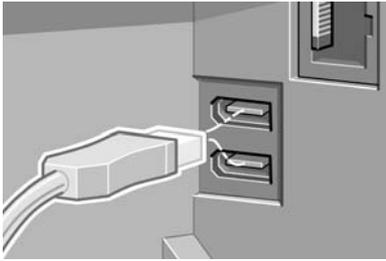
- (1) PC, Macintosh o estación de trabajo
 - (2) Impresora
 - (3) Servidor
 - (4) PC, Macintosh o estación de trabajo
2. Localice en la parte posterior de la impresora el punto de conexión a equipos o redes, o bien, instale un accesorio opcional.



3. Se incluye un conector Fast Ethernet para la conexión a redes.



4. Se incluyen dos conectores FireWire para la conexión directa a equipos. También puede usarse uno de estos conectores para conectar el escáner HP Designjet 4500.

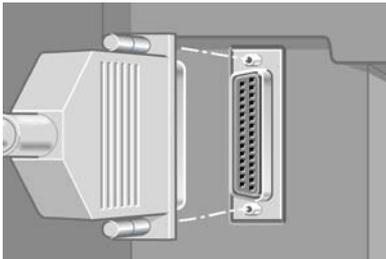


Nota Junto con la impresora no se suministra ningún cable FireWire. Se aconseja utilizar los tipos de cable recomendados por la asociación 1394 Trade Association.

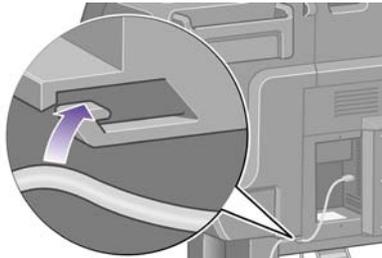
5. Se incluye un conector de mayor tamaño para la conexión de un accesorio opcional.



PRECAUCIÓN No utilice este conector para fines distintos al especificado.



6. Pase el cable de red a través del gancho situado en la parte posterior de la impresora.

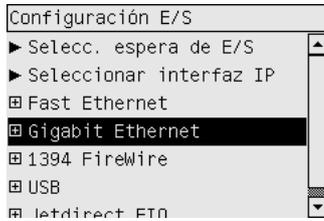


Instalación de los accesorios

Existen varios accesorios opcionales que se pueden comprar e instalar en la impresora en cualquier momento. La instalación física de cada accesorio se ilustra de forma gráfica en el póster distribuido con cada uno de ellos (excepto en el caso del servidor de impresión HP Jetdirect; consulte la información al respecto más abajo). Una vez completado el proceso de instalación física, deberá seguir los pasos adicionales que se describen a continuación.

Conector Gigabit Ethernet

Para comprobar si el conector Gigabit Ethernet se ha instalado correctamente, vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de E/S > Gigabit Ethernet > Ver información**.

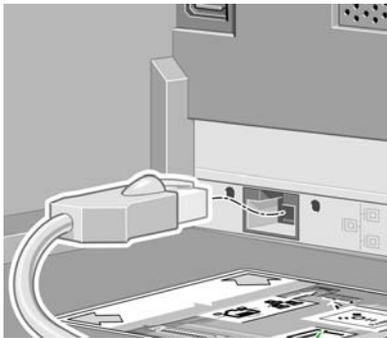


En el panel frontal se indicará si el conector está **Instalado** o **No instalado**.

Siga las instrucciones pertinentes para conectar la impresora a la red:

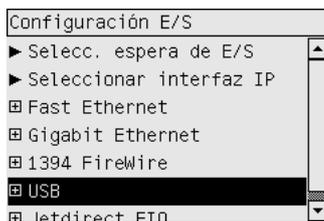
- [Conexión a una red \(Windows\)](#)
- [Conexión a una red \(Mac OS X\)](#)
- [Conexión a una red \(Mac OS 9\) \[4000\]](#)

Puede conectar el cable de red como se muestra a continuación.



Conector USB 2.0

Para comprobar si el conector USB 2.0 se ha instalado correctamente, vaya al panel frontal, seleccione el icono , a continuación, **Configuración de E/S > USB > Ver información**.

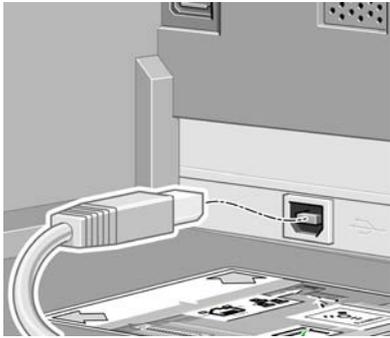


En el panel frontal se indicará si el conector está **Instalado** o **No instalado**.

Siga las instrucciones pertinentes para conectar la impresora al equipo:

- [Conexión a un equipo directamente \(Windows\)](#)
- [Conexión directa con un equipo \(Mac OS X\)](#)
- [Conexión directa a un equipo \(Mac OS 9\) \[4000\]](#)

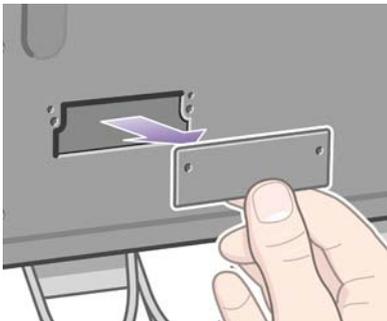
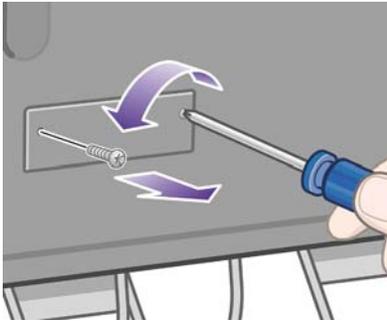
Puede conectar el cable USB como se muestra a continuación.



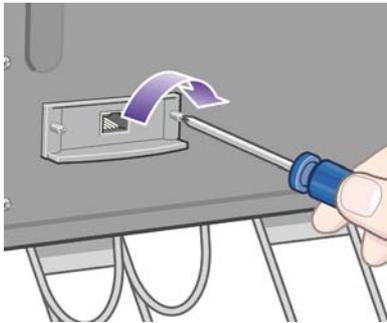
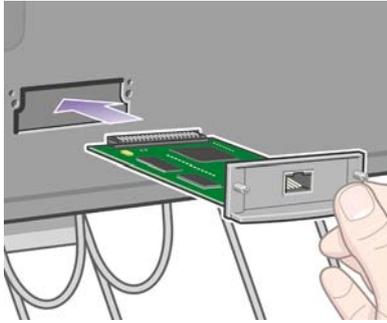
Servidor de impresión Jetdirect

Para instalar la tarjeta Jetdirect:

1. Vaya a la parte posterior de la impresora y retire la pequeña cubierta protectora que se encuentra fijada con dos tornillos cerca del lateral izquierdo.

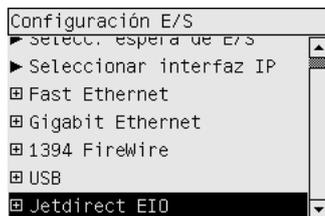


2. Inserte la tarjeta Jetdirect y fjela con los tornillos que la acompañan.



3. Guarde la cubierta protectora y los tornillos correspondientes por si en un futuro decide extraer la tarjeta Jetdirect.

Para comprobar si la tarjeta se ha instalado correctamente, vaya al panel frontal, seleccione el icono , y, a continuación, **Configuración E/S > Jetdirect EIO > Ver información**.

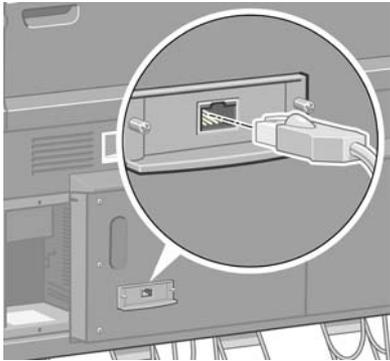


En el panel frontal se indicará si el servidor de impresión está **Instalado** o **No instalado**.

Siga las instrucciones pertinentes para conectar la impresora a la red:

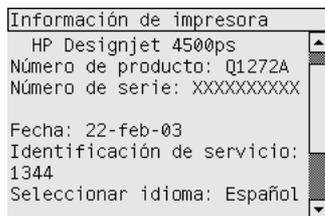
- [Conexión a una red \(Windows\)](#)
- [Conexión a una red \(Mac OS X\)](#)
- [Conexión a una red \(Mac OS 9\) \[4000\]](#)

Puede conectar el cable de red como se muestra a continuación.



Tarjeta de ampliación de memoria

Para comprobar si la tarjeta de ampliación de memoria de 256 MB se ha instalado correctamente, vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Ver información de impresora**. En el panel frontal se mostrarán diferentes elementos de información sobre la impresora, incluida la **Memoria**.



Si el tamaño mostrado es de 512 MB, significa que la tarjeta de ampliación de memoria se ha instalado correctamente.

3 ¿Cómo...? (temas de montaje de la impresora) [4500]



Nota Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4500.

- [Primeros pasos](#)
- [Desembalaje de la impresora](#)
- [Montaje del soporte](#)
- [Colocación del soporte](#)
- [Colocación del módulo de rollo](#)
- [Configuración de la impresora](#)
- [Conexión y encendido de la impresora](#)
- [Instalación de los cartuchos de tinta](#)
- [Instalación de los cabezales de impresión](#)
- [Instalación de los limpiadores de cabezales de impresión](#)
- [Carga del rollo 1](#)
- [Carga del rollo 2](#)
- [Montaje de la bandeja](#)

Primeros pasos

Los siguientes temas describen el modo de montar la nueva impresora, que también se describe en el documento de *montaje de la impresora*.

Puesto que algunos componentes de la impresora son voluminosos, es probable que necesite hasta cuatro personas para levantarlos. Asimismo, necesitará un espacio libre mínimo de 3 × 5 m (10 × 16 pies) y tardará unas cuatro horas.



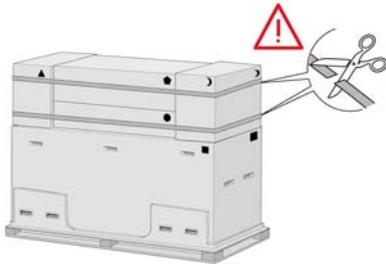
Nota Si ha adquirido el escáner HP Designjet 4500, puede reducir el tiempo de configuración general si monta primero el escáner y luego lo activa. El escáner necesita una hora para calentarse.

Antes de comenzar el desembalaje, piense dónde va a colocar la impresora una vez montada. Debe contar con espacio libre en la parte frontal y trasera de la impresora. El espacio libre aconsejable se muestra en la ilustración siguiente.

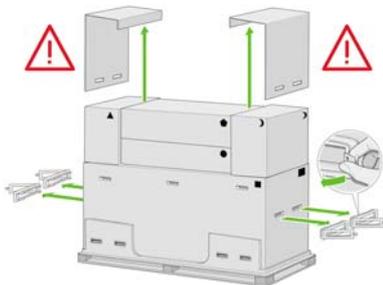


Desembalaje de la impresora

1. Corte con cuidado la correa que rodea las cajas, ya que las cajas pueden caerse al cortar dicha correa.



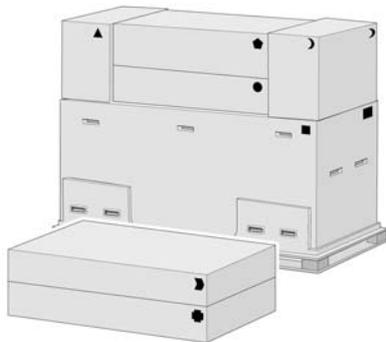
2. Extraiga las cuatro asas de plástico de ambos lados de la caja (dos en cada lado). Doble con cuidado las dos tapas laterales sobre la parte superior de la caja, como se muestra en la figura, y saque después las dos cajas.



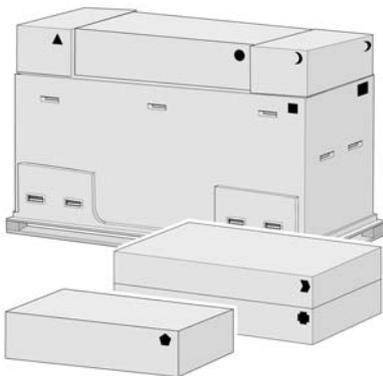
3. Los símbolos en las cajas identifican el contenido. Consulte la siguiente tabla:

Símbolo en caja	Contenido de caja
■	Armazón de la impresora
●	Montaje del soporte y la bandeja
☾	Caja de consumibles, que incluye: ★ Kit de mantenimiento (guárdelo en un lugar seguro)
▲	Caja de repuesto (se utiliza mientras se coloca el soporte en la impresora)
⬠	Módulo de rollo
⊕	Cuerpo del escáner (sólo mfp)
➤	Soporte del escáner (sólo mfp)

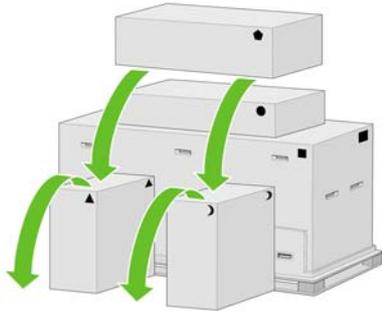
Embalaje para fuera de Europa:



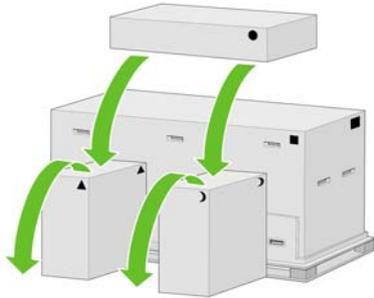
Embalaje para Europa:



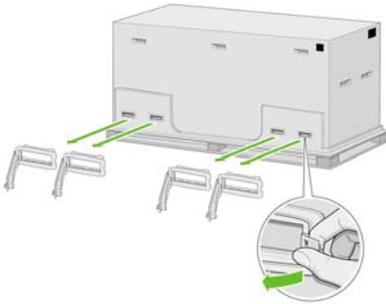
4. Extraiga las dos tapas. Coloque las cajas de consumibles y repuestos frente al cuerpo de la impresora. Ponga la caja del soporte y bandeja sobre las cajas de consumibles y repuestos. Bájela después al suelo.



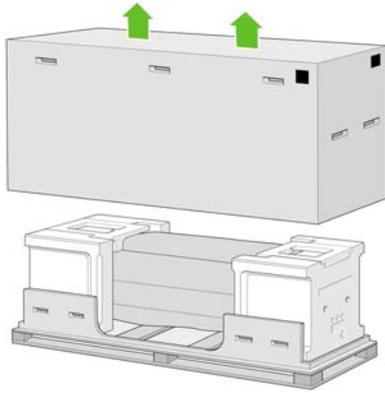
5. Coloque la caja del módulo de rollo sobre las cajas de consumibles y repuestos. Baje la caja del módulo de rollo al suelo. A continuación, extraiga las cajas de consumibles y repuestos.



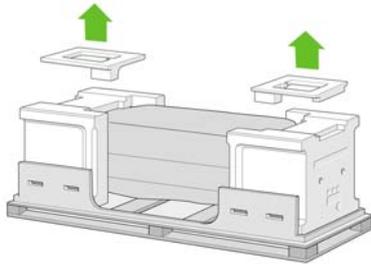
6. Quite las ocho asas de plástico de ambos lados de la caja.



7. Extraiga la caja principal de la impresora.

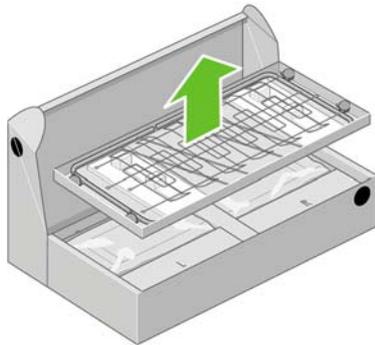


8. Quite las dos piezas de embalaje.

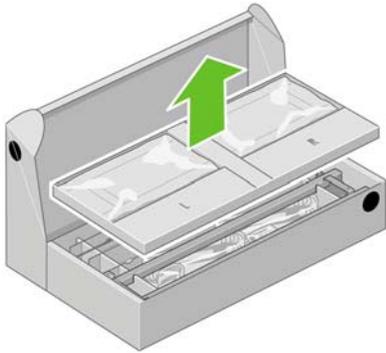


Montaje del soporte

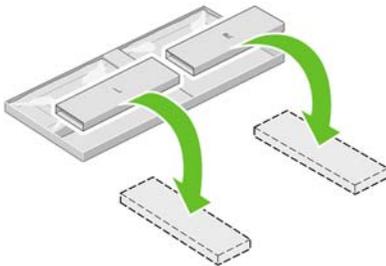
1. Extraiga el primer plato que contiene las piezas de la bandeja.



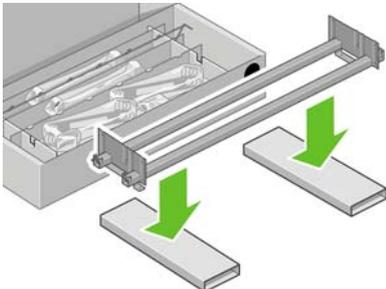
2. Extraiga el segundo plato de la caja del conjunto de soporte y bandeja. Este plato contiene las patas del soporte.



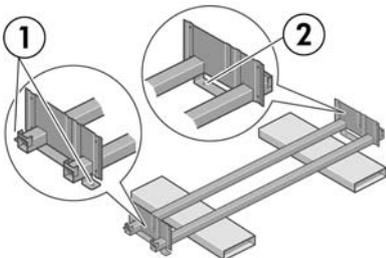
3. Del plato, extraiga las dos cajas marcadas con R y L (derecha e izquierda). Colóquelas en el suelo tal y como se indica.



4. Baje el anclaje transversal sobre las cajas L y R.



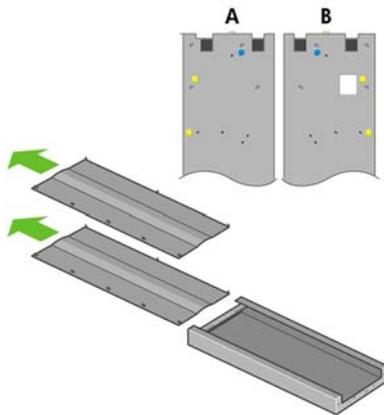
5. A continuación, deberá identificar cuáles son los lados izquierdo y derecho de la abrazadera transversal. En el lado izquierdo (1) verá dos orificios, como se muestra; en el lado derecho (2) verá un orificio.



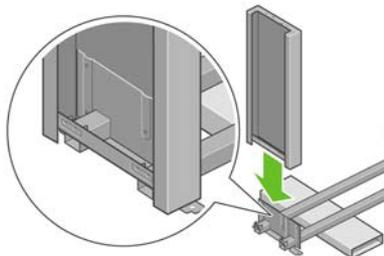
6. Necesitará la bolsa de tornillos y el destornillador suministrados. Probablemente notará que el destornillador es algo magnético.



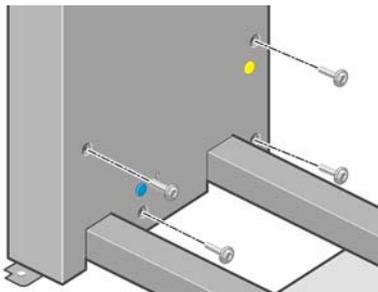
7. Identifique la pata izquierda (A), como se indica a continuación. Extraiga las dos cubiertas de las patas desde la pata izquierda.



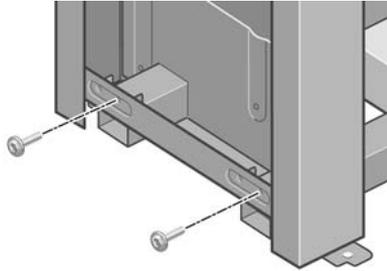
8. Baje la pata izquierda al lado izquierdo del anclaje transversal. La pata izquierda sólo se podrá colocar en ese lado del anclaje transversal.



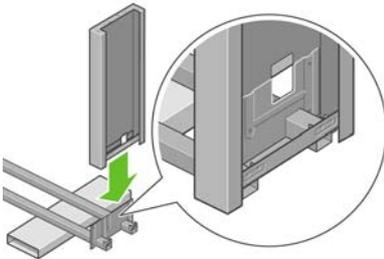
9. Ajuste la pata izquierda en el anclaje transversal con 4 tornillos por la parte interna de la pata.



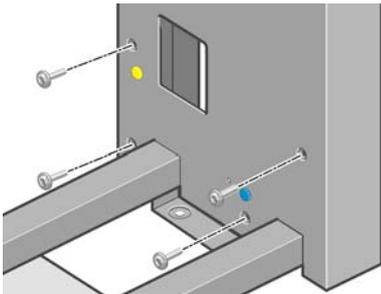
10. Ajuste la pata izquierda en el anclaje transversal con 2 tornillos por la parte externa de la pata.



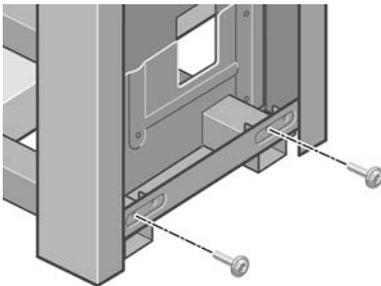
11. Baje la pata derecha al lado derecho del anclaje transversal. La pata derecha sólo se podrá colocar en ese lado del anclaje transversal.



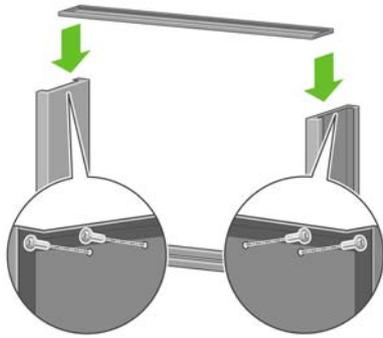
12. Ajuste la pata derecha en el anclaje transversal con 4 tornillos por la parte interna de la pata.



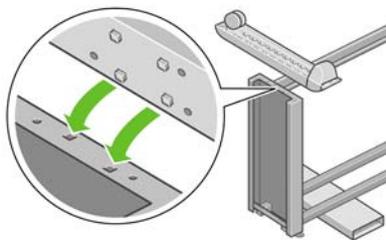
13. Ajuste la pata derecha en el anclaje transversal con 2 tornillos por la parte externa de la pata.



14. Ajuste la barra transversal con los cuatro tornillos.

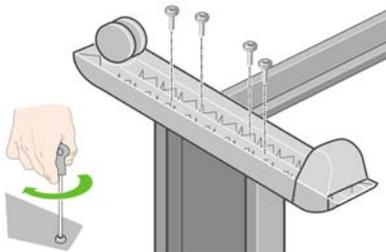


15. Coloque un pie en la pata izquierda. Hay unas marcas que le servirán para colocar el pie correctamente.

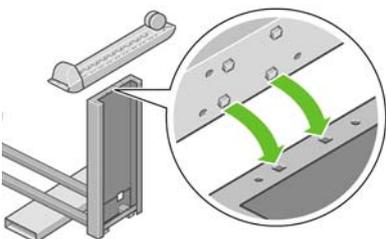


 **ADVERTENCIA** No retire el material antideslizante de la rueda.

16. Ajuste el pie izquierdo con cuatro tornillos.

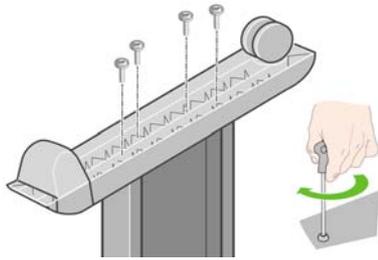


17. Coloque un pie en la pata derecha. Hay unas marcas que le servirán para colocar el pie correctamente.

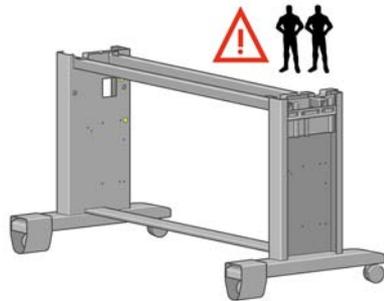


 **ADVERTENCIA** No retire el material antideslizante de la rueda.

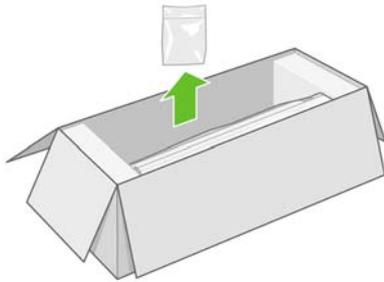
18. Ajuste el pie derecho con cuatro tornillos.



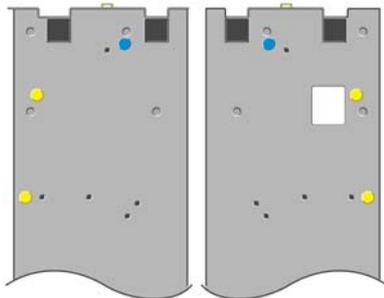
19. Gire el conjunto del soporte para que quede en posición vertical como se muestra.



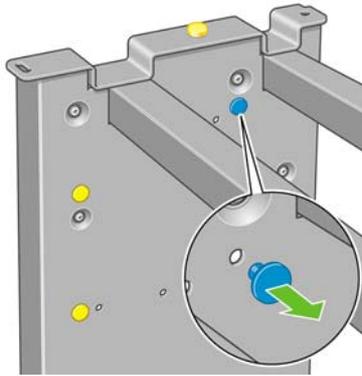
20. Abra la caja que contiene el módulo de rollo. Extraiga la caja plástica con los tornillos.



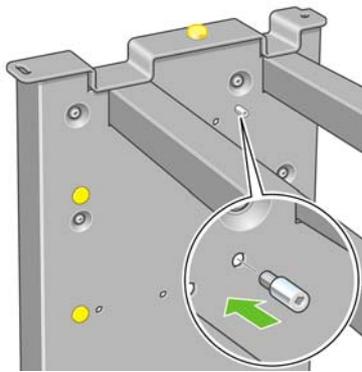
21. Anote los colores de los tapones ubicados en las patas.



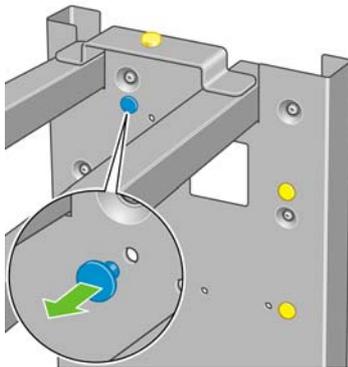
22. Retire el tapón azul de la pata izquierda.



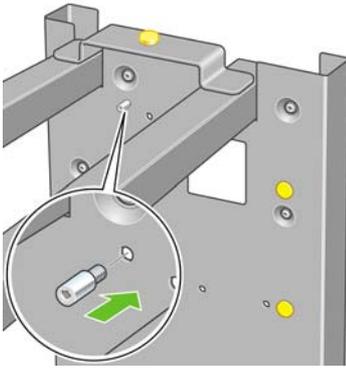
23. Introduzca la patilla en la pata izquierda.



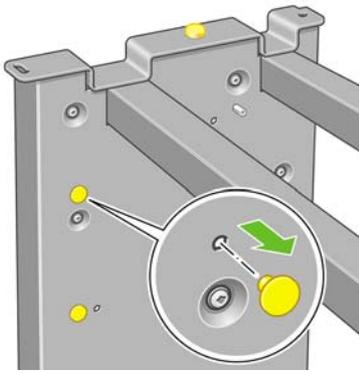
24. Retire el tapón azul de la pata derecha.



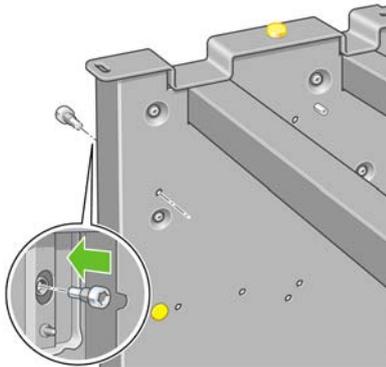
25. Introduzca la patilla en la pata derecha.



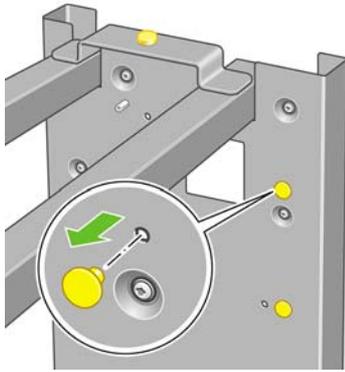
26. Retire el tapón superior amarillo de la pata izquierda.



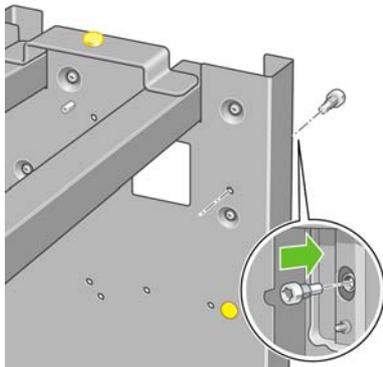
27. Introduzca la patilla en el interior de la pata izquierda.



28. Retire el tapón superior amarillo de la pata derecha.

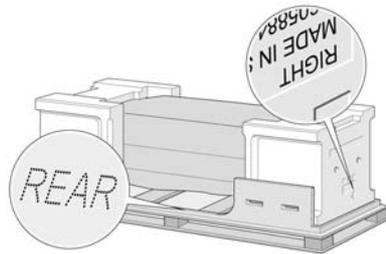


29. Introduzca la patilla en el interior de la pata derecha.

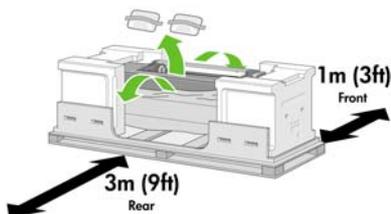


Colocación del soporte

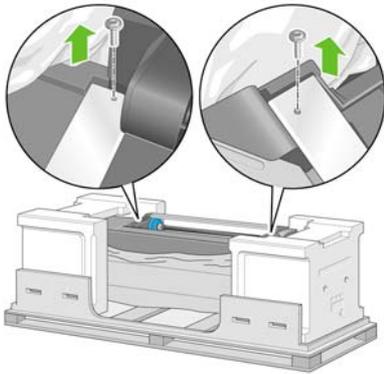
1. Identifique el lado izquierdo y derecho de la impresora. La información se muestra en los paquetes de espuma situados a los extremos. Además, debe identificar la parte trasera de la impresora.



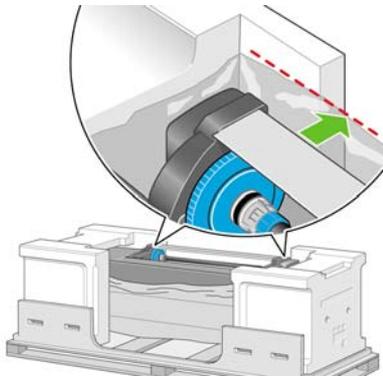
2. Desde la base de la impresora, tire del plástico protector para abrirlo. Asegúrese de que hay un espacio libre de tres metros en la parte trasera de la impresora y de un metro en la parte delantera. Extraiga las dos bolsas secantes de la impresora.



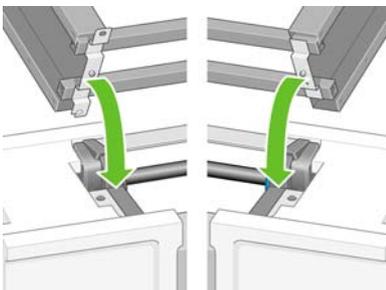
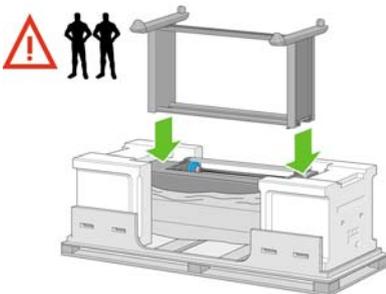
3. Con ayuda del destornillador que se incluye, quite los dos tornillos que sujetan el cajón 1.



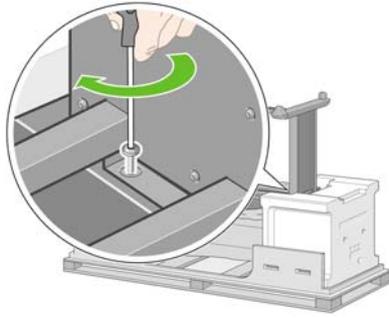
4. Extraiga el cajón 1 hasta que toque el embalaje de espuma.



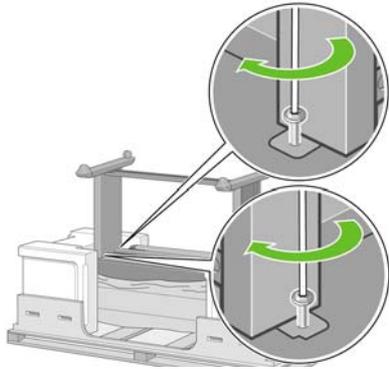
5. Coloque el soporte hacia abajo en la parte superior del cuerpo de la impresora. Asegúrese de colocar las patillas del soporte en los orificios situados en el centro de las abrazaderas del cuerpo de la impresora. El material antideslizante debe quedar orientado hacia la parte posterior de la impresora.



6. Ajuste el lado derecho del soporte en la impresora con un tornillo. Asegúrese de que el tornillo está totalmente apretado.

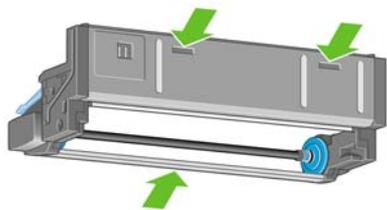


7. Saque el cajón 1 para tener mejor acceso al tornillo de la parte frontal. Ajuste el lado izquierdo del soporte en la impresora con dos tornillos. Asegúrese de que los tornillos están totalmente apretados.

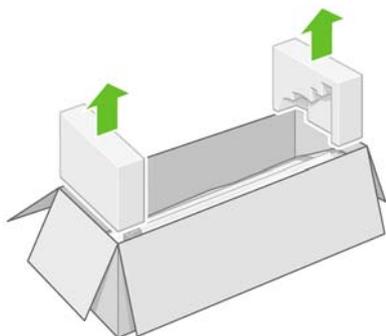


Colocación del módulo de rollo

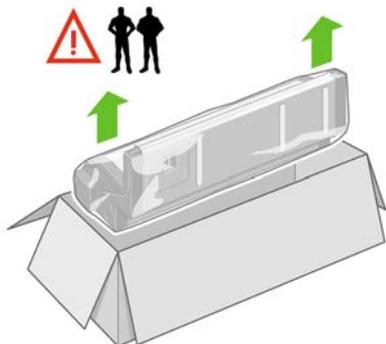
Antes de desembalar el módulo de rollo, tenga en cuenta que debe manipular esta parte del equipo utilizando solo los puntos que indican las flechas verdes.



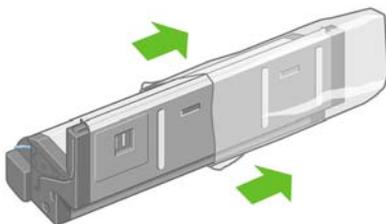
1. Abra la caja que contiene el módulo de rollo y, a continuación, retire los dos soportes de corcho.



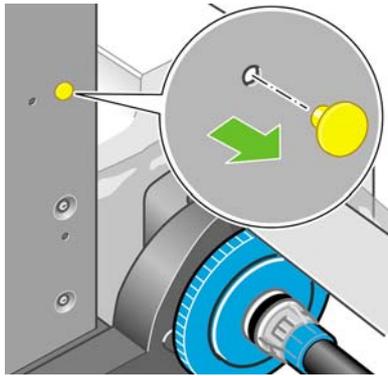
2. Retire el módulo de rollo de la caja del embalaje.



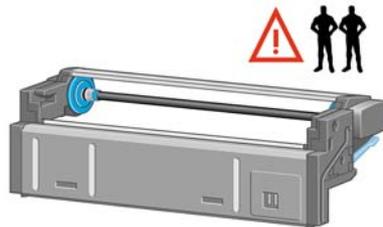
3. Saque el módulo de rollo de la bolsa de plástico.



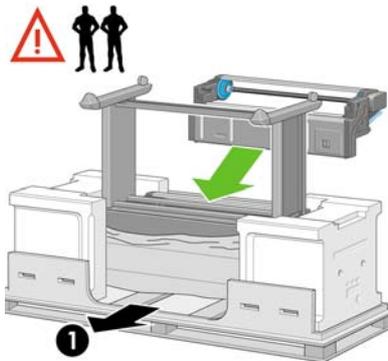
4. Extraiga los dos tapones amarillos restantes de las patas derecha e izquierda. Es importante recordar la posición de esos orificios.



5. Gire el módulo de rollo de modo que la parte trasera quede frente a usted como se muestra. Acérquelo hacia la parte trasera de la impresora previamente invertida.

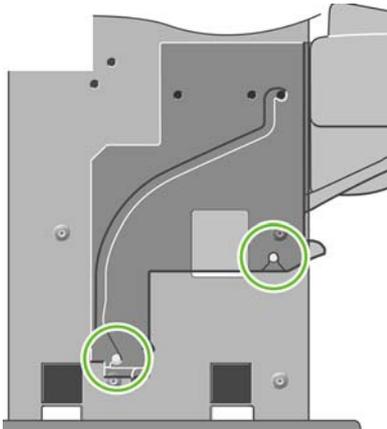


6. Apoye el módulo de rollo junto a la primera barra transversal de la impresora.

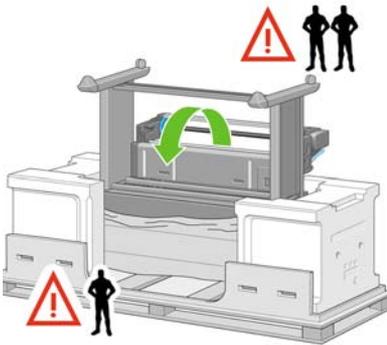


1. Vista trasera de la impresora.

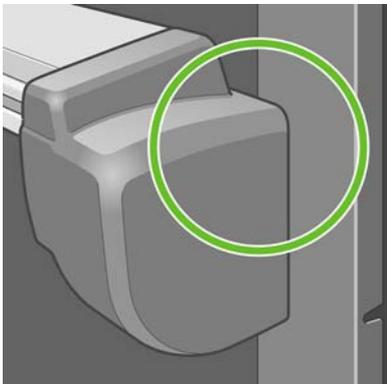
7. Antes de que el módulo de rollo quede en su posición final, tenga en cuenta que éste debe asentar en las patillas que se localizaron anteriormente en las patas del soporte.



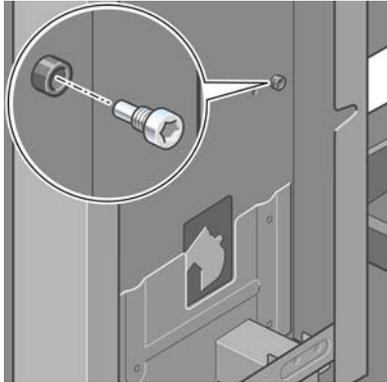
8. Entre dos personas que levanten el módulo de rollo y con una tercera que se encuentre situada en la parte posterior de la impresora, lleven el módulo de rollo sobre las patillas del soporte.



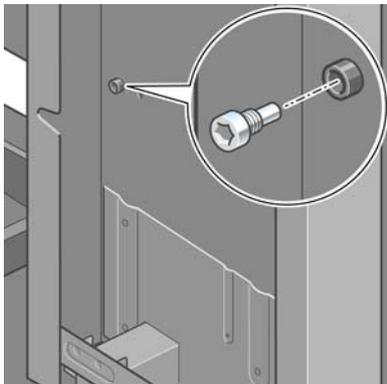
9. Al verlo de frente, asegúrese de que el módulo de rollo encaja en las patas del soporte.



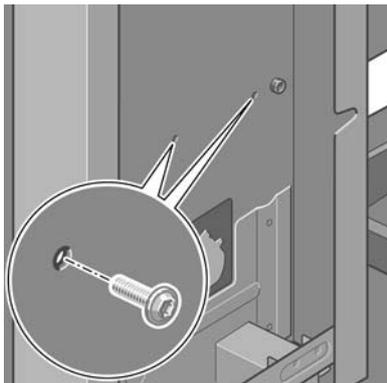
10. Ajuste el módulo de rollo a la pata derecha del soporte.



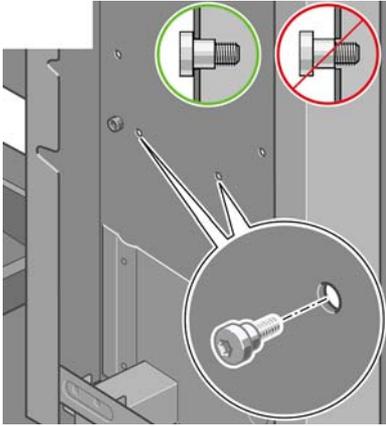
11. Ajuste el módulo de rollo a la pata izquierda del soporte.



12. Ajuste el módulo de rollo a la pata derecha del soporte, mediante dos tornillos adicionales.

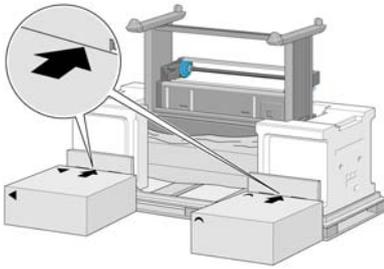


13. Ajuste el módulo de rollo a la pata izquierda del soporte, mediante dos tornillos con cabeza y cuello.



Configuración de la impresora

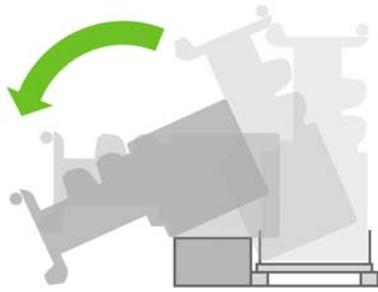
1. Coloque las cajas de repuesto y consumibles contra la parte trasera de la caja de la impresora. Las flechas situadas en las cajas deben señalar hacia la caja de la impresora. Compruebe que el material antideslizante está aún sujeto a las dos ruedas traseras.



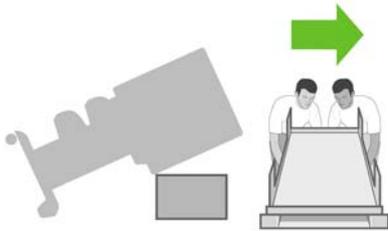
2. Con la ayuda de cuatro personas, gire la impresora sobre las cajas de repuesto y consumibles.



3. Gire la impresora hasta que la parte posterior descanse sobre las cajas de repuesto y consumibles y las ruedas con el material antideslizante toquen el suelo.



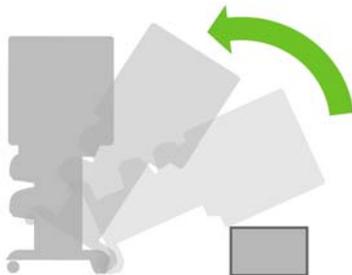
4. Retire la plataforma antes de intentar levantar la impresora y colocarla en posición vertical.



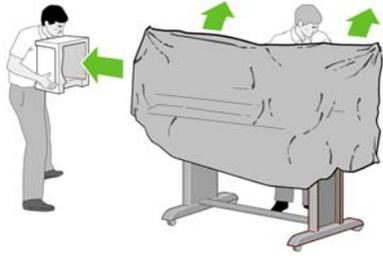
5. Con la ayuda de cuatro personas y los soportes para agarrarse situados en la parte posterior del cuerpo de la impresora, levántela con cuidado para colocarla en posición vertical.



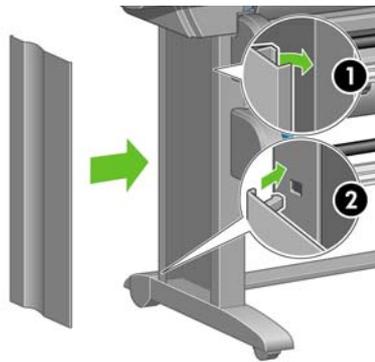
6. Gire la impresora hasta colocarla en posición vertical. El material antideslizante debe impedir que la impresora se deslice hacia delante.



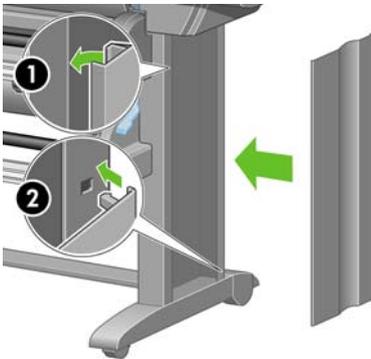
7. Extraiga los dos paquetes de espuma de los extremos, así como el plástico que cubre la impresora.



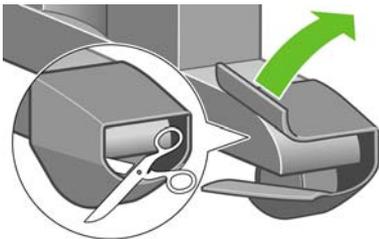
8. Coloque la cubierta de la pata izquierda sobre la parte delantera de dicha pata (1) y, a continuación, sujete el borde trasero (2) en su sitio.



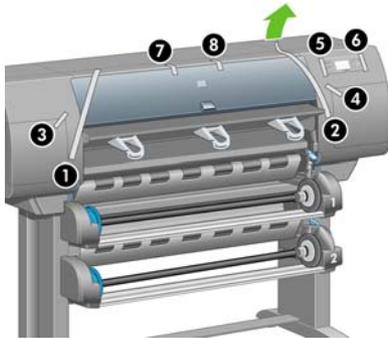
9. Coloque la cubierta de la pata derecha sobre la parte delantera de dicha pata (1) y, a continuación, sujete el borde trasero (2) en su sitio.



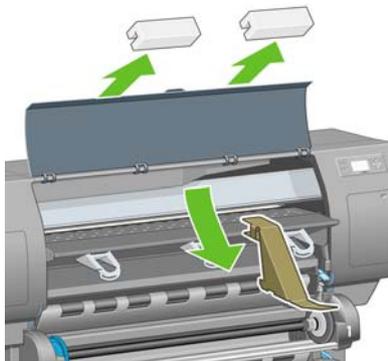
10. Quite el material antideslizante de las dos ruedas traseras del montaje del soporte.



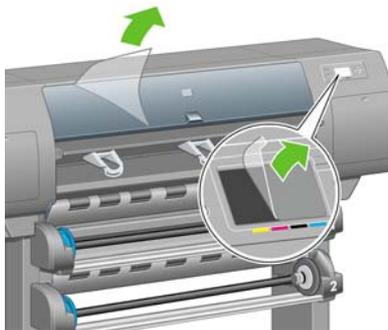
11. Quite las cintas de embalaje 1 a 12.



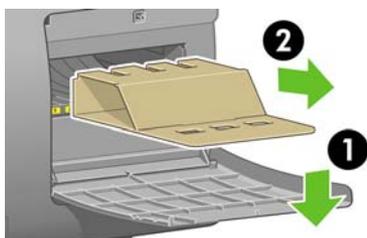
12. Abra la ventana de la impresora. A continuación, retire los dos enganches de ventana y el material de embalaje del tubo de tinta.



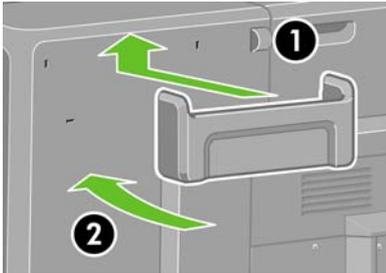
13. Quite la cubierta protectora de la ventana de la impresora y la pantalla del panel frontal.



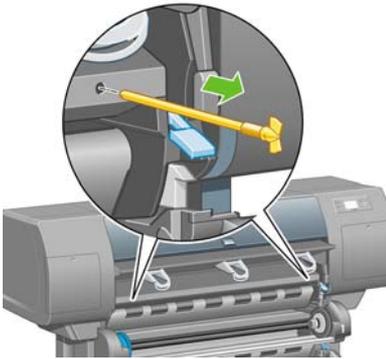
14. Abra la puerta de los limpiadores de cabezales de impresión y extraiga el material de embalaje del carro. A continuación, cierre la puerta de los limpiadores.



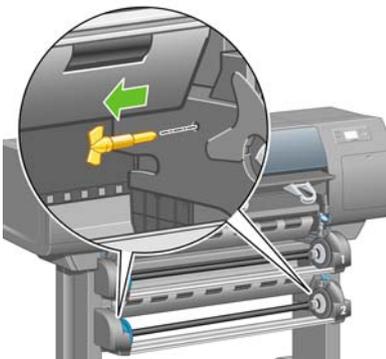
15. Coloque el soporte de la *Guía de referencia rápida*. Dirija el soporte a la parte superior (1), coloque los dos ganchos y ajuste la parte inferior (2) en la parte trasera de la impresora.



16. Extraiga los dos tornillos de plástico amarillo del lado derecho e izquierdo del alimentador de papel.

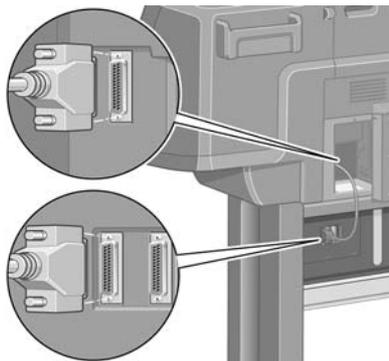


17. Extraiga los dos tornillos de plástico amarillo del lado derecho e izquierdo del cajón 2.



Conexión y encendido de la impresora

1. Mediante el cable que se suministra, conecte el módulo de rollo a la impresora.

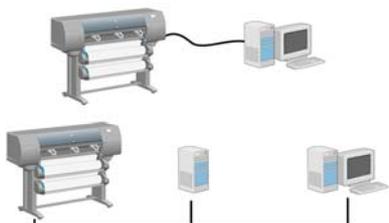


Se incluye un segundo conector en el módulo de rollo para conectar un accesorio opcional.

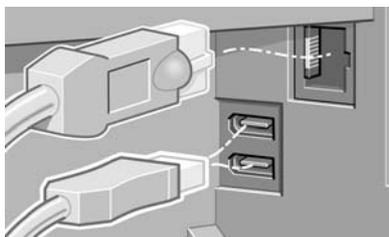


PRECAUCIÓN No utilice este conector para fines distintos al especificado.

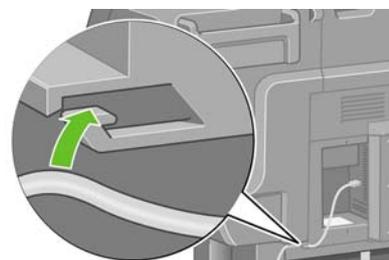
2. La impresora se puede conectar directamente a un solo equipo o bien a uno o varios equipos a través de una red.



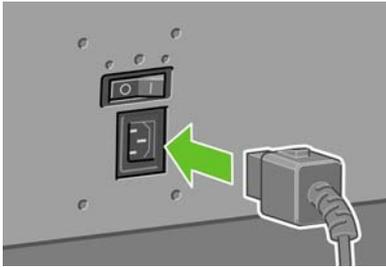
3. Se incluye un conector Fast Ethernet para la conexión a redes. Se incluyen dos conectores FireWire para la conexión directa a equipos.



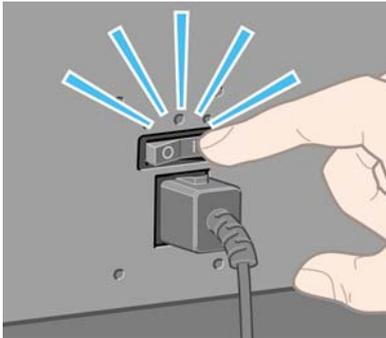
4. Pase el cable de red a través del gancho situado en la parte posterior de la impresora.



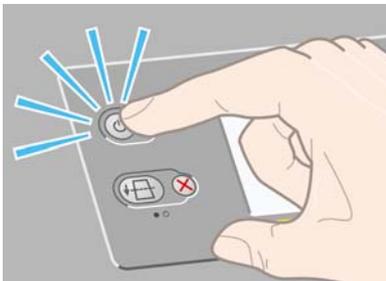
5. Conecte un extremo del cable de alimentación a la parte posterior de la impresora y otro a la toma de corriente CA.



6. Active el interruptor de alimentación situado en la parte posterior de la impresora.

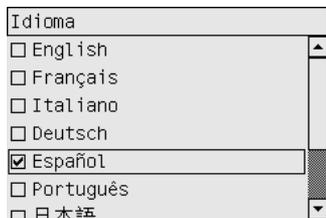


7. Si la luz de encendido del panel frontal sigue apagada, pulse el botón Encender para conectar la impresora.



Nota La impresora cumple con la norma Energy Star y se puede dejar encendida sin que gaste energía. Al dejarla encendida, se mejora el tiempo de respuesta y la fiabilidad general del sistema.

8. Espere hasta que aparezca este mensaje (aprox. 10 minutos). Seleccione su idioma con las teclas de arriba y abajo. Pulse la tecla Seleccionar.

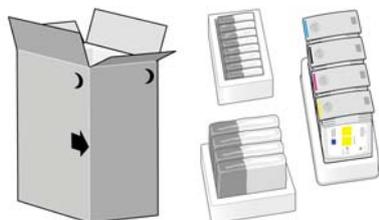


Instalación de los cartuchos de tinta

1. El panel frontal muestra cómo instalar los cartuchos de tinta.



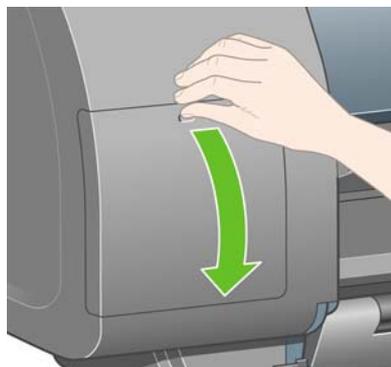
2. Extraiga los cabezales de impresión, los limpiadores de cabezales y los cartuchos de tinta de la caja de consumibles.



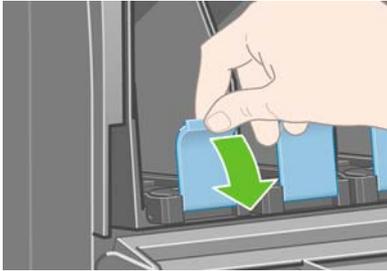
3. Localice la puerta de los cartuchos de tinta, situada en el lado izquierdo de la impresora.



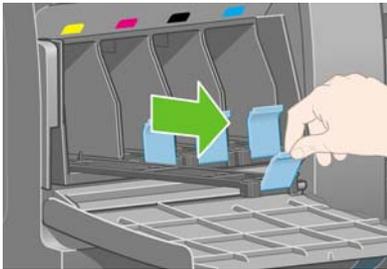
4. Abra la puerta.



5. Para liberar el cajón de un cartucho de tinta, baje con suavidad la pestaña azul.



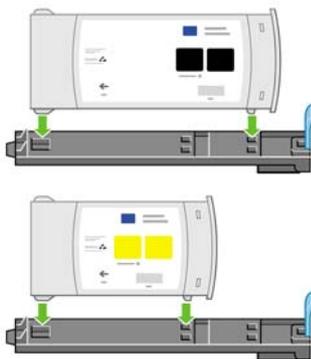
6. Deslice hacia fuera el cajón del cartucho de tinta.



7. Coloque el cartucho de tinta en el cajón. Recuerde que en el cajón hay unas marcas que indican la posición correcta.



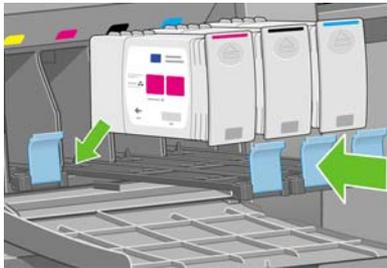
8. Sitúe el cartucho de tinta en el fondo del cajón, tal y como se indica en la figura.



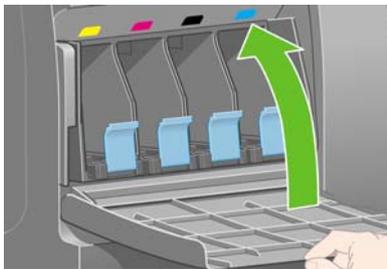
9. Vuelva a introducir el cajón en la impresora hasta que encaje perfectamente.



10. Instale los otros tres cartuchos de tinta siguiendo las mismas instrucciones.



11. Cierre la puerta de los cartuchos de tinta.

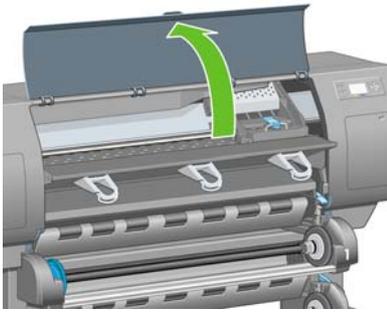


Instalación de los cabezales de impresión

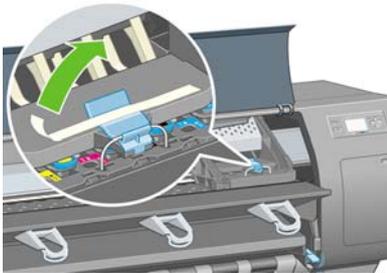
1. Espere durante un minuto aproximadamente hasta que aparezca el siguiente mensaje en el panel frontal.



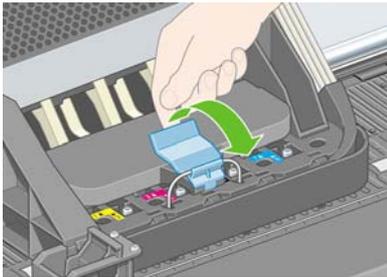
2. Abra la ventana de la impresora.



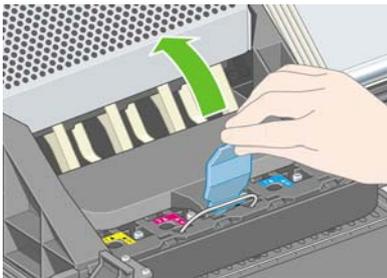
3. Retire la cinta de embalaje que mantiene sujeto el pestillo del carro de cabezales de impresión.



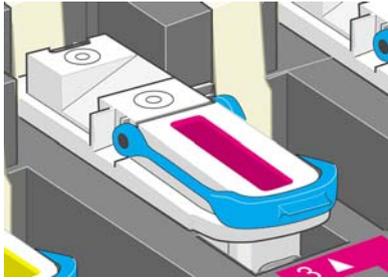
4. Tire hacia arriba y suelte el pestillo de la parte superior del conjunto del carro.



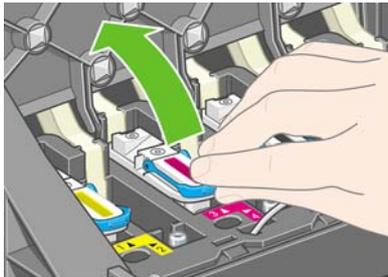
5. Levante la cubierta, para poder acceder a los cabezales de configuración.



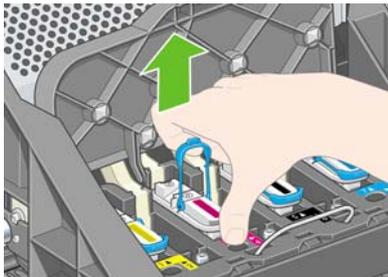
6. Antes de extraer los cabezales de configuración, observe la ventana situada en la parte superior de cada uno de ellos y compruebe que hay tinta en el cabezal.



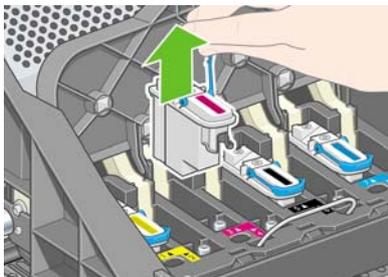
7. Para extraer un cabezal de configuración, levante el tirador azul.



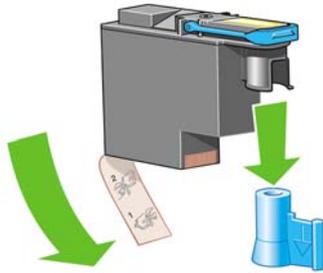
8. Suelte suavemente el cabezal de configuración del carro, utilizando la pestaña azul.



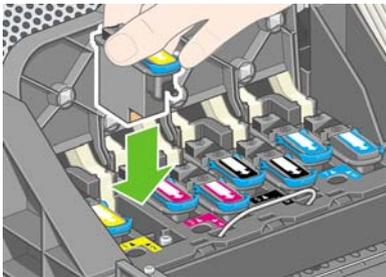
9. Tire hacia arriba del cabezal hasta que lo saque por completo del conjunto del carro. A continuación, extraiga los demás cabezales de configuración.



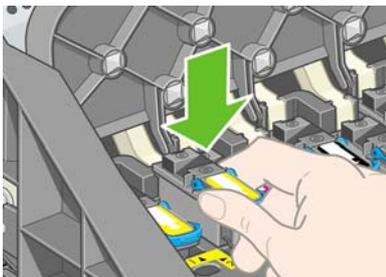
10. Retire el capuchón protector de color azul y despegue la cinta del cabezal de impresión.



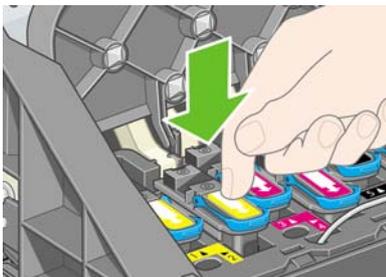
11. Inserte los cabezales de impresión en posición vertical.



12. Encájelos lentamente y con cuidado.

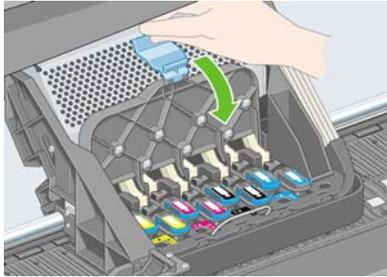


13. Asegúrese de que los cabezales de impresión se han insertado correctamente. Una vez instalados todos los cabezales, aparecerá el siguiente mensaje en el panel frontal: "Cierre la cubierta de cabezal y la ventana".

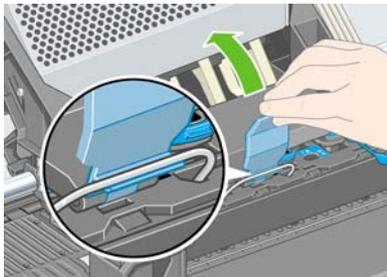


14. Si en el panel frontal aparece **Reinsertar**, compruebe si se ha retirado la cinta protectora. A continuación, reinserte el cabezal de impresión con mayor firmeza. Si el problema continúa, consulte No se puede insertar un cabezal de impresión.

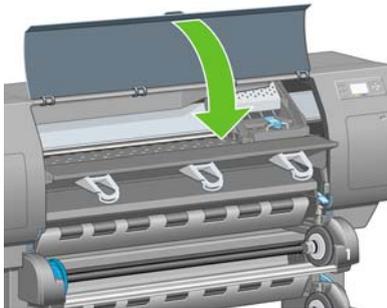
15. Cierre la cubierta del conjunto del carro.



16. Compruebe que el pestillo se engancha correctamente.



17. Cierre la ventana de la impresora.



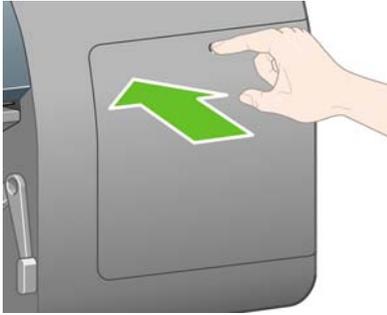
18. Espere mientras la impresora comprueba los cabezales de impresión (~1 minuto).

Instalación de los limpiadores de cabezales de impresión

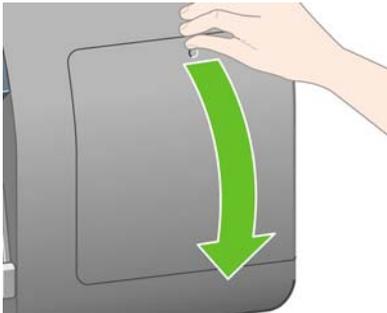
1. Espere hasta que aparezca el siguiente mensaje en el panel frontal.



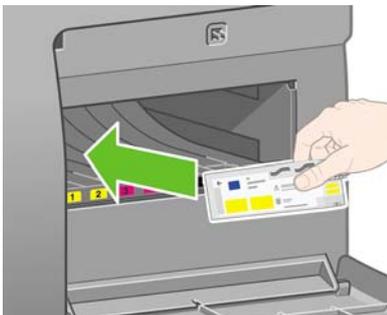
2. Presione la puerta de los limpiadores de cabezales, situada en el lado derecho de la impresora.



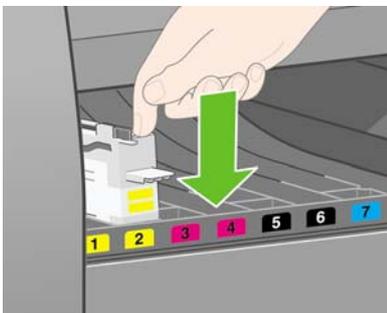
3. Abra la puerta de los limpiadores de cabezales de impresión.



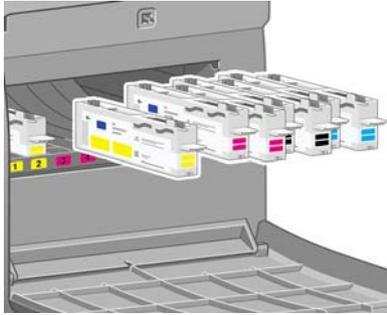
4. Inserte el limpiador de cabezal de impresión en la ranura del color correcto.



5. Empuje el limpiador hacia abajo hasta que encaje perfectamente.



6. Inserte los siete limpiadores restantes en las ranuras correspondientes.

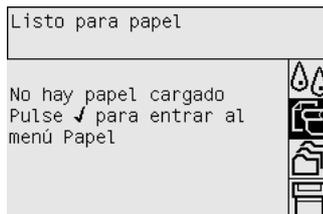


7. Cierre la puerta de los limpiadores de cabezales de impresión.

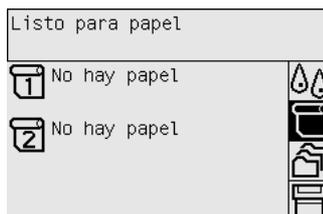


Carga del rollo 1

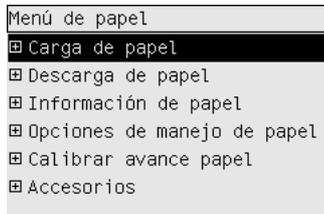
1. Espere hasta que se muestre el siguiente mensaje en el panel frontal y, a continuación, pulse la tecla Seleccionar.



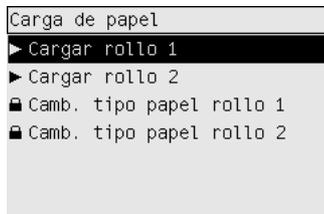
2. Para cargar el rollo de papel del cajón 1 en la impresora: en el panel frontal, resalte el icono  y pulse la tecla Seleccionar.



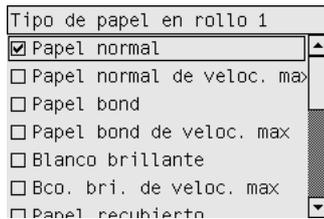
3. Resalte **Carga de papel** y vuelva a pulsar la tecla Seleccionar.



4. Resalte **Cargar rollo 1** y vuelva a pulsar la tecla Seleccionar.



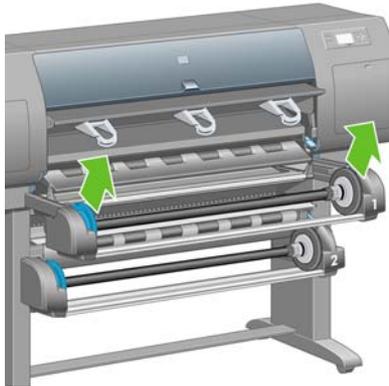
5. Resalte el tipo de papel que desea cargar y pulse de nuevo la tecla Seleccionar.



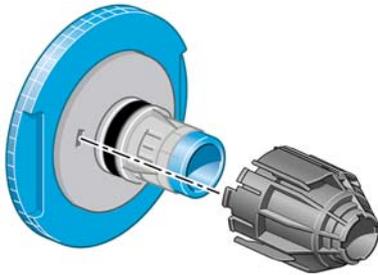
6. Utilizando ambas manos, saque el cajón 1.



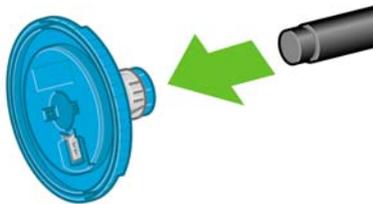
7. Extraiga el eje del cajón 1.



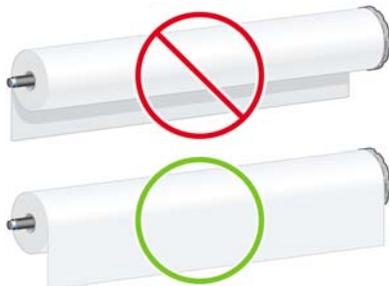
8. Utilice los adaptadores de cilindros suministrados cuando el adaptador de rollo sea de un diámetro mayor.



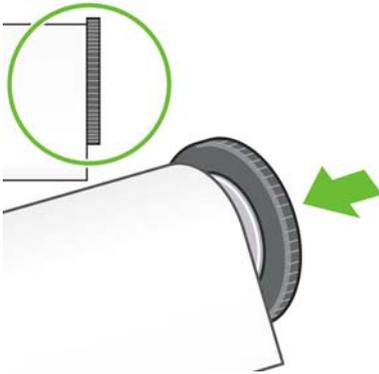
9. Retire el tope azul del extremo izquierdo del eje. Mantenga el eje en posición horizontal.



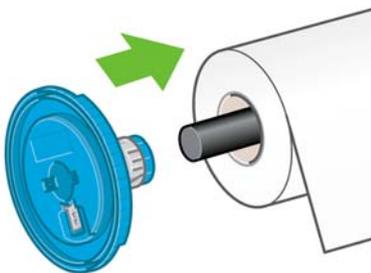
10. Introduzca en el eje el rollo de papel que se incluye con la impresora. Compruebe que la orientación del papel coincide con la indicada en la figura.



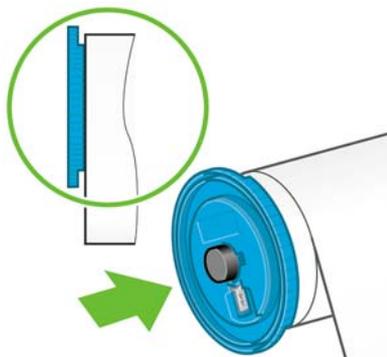
11. Coloque el tope negro de la derecha en el rollo. Asegúrese de que ha quedado correctamente ajustado.



12. Introduzca el tope azul en el eje.



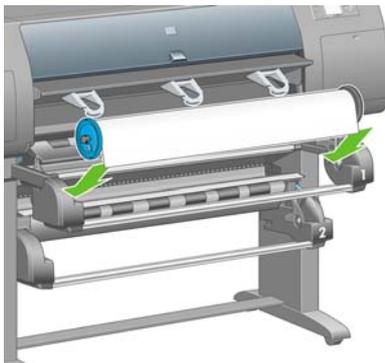
13. Coloque el tope azul de la derecha en el rollo. Asegúrese de que ha quedado correctamente ajustado.



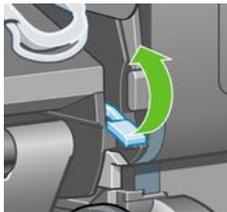
14. Sostenga el conjunto del eje mediante los topes azul y negro.



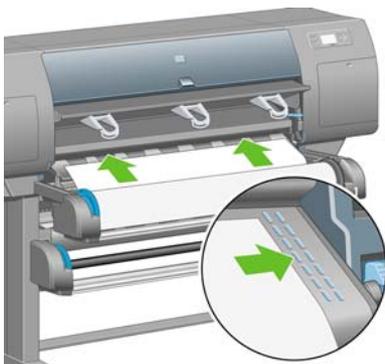
15. Una vez colocado el tope azul de la izquierda, introduzca el eje en el cajón 1.



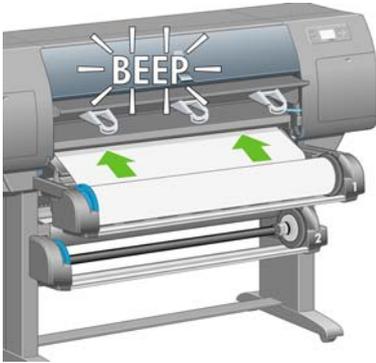
16. Suba la palanca de carga de papel del cajón 1. Ésta se encuentra a la derecha de la impresora, por encima del cajón 1.



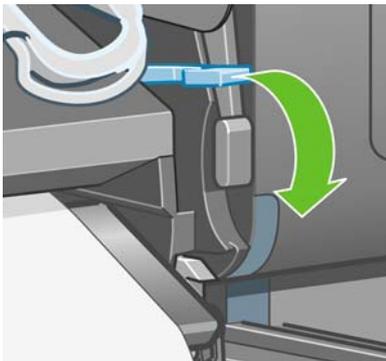
17. Alimente el papel del rollo 1 en la platina del cajón 1. Alinee el papel con la línea central azul a la derecha de la platina.



18. Detenga la alimentación del papel cuando la impresora emita una señal acústica.



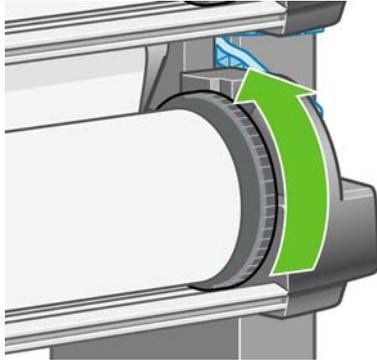
19. Baje la palanca de carga de papel del cajón 1.



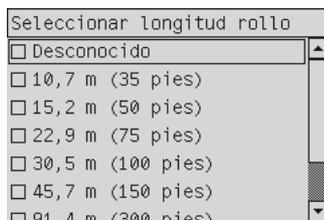
20. Introduzca el cajón 1.



21. Utilice los topes en cada extremo para enrollar con cuidado el papel sobrante en el eje.

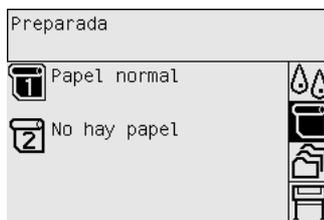


22. Seleccione la longitud del rollo si la conoce.

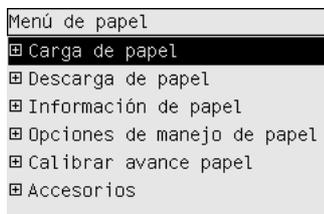


Carga del rollo 2

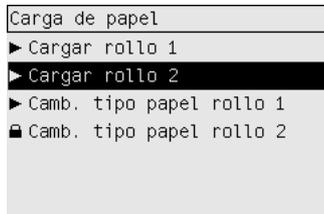
1. Para cargar el papel de rollo desde el cajón 2: en el panel frontal, resalte el icono  y pulse la tecla Seleccionar.



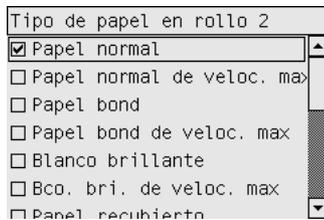
2. Resalte **Carga de papel** y vuelva a pulsar la tecla Seleccionar.



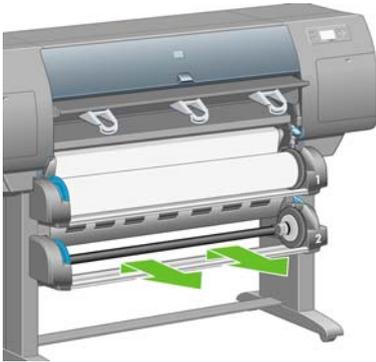
3. Resalte **Cargar rollo 2** y vuelva a pulsar la tecla Seleccionar.



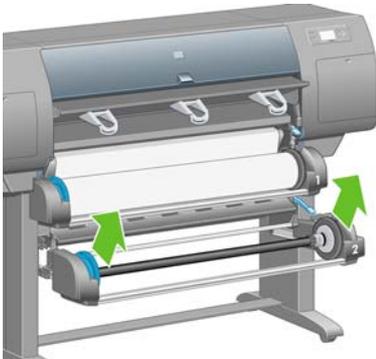
4. Resalte el tipo de papel que desea cargar y pulse de nuevo la tecla Seleccionar.



5. Utilizando ambas manos, saque el cajón 2.

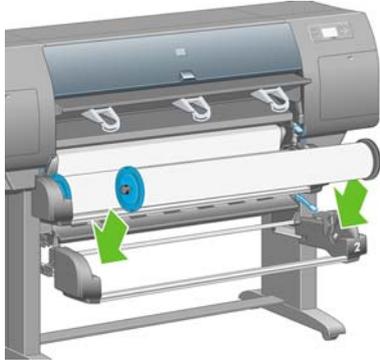


6. Extraiga el eje del cajón 2.

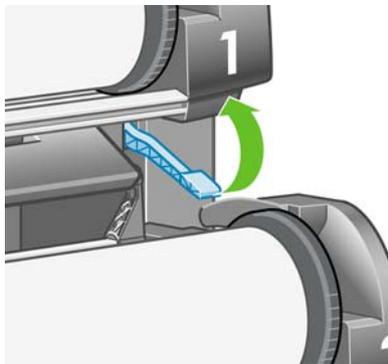


7. Cargue le eje utilizando el mismo procedimiento que se describe para el rollo 1.

8. Una vez colocado el tope azul de la izquierda, introduzca el eje en el cajón 2.



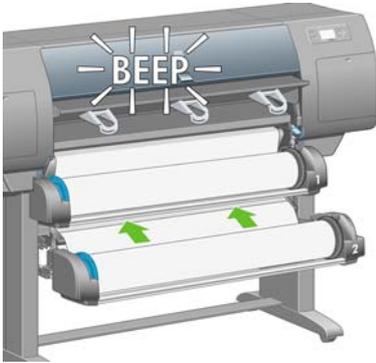
9. Suba la palanca de carga de papel del cajón 2. Ésta se encuentra a la derecha de la impresora, por debajo del cajón 1.



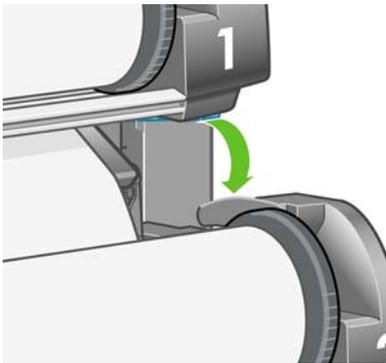
10. Alimente el papel del rollo 2 en la platina del cajón 2. Alinee el papel con la línea central azul a la derecha de la platina.



11. Detenga la alimentación del papel cuando la impresora emita una señal acústica.



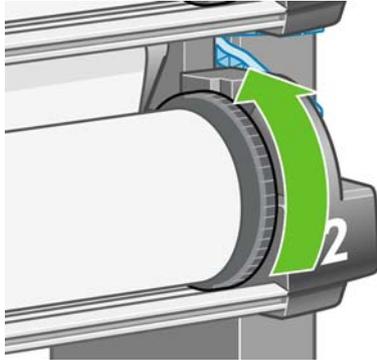
12. Baje la palanca de carga de papel del cajón 2.



13. Utilizando ambas manos, empuje el cajón 2.

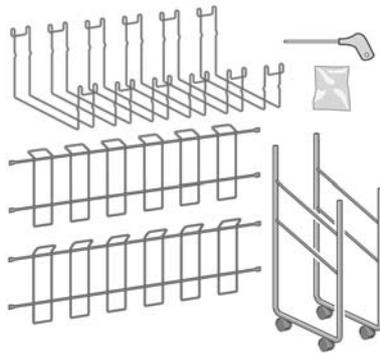


14. Utilice los toques en cada extremo para enrollar con cuidado el papel sobrante en el eje.

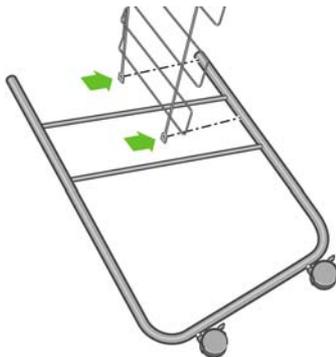


Montaje de la bandeja

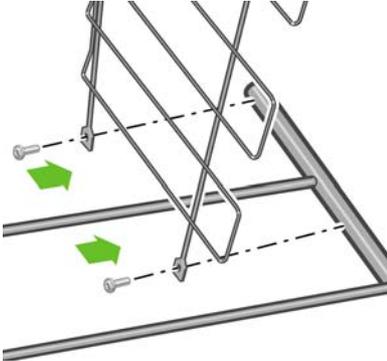
1. Localice todas las piezas del conjunto de bandeja. El destornillador es el mismo utilizado para fijar el módulo de rollo al soporte de la impresora.



2. Ponga una parte de la estructura final en el suelo. Sostenga uno de los transversales de la estructura en posición vertical con el extremo que forma un ángulo en la parte superior de la estructura final. La estructura transversal debe ajustarse al interior de la pata más corta de la estructura final.



3. Ajuste la estructura transversal a la estructura final mediante los dos tornillos.



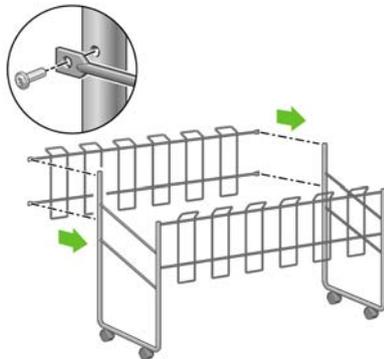
4. Coloque el conjunto de bandeja en posición horizontal. Ajuste la pata corta de la segunda estructura final a la estructura transversal mediante los dos tornillos.



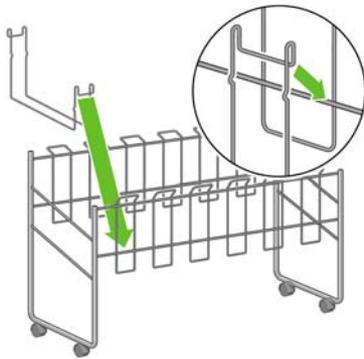
5. Ajuste la segunda estructura transversal al conjunto de bandeja mediante los cuatro tornillos.



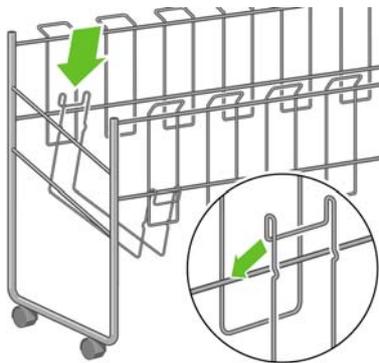
Nota La estructura transversal está montada en la parte exterior de las estructuras finales.



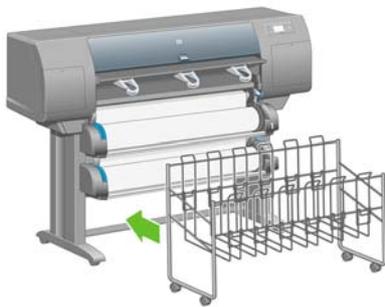
6. Encaje un extremo del lazo metálico en la estructura transversal.



7. Encaje el otro extremo del lazo metálico en la estructura transversal.



8. De la misma forma, ajuste los otros cinco lazos metálicos.
9. Coloque la bandeja en la impresora.



4 ¿Cómo...? (temas de instalación de software)

- Selección del método de conexión que se va a utilizar
- Conexión a una red (Windows)
- Conexión a un equipo directamente (Windows)
- Desinstalación del controlador de la impresora (Windows)
- Conexión a una red (Mac OS X)
- Conexión a una red (Mac OS 9) [4000]
- Conexión directa con un equipo (Mac OS X)
- Conexión directa a un equipo (Mac OS 9) [4000]
- Desinstalación del controlador de la impresora (Mac OS 9) [4000]

Selección del método de conexión que se va a utilizar

A la hora de conectar la impresora, se puede elegir cualquiera de los siguientes métodos.

Tipo de conexión	Velocidad	Longitud de cable	Otros factores
Ethernet rápido	Rápida; varía en función del tráfico de red.	Largo (100 metros = 328 pies)	Requiere accesorios adicionales (conmutadores).
Gigabit Ethernet (accesorio opcional)	Muy rápida; varía en función del tráfico de red.	Largo (100 metros = 328 pies)	Requiere accesorios adicionales (conmutadores).
Servidor de impresión Jetdirect (accesorio opcional)	Moderada; varía en función del tráfico de red.	Largo (100 metros = 328 pies)	Requiere accesorios adicionales (conmutadores). Útil para las conexiones inalámbricas o AppleTalk, así como para la impresión con Novell.
FireWire (IEEE 1394)	Muy rápida	Corto (4,5 metros =15 pies)	
USB 2.0 (accesorio opcional)	Muy rápida	Corto (5 metros =16 pies)	



Nota La velocidad de cualquier conexión de red depende de todos los componentes utilizados en la red, entre los que se pueden incluir tarjetas de interfaz de red, hubs, routers, conmutadores y cables. Si alguno de estos componentes no puede funcionar a gran velocidad, descubrirá que tiene una conexión de baja velocidad. La velocidad de la conexión de red puede también verse afectada por la cantidad total de tráfico de otros dispositivos de la red.

Nota Los accesorios Gigabit Ethernet y USB 2 no se pueden conectar a la vez, ya que se instalan en la misma ranura de la impresora, por lo que no pueden instalarse al mismo tiempo. Esto no afecta al accesorio de servidor de impresión Jetdirect, el cual se puede instalar en cualquier parte.

Nota Aunque existen diferentes formas de conectar la impresora a una red, sólo se puede activar un método cada vez; salvo el servidor de impresión Jetdirect, que puede estar activo al mismo tiempo que otra conexión de red.

Conexión a una red (Windows)

Para configurar una conexión de red, debe configurar la dirección IP de la impresora. Existen dos casos, en función del tipo de configuración de dirección IP de la red. Sólo tiene que seguir los pasos del caso que corresponda a su arquitectura de red:

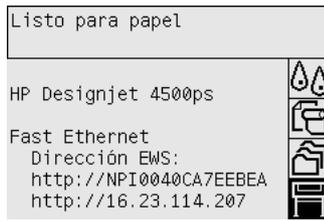
- Configuración de dirección IP automática: la impresora obtiene la dirección IP de forma automática
- Configuración de dirección IP manual: debe introducir una dirección IP de forma manual

Configuración de dirección IP automática

En este caso, una vez conectado el cable de red y encendida la impresora, se adopta automáticamente una dirección IP. Deberá obtener este valor y realizar los siguientes pasos para configurar la impresora en la red:

1. Vaya al panel frontal y seleccione el icono

2. En el panel frontal se mostrarán diferentes datos, incluida la dirección IP de la impresora. Anote la dirección IP (16.23.61.128 en este ejemplo).

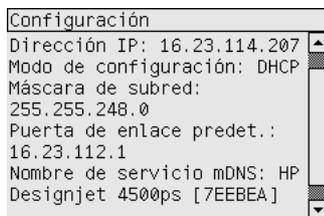


3. Inserte el CD *Controladores y documentación* en su equipo. Si el CD no se reproduce automáticamente, ejecute el programa START.EXE desde la carpeta raíz del CD.
4. Haga clic en el botón **Instalar**.
5. Siga las instrucciones mostradas en la pantalla para configurar la impresora. Las siguientes notas le ayudarán a comprender las pantallas y a seleccionar las opciones adecuadas.
 - Cuando se le pregunte cómo está conectada la impresora, seleccione **Conectada en red**.
 - El programa de configuración buscará las impresoras conectadas en su red. Una vez finalizada la búsqueda, se mostrará una lista de impresoras. Identifique su impresora mediante la dirección IP y selecciónela en la lista.
 - El programa de configuración analizará la red y la impresora. Este programa detectará la configuración de la red y recomendará la configuración que se debe aplicar a la impresora. Normalmente, no es necesario cambiar ninguno de estos ajustes.

Configuración de dirección IP manual

En este caso, no existe ninguna dirección IP en el momento de iniciar la instalación. El proceso de instalación consistirá en detectar la impresora, configurar su dirección IP e instalar el controlador con esta configuración. Realice los siguientes pasos:

1. Vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración E/S > Fast Ethernet (o Gigabit Ethernet) > Ver configuración**.
2. En el panel frontal se mostrarán diferentes datos, incluida la dirección MAC de la impresora. Anote la dirección MAC mostrada.



3. Inserte el CD *Controladores y documentación* en su equipo. Si el CD no se reproduce automáticamente, ejecute el programa START.EXE desde la carpeta raíz del CD.
4. Haga clic en el botón **Instalar**.

5. Siga las instrucciones mostradas en la pantalla para configurar la impresora. Las siguientes notas le ayudarán a comprender las pantallas y a seleccionar las opciones adecuadas.
 - Cuando se le pregunte cómo está conectada la impresora, seleccione **Conectada en red**.
 - El programa de configuración buscará las impresoras conectadas en su red. Una vez finalizada la búsqueda, se mostrará una lista de impresoras. Identifique su impresora mediante la dirección MAC y selecciónela en la lista.
 - El programa de configuración analizará la red y la impresora. Puesto que los parámetros de TCP/IP no están configurados, el programa le solicitará que escriba la dirección IP, la máscara de subred y la puerta de enlace. Escriba estos valores según la configuración de la red y, a la hora de seleccionar la dirección IP y la máscara de subred, asegúrese de que los valores elegidos no crearán conflictos con los dispositivos de red actuales. Se recomienda obtener estos valores del administrador de la red.
6. Al finalizar la instalación, los controladores estarán configurados para funcionar con la impresora y ésta dispondrá de una dirección IP válida. Puede ver esta dirección IP en el panel frontal si selecciona el icono .

Conexión a un equipo directamente (Windows)

Puede conectar la impresora directamente a un equipo sin necesidad de utilizar una red mediante el conector FireWire (IEEE 1394) integrado en la impresora (compatible con Windows 2000, XP y 2003 Server) o el conector USB 2.0 opcional (compatible con Windows 98 SE, Me, 2000, XP y 2003 Server).

1. **No conecte aún el equipo a la impresora.** Primero deberá instalar en el equipo el software del controlador de la impresora, tal y como se indica a continuación.
2. Inserte el CD *Controladores y documentación* en su unidad de CD. Si el CD no se reproduce automáticamente, ejecute el programa START.EXE desde la carpeta raíz del CD.
3. Haga clic en el botón **Instalar**.
4. Siga las instrucciones mostradas en la pantalla para configurar la impresora. Las siguientes notas le ayudarán a comprender las pantallas y a seleccionar las opciones adecuadas.
 - Cuando se le pregunte cómo está conectada la impresora, elija **Conectada directamente al equipo (Connected directly to this computer)**.
 - Cuando se le pida, conecte el equipo a la impresora con un cable USB o FireWire. Asegúrese de que la impresora está encendida.

Desinstalación del controlador de la impresora (Windows)

1. Inserte el CD *Controladores y documentación* en su unidad de CD. Si el CD no se reproduce automáticamente, ejecute el programa START.EXE desde la carpeta raíz del CD.
2. Seleccione **Instalar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para desinstalar el controlador de la impresora.

Conexión a una red (Mac OS X)

Puede conectar la impresora a una red en la que se ejecute Mac OS X con cualquiera de los siguientes métodos:

- Bonjour/Rendezvous
- AppleTalk
- TCP/IP

Antes de comenzar, asegúrese de lo siguiente:

- La impresora está configurada y encendida.
- El hub o router Ethernet está activado y funciona correctamente.
- Todos los equipos de la red están encendidos y conectados a la red.
- La impresora está conectada a la red.

Ahora puede continuar con la instalación del controlador y la conexión de la impresora:

1. Inserte el CD *Controladores y documentación* en su unidad de CD.
2. Abra el icono de CD en el escritorio.
3. Abra uno de los iconos **Instalación de OS X HP DJ 4000ps** o **Instalación de OS X HP DJ 4500ps**, en función del modelo de su impresora.
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
5. Cuando se haya instalado el controlador de impresora, el Asistente de configuración de la impresora HP se iniciará automáticamente para configurar una conexión con la impresora. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
6. Cuando finalice el Asistente de configuración de la impresora HP, puede extraer el CD de la unidad.

El Asistente de configuración de la impresora HP se puede ejecutar independientemente desde el CD, si el controlador de la impresora ya está instalado.

Si por cualquier motivo prefiere no utilizar el Asistente de configuración de la impresora HP, siga las instrucciones que figuran más abajo para el tipo específico de conexión que ha seleccionado.



Nota En versiones de Mac OS X anteriores a 10.3, la Utilidad de configuración de impresoras (Printer Setup Utility) se denominaba Centro de impresión.

Conexión manual mediante Bonjour/Rendezvous

Para conectar la impresora mediante Bonjour/Rendezvous:

1. Vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración E/S > Fast Ethernet** (o **Gigabit Ethernet**, si utiliza esta opción) > **Ver configuración**. Anote el nombre del servicio mDNS de la impresora que aparece en el panel frontal. Puede que lo necesite posteriormente.
2. Abra la Utilidad de configuración de impresora y seleccione **Añadir impresora** en el menú Impresoras (o **Añadir** en la lista Utilidades en las versiones anteriores de Mac OS X).

3. En Mac OS 10.4 o posterior, haga clic en **Más impresoras** en la parte inferior del Explorador de impresora.
4. Seleccione **Bonjour** o **Rendezvous** del menú emergente.
5. Si aparece un mensaje indicando que se han detectado nuevos controladores, haga clic en **Aceptar** para cargarlos.
6. Seleccione la impresora de la lista. Si no puede identificar la impresora por su nombre, utilice el nombre de servicio mDNS anotado previamente.
7. Haga clic en el botón Añadir.
8. La conexión se configurará automáticamente, tras lo cual la impresora estará disponible en la red.

Conexión manual mediante AppleTalk



Nota AppleTalk sólo es compatible con el servidor de impresión opcional Jetdirect.

Para conectar la impresora mediante AppleTalk:

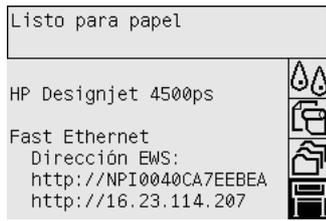
1. Vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración E/S > Jetdirect EIO > Ver configuración**.
2. En el panel frontal se mostrarán diferentes datos, incluido el nombre AppleTalk de la impresora. Anote este nombre.
3. Compruebe que el protocolo AppleTalk está activo. Para ello, haga doble clic en el icono Preferencias del sistema de la barra de menús Dock y seleccione **Red**. Seleccione **Ethernet incorporada** y **AppleTalk** en el menú Mostrar para confirmar que AppleTalk se encuentra activo.
4. Abra la Utilidad de configuración de impresora y seleccione **Añadir impresora** en el menú Impresoras (o **Añadir** en la lista Utilidades en las versiones anteriores de Mac OS X).
5. En Mac OS 10.4 o posterior, haga clic en **Más impresoras** en la parte inferior del Explorador de impresora.
6. Seleccione **AppleTalk** en el menú emergente.
7. Si aparece un mensaje indicando que se han detectado nuevos controladores, haga clic en **Aceptar** para cargarlos.
8. Seleccione la impresora de la lista.
9. Haga clic en el botón Añadir.
10. La conexión se configurará automáticamente, tras lo cual la impresora estará disponible en la red.

Conexión manual mediante TCP/IP

Para conectar la impresora mediante TCP/IP:

1. Vaya al panel frontal y seleccione el icono .

2. En el panel frontal se mostrarán diferentes datos, incluida la dirección IP de la impresora. Anote la dirección IP (16.23.61.128 en este ejemplo).



3. Abra la Utilidad de configuración de impresora y seleccione **Añadir impresora** en el menú Impresoras (o **Añadir** en la lista Utilidades en las versiones anteriores de Mac OS X).
4. Seleccione **Impresión IP** (IP Printing) en el menú emergente.
5. Seleccione **Socket/HP Jetdirect**.
6. Introduzca la dirección IP de la impresora (que anotó en el paso 2) y un nombre de cola.
7. Seleccione HP y el modelo de su impresora.
8. Haga clic en el botón Añadir.
9. La conexión se configurará automáticamente, tras lo cual la impresora estará disponible en la red.

Conexión a una red (Mac OS 9) [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

Puede conectar la impresora a una red en la que se ejecute Mac OS 9 con cualquiera de los siguientes métodos:

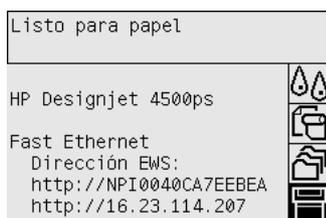
- TCP/IP
- AppleTalk

Uso de TCP/IP

Antes de comenzar, asegúrese de que la impresora está encendida y conectada a la red.

Para conectar la impresora mediante TCP/IP:

1. Vaya al panel frontal y seleccione el icono .
2. En el panel frontal se mostrarán diferentes datos, incluida la dirección IP de la impresora. Anote la dirección IP (16.23.61.128 en este ejemplo).



3. En el equipo, abra la Utilidad de impresoras de escritorio (Desktop Printer Utility) ubicada en la carpeta **HP Designjet 4000ps** del disco duro.
4. Elija el controlador AdobePS y la conexión de impresora (LPR). Haga clic en **Aceptar**.
5. Utilice el primer botón Cambiar para seleccionar el archivo PPD **HP Designjet 4000 PS3**.
6. Utilice el segundo botón Cambiar para introducir la dirección IP de la impresora en el campo Dirección de la impresora (Printer Address). Haga clic en **Verificar** y, a continuación, en **Aceptar**.
7. Compruebe que los cambios aparecen correctamente en la pantalla y haga clic en **Crear**.
8. Haga clic en **Guardar** para guardar la nueva configuración de impresora en el escritorio.

Uso de AppleTalk



Nota AppleTalk sólo es compatible con el servidor de impresión opcional Jetdirect.

Antes de comenzar, asegúrese de que la impresora está encendida y conectada a la red.

Para conectar la impresora mediante AppleTalk:

1. Vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración E/S > Jetdirect EIO > Ver configuración**. Anote el nombre AppleTalk de la impresora que aparece en el panel frontal. Puede que lo necesite posteriormente.
2. Elija **Selector** en el menú Apple.
3. Haga clic en el icono del controlador Adobe PostScript.


4. En la lista Zonas AppleTalk (AppleTalk Zones), seleccione la zona AppleTalk (si la hubiera) en la que se encuentra la impresora. Compruebe que el protocolo AppleTalk está activo.
5. El Selector detectará todas las impresoras que estén conectadas mediante AppleTalk a su zona.
6. Seleccione la impresora. Si hay varias impresoras similares, utilice el nombre AppleTalk para identificar la correcta.
7. Haga clic en el botón Crear del Selector para configurar la impresora.
8. El tipo de impresora se selecciona automáticamente. Aparecerá un nuevo icono de impresora en el escritorio.
9. Cierre el Selector. Se mostrará un icono en el escritorio.

Conexión directa con un equipo (Mac OS X)

Puede conectar la impresora directamente a un equipo sin necesidad de utilizar una red mediante el conector FireWire (IEEE 1394) integrado en la impresora o el conector USB 2.0 opcional. En primer lugar, instale el controlador de la impresora en el equipo:

1. Asegúrese de que la impresora está apagada.
2. Inserte el CD *Controladores y documentación* en su unidad de CD.

3. Abra el icono de CD en el escritorio.
4. Abra uno de los iconos **Instalación de OS X HP DJ 4000ps** o **Instalación de OS X HP DJ 4500ps**, en función del modelo de su impresora.
5. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
6. Cuando se haya instalado el controlador de impresora, el Asistente de configuración de la impresora HP se iniciará automáticamente para configurar una conexión con la impresora. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
7. Cuando finalice el Asistente de configuración de la impresora HP, puede extraer el CD de la unidad.

El Asistente de configuración de la impresora HP se puede ejecutar independientemente desde el CD, si el controlador de la impresora ya está instalado.

Si por cualquier motivo prefiere no utilizar el Asistente de configuración de la impresora HP, siga las instrucciones que figuran más abajo para el tipo específico de conexión que ha seleccionado.

Conexión manual con FireWire (IEEE 1394)

1. Conecte la impresora y el equipo con el cable FireWire.
2. Encienda la impresora.
3. Abra la Utilidad de configuración de impresora y seleccione **Añadir impresora** en el menú Impresoras (o **Añadir** en la lista Utilidades en las versiones anteriores de Mac OS X).
4. Seleccione **FireWire** en el menú emergente.
5. El icono de la impresora se añadirá automáticamente a la lista de impresoras disponibles.

Conexión manual con USB

1. Conecte la impresora y el equipo con el cable USB.
2. Encienda la impresora.
3. Abra la Utilidad de configuración de impresora y seleccione **Añadir impresora** en el menú Impresoras (o **Añadir** en la lista Utilidades en las versiones anteriores de Mac OS X).
4. En Mac OS 10.4 o posterior, haga clic en **Más impresoras** en la parte inferior del Explorador de impresora.
5. Seleccione **USB**.
6. Si aparece un mensaje indicando que se han detectado nuevos controladores, haga clic en **Aceptar** para cargarlos.
7. Seleccione la impresora de la lista.
8. Haga clic en el botón **Añadir**.
9. El icono de la impresora se añadirá automáticamente a la lista de impresoras disponibles.



Nota En Mac OS X 10.2, la nueva impresora aparecerá como una impresora genérica. Para solucionar esta cuestión, elimine primero el icono de impresora genérica. A continuación, haga clic en el botón **Añadir**, seleccione **USB** en el menú emergente del cuadro de diálogo **Añadir impresora**, elija el nombre de su impresora y haga clic en el botón **Añadir**.

Uso compartido de la impresora



Nota Mac OS X 10.2.x y posterior admiten el uso compartido de impresoras entre usuarios.

Si su equipo está conectado a una red, puede hacer que la impresora con conexión directa se encuentre disponible para los demás equipos de dicha red.

1. Haga doble clic en el icono **Preferencias del sistema** en la barra de menús **Dock** del escritorio.
2. Para activar el uso compartido de impresora, seleccione **Compartir > Servicios > Compartir Impresora**.
3. En el equipo cliente, se mostrará la impresora en la lista de impresoras disponibles de **Utilidad de configuración de impresoras (Printer Setup Utility)**.

Conexión directa a un equipo (Mac OS 9) [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

Puede conectar la impresora directamente a un equipo sin pasar por una red, mediante el conector **USB 2.0** opcional.

1. Asegúrese de que la impresora está apagada.
2. Inserte el CD *Controladores y documentación* en su unidad de CD.
3. En el **Finder**, desplácese hasta el CD.
4. Haga doble clic en **Instalación de OS 9 HP DJ 4000ps (OS 9 HP DJ 4000ps Install)** para iniciar el instalador.
5. Éste le guiará a través de varios pasos hasta el cuadro de diálogo de instalación principal. Se recomienda elegir la opción **Instalación sencilla (Easy install)**.
6. Haga clic en el botón **Instalar**.
7. El controlador de la impresora se instalará y aparecerá una barra de estado.
8. Haga clic en **Reiniciar** para reiniciar el equipo.
9. Conecte la impresora y el equipo con el cable **USB**.
10. Encienda la impresora.
11. Ejecute la **Utilidad de impresoras de escritorio (Desktop Printer Utility)** desde la carpeta **HP Designjet 4000ps**.
12. Elija el controlador **AdobePS** y la conexión **USB**.

13. Haga clic en el botón **Cambiar** de la sección **Selección de impresora USB** para seleccionar la impresora.
14. Haga clic en el botón **Configuración automática** para configurar la impresora de forma automática. Puede hacer clic en el botón **Cambiar** para seleccionar el archivo PPD.
15. Una vez seleccionado el archivo PPD correcto, haga clic en el botón **Crear** para guardar la impresora de escritorio.

Uso compartido de la impresora

Si tiene Mac OS 9.1 o posterior, y su equipo está conectado a una red mediante TCP/IP, puede hacer que la impresora de conexión directa se encuentre disponible a otros equipos de la misma red.

1. En el menú Apple, vaya a **Paneles de Control > Compartir impresoras USB**.
2. Haga clic en el botón **Inicio**.
3. Haga clic en la ficha **Mis impresoras**. Se mostrará la impresora. Active la casilla junto al nombre de la impresora para habilitar el uso compartido.
4. Para conectar la impresora desde otro Macintosh, instale primero el software del controlador correspondiente: inserte el CD *Controladores y documentación* y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
5. En el menú Apple, vaya a **Paneles de Control > Compartir impresoras USB**.
6. Haga clic en la ficha **Impresoras de red**. Aparecerá una lista de impresoras compartidas.
7. Si el nombre de su impresora se incluye en la lista, active la casilla de verificación **Usar** que aparece junto al mismo.

Si no se incluye, haga clic en el botón **Añadir**, abra el entorno de red en el que se comparte la impresora y elija el nombre de ésta.
8. Ejecute la Utilidad de impresoras de escritorio (Desktop Printer Utility) desde la carpeta **HP Designjet 4000ps**.
9. Elija el controlador **AdobePS** y la conexión **USB**.
10. Haga clic en el botón **Cambiar** de la sección **Selección de impresora USB** para seleccionar la impresora.
11. Haga clic en el botón **Configuración automática** para configurar la impresora de forma automática. Puede hacer clic en el botón **Cambiar** para seleccionar el archivo PPD.
12. Una vez seleccionado el archivo PPD correcto, haga clic en el botón **Crear** para guardar la impresora de escritorio.

Desinstalación del controlador de la impresora (Mac OS 9) [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

1. Inserte el CD *Controladores y documentación* en su unidad de CD.
2. En el Finder, desplácese hasta el CD.
3. Haga doble clic en **Instalación de OS 9 HP DJ 4000ps (OS 9 HP DJ 4000ps Install)** para iniciar el instalador.
4. Éste le guiará a través de varios pasos hasta el cuadro de diálogo de instalación principal. Tiene dos opciones:
 - **Instalación sencilla (Easy install)**
 - **Desinstalar el controlador (Uninstall driver)**Elija **Desinstalar el controlador (Uninstall driver)**.
5. El controlador de la impresora se desinstalará y aparecerá una barra de estado. Salga del instalador una vez finalizada la instalación.

5 ¿Cómo...? (temas de funcionamiento de la impresora)

- [Encendido y apagado](#)
- [Reinicio](#)
- [Cambio del idioma del panel frontal](#)
- [Acceso al servidor Web incorporado](#)
- [Cambio de idioma del servidor Web incorporado](#)
- [Acceso al servidor Web incorporado protegido por contraseña](#)
- [Solicitud de una notificación por correo electrónico de condiciones de error específicas](#)
- [Establecer fecha y hora](#)
- [Cambio de la configuración del modo de reposo](#)
- [Apagado de la alarma](#)
- [Cambio del contraste del panel frontal](#)
- [Cambio de las unidades de medida](#)
- [Ajuste de la altitud](#)

Encendido y apagado



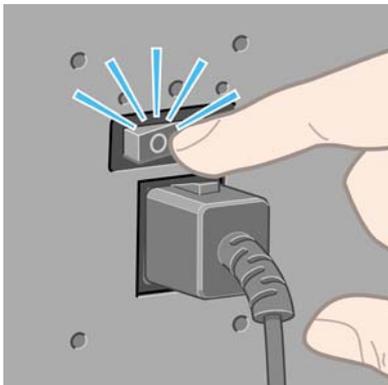
Sugerencia La impresora cumple con la norma Energy Star y se puede dejar encendida sin que gaste energía. Al dejarla encendida, se mejora el tiempo de respuesta y la fiabilidad general del sistema. Si se deja sin utilizar durante un tiempo determinado (el valor predeterminado es de 30 minutos), la impresora pasará al modo de reposo para ahorrar energía. No obstante, se activará con cualquier interacción y podrá reanudar la impresión inmediatamente.

Si desea encender o apagar la impresora, el método normal y recomendado es utilizar la tecla Encender del panel frontal.



Al apagar la impresora de esta forma se evita que los cabezales de impresión se sequen, ya que se almacenan automáticamente con los limpiadores de cabezales.

Sin embargo, si tiene previsto dejar la impresora apagada durante mucho tiempo, se recomienda que utilice la tecla Encender y, a continuación, desconecte también el interruptor de alimentación de la parte posterior.



Si desea encenderla más adelante, active el interruptor de alimentación de la parte posterior y pulse la tecla Encender.

Cuando se enciende, la impresora tarda algún tiempo en inicializarse. Ese proceso puede durar hasta tres minutos en la impresora HP Designjet serie 4000 y hasta tres minutos y medio en la HP Designjet serie 4500.

Reinicio

En algunos casos, se le puede aconsejar que reinicie la impresora. Continúe de la siguiente manera:

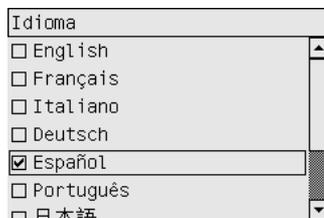
1. Pulse la tecla Encender del panel frontal para apagar la impresora, espere unos segundos y, a continuación, vuelva a pulsar la tecla Encender. Esto debería hacer que se reiniciara la impresora; si no, continúe con el paso 2.
2. Utilice la tecla Restablecer del panel frontal. Necesitará un instrumento con punta delgada para utilizar esta tecla. Normalmente, esto tiene el mismo efecto que el paso 1, pero puede funcionar en caso de que falle el paso 1.
3. Si ninguno de los pasos anteriores tiene efecto, deberá apagar la impresora con el interruptor de alimentación situado en la parte posterior de la impresora.
4. Retire el cable de alimentación de la toma de corriente.
5. Espere 10 segundos.
6. Inserte el cable de alimentación en la toma de corriente y encienda la impresora con el interruptor.
7. Compruebe que la luz de encendido del panel frontal se enciende. Si no lo hace, utilice la tecla Encender para encender la impresora.

Cambio del idioma del panel frontal

Hay dos formas posibles de cambiar el idioma de los menús y mensajes del panel frontal.

- Si comprende el idioma actual del panel frontal, vaya al panel frontal y seleccione el icono  y, a continuación **Configuración de la impresora > Opciones del panel frontal > Seleccionar idioma**.
- Si no comprende el idioma actual del panel frontal, comience con la impresora apagada. En el panel frontal, pulse la tecla Seleccionar y manténgala pulsada. Con la tecla Seleccionar pulsada, pulse la tecla Encender y manténgala pulsada. Mantenga ambas teclas pulsadas hasta que la luz de color verde del lado izquierdo del panel frontal comience a parpadear y suéltelas. Esto ocurre aproximadamente en un segundo. Si la luz de color verde comienza a parpadear inmediatamente, tal vez deba volver a empezar.

Cualquiera sea el método empleado, el menú de selección de idioma aparecerá en el panel frontal.



Seleccione el idioma de preferencia y pulse la tecla Seleccionar.

Acceso al servidor Web incorporado

El servidor Web incorporado permite gestionar la impresora y los trabajos de impresión de forma remota a través de un explorador Web convencional que se ejecute en un equipo cualquiera.



Nota Con el fin de utilizar el servidor Web incorporado, deberá disponer de una conexión TCP/IP para la impresora. Si tiene una conexión Appletalk, Novell o USB para la impresora, no podrá utilizar el servidor.

Los exploradores siguientes son compatibles con el servidor Web incorporado:

- Internet Explorer 5.5, o posterior, para Windows.
- Internet Explorer 5.2.1, o posterior, para Mac OS 9.
- Internet Explorer 5.1, o posterior, para Mac OS X.
- Netscape Navigator 6.01, o posterior.
- Mozilla 1.5, o posterior.
- Safari.

Hay varias formas de acceder al servidor Web incorporado:

- En su equipo, abra el explorador Web y escriba la dirección de la impresora. Para obtenerla, (añadiendo al principio **http:**) en el panel frontal, marque el icono .
- Seleccione **Estado de la impresora** o **Administrar cola de la impresora** en la ficha Servicios del controlador de impresora para Windows, o en el panel Servicios del controlador de impresora para Mac OS.
- En un equipo en el que se ejecute Windows, con el software de la impresora instalado, haga doble clic en el icono de la utilidad de acceso a la impresora del escritorio y seleccione la impresora.

Si ha seguido estas instrucciones pero no puede conectarse al servidor Web incorporado, consulte [No puedo acceder al Servidor Web incorporado desde el explorador.](#)

Uso de IP en FireWire con Mac OS X 10.3 y posterior

Si utiliza Mac OS X 10.3 o una versión posterior, y tiene una conexión FireWire para la impresora, es posible configurar una dirección IP para la impresora con el fin de utilizar el servidor Web incorporado. Para ello:

1. Abra **Preferencias del sistema** y haga clic en **Red**.
2. Elija **Configuraciones de puertos de red** en el menú emergente **Mostrar**.
3. Si no ve una configuración de puertos de FireWire en la lista, haga clic en **Nuevo** y elija **FireWire** en el menú emergente **Puerto**. Puede asignar un nombre a la configuración del nuevo puerto, por ejemplo, FireWire.
4. Arrastre la configuración del puerto al principio de la lista de configuración. De esta forma se asegura de que se asigne una dirección IP.
5. Haga clic en **Aplicar ahora**.

Si no arrastra la configuración de puerto de FireWire a la parte superior de la lista Configuración de puertos, deberá seleccionar **Manualmente** (o **DHCP con dirección manual**) en el menú emergente **Configurar IPv4** y, a continuación, introducir una dirección IP. Consulte <http://www.apple.com/> para obtener información más detallada o actualizada sobre cómo activar IP en Firewire.

Cuando la impresora se conecta a través de Firewire, se recomienda añadir la impresora utilizando los módulos de FireWire con el fin de aprovechar completamente la capacidad de impresión del puerto Firewire y utilizar únicamente IP sobre Firewire para visitar el Embedded Web Server de la impresora.

Si conecta la impresora a través de Firewire, y ésta también se encuentra conectada a la red a través de Fast Ethernet o Gigabit Ethernet, la función IP sobre Firewire de la impresora no está disponible y no se puede acceder al Embedded Web Server desde el cuadro de diálogo Impresora. No obstante, podrá imprimir a través de Firewire.

Asimismo, en caso de un uso compartido de la impresora a través de Firewire, los usuarios remotos no podrán acceder al servidor de la impresora desde el cuadro de diálogo Impresora, aunque sí podrán imprimir.

Cambio de idioma del servidor Web incorporado

El servidor Web incorporado puede funcionar en los siguiente idiomas: inglés, portugués, español, catalán, francés, italiano, alemán, chino simplificado, chino tradicional, coreano y japonés. Elegirá el idioma que haya especificado en las opciones del navegador Web. Si ha especificado un idioma que no se admite, utilizará el inglés.

Para cambiar el idioma, deberá cambiar el ajuste del idioma del navegador Web. Por ejemplo, en Internet Explorer versión 6, vaya al menú Herramientas y seleccione **Opciones de Internet**, **Idiomas**. Asegúrese de que el idioma que desea se encuentra al principio de la lista del cuadro de diálogo.

Para completar el cambio, debe cerrar y volver a abrir el navegador Web.

Acceso al servidor Web incorporado protegido por contraseña

1. En el servidor Web incorporado, vaya a la página Seguridad, que se encuentra en la ficha Configuración.
2. Introduzca la contraseña que elija en el campo **Nueva contraseña**.
3. Vuelva a introducirla en el campo **Confirmar contraseña** para asegurarse de que se ha escrito correctamente.
4. Haga clic en **Crear contraseña**.

Ahora, nadie podrá realizar las siguientes acciones con el servidor Web incorporado sin introducir antes la contraseña:

- Gestionar trabajos de impresión en la cola (cancelar, eliminar)
- Obtener vistas previas de los trabajos de impresión
- Eliminar trabajos almacenados
- Borrar la información de contabilidad
- Actualizar el firmware de la impresora



Nota Si se le olvida la contraseña, consulte [No puedo acceder al Servidor Web incorporado desde el explorador](#).

Solicitud de una notificación por correo electrónico de condiciones de error específicas

1. En el servidor Web incorporado, vaya a la página del servidor de correo electrónico que se encuentra en la ficha Configuración y asegúrese de que los siguientes campos se han llenado correctamente:
 - **Servidor SMTP:** la dirección IP del servidor de correo saliente (SMTP) que procesará todos los mensajes de correo electrónico de la impresora. Si el servidor de correo requiere autenticación, las notificaciones de correo electrónico no funcionarán.
 - **Dirección de correo electrónico de la impresora:** cada mensaje de correo electrónico enviado por la impresora debe incluir una dirección de retorno, que no es necesario que sea una dirección de correo electrónico funcional real, pero deberá ser exclusiva, para que los destinatarios del mensaje puedan identificar la impresora que lo envió.
2. Vaya a la página Notificación, que también se encuentra en la ficha Configuración.
3. Haga clic en **Nueva** para solicitar nuevas notificaciones (o **Editar** para editar notificaciones que ya se hayan configurado). Después, llene las direcciones de correo a las que se deben enviar las notificaciones y seleccione los incidentes que deben figurar en los mensajes de notificación. En un principio, se muestran los incidentes especificados más habitualmente; para ver todas las posibilidades, haga clic en el botón **Mostrar todas las alertas**.

Establecer fecha y hora

Los ajustes de fecha y hora de la impresora se utilizan fundamentalmente en la contabilidad de trabajos (consulte [Solicitar datos de contabilidad por correo electrónico](#)). Esos ajustes se pueden modificar mediante el Embedded Web Server o a través del panel frontal de la impresora.

- En el Embedded Web Server, acceda a la pestaña Ajustes y seleccione **Configuración** y, a continuación, **Fecha & Hora**.
- En el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de impresora > Opciones de fecha y hora > Establecer fecha, Establecer hora o Establecer zona horaria**.

Si utiliza una impresora HP Designjet serie 4000 y estas opciones no están disponibles, descargue la última versión del firmware (consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#)). Los ajustes de fecha y hora estarán disponibles a partir de la primavera de 2006.

Cambio de la configuración del modo de reposo

Si se deja la impresora encendida pero sin utilizar durante un tiempo determinado, pasará automáticamente al modo de reposo para ahorrar energía. Para cambiar el tiempo que debe esperar la impresora antes de pasar a este modo, vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Tiempo espera modo reposo**. Seleccione el tiempo de espera que desea y pulse la tecla Seleccionar.

Apagado de la alarma

Para activar y desactivar la alarma, vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Opciones del panel frontal > Activar alarma**.

Cambio del contraste del panel frontal

Para cambiar el contraste del panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Opciones del panel frontal > Seleccionar contraste de pantalla** y especifique un valor con las teclas de flecha hacia arriba o hacia abajo. Pulse la tecla Seleccionar para definir el valor elegido.

Cambio de las unidades de medida

Para cambiar las unidades de medidas mostradas en el panel frontal, seleccione el icono , vaya a **Configuración de la impresora > Selección de unidades** y elija **Inglés** o **Métrico**.

También se pueden cambiar las unidades de medida en el servidor Web incorporado.

Ajuste de la altitud

El funcionamiento de la impresora mejorará si se especifica la altitud aproximada a la que ésta se encuentra. Para establecer la altitud, vaya al panel frontal, seleccione el icono , vaya a **Configuración de la impresora > Seleccionar altitud** y seleccione un rango.

6 ¿Cómo...? (temas de papel)

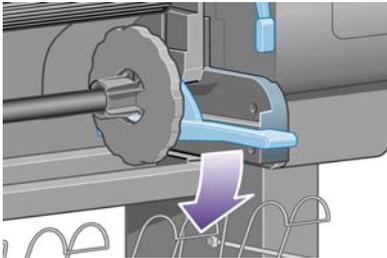
- [Carga de un rollo en el eje \[4000\]](#)
- [Carga de un rollo en la impresora \[4000\]](#)
- [Descarga de un rollo en la impresora \[4000\]](#)
- [Carga de una sola hoja \[4000\]](#)
- [Descarga de una sola hoja \[4000\]](#)
- [Carga de un rollo en el eje \[4500\]](#)
- [Carga de un rollo en la impresora \[4500\]](#)
- [Descarga de un rollo en la impresora \[4500\]](#)
- [Recorte del papel con la cuchilla manual \[4500\]](#)
- [Consultar la información sobre el papel](#)
- [Descargar los perfiles de materiales](#)
- [Utilizar papel distinto a HP](#)
- [Cancelación del tiempo de secado](#)
- [Cambio del tiempo de secado](#)

Carga de un rollo en el eje [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

1. Asegúrese de que las ruedas de la impresora están bloqueadas (la palanca de freno se debe encontrar hacia abajo) para evitar que la impresora se mueva.
2. Baje la palanca del eje.



3. Retire de la impresora el extremo derecho del eje (1) y, a continuación, desplácelo hacia la derecha para poder retirar el izquierdo (2). No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.

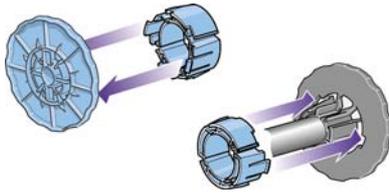


El eje tiene un tope en cada extremo para evitar que el rollo se mueva. El tope de la izquierda se puede quitar para colocar un nuevo rollo y puede ocupar distintas posiciones en el eje para asegurar rollos de papel de diferentes tamaños.

4. Retire el tope de papel azul (1) situado en el extremo izquierdo del eje.



5. Si el diámetro del cilindro interior del rollo es de 7,62 cm (3 pulgadas), compruebe que se han instalado los adaptadores de cilindros suministrados con la impresora. Vea la siguiente figura:



6. Si el rollo es muy largo, apoye el eje en una mesa en posición horizontal y cargue ahí el rollo. Tenga en cuenta que puede que se necesiten dos personas para manejarlo.
7. Cargue el nuevo rollo en el eje. Compruebe que la orientación del papel coincide con la indicada en la figura. De lo contrario, saque el rollo, gírelo 180 grados y vuelva a cargarlo en el eje.

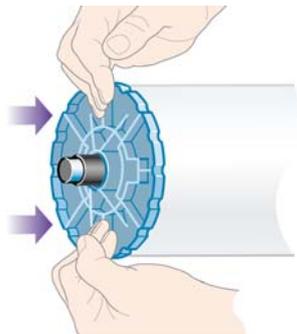


Nota También existe una etiqueta en el eje que muestra la orientación correcta.

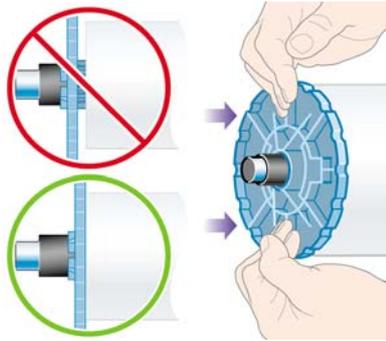


Asegúrese de que no haya un espacio entre el rollo y el tope fijado en el extremo derecho del eje.

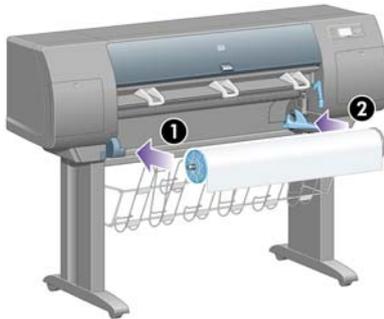
8. Coloque el tope de papel azul en el extremo superior del eje y empújelo hasta que alcance el rollo.



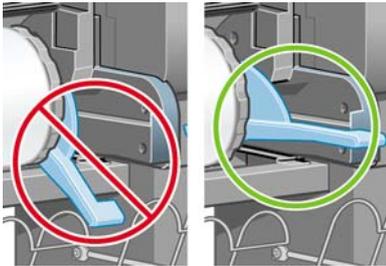
9. Asegúrese de que el tope de papel azul se ajusta lo más posible al rollo, sin ejercer demasiada fuerza.



10. Una vez colocado el tope de papel, introduzca primero el extremo izquierdo del eje en la impresora y, a continuación, el derecho, tal y como indican las flechas 1 y 2.



11. Para garantizar que la colocación del extremo derecho del eje es correcta, compruebe que la palanca del eje se encuentra hacia arriba (en posición horizontal). Puede mover la palanca si es necesario.



Si suele usar varios tipos de papel, podrá cambiar los rollos con mayor rapidez si los carga previamente en ejes diferentes. Se pueden adquirir ejes adicionales.

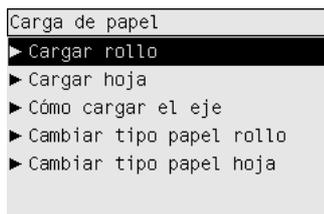
Carga de un rollo en la impresora [4000]



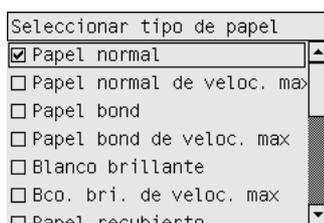
Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP DesignJet serie 4000.

Para comenzar este procedimiento, debe haber cargado previamente un rollo en el eje. Consulte [Carga de un rollo en el eje \[4000\]](#).

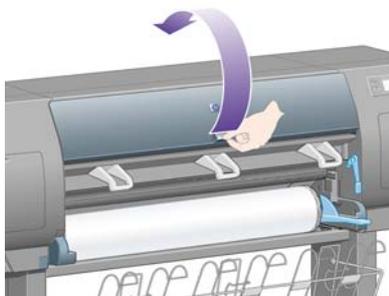
1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Carga de papel > Cargar rollo**.



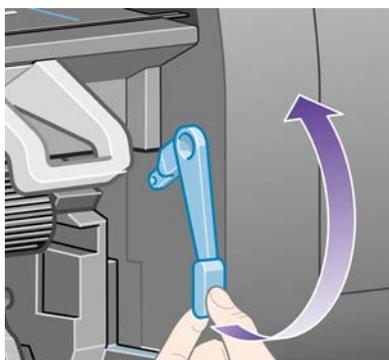
2. En el panel frontal aparecerá una lista de diferentes tipos de papel.



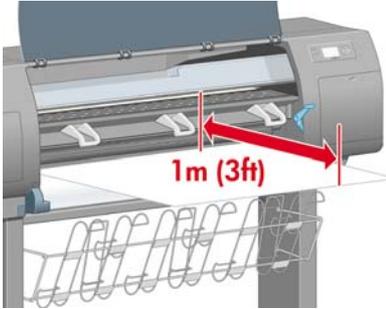
3. Seleccione el tipo de papel que va a utilizar. Si no tiene claro lo que debe seleccionar, consulte [Tipos de papel admitidos](#).
4. Espere hasta que en el panel frontal se le pida que abra la ventana.



5. Suba la palanca de carga de papel.



6. Desenrolle aproximadamente 1 metro (3 pies) del papel.

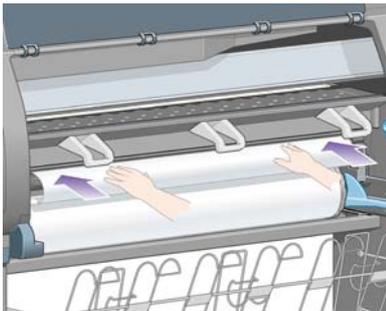


7. Introduzca con cuidado el extremo del papel por encima del rodillo negro.

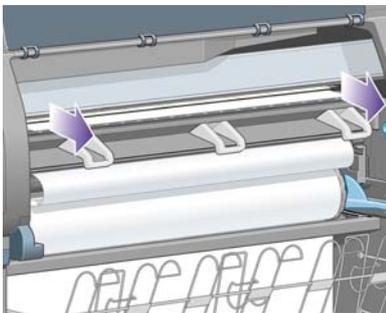


ADVERTENCIA Tenga cuidado de no tocar las ruedas de goma de la platina mientras carga el papel: podrían girar y pillarle la piel, el pelo o la ropa.

ADVERTENCIA No introduzca la mano en la ruta del papel de la impresora. El diseño no se ha realizado para introducir los dedos y podría ser peligroso.

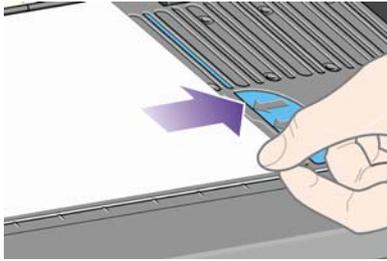


8. Espere hasta que la impresora expulse el papel como se indica en la siguiente figura.



Nota Si le surge algún problema inesperado en cualquier etapa del proceso de carga de papel, consulte [El papel no se puede cargar correctamente \[4000\]](#).

9. Alinee el borde derecho del papel con la línea azul y el lado izquierdo del semicírculo situado en la parte derecha de la platina.

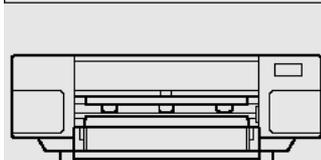


10. Tras alinear correctamente el papel con el semicírculo y la línea azul, baje la palanca de carga de papel.

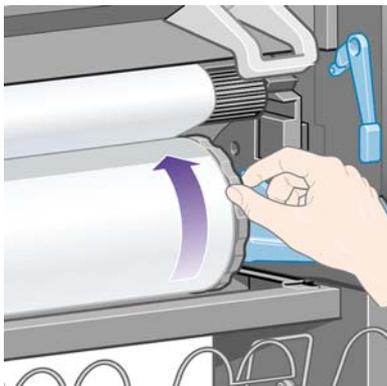


11. En el panel frontal se le pedirá que enrolle el papel sobrante.

Enrolle exces. pap. en rollo
Cierre la ventana para cont.

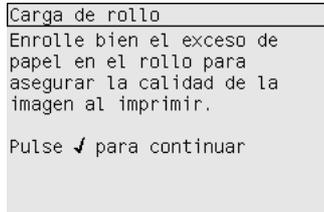


12. Enrolle el papel sobrante en el rollo. Utilice el tope para girar el rollo en la dirección mostrada.



13. Baje la ventana.

14. En el panel frontal se le volverá a pedir que enrolle el papel sobrante.



15. Si la función de calibración de color se encuentra activada, la impresora calibrará el color para el tipo de papel que se va utilizar en caso de que no lo haya hecho anteriormente. Consulte [Calibración de color](#).
16. En el panel frontal se mostrará el mensaje **Preparada** para indicar que la impresora está preparada para imprimir.

Descarga de un rollo en la impresora [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

Antes de descargar un rollo, compruebe si el final del rollo está aún sujeto al eje y siga el procedimiento adecuado como se describe a continuación.

Procedimiento normal (rollo sujeto al eje)

Si el final del rollo está aún sujeto al eje, utilice el siguiente procedimiento.

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Descarga de papel > Descargar rollo**.
2. El papel se expulsará de la impresora.
Si el papel no se expulsa automáticamente de la impresora, el panel frontal le pedirá que levante la palanca de carga de papel y gire manualmente el tope (1) hasta que el papel se haya expulsado de la impresora. Cuando haya finalizado, baje la palanca de carga de papel.
3. Gire manualmente el tope hasta que el papel quede completamente enrollado en el rollo.
4. Pulse la tecla Seleccionar.
5. Empuje hacia abajo la palanca del eje (2) y extraiga el rollo de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.



Rollo no sujeto al eje

Si el final del rollo es visible pero no está sujeto al eje:

1. Si ya ha seleccionado **Descargar papel** en el panel frontal, pulse la tecla Cancelar para interrumpir dicho procedimiento.
2. Suba la palanca de carga de papel. Si el panel frontal muestra una advertencia sobre la palanca, ignórela.
3. Extraiga el papel del frontal de la impresora.
4. Empuje hacia abajo la palanca del eje y extraiga el eje vacío de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.
5. Baje la palanca de carga de papel.
6. Si el panel frontal muestra un mensaje de advertencia, pulse la tecla Seleccionar para borrarlo.

No se ve el papel

Si el final del rollo ha desaparecido completamente dentro del impresora:

1. Pulse la tecla Avanza y corta hoja en el panel frontal para expulsar el resto del papel.
2. Empuje hacia abajo la palanca del eje y extraiga el eje vacío de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.

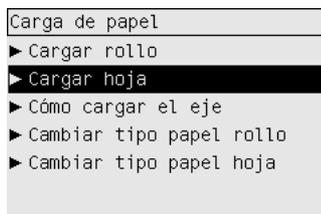
Carga de una sola hoja [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

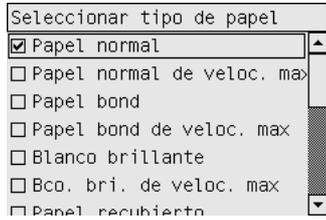
Antes de cargar una hoja es preciso descargar el rollo que haya en la impresora. Consulte [Descarga de un rollo en la impresora \[4000\]](#).

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Carga de papel > Cargar hoja**.

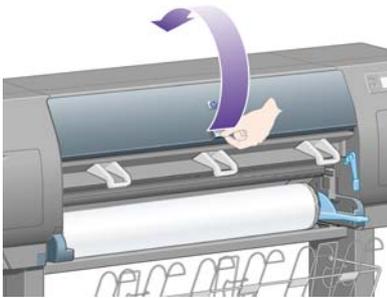


Nota Como siempre, deberá pulsar la tecla Seleccionar para seleccionar esta opción.

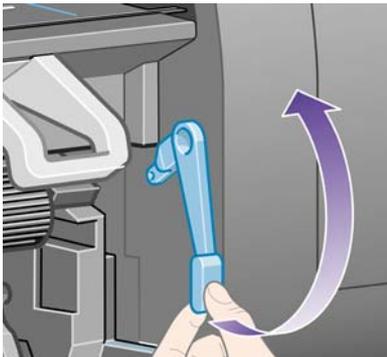
2. En el panel frontal aparecerá una lista de diferentes tipos de papel.



3. Seleccione el tipo de papel que va a utilizar. Si no tiene claro lo que debe seleccionar, consulte Tipos de papel admitidos.
4. Espere hasta que en el panel frontal se le pida que abra la ventana.



5. Suba la palanca de carga de papel.



6. Inserte la hoja en la impresora según se indica en la siguiente figura.

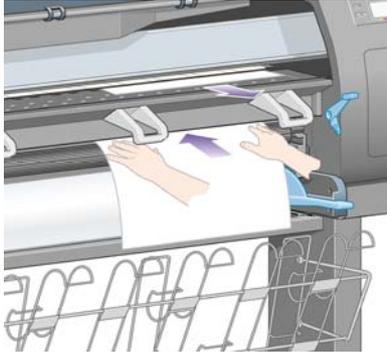


7. Inserte la hoja hasta que asome por la ranura superior, tal y como se indica a continuación.

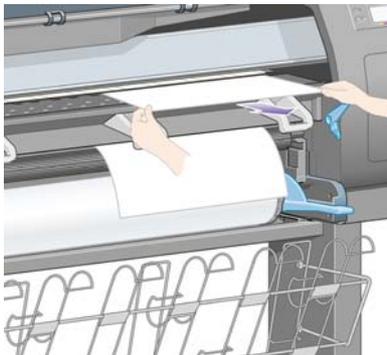


ADVERTENCIA Tenga cuidado de no tocar las ruedas de goma de la platina mientras carga el papel: podrían girar y pillarle la piel, el pelo o la ropa.

ADVERTENCIA No introduzca la mano en la ruta del papel de la impresora. El diseño no se ha realizado para introducir los dedos y podría ser peligroso.

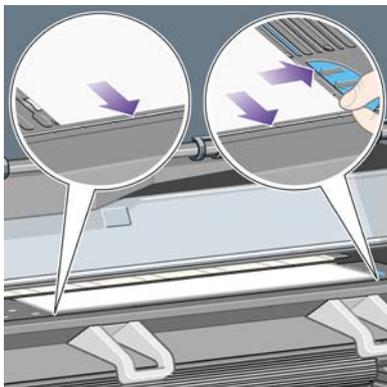


8. Tire hacia afuera del extremo superior de la hoja.



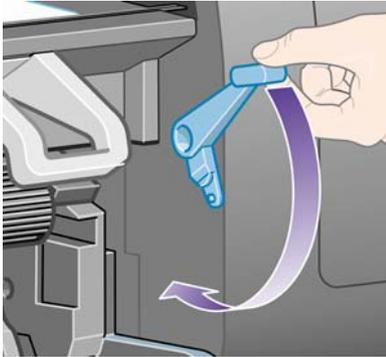
9. Alinee el borde anterior de la hoja con la barra metálica de la platina.

Alinee el borde derecho de la hoja con el lado izquierdo del semicírculo de la platina, como se muestra a continuación.

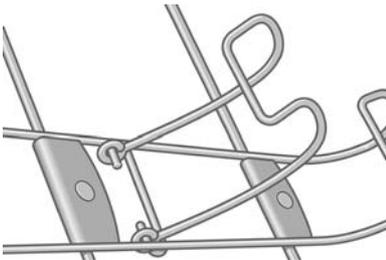


10. Baje la ventana.

11. Baje la palanca de carga de papel.



12. Si el papel se ha cargado correctamente, en el panel frontal se mostrará el mensaje **Preparada** para indicar que la impresora está preparada para imprimir. Si se ha producido algún fallo (papel mal colocado o alineado), siga las instrucciones que aparecen en el panel frontal.
13. Si imprime en una hoja de papel de una longitud inferior a 900 mm (hasta el tamaño A1), despliegue los tres retenedores móviles en la bandeja.



Nota Cuando se imprime en hojas de papel, se recomienda seleccionar la calidad de impresión **Normal** u **Óptima**, consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).

Nota Si le surge algún problema inesperado en cualquier etapa del proceso de carga de papel, consulte [El papel no se puede cargar correctamente \[4000\]](#).

Descarga de una sola hoja [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Descarga de papel > Descargar papel**.

Para dar lugar a que se seque la tinta, la impresora retiene la hoja durante un momento (consulte [Tiempo de secado](#)).

Carga de un rollo en el eje [4500]

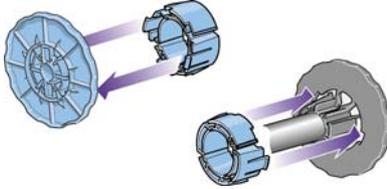


Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

1. Pulse el botón gris y retire el tope de papel azul del eje.



2. Si el diámetro del cilindro interior del rollo es de 7,62 cm (3 pulgadas), compruebe que se han instalado los adaptadores de cilindros suministrados con la impresora. Vea la siguiente figura:



3. Si el rollo es muy largo y pesado, apoye el eje en una mesa en posición horizontal y cargue ahí el rollo. Tenga en cuenta que puede que se necesiten dos personas para manejarlo.
4. Cargue el nuevo rollo en el eje. Compruebe que la orientación del papel coincide con la indicada en la figura. De lo contrario, saque el rollo, gírelo 180 grados y vuelva a cargarlo en el eje.



Nota También hay un diagrama en la cara exterior de cada tope de papel que muestra la orientación correcta.



5. Empuje el rollo hacia el tope de papel negro hasta que encaje en su sitio.



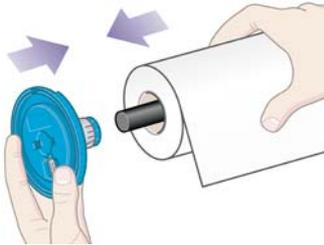
Nota Si tiene problemas, intente girar el eje en posición vertical, de manera que la gravedad presione el rollo contra el tope.



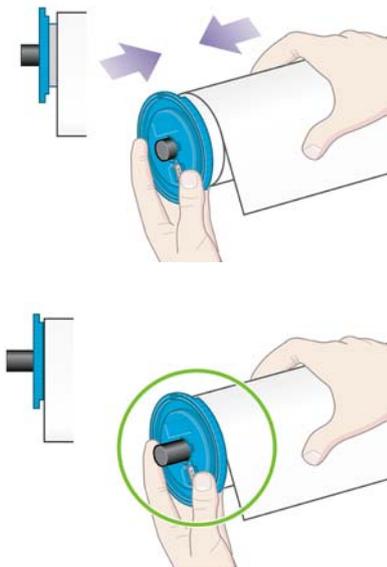
6. Asegúrese de que no haya un espacio entre el rollo y el tope negro.



7. Coloque el tope de papel azul en el otro extremo del eje y empújelo hasta el final del rollo.



8. Asegúrese de que no haya un espacio entre el rollo y el tope azul.



Si suele usar varios tipos de papel, podrá cambiar los rollos con mayor rapidez si los carga previamente en ejes diferentes. Se pueden adquirir ejes adicionales.

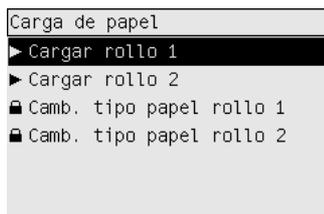
Carga de un rollo en la impresora [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

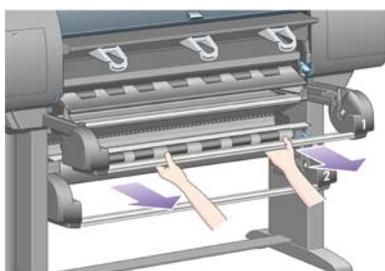
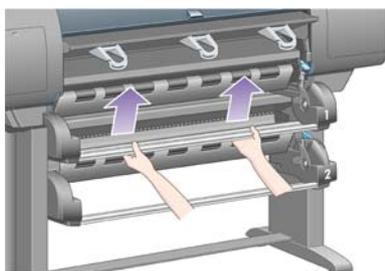
Para comenzar este procedimiento, debe haber cargado previamente un rollo en el eje. Consulte [Carga de un rollo en el eje \[4500\]](#).

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Carga de papel > Cargar rollo 1 o Cargar rollo 2.**



Sugerencia Este paso es opcional. Para omitirlo y comenzar el proceso de carga sin utilizar el panel frontal, extraiga el cajón como se muestra a continuación.

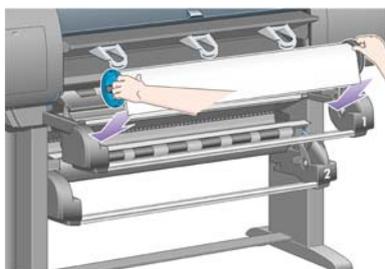
2. Suba el cajón un poco y tire hacia afuera.



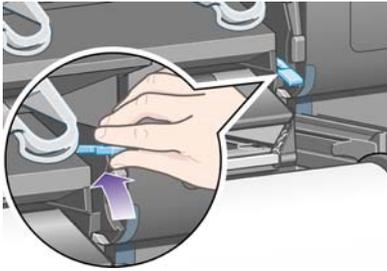
3. Cargue el rollo y el eje en el cajón. Sostenga el rollo como se muestra en los topes de papel en cada extremo del eje. Trate de no tocar la superficie del papel.



PRECAUCIÓN Pueden ser necesarias dos personas para cargar un rollo pesado.

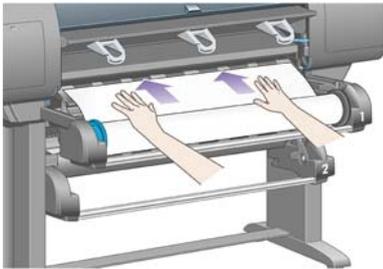


4. Suba la palanca de carga de papel. Si está cargando el rollo superior, levante la palanca superior; si está cargando el rollo inferior, levante la palanca inferior.

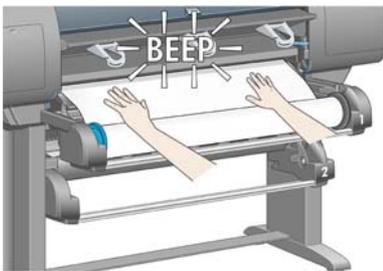


5. Asegúrese de que el borde anterior del papel no está arrugado, roto ni excesivamente ondulado, ya que esos defectos pueden provocar un atasco de papel. Si es necesario, recorte el borde anterior antes de cargarlo (consulte [Recorte del papel con la cuchilla manual \[4500\]](#)).
6. Introduzca con cuidado el extremo del papel en la ruta frontal.

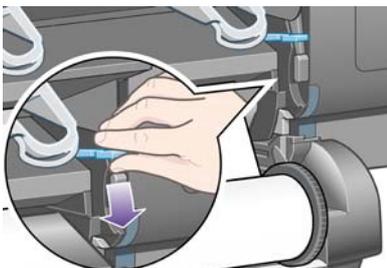
 **ADVERTENCIA** No introduzca la mano en la ruta frontal. El diseño no se ha realizado para introducir los dedos y podría ser peligroso.



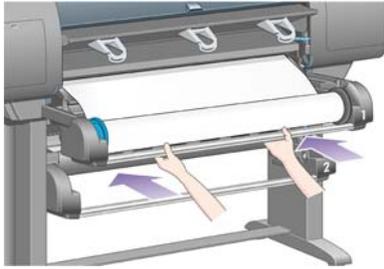
7. La impresora emite un pitido cuando se ha introducido suficiente papel.



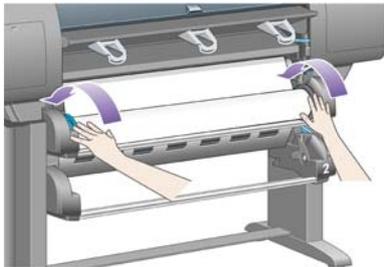
8. Baje la palanca de carga de papel.



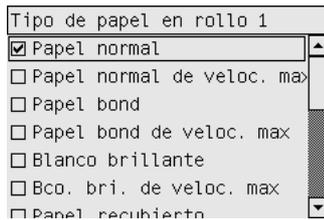
9. Colocación del cajón en su sitio.



10. Vuelva a enrollar el papel sobrante en el rollo. Utilice el tope para girar el rollo en la dirección mostrada.

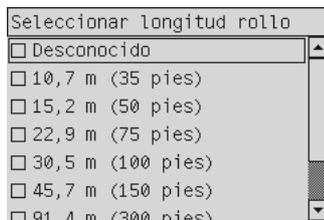


11. En el panel frontal aparecerá una lista de diferentes tipos de papel.



12. Seleccione el tipo de papel que va a utilizar. Si no tiene claro lo que debe seleccionar, consulte [Tipos de papel admitidos](#).

13. El panel frontal le solicita que especifique la longitud del rollo que está cargando. Una vez que ingreso la información, comenzará a cargar el rollo.

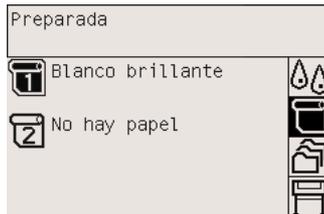


Nota La especificación de la longitud del rollo no es obligatoria (puede seleccionar **Desconocida**) y no tiene ningún efecto en el comportamiento de la impresora. Sin embargo, si introduce la longitud, la impresora podrá determinar la cantidad de papel utilizada y le mantendrá informado de la longitud restante (siempre que el valor especificado originalmente sea preciso).

14. Si el primer intento que realiza la impresora por cargar el rollo es infructuoso, ésta rebobinará automáticamente el papel y lo intentará nuevamente sin pedir ayuda.

Si el segundo intento es infructuoso, lo intentará por tercera vez, pero esta vez el panel frontal le pedirá ayuda.

15. Si la función de calibración de color se encuentra activada, la impresora calibrará el color para el tipo de papel que se va utilizar en caso de que no lo haya hecho anteriormente. Consulte [Calibración de color](#).
16. En el panel frontal se mostrará el mensaje **Preparada** para indicar que la impresora está preparada para imprimir.



El rollo preparado para imprimir aparece resaltado en el panel frontal (rollo 1 en el ejemplo anterior).

Descarga de un rollo en la impresora [4500]



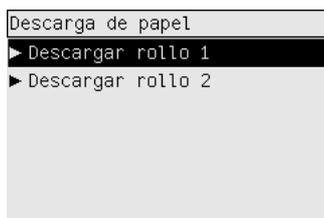
Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Antes de descargar un rollo, compruebe si el final del rollo está aún sujeto al eje y siga el procedimiento adecuado como se describe a continuación.

Procedimiento normal (rollo sujeto al eje)

Si el final del rollo está aún sujeto al eje, utilice el siguiente procedimiento.

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Descarga de papel > Descargar rollo 1 o Descargar rollo 2**.



Sugerencia De forma opcional, puede comenzar el proceso de descarga sin usar el panel frontal subiendo y bajando la palanca de carga de papel.

2. El papel se expulsará de la impresora.

Si el papel no se expulsa automáticamente de la impresora, el panel frontal le pedirá que levante la palanca de carga de papel y gire manualmente el tope hasta que el papel se haya expulsado de la impresora. Cuando haya finalizado, baje la palanca de carga de papel.

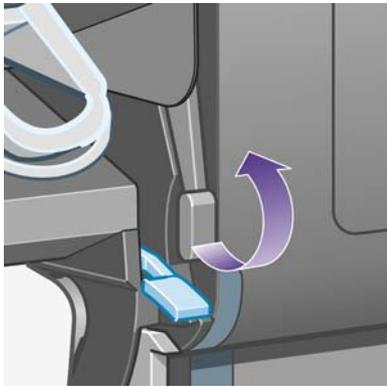
3. Gire manualmente el tope hasta que el papel quede completamente enrollado en el rollo.

4. Pulse la tecla **Seleccionar**.
5. Suba el cajón un poco y tire hacia afuera.
6. Elimine el rollo de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.

Rollo no sujeto al eje

Si el final del rollo es visible pero no está sujeto al eje:

1. Si ya ha seleccionado **Descargar papel** en el panel frontal, pulse la tecla **Cancelar** para interrumpir dicho procedimiento.
2. Suba la palanca de carga de papel.
3. Levante la palanca de emergencia.



Si el panel frontal muestra una advertencia sobre las palancas, ignórela.

4. Extraiga el papel del frontal de la impresora.
5. Suba el cajón un poco y tire hacia afuera.
6. Elimine el eje vacío de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.
7. Baje las palancas de emergencia y de carga del papel.
8. Si el panel frontal muestra un mensaje de advertencia, pulse la tecla **Seleccionar** para borrarlo.

No se ve el papel

Si el final del rollo ha desaparecido completamente dentro de la impresora:

1. Pulse la tecla **Avanza y corta hoja** en el panel frontal para expulsar el resto del papel.
2. Suba el cajón un poco y tire hacia afuera.
3. Elimine el eje vacío de la impresora, tirando primero del extremo derecho. No introduzca los dedos en los soportes del eje durante el proceso de extracción.

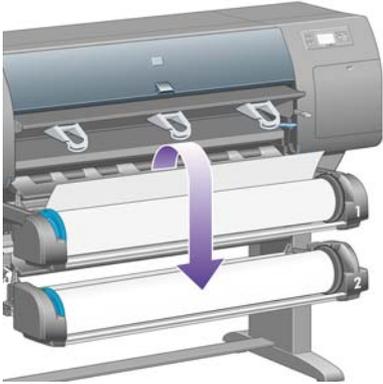
Recorte del papel con la cuchilla manual [4500]



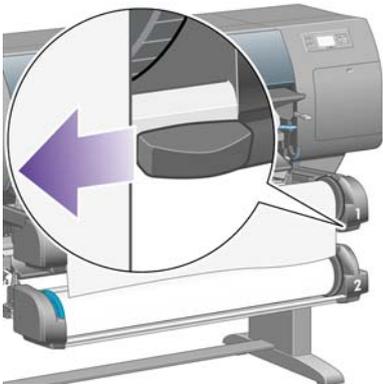
Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

La cuchilla manual se puede utilizar para recortar el borde anterior del papel cuando está sucio o no es uniforme. Eso ayuda a evitar los atascos de papel durante la carga.

1. Abra el cajón del rollo que desea recortar.
2. Con la mano izquierda, separe el borde anterior del papel de la parte superior del rollo y, a continuación, bájelo en la parte delantera del cajón.



3. Busque la cuchilla manual en el lateral derecho del cajón.



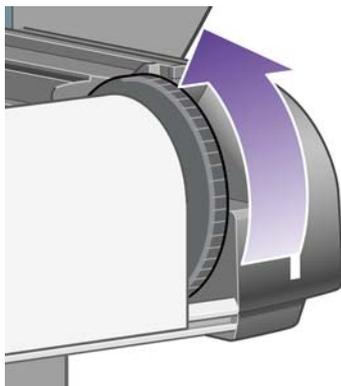
4. Con la mano derecha, sujete la cuchilla y gírela como se muestra en la cubierta superior para hacer el corte inicial y, a continuación, desplácela cuidadosamente a lo largo del papel.



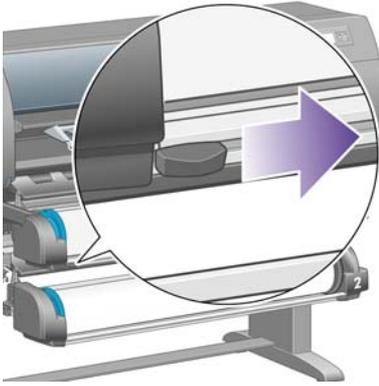
5. Retire el trozo recortado del papel.



6. Gire el eje hacia atrás para sacar el borde del papel.



7. Devuelva la cuchilla al lateral derecho del cajón.



Consultar la información sobre el papel

En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  u  y, después, **Información del papel**, a continuación, elija la fuente de papel sobre la que desea la información.

A continuación, se mostrará la siguiente información en el panel frontal:

- El estado del rollo o la hoja



Nota La impresora HP Designjet serie 4500 sólo imprime en rollos de papel.

- El nombre del fabricante del papel
- El tipo de papel seleccionado
- El ancho del papel en milímetros (estimado según la impresora)
- La longitud del papel en milímetros (estimada según la impresora)

Si no hay papel cargado, aparecerá el mensaje **No hay papel**.

Se mostrará la misma información (aparte del nombre del fabricante) en la página del servidor Web incorporado.

Descargar los perfiles de materiales

Cada tipo de papel admitido tiene un conjunto de características propias. Para obtener una óptima calidad de impresión, la impresora adapta el modo de impresión a cada tipo de papel. Por ejemplo, puede que un papel determinado requiera más tinta, mientras que otro puede necesitar un tiempo de secado más prolongado. Por lo tanto, es preciso facilitar a la impresora una descripción de los requisitos de cada tipo de papel. Esta descripción se denomina “perfil de material”. El perfil de material contiene el perfil ICC, que describe las características de color del papel; también contiene información sobre las características y requisitos del papel que no están relacionados directamente con el color. Los perfiles de materiales existentes para la impresora ya se encuentran instalados en el software correspondiente.

No obstante, puesto que desplazarse por una lista con todos los tipos de papel disponibles puede resultar poco práctico, la impresora contiene unos perfiles de materiales para los tipos de papel que se utilizan con más frecuencia. Si adquiere un papel para el que no existe un perfil de material en la

impresora, no podrá seleccionar el tipo apropiado en el panel frontal. Para descargar el perfil de material correcto, vaya a:

- <http://www.hp.com/support/designjet-downloads/> para HP Designjet serie 4000
- <http://www.hp.com/support/designjet/profiles4500/> para HP Designjet serie 4500
- <http://www.hp.com/support/designjet/profiles4500ps/> para HP Designjet 4500ps
- <http://www.hp.com/support/designjet/profiles4500mfp/> para HP Designjet 4500mfp

Si no encuentra en la Web el perfil de material que desea, puede ser que se haya incorporado al último firmware de la impresora. Puede consultar las notas sobre la versión de firmware para obtener más información. Consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#).

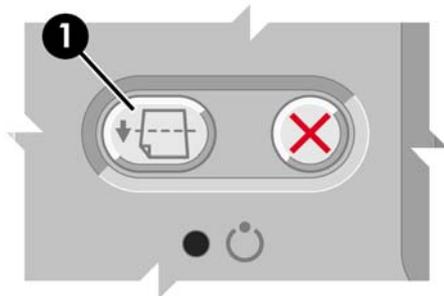
Utilizar papel distinto a HP

Los tipos de papel HP se han comprobado de forma exhaustiva con la impresora y, por tanto, su uso garantiza una calidad de impresión óptima.

No obstante, puede imprimir en papel de otro fabricante. En ese caso, deberá seleccionar (en el panel frontal) el tipo de papel HP que más se asemeje al papel que vaya a utilizar. En caso de duda, pruebe varios tipos de papel y elija aquel que ofrezca la mejor calidad de impresión. Si los resultados no son del todo satisfactorios con ninguna de las configuraciones del tipo de papel, consulte [Consejos generales](#).

Cancelación del tiempo de secado

Pulse la tecla Avanza y corta hoja (1) en el panel frontal.



PRECAUCIÓN Una impresión que no haya tenido suficiente tiempo para secarse puede sufrir problemas de calidad de imagen.

Cambio del tiempo de secado

Para modificar el tiempo de secado y adaptarse a condiciones de impresión especiales, realice lo siguiente.

Seleccione el icono  y, a continuación, **Seleccionar tiempo de secado**. Puede seleccionar Extendido, Óptimo, Reducido o Ninguno.

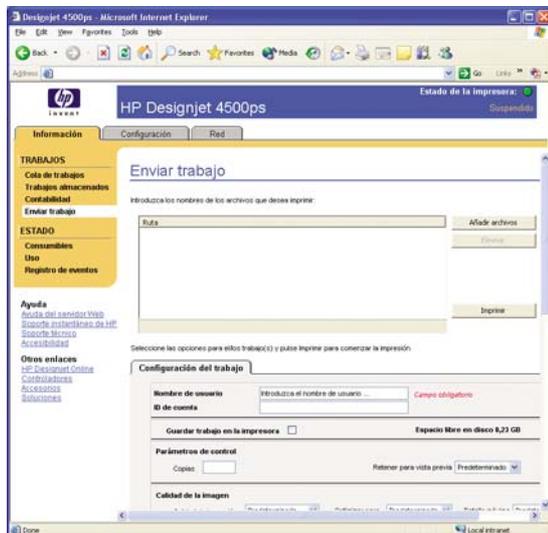
Consulte [Tiempo de secado](#).

7 ¿Cómo...? (temas de trabajos de impresión)

- Enviar un trabajo con el servidor Web incorporado
- Guardado de un trabajo
- Impresión de un trabajo guardado
- Cancelación de un trabajo
- Gestión de la cola de impresión
- Agrupamiento de trabajos para ahorrar papel de rollo

Enviar un trabajo con el servidor Web incorporado

1. Acceso al servidor Web incorporado (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. Vaya a la página **Enviar trabajo**.



3. Localice en su equipo el archivo que desea imprimir.



Nota Para enviar un trabajo a imprimir a través del servidor Web incorporado no es necesario que tenga instalado en el equipo el controlador de impresora ni la aplicación nativa del archivo.

4. Para enviar más de un archivo, haga clic en el botón **Añadir archivos** y seleccione todos los archivos que desee.



Nota Si no está utilizando Internet Explorer para Windows, aparece el botón **Añadir otro archivo** que le permite seleccionar archivos adicionales de uno en uno.

5. Defina las opciones del trabajo.

Si respeta el valor **Predeterminado** de una opción, se utilizará el ajuste guardado en el trabajo. Si el trabajo no contiene ajuste para esta opción, se utilizará el de la impresora. El ajuste de la impresora se puede cambiar en el panel frontal, o en determinados casos, en la página Configuración del dispositivo del servidor Web incorporado.

6. Haga clic en el botón **Imprimir**.

Guardado de un trabajo

Si pretende volver a imprimir el trabajo más tarde con algunos cambios en los ajustes del mismo (como el tamaño o la calidad), puede almacenar el trabajo en la impresora de modo que no necesite volver a enviarlo.



Nota Si desea volver a imprimir el trabajo sin cambios, puede hacerlo desde la cola de la impresora sin necesidad de guardar el trabajo.

Sólo puede guardar un trabajo mientras lo envía para imprimirlo:

1. Acceso al servidor Web incorporado (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. Vaya a la página **Enviar trabajo**.
3. Localice en su equipo el archivo que desea imprimir.
4. Si desea enviar varios archivos, haga clic en el botón **Añadir otro archivo** para añadir otro archivo. Todos los archivos que se envíen juntos tendrán los mismos ajustes de trabajo.



Nota Si usa Windows e Internet Explorer, puede hacer clic en el botón **Agregar archivos** y seleccionar varios archivos a la vez.

5. En las opciones del trabajo, seleccione **Guardar trabajo en la impresora**.
6. Defina el resto de las opciones del trabajo.
7. Haga clic en el botón **Imprimir**.

Impresión de un trabajo guardado

1. Acceso al servidor Web incorporado (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. Vaya a la página **Trabajos almacenados**.
3. Seleccione los trabajos que desea imprimir, utilizando la casilla de verificación que aparece junto al nombre de cada trabajo.
4. Haga clic en el botón **Imprimir** para imprimir el trabajo con los ajustes originales, o **Impresión avanzada** para cambiar los ajustes.

Cancelación de un trabajo

Puede cancelarse un trabajo desde el panel frontal pulsando la tecla Cancelar o en el servidor Web incorporado seleccionando el trabajo y haciendo clic en el icono **Cancelar**.

La impresora avanza el papel como si la impresión hubiera finalizado.



Nota La impresión de un trabajo de varias páginas o de gran tamaño puede llevar más tiempo que la impresión de otro tipo de archivo.

Gestión de la cola de impresión

La impresora puede almacenar páginas al tiempo que imprime la página actual. Es posible que la cola contenga páginas de varios trabajos.



Nota Esta información sólo se aplica si utiliza los controladores suministrados con la impresora o el Embedded Web Server para enviar trabajos de impresión.

Desactivación de la cola [4000]

Los usuarios de impresoras HP Designjet serie 4000 pueden desactivar la cola desde el servidor Web (ficha **Configuración** > **Config. del dispositivo** > **Cola**), o desde el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones de gestión de trabajos** > **Disable queue (Desactivar cola)**.

Los usuarios de impresoras HP Designjet serie 4500 no pueden desactivar la cola.

Las opciones de Cuándo iniciar la impresión



Nota Las opciones de Cuándo iniciar la impresión no se pueden utilizar con trabajos PostScript.

Puede seleccionar en qué punto desea imprimir un archivo de la cola. En el servidor Web, seleccione la ficha **Configuración** > **Config. del dispositivo** > **Cuándo iniciar la impresión**; o, en el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Opción de gestión de trabajos** > **Cuándo iniciar la impresión**.

Dispone de tres opciones:

- Si selecciona **Después de procesar**, la impresora esperará hasta que se haya procesado toda la página para comenzar a imprimir. Se trata de la opción más lenta, pero ofrece la mayor calidad de impresión.
- Si selecciona **Inmediatamente**, la impresora imprimirá la página a medida que la procesa. Se trata de la opción más rápida, pero es posible que la impresora se detenga a mitad del trabajo para procesar datos. Esta opción no se recomienda para imágenes complejas con color denso.
- Si selecciona **Optimizada** (se trata de la opción predeterminada), la impresora calculará el mejor momento para comenzar a imprimir la página. Normalmente, se trata de la mejor opción entre **Después de procesar** e **Inmediatamente**.

Identificación de un trabajo en la cola

El mejor modo de observar la cola es a través del servidor Web incorporado (**Información** > **Cola de trabajos**), en el que puede gestionar la cola y obtener toda la información sobre cada uno de los trabajos (haciendo clic en el nombre del archivo).

No obstante, también es posible gestionar la cola desde el panel frontal. Para ello, seleccione el icono  y, a continuación, **Cola de trabajos**, donde podrá ver la lista de los trabajos en cola.

Cada uno de ellos presenta un identificador formado por:

<posición en la cola>: <nombre de imagen>

El trabajo actual estará en la posición 0. El siguiente trabajo en la posición 1, y el anterior, ya impreso, en la posición -1.

Asignación de prioridad a un trabajo en cola

Para dar prioridad a un trabajo de la cola de modo que sea el siguiente en imprimirse, seleccione el trabajo que desee y elija **Reimprimir** (en el servidor Web incorporado) o **Mover al principio** (en el panel frontal).

Si el agrupamiento está activado, puede que el trabajo con prioridad aún esté agrupado a otros. Si realmente desea imprimir este trabajo a continuación, y por su cuenta en el rollo, desactive el agrupamiento y desplácelo al principio de la cola como se describe anteriormente.

Eliminación de un trabajo de la cola

En circunstancias normales, no es necesario eliminar un trabajo de la cola tras imprimirlo, ya que se desplazará al final de la cola a medida que se añadan más archivos. No obstante, si ha enviado un archivo por error, y desea asegurarse de que no se imprima por ninguno de los medios, puede simplemente eliminarlo. Para ello, selecciónelo y elija **Eliminar** (en el servidor Web incorporado o en el panel frontal).

Del mismo modo, puede eliminar un trabajo que aún no se ha impreso.

Si el trabajo se está imprimiendo actualmente (Estado = **imprimiendo** en el servidor Web, o su posición es 0 en el panel frontal), y desea cancelar el trabajo y eliminarlo, en primer lugar, haga clic en el icono Cancelar en el servidor Web, o pulse la tecla Cancelar en el panel frontal, y elimine el trabajo de la cola.

Realización de copias de un trabajo en la cola

Para realizar copias adicionales de uno de los trabajos de la cola, seleccione el trabajo que desee en el servidor Web incorporado y haga clic en el icono **Reimprimir**. A continuación, especifique el número de copias que desea realizar. El trabajo se desplazará al principio de la cola.

También puede hacerlo desde el panel frontal: seleccione el trabajo que desee y elija **Copias**. A continuación, especifique el número de copias que desee y pulse la tecla Seleccionar. Se sobrescribirá el valor definido por el software.



Nota Si la opción **Rotar** estaba **Activado** al enviar el archivo, se rotarán todas las copias.

Si el trabajo ya se ha impreso, utilice **Mover al principio** para desplazarlo al principio de la cola.

Descripción de los estados de trabajo

Estos son los posibles mensajes de estado de trabajo en el orden aproximado en que aparecen:

- **recibiendo**: la impresora está recibiendo el trabajo del equipo
- **en espera de proceso**: la impresora ha recibido el trabajo y está en espera de procesarlo (sólo para trabajos enviados a través de Embedded Web Server)
- **procesando**: la impresora está analizando y procesando el trabajo
- **en preparación para imprimir**: la impresora está realizando las comprobaciones del sistema de escritura previas a la impresión del trabajo
- **espera para impr**: el trabajo está esperando la liberación del sistema de impresión para continuar
- **esperando agrup.**: la impresora está configurada con Agrupamiento=Activado y está en espera de otros trabajos para completar el agrupamiento y continuar con la impresión
- **en espera**: el trabajo se envió con la opción **en cola para previsualizar** y está en espera

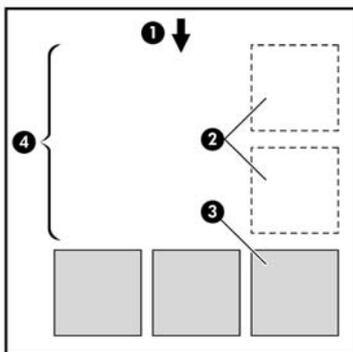


Nota Si la impresora deja de funcionar mientras imprime un trabajo, y la función de cola está activada, el trabajo que quedó parcialmente impreso aparecerá en la cola como **en espera** al volver a encender la impresora. Al reanudar el trabajo, la impresión continuará en la página en la que se interrumpió.

- **en espera de papel:** el trabajo no se puede imprimir porque no se ha cargado el papel necesario en la impresora (consulte [Un mensaje “en espera de papel” \[4500\]](#)): cargue el papel necesario y, a continuación, haga clic en **Continuar** para reanudar el trabajo
- **en espera de info contabilidad:** el trabajo no se puede imprimir porque la impresora necesita que todos los trabajos tengan un identificador de cuenta: introduzca el identificador de cuenta y, a continuación, haga clic en **Continuar** para reanudar el trabajo
- **imprimir**
- **secado**
- **corte del papel**
- **expulsión de página**
- **cancelando:** el trabajo se está cancelando pero continua en la cola de trabajos de la impresora
- **eliminando:** el trabajo se está eliminado de la impresora
- **impreso**
- **cancelado:** el trabajo ha sido cancelado por la impresora
- **cancelado por usuario**
- **trabajo en blanco:** el trabajo no contiene nada para imprimir

Agrupamiento de trabajos para ahorrar papel de rollo

El agrupamiento de las páginas sitúa a éstas unas junto a otras en el papel, en lugar de una tras otra. Esto se realiza para evitar el gasto innecesario de papel.



1. Dirección del flujo del papel
2. Agrupamiento desactivado

3. Agrupamiento activado
4. Papel ahorrado por agrupamiento

¿Cuándo intenta la impresora agrupar las páginas?

Cuando ocurra todo lo siguiente:

- La impresora se ha cargado con papel de rollo, no con hojas sueltas.
- En el menú Gestión de trabajo del panel frontal o en la página Configuración del dispositivo del servidor Web incorporado, la opción **Agrupar** está activada.

¿Qué páginas se pueden agrupar?

Todas las páginas se pueden agrupar, a menos que sean tan extensas que dos de ellas no quepan en el ancho del rollo o a menos que sean tan numerosas que no quepan en la longitud restante del rollo. Un grupo sencillo de páginas agrupadas no se puede dividir entre dos rollos.

¿Qué páginas reúnen los requisitos para el agrupamiento?

Para poder formar parte del mismo agrupamiento, las páginas individuales deben cumplir con todo lo siguiente:

- Todas las páginas deben presentar el mismo ajuste de calidad de impresión (Rápida, Normal u Óptima).
- Las páginas deben estar todas optimizadas para dibujos líneas/texto o todas para imágenes.
- El Detalle máximo debe ser el mismo para todas las páginas.
- Los Márgenes deben ser los mismos para todas las páginas (Ampliados o Normales).
- El ajuste Espejo debe ser el mismo para todas las páginas.
- El ajuste Procesamiento color debe ser el mismo para todas las páginas.
- El ajuste Cuchilla debe ser el mismo para todas las páginas.
- La configuración del ajuste de color debe ser la misma para todas las páginas. Se trata de la configuración avanzada de color en el controlador de Windows, y la configuración CMYK en el controlador de Mac OS.
- Todas las páginas deben ser de color o todas de escala de grises: no algunas en color y otras en escala de grises.
- Todas las páginas deben pertenecer a uno de los dos grupos siguientes (no se pueden mezclar los dos grupos en el mismo agrupamiento):
 - HP-GL/2, RTL, CALS G4
 - PostScript, PDF, TIFF, JPEG
- En determinados casos, puede que las páginas JPEG, TIFF y CALS G4 con resoluciones superiores a los 300 ppp no se agrupen con otras.

¿Cuánto tiempo espera la impresora a otro archivo?

Para que la impresora pueda realizar el mejor agrupamiento posible, esperará a recibir un archivo para comprobar si una página posterior se agrupará o no con ella u otras páginas ya en cola. Este tiempo de espera es el tiempo de espera de agrupamiento; el valor predeterminado es dos minutos. Esto implica que la impresora esperará un período máximo de dos minutos tras recibir el último archivo antes de imprimir el agrupamiento final. Puede modificar el tiempo de espera en el panel frontal de la impresora: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones de gestión de trabajos > Opciones de agrupamiento > Seleccionar tiempo de espera**. Puede elegir un período de entre 1 y 99 minutos.

El tiempo restante se muestra en el panel frontal mientras la impresora espera a que se cumpla el tiempo de espera para agrupar. Para imprimir el agrupamiento (cancelar la espera de agrupamiento), pulse la tecla Cancelar.

8 ¿Cómo...? (temas de la apiladora) [4500]



Nota Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4500.

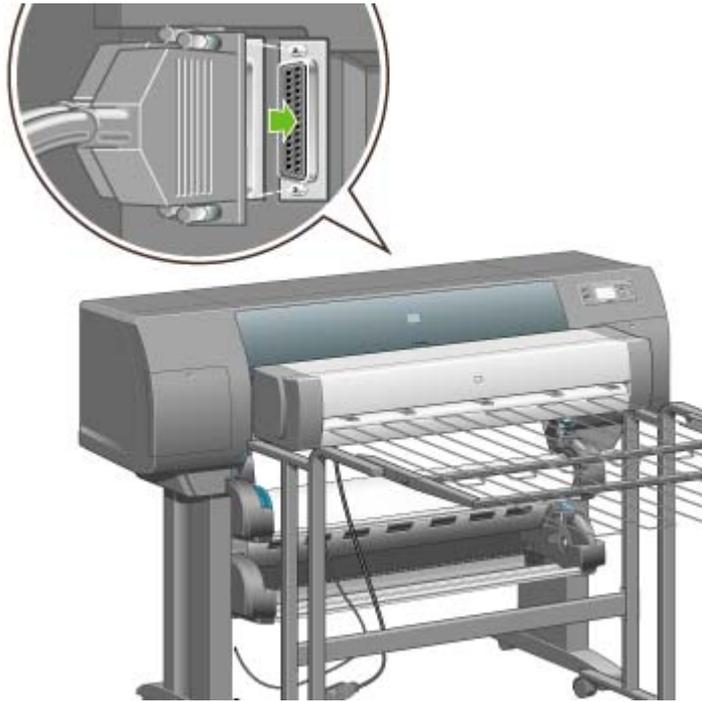
La apiladora es un accesorio opcional para las impresoras HP Designjet serie 4500. Apila impresiones, una arriba de otra, en lugar de permitir que caigan en la bandeja.



- Instalación de la apiladora
- Desinstalación de la apiladora
- Cambio de la temperatura
- Cambio de rollos de papel al utilizar la apiladora
- Limpieza del exterior de la apiladora
- Limpieza de los cilindros de la apiladora
- Traslado o almacenamiento de la apiladora

Instalación de la apiladora

1. Conecte los cables entre la apiladora y la impresora.



2. Encienda la apiladora.
3. Seleccione el icono  en el panel frontal de la impresora, y, a continuación, **Accesorios > Apiladora > Instalar la apiladora**. El panel frontal le pedirá que coloque la apiladora en la impresora.
4. La apiladora posee dos pestillos que encajan en los deflectores de la impresora. Para colocar la apiladora en la impresora, ubique primero un lado y luego el otro (ya que se necesita menos fuerza de esa forma).

Es necesario calentarla durante un tiempo, especialmente cuando la apiladora está recién encendida.



Nota La apiladora funciona con hojas de papel cortadas. Cuando se enciende, se habilita automáticamente la cuchilla. No funcionará si la cuchilla está apagada o si no se puede cortar el material de impresión (por ejemplo, lienzo).

Desinstalación de la apiladora

1. Para desinstalar la apiladora, seleccione el icono  en el panel frontal de la impresora, y, a continuación, **Accesorios > Apiladora > Desinstalar la apiladora**.
2. Entonces, el panel frontal le pedirá que quite la apiladora en la impresora. Tire de un lado de la apiladora para quitarla de ese lado, después retire el otro lado.

3. Desconecte los cables de la apiladora.



Cambio de la temperatura

La apiladora contiene un cilindro caliente para evitar que el papel se doble. Para cambiar la temperatura del cilindro, seleccione el icono  en el panel frontal de la impresora y, a continuación, **Accesorios > Apiladora > Seleccionar temperatura**. Tiene tres opciones:

- **Normal** es la configuración predeterminada y recomendada.
- **Alta** configura el cilindro a una temperatura más alta que puede ser útil para un papel particularmente rígido.
- **Baja** configura el cilindro a una temperatura más baja que puede ser útil para papeles con recubrimientos particularmente sensibles.

Cambio de rollos de papel al utilizar la apiladora

1. Retire la pila de papel cortado de la apiladora para que ésta sea más fácil de manipular.
2. Quite la apiladora de la impresora: primero de un lado y luego del otro.
3. Cambie los rollos como lo hace normalmente: consulte [Descarga de un rollo en la impresora \[4500\]](#) y [Carga de un rollo en la impresora \[4500\]](#).

Limpieza del exterior de la apiladora

Consulte [Limpieza del exterior de la impresora](#).

Limpieza de los cilindros de la apiladora



ADVERTENCIA La apiladora se calienta durante su uso. Antes de limpiarla, apáguela y espere hasta que se enfríe.

Como la tinta tiende a adherirse en el cilindro principal de la apiladora y en los cilindros de salida pequeños, debe limpiarlos periódicamente con un paño de tela humedecido con agua.

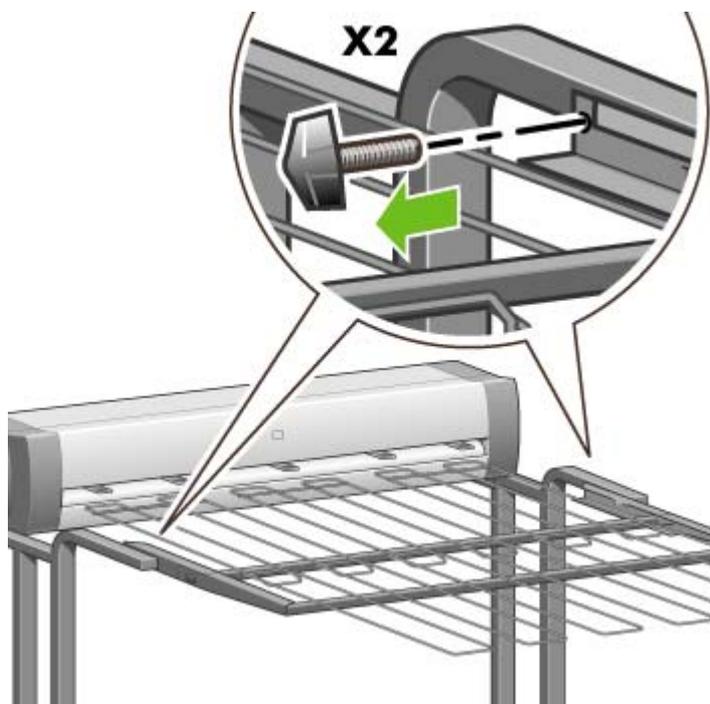
La frecuencia de limpieza necesaria depende en parte del tipo de papel que utilice.

- Para papel normal, recubierto o recubierto de gramaje extra, una vez al mes puede ser suficiente.
- Para papel translúcido, vegetal, satinado o de calco natural, posiblemente se necesite una limpieza una vez por semana aun con los modos de impresión más lentos.

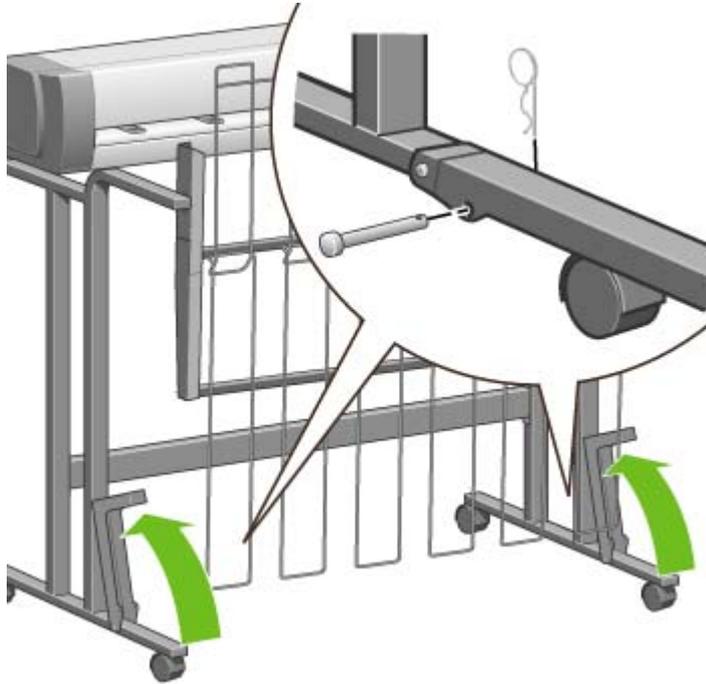
Traslado o almacenamiento de la apiladora

Antes de mover o almacenar la apiladora, realice algunos pasos para reducir la cantidad de espacio que ocupará.

1. Quite los tornillos a ambos lados de la bandeja de la apiladora y deje que la bandeja cuelgue en posición vertical.



2. Retire la patilla de cada extensión de las patas y gire la extensión hacia arriba.



9 ¿Cómo...? (temas de ajuste de la imagen)

- Cambio del tamaño del papel
- Creación de un tamaño de página personalizado
- Cambio de la calidad de impresión
- Selección de ajustes de calidad de impresión
- Impresión a máxima velocidad
- Ajuste de los márgenes
- Imprimir en páginas extragrandes
- Imprimir sin márgenes añadidos
- Selección de la orientación de la imagen
- Rotación de una imagen
- Impresión de una imagen reflejada
- Escala de una imagen
- Cambio de la configuración de la paleta
- Cambio del tratamiento de líneas superpuestas
- Cambio de la configuración del lenguaje gráfico

Cambio del tamaño del papel

El tamaño de la página se puede especificar de varios modos:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: seleccione la ficha Papel/Calidad y, a continuación, **El tamaño es:**.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione **Configurar página** en el menú Archivo, seleccione la impresora en el menú emergente **Formato para** y, a continuación, **Tamaño de papel**.
- Utilizando el servidor Web incorporado: vaya a la sección Tamaño de página de la página Enviar trabajo.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Seleccionar tamaño de papel**.



Nota Si define el tamaño de página con el controlador de impresora o con el servidor Web incorporado, se sobrescribirá el tamaño de página definido en el panel frontal.

Creación de un tamaño de página personalizado

Puede crear un tamaño de página personalizado con un controlador de impresora o el servidor Web incorporado.

Utilizando el controlador de impresora HP-GL/2 & RTL para Windows

1. Seleccione la ficha Papel/Calidad.
2. Pulse el botón **Personalizar**.
3. Introduzca el nombre elegido para el tamaño de página personalizado.
4. Introduzca el ancho y la longitud.
5. Pulse el botón **Guardar**.
6. Pulse el botón **Aceptar**.
7. Para poder utilizar el nuevo tamaño de página personalizado, debe cerrar el software del controlador y volver a abrirlo.

Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows XP o Windows 2000

1. Seleccione la ficha Papel/Calidad.
2. Pulse el botón **Personalizar**.
3. Introduzca el nombre elegido para el tamaño de página personalizado.
4. Introduzca el ancho y la longitud.
5. Pulse el botón **Guardar**.

6. Pulse el botón **Aceptar**.
7. Para poder utilizar el nuevo tamaño de página personalizado, debe cerrar el software del controlador y volver a abrirlo.

Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows Me o Windows 98

1. Seleccione la ficha Papel/Calidad.
2. Seleccione **Página personalizada 1**, **Página personalizada 2** o **Página personalizada 3** en la lista **El tamaño es**.
3. Elija el ancho y la longitud de la página personalizada.
4. Pulse el botón **Aceptar**.

Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows NT

1. Seleccione la ficha Configurar página.
2. Seleccione **Tamaño de página personalizado PostScript** en la lista de tamaños de página.
3. Elija el ancho y la longitud del tamaño de página deseado.
4. Pulse el botón **Aceptar**.

Utilizando el controlador de impresora PostScript para Mac OS X

1. Seleccione **Configurar página** en el menú **Archivo**.
2. Seleccione **Gestionar tamaños personalizados** al final de la lista Tamaño de papel.



Nota En Mac OS X 10.3 o anterior, seleccione **Tamaño de página personalizado** en la opción **Configuración**.

3. Pulse el botón **Nuevo** o **+**.
4. Introduzca el nombre elegido para el tamaño de página personalizado.
5. Introduzca el ancho y la longitud.
6. En Mac OS X 10.3 o anterior, pulse el botón **Guardar**.

Utilizando el controlador de impresora PostScript para Mac OS 9

1. Seleccione **Configurar página** en el menú **Archivo**.
2. Seleccione el panel Atributos de página.
3. Panel Página predeterminada personalizada.
4. Introduzca el nombre elegido para el tamaño de página personalizado.
5. Introduzca el ancho y la longitud.
6. Pulse el botón **Añadir**.

Utilizando el servidor Web incorporado

1. Vaya a la sección Tamaño de página de la página Enviar trabajo.
2. Seleccione la opción **Personalizar**.
3. Elija el ancho y la longitud del tamaño de página deseado.

Cambio de la calidad de impresión

La impresora tiene tres opciones de calidad de impresión diferentes: **Óptima**, **Normal** y **Rápida**. También existen dos opciones suplementarias que influyen en la calidad de impresión: **Optimizado para dibujos líneas/texto** o **Optimizado para imágenes** y **Detalle máximo**. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#) para obtener ayuda acerca de la elección de estas opciones.

Puede especificar la calidad de impresión de varias maneras:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: vaya a la sección Calidad de impresión de la ficha Papel/Calidad.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: vaya al panel Calidad de imagen.
- Utilizando el servidor Web incorporado: vaya a la sección Calidad de imagen de la página Enviar trabajo.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Calidad de la imagen**.



Nota Si define la calidad de impresión con el controlador de impresora o con el servidor Web incorporado, se sobrescribirá el ajuste de calidad de impresión del panel frontal.

Nota No podrá modificar la calidad de impresión de las páginas que la impresora está recibiendo o ya haya recibido (incluso si no se han comenzado a imprimir todavía).

Selección de ajustes de calidad de impresión

En la siguiente tabla se sugieren varias configuraciones de calidad de impresión y tipos de papel para diferentes clases de impresiones, teniendo en cuenta que está utilizando rollo de papel. No está obligado a seguir estas sugerencias, pero pueden ser de gran utilidad.

Si está utilizando hojas de papel, es recomendable que defina la calidad de impresión como **Óptima**.

Si no está seguro de cómo modificar la configuración de calidad de impresión, consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).



Nota Las imágenes de gran densidad deben imprimirse en papel más grueso (de gramaje extra o satinado).

Contenido de impresión	Configuración de calidad de la imagen			Tipos de papel
	Calidad de impresión	Optimizado para	Detalle máximo	
Líneas (borrador)	Rápida	Dibujos líneas/texto	Desactivado (o Activado para	Blanco brillante

Contenido de impresión	Configuración de calidad de la imagen			Tipos de papel
	Calidad de impresión	Optimizado para	Detalle máximo	
			mayor calidad, menor velocidad)	Papel Bond Materiales translúcidos* Papel recubierto
Líneas 	Normal	Dibujos líneas/texto	Desact.	Blanco brillante Papel Bond Materiales translúcidos* Papel recubierto
Líneas y rellenos (rápido) 	Normal	Dibujos líneas/texto	Activado	Blanco brillante Papel Bond Materiales translúcidos* Papel recubierto Papel recubierto de gramaje extra Fotográfico satinado de productividad
Líneas y rellenos 	Óptima	Dibujos líneas/texto	Desact.	Blanco brillante Papel Bond Materiales translúcidos* Papel recubierto Papel recubierto de gramaje extra Fotográfico satinado de productividad
Líneas e imágenes – mapas de alta calidad 	Óptima	Dibujos líneas/texto	Activado	Papel recubierto Papel recubierto de gramaje extra Fotográfico satinado de productividad
Publicidad en tienda 	Normal	Imágenes	Desact.	Papel recubierto Papel recubierto de gramaje extra Fotográfico satinado de productividad
Conversiones	Óptima	Imágenes	Desact.	Papel recubierto de gramaje extra

Contenido de impresión	Configuración de calidad de la imagen			Tipos de papel
	Calidad de impresión	Optimizado para	Detalle máximo	
				Fotográfico satinado de productividad
Fotografías 	Óptima	Imágenes	Desact.	Fotográfico satinado de productividad

* El material translúcido incluye el papel vegetal, el Bond translúcido, el papel de calco natural, la transparencia y la transparencia mate.

Para obtener información técnica acerca de resoluciones de impresión, consulte [Especificaciones funcionales](#).

Impresión a máxima velocidad

Existen dos configuraciones de tipo de papel en el panel frontal diseñadas especialmente para imprimir a máxima velocidad.

Contenido de impresión	Configuración de calidad de la imagen			Tipos de papel (panel frontal)
	Calidad de impresión	Optimizado para	Detalle máximo	
Líneas (borrador) 	Rápida	Dibujos líneas/texto	Desact.	Blanco brillante para velocidad máxima* Papel Bond para velocidad máxima†

* Para utilizar Blanco brillante para velocidad máxima, cargue Papel Bond blanco brillante para inyección de tinta HP y seleccione Blanco brillante para velocidad máxima de la lista de tipos de papel del panel frontal.

† Para utilizar Papel Bond para velocidad máxima, cargue Papel Bond universal para inyección de tinta HP y seleccione Papel Bond para velocidad máxima en la lista de tipos de papel del panel frontal.

Ajuste de los márgenes

Los márgenes de la impresora determinan el área de impresión de la página que la aplicación puede utilizar. Dispone de tres opciones de margen: Reducido, normal y ampliado (consulte también [Imprimir](#)

sin márgenes añadidos). Para conocer las dimensiones de los márgenes, consulte [Especificaciones funcionales](#).

Puede especificar los márgenes de varios modos:

- Utilizando el controlador de impresora HP-GL/2 para Windows: de forma predeterminada, están seleccionados los márgenes Normales. Para elegir otras opciones, seleccione la ficha Papel/Calidad y pulse el botón **Márgenes/Diseño**.
- Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows: seleccione la ficha Papel/Calidad y, a continuación, **El tamaño es:**. El tamaño de papel y los márgenes se seleccionan a la vez.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione **Configurar página** en el menú **Archivo** y, a continuación, **Tamaño de papel**. El tamaño de papel y los márgenes se seleccionan a la vez.
- Utilizando el servidor Web incorporado: selecciónelos en la lista Márgenes de la página Enviar trabajo.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Seleccionar márgenes**.



Nota Si define los márgenes con el controlador de la impresora o con el servidor Web incorporado, se sobrescribirán los márgenes definidos con el panel frontal.

Imprimir en páginas extragrandes

Por motivos técnicos, no se puede imprimir una imagen que cubra todo el ancho o la longitud del papel. Siempre debe haber un margen alrededor de la imagen. Sin embargo, si, por ejemplo, desea imprimir una imagen de tamaño A3 sin márgenes, puede imprimirla en un papel de tamaño superior a A3 (dejando márgenes alrededor de la imagen como es habitual) y, a continuación, cortar los márgenes después de imprimir.

Los diseños de página extragrandes están indicados para este propósito. Cada página extragrande es lo suficientemente grande para contener un tamaño de papel estándar además de los márgenes.

Puede especificar un diseño de página extragrande de varias formas:

- Utilizando el controlador de impresora HP-GL/2 para Windows: seleccione la ficha Papel/Calidad, pulse el botón **Márgenes/Diseño** y seleccione **Extragrande** en las opciones de diseño.
- Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows: seleccione la ficha Papel/Calidad y, a continuación, **El tamaño es:**. Seleccione la página extragrande y los márgenes a la vez.
- Utilizando un controlador de impresora para Mac OS 9 o 10.1: cree una tamaño de papel personalizado con márgenes cero y tenga en cuenta que los márgenes añadidos al trabajo final serán los que se establezcan en el panel frontal de la impresora.
- Utilizando un controlador de impresora para Mac OS más reciente: seleccione la impresora en el menú emergente **Formato para**, seleccione el tamaño de papel y, a continuación, aparecen las opciones de márgenes. Puede seleccionar la página extragrande y los márgenes a la vez.

- Utilizando el servidor Web incorporado: en la página Enviar trabajo, seleccione **Extragrande** en la lista Diseño de márgenes.
- Utilizando el panel frontal: seleccione **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Seleccionar diseño > Extragrande**.

Cuando utilice páginas extragrandes, puede seleccionar el ancho de los márgenes de la forma habitual (consulte [Ajuste de los márgenes](#)).

Consulte también [Imprimir sin márgenes añadidos](#).

Imprimir sin márgenes añadidos

Por motivos técnicos, no se puede imprimir una imagen que cubra todo el ancho o la longitud del papel. Siempre debe haber un margen alrededor de la imagen. Sin embargo, si la imagen ya contiene los márgenes adecuados (espacios blancos alrededor de los bordes) puede indicar a la impresora que no añada márgenes a la imagen cuando la imprima. En ese caso, la impresora recorta los bordes de la imagen, asumiendo que los bordes no contienen nada que se deba imprimir.

Puede indicar que no se añadan márgenes de las siguientes formas:

- Utilizando el controlador de impresora HP-GL/2 para Windows: seleccione la ficha Papel/Calidad, pulse el botón **Márgenes/Diseño** y seleccione **Recortar contenido en márgenes** en las opciones de diseño.
- Utilizando el servidor Web incorporado: en la página Enviar trabajo, seleccione **Recortar contenido en márgenes** en la lista Diseño de márgenes.
- Utilizando el panel frontal: seleccione **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Seleccionar diseño > Recortar contenido en márgenes**.

Esta opción no está disponible en el controlador PostScript para Windows ni en los controladores de Mac OS.

Cuando utilice esta opción, puede seleccionar el ancho de los márgenes de la forma habitual (consulte [Ajuste de los márgenes](#)). La impresora sigue utilizando los márgenes: sólo los elimina en lugar de añadirlos a la imagen.

Selección de la orientación de la imagen

La orientación de la imagen puede ser vertical u horizontal. Cuando la ve en la pantalla:

- La altura de una imagen vertical es mayor que su ancho (una imagen alargada).



- El ancho de una imagen horizontal es mayor que su altura (una imagen apaisada).



Debe seleccionar la orientación de la imagen cuando la vea en la pantalla. Si tiene una imagen horizontal y selecciona vertical, o viceversa; la imagen puede aparecer recortada al imprimirla.

Puede seleccionar la orientación mediante un controlador de impresora o el Embedded Web Server.

- Utilizando el controlador de impresora PostScript para Windows NT: vaya a la sección Orientación de la ficha Configurar página.
- Utilizando cualquier otro controlador de impresora para Windows: vaya a la sección Orientación de la ficha Acabado.
- Utilizando el controlador de impresora PostScript para Mac OS S: seleccione **Configurar página** en el menú **Archivo** y vaya a la sección Orientación del panel Atributos de página.
- Utilizando el servidor Web incorporado: vaya a la sección Orientación de la página Enviar trabajo.

Rotación de una imagen

De manera predeterminada, las imágenes se imprimen con sus lados más cortos en paralelo al borde anterior del papel, como se muestra aquí:



Si desea girar sus imágenes 90° con el fin de ahorrar papel, como se muestra aquí:



Para ello, puede hacer una de las acciones siguientes:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: seleccione la ficha Acabado y, a continuación, **Rotar 90° (Rotate by 90 degrees)**.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione el panel Acabado y luego, **Rotar**.
- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la página Enviar trabajo y, a continuación, **Rotar**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Rotar**.



Nota Si define la rotación con el controlador de la impresora o con el servidor Web incorporado, se sobrescribirá la configuración del panel frontal.

Nota Al rotar un trabajo, puede que aumente la longitud de la página con el fin de evitar problemas de recorte, ya que los márgenes superior e inferior suelen ser más elevados que los laterales.



PRECAUCIÓN Ya sea con rollos u hojas, al rotar una imagen cuya posición original es vertical a posición horizontal, puede que el ancho del papel no sea lo suficientemente grande como para contener la imagen. Por ejemplo, al girar 90° una imagen vertical de tamaño D/A1 en un papel de tamaño D/A1, la imagen rebasará seguramente el ancho del papel. Si utiliza el servidor Web incorporado, la vista previa confirmará este hecho con un triángulo de advertencia. Si utiliza una impresora HP Designjet serie 4500, el estado del trabajo pasará a “en espera de papel”.

Giro automático

El controlador de impresora HP-GL/2 ofrece la opción **Giro automático** que gira 90° automáticamente cualquier imagen vertical extragrande para ahorrar papel.

Impresión de una imagen reflejada

Si utiliza papel de transparencia para imágenes, que también se conoce como "retroiluminado", tal vez desee imprimir una imagen reflejada del dibujo, de modo que cuando el papel se ilumine con luz posterior éste se encuentre en la posición adecuada. Para realizar esta acción sin modificar la imagen en la aplicación:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: seleccione la ficha Acabado y, a continuación, **Imagen reflejada (Mirror image)**.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione el panel Acabado y, a continuación, **Imagen reflejada (Mirror image)**.
- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la página Enviar trabajo y luego **Imagen reflejada**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Activar espejo**.



Nota Si define la imagen reflejada con el controlador de la impresora o con el servidor Web incorporado, se sobrescribirá la configuración del panel frontal.

Escala de una imagen

Es posible enviar una imagen a la impresora con un tamaño determinado al tiempo que se le indica a la impresora que escale el tamaño de la imagen a otro diferente (normalmente mayor). Esto puede resultar útil:

- Si su software no es compatible con formatos de gran tamaño
- Si el archivo es demasiado grande para la memoria de la impresora. En este caso, puede reducir el tamaño de página en el software y vuelva a escalarlo utilizando la opción del panel frontal.

Para volver a escalar una imagen, puede hacer una de las acciones siguientes:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: seleccione la ficha Efectos y, a continuación, **Opciones de ajuste de tamaño**.
 - La opción **Imprimir documento en** ajusta el tamaño de la imagen al tamaño de la página seleccionado para la impresora. Por ejemplo, si ha seleccionado el tamaño de página ISO A2 e imprime una imagen de tamaño A4, el tamaño de ésta aumentará para adaptarse a la página A2. Si, por el contrario, se selecciona el tamaño de página ISO A3, la impresora reducirá las imágenes de mayor tamaño para adaptarlas al tamaño A3.
 - La opción **% del tamaño normal (% of normal size)** aumenta el área de impresión de la página original en el porcentaje indicado y añade los márgenes de la impresora para determinar el tamaño de salida de la página.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione el panel Acabado y, a continuación, **Imprimir documento en (Print document on)**.

El controlador ajusta el tamaño de la imagen al tamaño de la página seleccionado para la impresora.

- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la página Enviar trabajo y luego **Redimensión**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Escala**.

Si va a imprimir en una sola hoja, deberá asegurarse de que la imagen se adapta a la página, ya que, de lo contrario, la imagen puede sufrir recortes.

Cambio de la configuración de la paleta

No puede modificar la paleta De fábrica, pero sí definir la Paleta A y B en función de sus necesidades.

Estas paletas sólo son aplicables a trabajos HP-GL/2 sin paleta de software incrustada.



Nota Todos los trabajos HP-GL/2 generados por el controlador HP-GL/2 de la impresora incluyen una paleta de software incrustada, por lo que se ignorará la configuración de la paleta del panel frontal.

Para redefinir la Paleta A:

1. Vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones HP-GL/2 > Definir paleta > Paleta A.**



2. Desplácese hasta el número de plumilla que desea cambiar y pulse Seleccionar.
3. Puede ver el ancho actual asignado a esta plumilla si selecciona **Ancho**; por ejemplo **Ancho=0,35 mm**. Para modificarlo:
4. Pulse Seleccionar.
5. Desplácese hasta el ancho que desee.
6. Vuelva a pulsar Seleccionar.
7. Pulse Atrás para ir al menú anterior: **Color/Anchura**. De lo contrario, desplácese hasta **Color**.
8. Al seleccionar **Color**, se muestra el color actual asignado a la plumilla, por ejemplo, **Color=110**. Para modificarlo:
9. Pulse Seleccionar.
10. Desplácese hasta el color que desee.
11. Vuelva a pulsar Seleccionar.
12. Pulse Atrás para ir al menú anterior.
13. Tras seleccionar el ancho y el color deseados, pulse Atrás.
14. Desplácese hasta el siguiente número de plumilla que desea modificar, pulse Seleccionar y repita el proceso anterior.
15. Una vez modificadas las definiciones de todas las plumillas, pulse Atrás para salir de los menús.



Nota La paleta que acaba de definir tendrá efecto sólo cuando la seleccione para que sea la paleta actual.

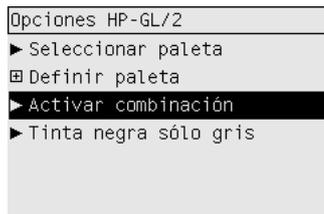
Si no obtiene los resultados esperados, consulte [La configuración de la plumilla no parece tener efecto.](#)

Cambio del tratamiento de líneas superpuestas

El ajuste Combinar controla las líneas superpuestas de una imagen. Este ajuste presenta dos valores, Activado y Desactivado.

- Si el valor de Combinar es Desactivado, sólo se imprimirá el color de la línea superior en la sección en la que dos líneas que se crucen.
- Si, por el contrario, el valor de Combinar es Activado, los colores de las dos líneas se combinarán en el punto de intersección.

Para activar Combinar, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones HP-GL/2 > Activar combinar**. En determinadas aplicaciones, es posible definir el ajuste de combinación desde el software. La configuración del software sobrescribirá la del panel frontal.

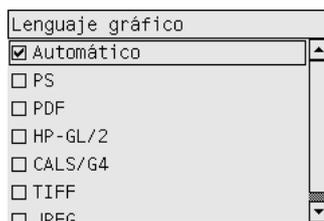


Nota La configuración de combinación no repercute en los archivos PostScript.

Cambio de la configuración del lenguaje gráfico

A no ser que vaya a solucionar uno de los problemas anteriores, no necesitará modificar la configuración predeterminada (**Automático**). No se recomienda que lo haga, ya que definir un lenguaje gráfico específico conlleva que sólo se puedan imprimir archivos en ese lenguaje.

Para modificar la configuración del lenguaje gráfico, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Seleccionar lenguaje gráfico**, en donde tiene las siguientes opciones.



- Seleccione **Automático** para que la impresora determine el tipo de archivo que recibe. Este ajuste es aplicable a la mayor parte de las aplicaciones de software.
- Seleccione **HP-GL/2** si no trabaja con archivos PostScript, y ha experimentado problemas de posición de imágenes o de tiempo.
- Seleccione **PS** si sólo va a imprimir archivos PostScript y los trabajos PostScript no presentan el encabezado estándar PostScript (%!PS) y no incluyen comandos de cambio de lenguaje PJJ.

De forma opcional, puede seleccionar **PS** si tiene problemas al descargar fuentes PostScript. En este caso, vuelva a seleccionar **Automático** tras descargar las fuentes.

Si descarga fuentes a través de una conexión USB, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones PS > Seleccionar codificación > ASCII**.

- Seleccione **TIFF**, **JPEG**, **PDF** o **CALS G4** sólo si va a enviar un archivo del tipo adecuado directamente a la impresora sin necesidad de pasar por un controlador de impresora. Normalmente, esto sólo es posible desde el servidor Web incorporado, en cuyo caso será éste el que realice la configuración del lenguaje, usted no tendrá que hacerlo.



Nota Las opciones **PS** y **PDF** están disponibles sólo con impresoras PostScript.

10 ¿Cómo...? (temas de colores)

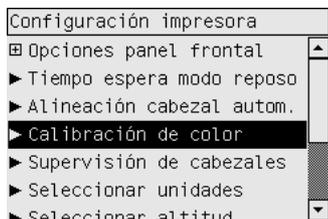
- [Calibración de color](#)
- [Compensación de puntos negros](#)
- [Configuración del procesamiento de color](#)
- [Selección del modo de emulación del color](#)
- [Impresiones iguales con diferentes impresoras HP Designjet](#)
- [Colores precisos con Adobe Photoshop CS \(controlador HP–GL/2 & RTL\)](#)
- [Colores precisos con Adobe Photoshop CS \(controlador PostScript\)](#)
- [Colores precisos con Adobe InDesign CS](#)
- [Colores precisos con QuarkXPress 6](#)
- [Colores precisos con Autodesk AutoCAD](#)
- [Colores precisos con Microsoft Office 2003](#)
- [Colores precisos con ESRI ArcGIS 9](#)

Calibración de color

La calibración del color mejora la consistencia de colores entre copias y de una impresora a otra.

Se realiza normalmente cuando se sustituye un cabezal y cuando se carga un tipo de papel nuevo que no se ha calibrado aún con el nuevo cabezal. Sin embargo, esta acción automática se puede desactivar, así como la corrección de color predeterminada utilizada para cada tipo de papel conocido.

1. En el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Calibración de color**.



2. Las opciones disponibles para la calibración de color son:
 - **Activado:** la impresión realiza la calibración de color al cargar un tipo de papel nuevo que aún no se ha calibrado con el conjunto actual de cabezales. La corrección de color obtenida de la calibración se utiliza para las impresiones posteriores en ese tipo de papel con el mismo ajuste de calidad de impresión.
 - **Desactivado:** la impresora utiliza una corrección de color predeterminada, diferente para cada tipo de papel y ajuste de calidad de impresión.
3. La impresora calibra los colores mediante la impresión de una 'tira de calibración', la escaneo posterior de la tira con un sensor óptico integrado y el cálculo de las correcciones de color necesarias. La tira de calibración de color tiene una anchura de 269 mm y una longitud de 18 mm cuando se utiliza papel satinado; en otros tipos de papel, tiene una longitud de 109 mm. La calibración del color dura de tres a seis minutos, en función del tipo de papel.



Nota La calibración de color puede solicitarse manualmente en cualquier momento en el panel frontal seleccionando el icono  y, a continuación, **Gestión de cabezales de impresión > Calibrar color**.



PRECAUCIÓN La calibración del color se puede realizar correctamente en materiales opacos solamente. No intente calibrar papeles como transparencias.

Compensación de puntos negros

La opción de compensación de puntos negros controla si se debe ajustar para los distintos puntos negros al convertir los colores entre los espacios de color. Cuando se selecciona esta opción, la totalidad de la gama dinámica del espacio de origen se asigna a la totalidad de la gama dinámica del espacio de destino. Puede resultar de mucha utilidad para evitar el bloqueo de las sombras cuando el punto negro del espacio de origen es más oscuro que el del espacio de destino. Esta opción se permite sólo cuando se selecciona el procesamiento de color colorimétrico relativo (consulte [Configuración del procesamiento de color](#)).

La compensación de puntos negros se puede especificar de la siguiente forma:

- Uso del controlador de impresora para Windows PostScript: seleccione la ficha Color y, a continuación, **Compensación de puntos negros**.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione la ficha Valores del color y, a continuación, **Compensación de puntos negros**.
- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la página Enviar trabajo y, a continuación, **Compensación de puntos negros**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Valores del color > Compensación de puntos negros**.

Configuración del procesamiento de color

El procesamiento de color es una de las configuraciones que se emplean al realizar la transformación del color. Como ya debe saber, es posible que la impresora no pueda reproducir algunos de los colores que desea imprimir. El procesamiento de color permite seleccionar uno de los cuatro modos de gestionar estos colores que se denominan "fuera de gama".

- **Saturación (gráficos):** se utiliza para presentaciones de gráficos, diagramas o imágenes en colores brillantes y saturados.
- **Contraste (imágenes):** se utiliza para fotografías o imágenes en las que los colores se mezclan entre sí. Intenta mantener la apariencia general de color.
- **Colorimétrico relativo (pruebas):** se utiliza cuando desea hacer coincidir un determinado color. Este método se suele utilizar principalmente para realizar pruebas. Garantiza que si un color se puede imprimir de forma precisa, se imprimirá de este modo. Los otros métodos probablemente proporcionarán una gama de colores más atractiva pero no garantiza que un determinado color se imprima con precisión. Asigna el blanco del espacio de entrada con el blanco del papel en el que se imprime.
- **Colorimétrico absoluto (pruebas):** similar al colorimétrico relativo, pero sin la asignación del blanco. El procesamiento de color también se utiliza con las pruebas, donde el objetivo es simular la salida de una impresora (incluido el punto blanco).

El procesamiento de color se puede especificar de la siguiente forma:

- Uso del controlador de impresora para Windows PostScript: seleccione la ficha Color y, a continuación, **Procesamiento color**.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione la ficha Valores del color y, a continuación, **Procesamiento color**.
- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la página Enviar trabajo y, a continuación, **Procesamiento color**.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de color > Seleccionar procesamiento de color**.

Selección del modo de emulación del color

Puede definir el modo de emulación del color de varias maneras:

- Utilizando el controlador de impresora para Windows: seleccione la sección Administración del color de la ficha Color.
- Utilizando el controlador de impresora para Mac OS: seleccione el panel de opciones de color.
- Utilizando el servidor Web incorporado: seleccione la sección Administración del color de la página Enviar trabajo.
- Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de color.**

Consulte [Modos de emulación del color](#).

Impresiones iguales con diferentes impresoras HP Designjet

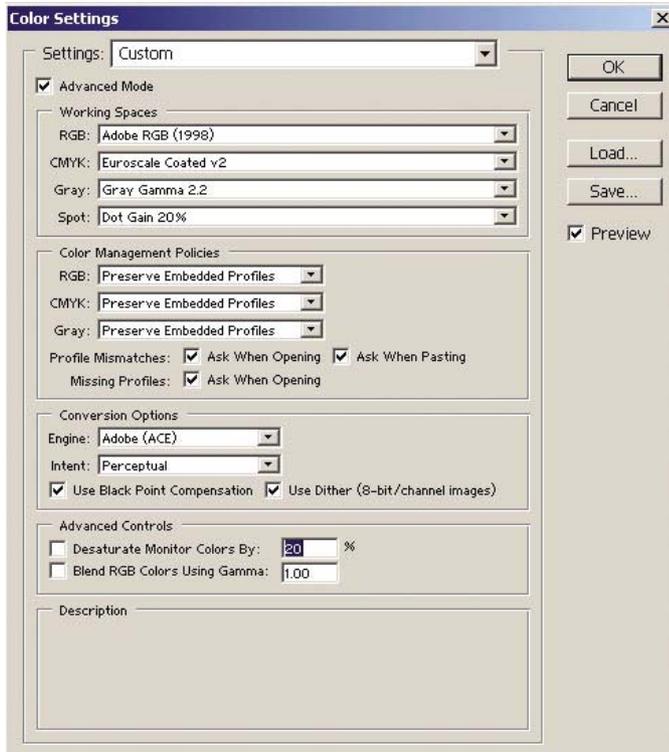
Consulte [Correspondencia de colores entre diferentes impresoras HP Designjet](#).

Colores precisos con Adobe Photoshop CS (controlador HP-GL/2 & RTL)

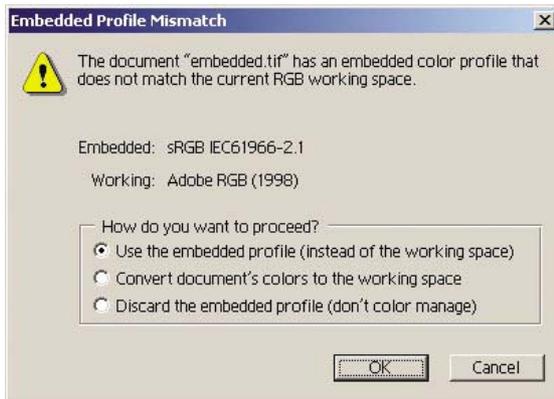
En este tema se describe uno de los modos para controlar de forma adecuada los colores impresos obtenidos de la impresora; existen muchos otros modos. Antes de comenzar, asegúrese de que se ha calibrado el tipo de papel que va a utilizar.

Configuración de la aplicación

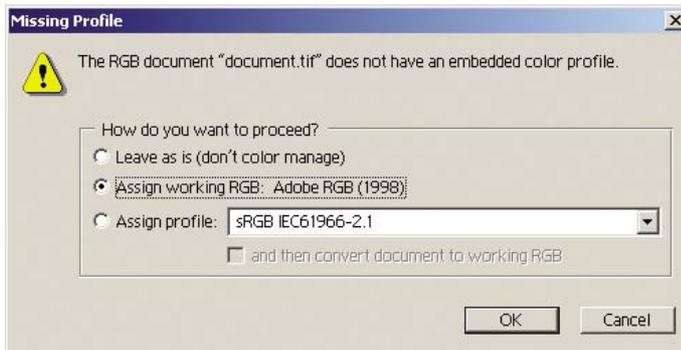
1. Abra Adobe Photoshop y seleccione **Ajustes de color** en el menú **Edición**.
 - **Espacios de trabajo:** se trata del espacio de color que desea utilizar al manipular la imagen. Se recomienda el uso del espacio de color proporcionado con la imagen (consulte Normas de gestión de color), si se proporciona alguno. De lo contrario, se recomiendan los valores predeterminados siguientes: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP para EE.UU. y Euroscale v2 para el resto de países/regiones.
 - **Normas de gestión de color:** seleccione "Mantener perfiles incrustados".
 - **Procesamiento color:** consulte [Configuración del procesamiento de color](#).
 - **Usar compensación de puntos negros:** esta opción se recomienda si en las opciones de conversión ha elegido el propósito Relativo colorimétrico. Consulte [Compensación de puntos negros](#).



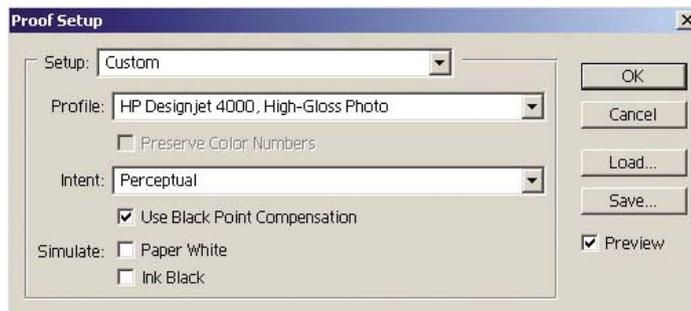
2. Abra la imagen. Acepte el perfil de color incorporado, si lo hay:



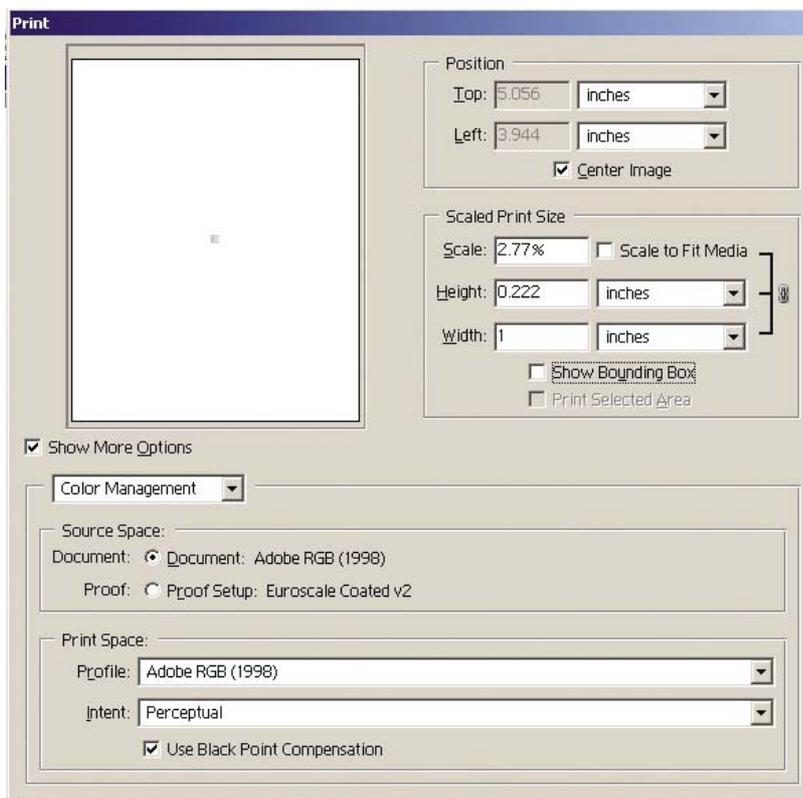
De lo contrario, acepte lo valores predeterminados propuestos por Adobe Photoshop:



3. Una vez definido el espacio de trabajo en el que va a trabajar, puede realizar si lo desea una pequeña prueba, que conlleva la emulación en pantalla del aspecto de la imagen impresa. Para ello, necesitará un perfil ICC para el monitor. Seleccione **Vista > Ajuste de prueba > Personalizar**. Utilice la información siguiente para seleccionar las opciones de la ventana Ajuste de prueba.
 - **Perfil:** elija el perfil en función del modelo de impresora y el tipo de papel que pretende utilizar.
 - **Mantener valores de color:** esta casilla informa a la aplicación el modo de simular el aspecto del documento sin convertir los colores del espacio del documento al espacio de perfil de prueba. simula los cambios de color que pueden ocurrir al interpretar los valores de color del documento utilizando el perfil de prueba en lugar del perfil del documento. No se recomienda utilizar esta opción.
 - **Propósito:** este menú permite elegir un propósito para la conversión del espacio del documento al espacio de simulación, y le permite ver la vista previa de los efectos de las distintas conversiones. Consulte [Configuración del procesamiento de color](#).
 - **Usar compensación de puntos negros:** esta opción se recomienda si en las opciones de conversión ha elegido el propósito Relativo colorimétrico. Consulte [Compensación de puntos negros](#).
 - **Papel blanco:** esta casilla simula el color blanco del papel del monitor. El efecto es el mismo que si se utiliza el procesamiento de color Absoluto colorimétrico.
 - **Tinta negra:** esta casilla desactiva la compensación de puntos negros para la conversión de la simulación al monitor. Por tanto, si el color negro del espacio de simulación es más claro que el color negro del monitor, observará áreas de color negro descoloridas en el monitor. No se recomienda utilizar esta opción.
 - **Vista previa:** si esta casilla está habilitada (recomendado), los cambios realizados en esta ventana se verán reflejados inmediatamente en la imagen.



4. Cuando esté listo para imprimir la imagen, abra la ventana Imprimir con vista previa en el menú Archivo. En la ficha Administración del color, puede seleccionar:
 - **Espacio de origen:** "Documento" (valor asignado automáticamente).
 - **Perfil:** seleccione el perfil que desea utilizar. Se recomienda el uso de Adobe RGB. si no selecciona Adobe RGB ni sRGB, elija el perfil ICC adecuado al papel cargado, y no olvide seleccionar posteriormente en el controlador la opción **Gestionado por la aplicación (Managed by Application)**.
 - **Propósito:** Consulte [Configuración del procesamiento de color](#).

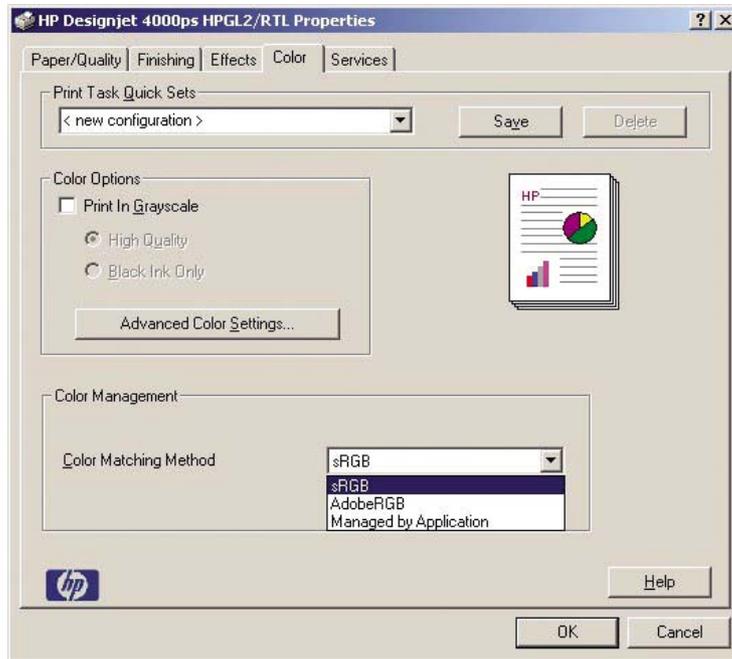


Configuración del controlador

En la ficha Papel/Calidad (Windows) o en el panel Calidad de la imagen (Mac OS), configure **Calidad de impresión a Óptima**.

En la ficha Color (Windows) o en el panel Opciones de color (Mac OS), tiene las siguientes opciones de Administración del color. Seleccione la misma opción que seleccionó en el cuadro de diálogo Imprimir (sección Espacio de impresión, opción Perfil).

- **sRGB**: se trata del espacio de color predeterminado. Los datos de entrada RGB se convierten a CMYK utilizando los mapas de color internos de la impresora, que varían en función del tipo de papel y la calidad de impresión seleccionada. Se trata de los mapas de color más “versátiles”. Producen colores saturados para las aplicaciones CAD y de Office, y proporcionan buenos resultados con las imágenes fotográficas.
- **AdobeRGB**: similar a sRGB, aunque utiliza los mapas de color internos AdobeRGB a CMYK, diseñados para los datos de entrada AdobeRGB que presentan una gama de origen más amplia. Son los más adecuados para la fotografía digital.
- **Gestionado por la aplicación (Managed by Application)**: el controlador no llevará a cabo ninguna corrección de color. Esta ruta se puede utilizar al crear perfiles de impresión personalizados RGB y aplicarlos a la aplicación (ésta es responsable de aplicar la gestión de color adecuada utilizando los perfiles de impresora personalizados RGB). En este caso, asegúrese de que ha seleccionado el perfil de material adecuado en el Espacio de impresión, en la opción Perfil, en el comando de impresión de la aplicación (consulte los párrafos anteriores).



Configuración de la impresora

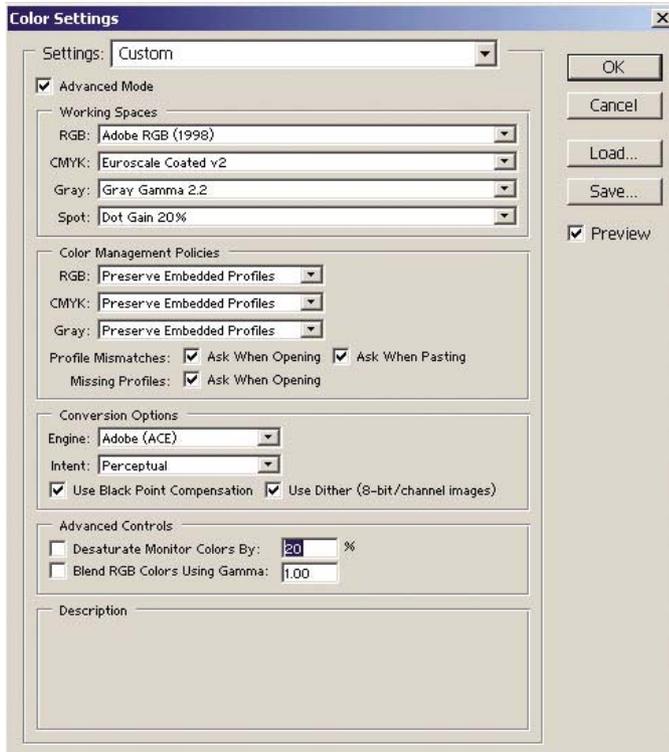
Asegúrese de que el ajuste Tipo de papel del panel frontal coincide con el papel que desea utilizar.

Colores precisos con Adobe Photoshop CS (controlador PostScript)

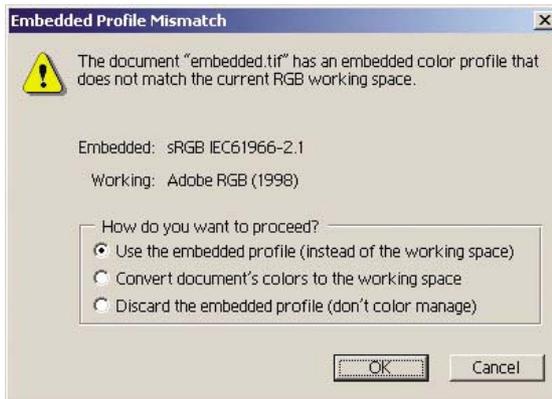
En este tema se describe uno de los modos para controlar de forma adecuada los colores impresos obtenidos de la impresora; existen muchos otros modos. Antes de comenzar, asegúrese de que se ha calibrado el tipo de papel que va a utilizar.

Configuración de la aplicación

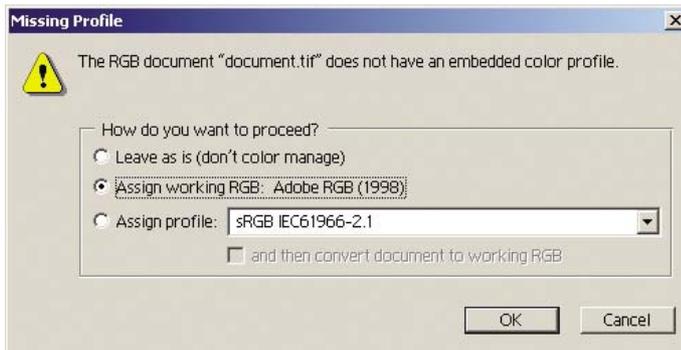
1. Abra Adobe Photoshop y seleccione **Ajustes de color** en el menú **Edición** (Windows) o en el menú **Photoshop** (Mac OS).
 - **Espacios de trabajo:** se trata del espacio de color que desea utilizar al manipular la imagen. Se recomienda el uso del espacio de color proporcionado con la imagen (consulte Normas de gestión de color), si se proporciona alguno. De lo contrario, se recomiendan los valores predeterminados siguientes: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP para EE.UU. y Euroscale v2 para el resto de países/regiones.
 - **Normas de gestión de color:** seleccione "Mantener perfiles incrustados".
 - **Procesamiento color:** consulte [Configuración del procesamiento de color](#).
 - **Usar compensación de puntos negros:** esta opción se recomienda si en las opciones de conversión ha elegido el propósito Relativo colorimétrico. Consulte [Compensación de puntos negros](#).



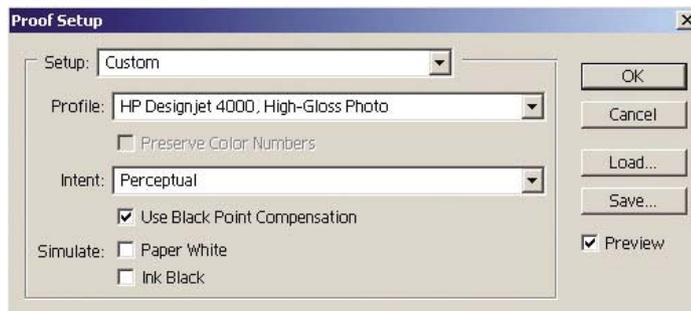
- Abra la imagen. Acepte el perfil de color incorporado, si lo hay:



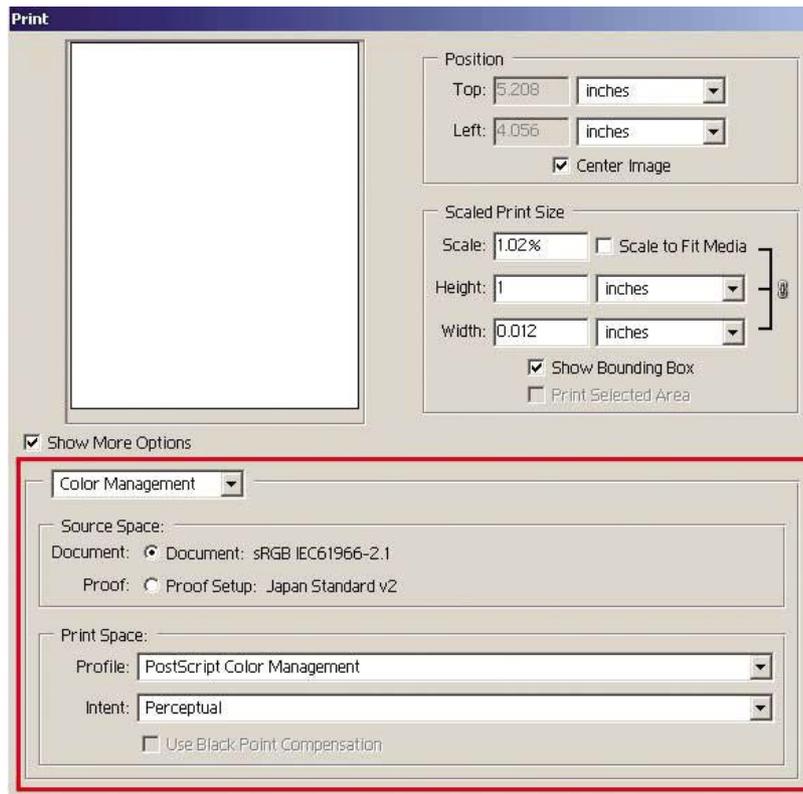
De lo contrario, acepte lo valores predeterminados propuestos por Adobe Photoshop:



3. Una vez definido el espacio de trabajo en el que va a trabajar, puede realizar si lo desea una pequeña prueba, que conlleva la emulación en pantalla del aspecto de la imagen impresa. Para ello, necesitará un perfil ICC para el monitor. Seleccione **Vista > Ajuste de prueba > Personalizar**. Utilice la información siguiente para seleccionar las opciones de la ventana Ajuste de prueba.
- **Perfil:** elija el perfil en función del modelo de impresora y el tipo de papel que pretende utilizar.
 - **Mantener valores de color:** esta casilla informa a la aplicación el modo de simular el aspecto del documento sin convertir los colores del espacio del documento al espacio de perfil de prueba. simula los cambios de color que pueden ocurrir al interpretar los valores de color del documento utilizando el perfil de prueba en lugar del perfil del documento. No se recomienda utilizar esta opción.
 - **Propósito:** este menú permite elegir un propósito para la conversión del espacio del documento al espacio de simulación, y le permite ver la vista previa de los efectos de las distintas conversiones. Consulte [Configuración del procesamiento de color](#).
 - **Usar compensación de puntos negros:** esta opción se recomienda si en las opciones de conversión ha elegido el propósito Relativo colorimétrico. Consulte [Compensación de puntos negros](#).
 - **Papel blanco:** esta casilla simula el color blanco del papel del monitor. El efecto es el mismo que si se utiliza el procesamiento de color Absoluto colorimétrico.
 - **Tinta negra:** esta casilla desactiva la compensación de puntos negros para la conversión de la simulación al monitor. Por tanto, si el color negro del espacio de simulación es más claro que el color negro del monitor, observará áreas de color negro descoloridas en el monitor. No se recomienda utilizar esta opción.
 - **Vista previa:** si esta casilla está habilitada (recomendado), los cambios realizados en esta ventana se verán reflejados inmediatamente en la imagen.



4. Cuando esté listo para imprimir la imagen, abra la ventana Imprimir con vista previa en el menú Archivo. En la ficha Administración del color, puede seleccionar:
- **Espacio de origen:** "Documento" (valor asignado automáticamente). Se trata del espacio de colores en el que ha trabajado durante la edición de la imagen.
 - **Perfil:** seleccione Gestión de color PostScript (si no ve esta opción, seleccione Gestión de color de impresora). Esta opción permite a la aplicación indicar al controlador el controlador y el perfil de origen que se deben utilizar para la conversión del espacio de impresión. En este caso, el controlador utilizará el perfil "Documento" y el procesamiento de color seleccionado más adelante. El perfil de entrada y el procesamiento de color del controlador se sobrescribirán.
 - **Propósito:** consulte [Configuración del procesamiento de color](#).



Configuración del controlador

La opción de gestión de color PostScript de la aplicación sobrescribirá los ajustes de color del controlador (perfil de entrada y procesamiento de color). En este caso, el controlador utilizará el perfil "Documento" de la aplicación y el procesamiento de color seleccionado. A continuación, sólo se debe seleccionar en el controlador:

- En la ficha Papel/Calidad (Windows) o en el panel Calidad de la imagen (Mac OS), configure **Calidad de impresión a Óptima**.
- En la ficha Color (Windows) o en el panel Opciones de color (Mac OS), verifique la casilla **Calibración PANTONE automática** o **Emulación PANTONE HP Professional**.

Configuración de la impresora

Asegúrese de que el ajuste Tipo de papel del panel frontal coincide con el papel que desea utilizar.

Colores precisos con Adobe InDesign CS

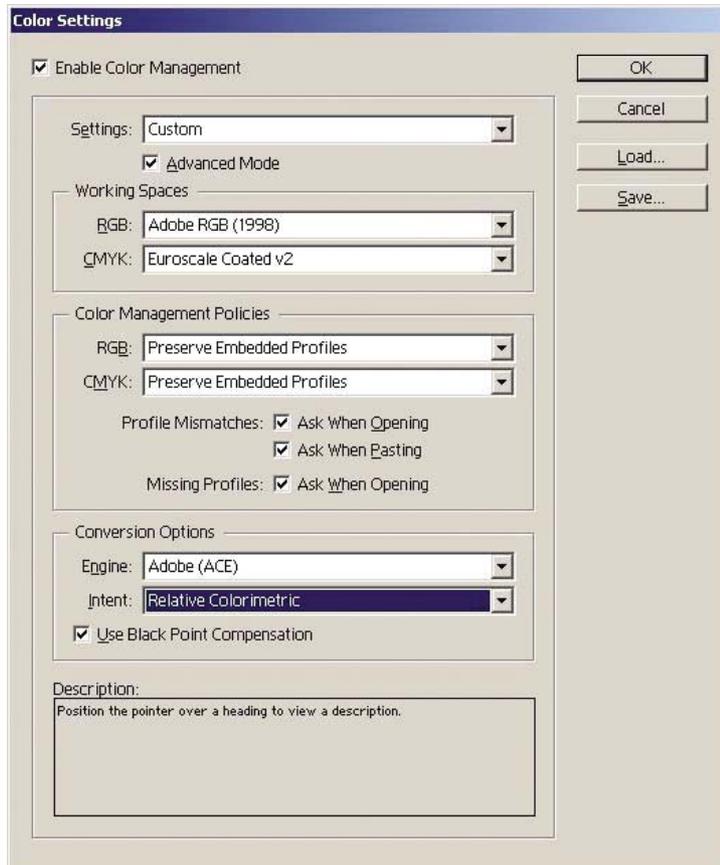
En este tema se describe uno de los modos para controlar de forma adecuada los colores impresos obtenidos de la impresora; existen muchos otros modos. En esta sección se describe la técnica impresa que muestra en la impresora el modo en que los colores aparecen al reproducirse en una prensa. Antes de comenzar, asegúrese de que se ha calibrado el tipo de papel que va a utilizar.



Nota Las imágenes EPS, PDF y de escala de grises no permiten que las aplicaciones de diseño de páginas gestionen sus colores. Además, la visualización de este tipo de imágenes en el monitor deja mucho que desear.

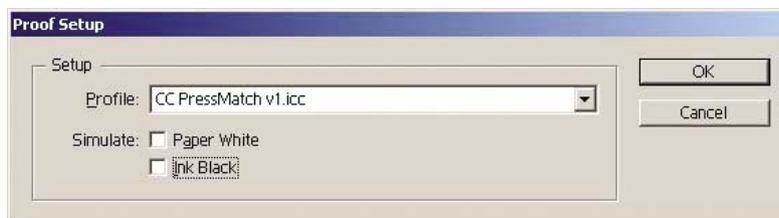
Configuración de la aplicación

1. Abra Adobe InDesign y seleccione **Ajustes de color** en el menú **Edición**.
 - **Espacios de trabajo:** se trata del espacio de color que desea utilizar al manipular la imagen. Se recomienda el uso del espacio de color proporcionado con la imagen (consulte Normas de gestión de color), si se proporciona alguno. De lo contrario, se recomiendan los valores predeterminados siguientes: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP para EE.UU. y Euroscale v2 para el resto de países/regiones.
 - **Normas de gestión de color:** seleccione "Mantener perfiles incrustados".
 - **Procesamiento color:** consulte [Configuración del procesamiento de color](#).
 - **Usar compensación de puntos negros:** esta opción se recomienda si en las opciones de conversión ha elegido el propósito Relativo colorimétrico. Consulte [Compensación de puntos negros](#).



2. Cree o abra la imagen con su propio espacio de colores, o el más adecuado. Retoque la imagen si es necesario.
3. Cuando la imagen está lista para su envío al dispositivo de salida, es el momento de simular en la impresora el aspecto de la imagen en dicho dispositivo. Debe convertir la imagen del perfil de origen o trabajo al dispositivo de salida CMYK y, a continuación, de nuevo del dispositivo de salida CMYK al perfil de la impresora (calibrado).

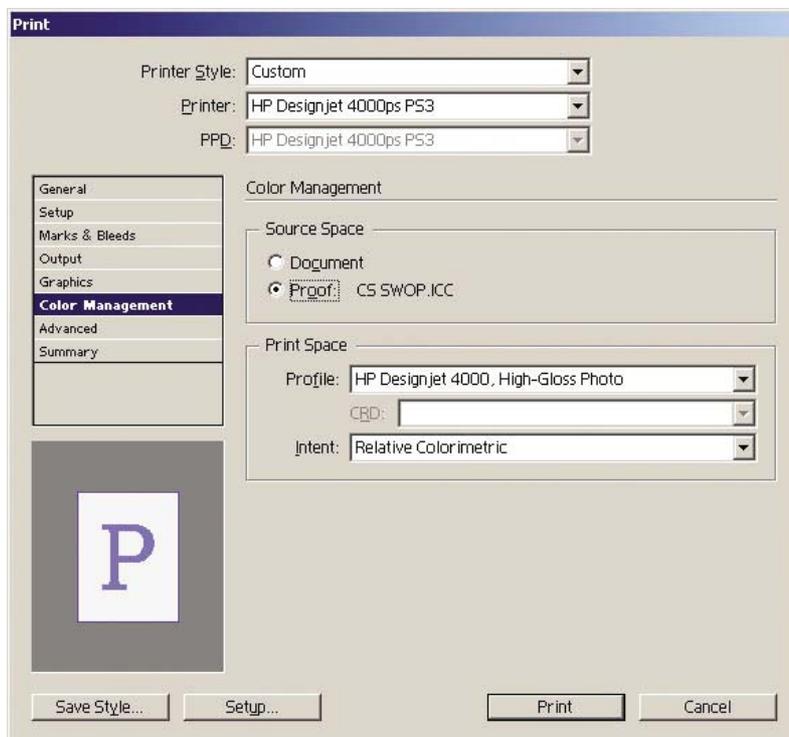
En InDesign, se recomienda el uso del comando Ajuste de prueba (**Vista > Ajuste de prueba -> Personalizar**). Este comando permite seleccionar el "perfil de prueba" en el espacio de origen al imprimir. Asimismo, puede ver una simulación en el monitor. Se recomienda lo siguiente:



Cada objeto en InDesign presenta su propia gestión de color. Los elementos de InDesign (nativos) utilizan los espacios de trabajo (perfiles predeterminados) y el procesamiento de color definido en Ajustes de color, y los objetos colocados tienen sus propios perfil y procesamiento de color

asignados. A continuación, cada elemento se convierte de su propio espacio de colores al espacio de colores de simulación, utilizando su propio procesamiento de color.

- **Perfil:** seleccione el perfil correspondiente al dispositivo que desea simular (normalmente, un perfil de prensa determinado o estándar)
 - **Papel blanco:** esta casilla simula el color blanco del papel del monitor. El efecto es el mismo que si se utiliza el procesamiento de color Absoluto colorimétrico.
 - **Tinta negra:** esta casilla desactiva la compensación de puntos negros para la conversión de la simulación al monitor. Por tanto, si el color negro del espacio de simulación es más claro que el color negro del monitor, observará áreas de color negro descoloridas en el monitor. No se recomienda utilizar esta opción.
4. Seleccione **Archivo > Imprimir** para imprimir la imagen, convirtiéndola a un espacio de salida que depende de la impresora, el tipo de papel y la calidad de impresión.
- Seleccione la ficha Salida (a la izquierda) y, a continuación, **CMYK compuesto**, para ver los perfiles CMYK.
 - Seleccione la ficha Gestión del color para ver las opciones siguientes.
 - **Espacio de origen:** seleccione "Prueba" para simular el espacio de colores de prueba.
 - **Perfil:** elija el perfil en función del modelo de impresora y el tipo de papel que pretende utilizar.
 - **Propósito:** seleccione Colorimétrico relativo o Colorimétrico absoluto. La única diferencia entre estas dos opciones es que la segunda simula el color de fondo del papel utilizado por la prensa, mientras que la primera ajusta el color del papel de la prensa al color del papel de la impresora.



Configuración del controlador

Se recomienda el uso del controlador PostScript para aplicaciones de diseño de página, ya que puede gestionar el color de los datos CMYK, RGB o ambos simultáneamente.

En la ficha Papel/Calidad (Windows) o en el panel Calidad de la imagen (Mac OS), configure **Calidad de impresión a Óptima**.

En la ficha Color (Windows) o en el panel Opciones de color (Mac OS), seleccione "Colores gestionados por la aplicación" y seleccione la casilla Calibración auto. PANTONE. Una vez que la aplicación realice la conversión de color al espacio de colores de la impresora, ésta aceptará estos colores sin modificarlos. Asegúrese de que ha seleccionado el perfil de material adecuado en "Espacio de impresión, Perfil" comentado anteriormente.

Configuración de la impresora

Asegúrese de que el ajuste Tipo de papel del panel frontal coincide con el papel que desea utilizar.

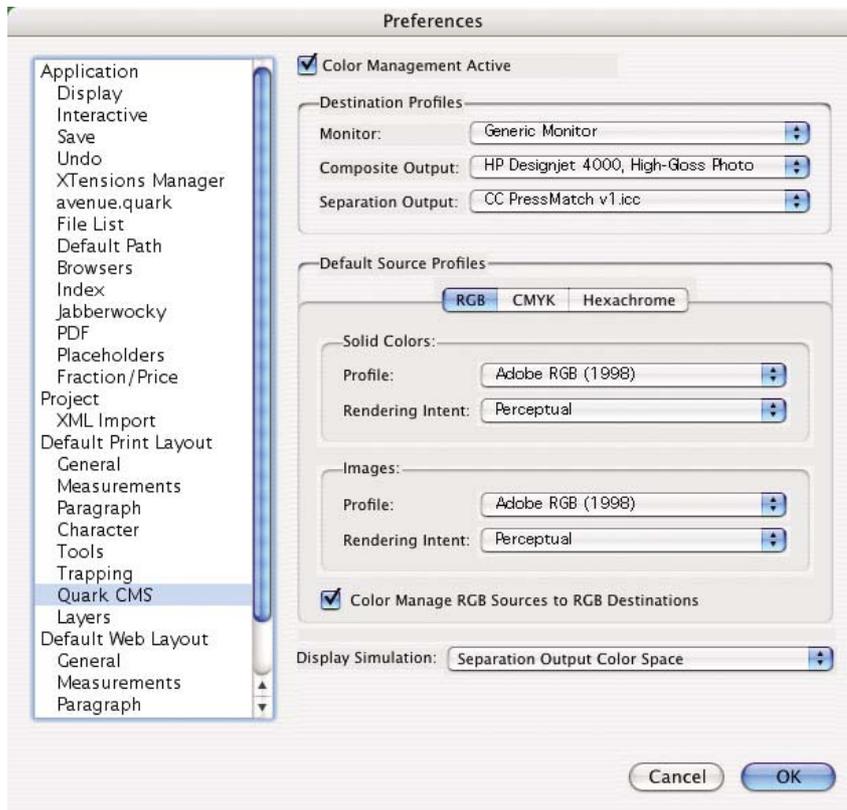
Colores precisos con QuarkXPress 6

En este tema se describe uno de los modos para controlar de forma adecuada los colores impresos obtenidos de la impresora; existen muchos otros modos. En esta sección se describe la técnica impresa que muestra en la impresora el modo en que los colores aparecen al reproducirse en una prensa. Antes de comenzar, asegúrese de que se ha calibrado el tipo de papel que va a utilizar.



Nota Las imágenes EPS, PDF y de escala de grises no permiten que las aplicaciones de diseño de páginas gestionen sus colores. Además, la visualización de este tipo de imágenes en el monitor deja mucho que desear.

Configuración de la aplicación

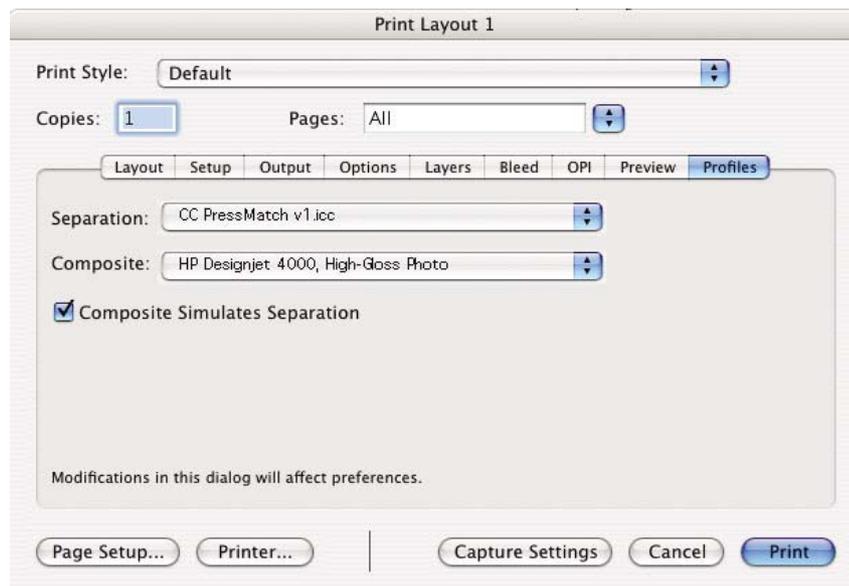


1. Abra QuarkXPress y seleccione **Preferencias** en el menú Edición (Windows) o en el menú QuarkXPress (Mac OS). A continuación, seleccione **Quark CMS** en el cuadro de diálogo Preferencias.
2. Asegúrese de que ha seleccionado la casilla Gestión del color activa.
3. El área Perfiles de destino permite elegir los perfiles que se corresponden con los dispositivos: Monitor, Impresión de color compuesto e Impresión de separaciones. En el perfil Impresión de separaciones, seleccione el perfil del dispositivo de salida (prensa) que desea simular en la impresora. En el perfil Impresión de color compuesto, seleccione el perfil de la impresora; no olvide que depende del modelo de la impresora, el tipo de papel y la opción de calidad de impresión.
4. En Perfiles de origen por omisión, debe definir los perfiles predeterminados para colores sólidos e imágenes que no presentan perfiles incorporados. Se recomienda el uso de los perfiles predeterminados siguientes: RGB: Adobe RGB 1998, CMYK: SWOP para EE.UU. y Euroscale v2 para el resto de países/regiones. Asimismo, seleccione el procesamiento de color, que QuarkXPress utiliza para todas las conversiones; si no está seguro, seleccione el colorimétrico relativo. Consulte [Configuración del procesamiento de color](#).
5. Seleccione la casilla **Gestionar color orígenes RGB a destinos RGB (Color Manage RGB sources to RGB destinations)** en Perfiles de origen predeterminados RGB (RGB Default source profiles) y **Gestionar color orígenes CMYK a destinos CMYK (Color Manage CMYK sources to CMYK destinations)** en Perfiles de origen predeterminados CMYK (CMYK Default Source Profiles).

6. La Simulación de pantalla indica a QuarkXPress el comportamiento de la simulación de la visualización:
- **Des.** indica que en la pantalla no se simula nada.
 - **Espacio colorimétrico del monitor** indica que se convierte del perfil de origen al perfil de visualización sólo para ésta.
 - **Espacio colorimétrico para la impresión de color compuesto** hace que la pantalla simule una impresora compuesta: es decir, una impresora sin planchas independientes para colores diferentes, como una impresora de inyección de tinta.
 - **Espacio colorimétrico para la impresión de separaciones** hace que la pantalla simule una impresora de separaciones: es decir, una impresora con planchas independientes para colores diferentes, como una prensa digital.

Puede seleccionar **Espacio colorimétrico del monitor** si sólo desea visualizar, o **Espacio colorimétrico para la impresión de separaciones** si sólo desea ver la simulación del dispositivo de salida en el monitor. Asimismo, puede simular el resultado final con la impresora (material impreso) y con el monitor (de forma visual).

7. Abra y retoque el documento como considere necesario.
8. Seleccione **Archivo > Imprimir > Configuración > Descripción de impresora** y seleccione su impresora.
9. Seleccione **Archivo > Imprimir > Perfiles**.
- Seleccione el perfil Impresión de separaciones (simulación) e Impresión de color compuesto (impresora) adecuados.
 - Seleccione la casilla Color compuesto simula separación; Quark realizará la simulación.





Nota Cada objeto en QuarkXpress presenta su propia gestión de color. Los colores sólidos utilizan el perfil de color y el procesamiento de color seleccionados en los perfiles de origen predeterminados para colores sólidos (RGB, CMYK o hexacromático) del cuadro de diálogo Preferencias de gestión del color. Los objetos importados presentan su propio perfil asignado y procesamiento de color. QuarkXPress utilizará el procesamiento de color asignado a la imagen para ambas conversiones, del espacio de colores de imagen al espacio de colores de simulación, y del espacio de colores de simulación al espacio de colores de la impresora.

Configuración del controlador

Se recomienda el uso del controlador PostScript para aplicaciones de diseño de página, ya que puede gestionar el color de los datos CMYK, RGB o ambos simultáneamente.

En el panel Calidad de imagen, defina **Calidad de impresión** en **Óptima**.

En el panel Opciones de color, seleccione **Colores gestionados por la aplicación** y seleccione la casilla **Calibración auto. PANTONE**. Una vez que la aplicación realice la conversión de color al espacio de colores de la impresora, ésta aceptará estos colores sin modificarlos. Asegúrese de que ha seleccionado el perfil de material adecuado en **Impresión de color compuesto** en el cuadro de diálogo de preferencias.

Configuración de la impresora

Asegúrese de que el ajuste de **Tipo de papel** del panel frontal coincide con el papel que desea utilizar.

Colores precisos con Autodesk AutoCAD

AutoCAD no tiene ajustes de gestión de color, por lo que lo mejor que puede hacer es configurar correctamente el controlador. Si utiliza el controlador HP-GL/2 y RTL, haga clic en el botón Propiedades y configure el controlador del modo siguiente.

- En la ficha Papel/Calidad, defina **Calidad de impresión** en **Óptima**.
- En la ficha Color, asegúrese de que la casilla **Imprimir en escala de grises** no está seleccionada, y defina **Método de comparación de colores (Color Matching Method)** en "sRGB".

Colores precisos con Microsoft Office 2003

Microsoft Office no tiene ajustes de gestión de color, por lo que lo mejor que puede hacer es configurar correctamente el controlador. Si utiliza el controlador HP-GL/2 y RTL, haga clic en el botón Propiedades y configure el controlador del modo siguiente.

- En la ficha Papel/Calidad, defina **Calidad de impresión** en **Óptima**.
- En la ficha Color, asegúrese de que la casilla **Imprimir en escala de grises** no está seleccionada, y defina **Administración del color** en "sRGB".

Colores precisos con ESRI ArcGIS 9

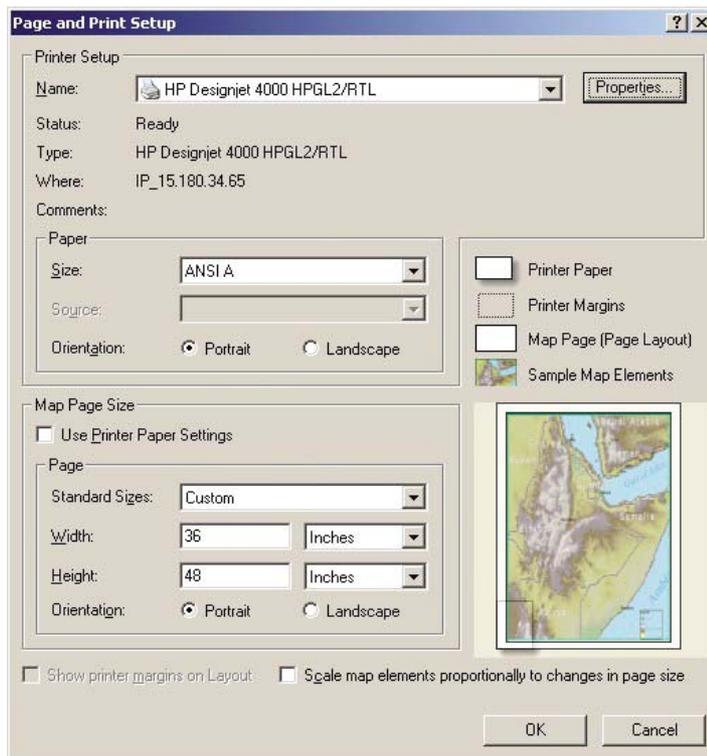
ArcGIS es un sistema escalable de software para la creación, gestión, integración, análisis y diseminación de datos geográficos para todo tipo de organización, desde un individuo a una red global distribuida de gente.

La aplicación siempre envía datos RGB al controlador de la impresora; puede elegir entre varios motores de impresora diferentes. El motor de impresora determina el formato y el método utilizados por ArcMap para enviar el trabajo de impresión a la impresora. Hay de una a tres opciones disponibles, en función de la licencia y la configuración de la impresora.

- **Windows** es el valor predeterminado y siempre está disponible, independientemente de la impresora que se utilice. Permite que la aplicación utilice el controlador HP-GL/2 y RTL instalado.
- **PostScript** sólo está disponible si la impresora admite PostScript, y si el controlador PostScript se seleccionó en la sección Nombre. Esta opción permite dar salida al archivo con formato Postscript. Además, puede resultar útil en determinados casos, pero en general, **no se recomienda**.
- **ArcPress** es una ampliación que se puede adquirir en ArcGIS para impresión. Se trata de un RIP de software que toma el metaarchivo original y lo entrama antes de enviarlo a la impresora, de modo que ésta no necesite hacerlo. Esta opción resulta de gran utilidad, ya que determinadas impresoras no puede entramar o no disponen de memoria suficiente como para procesar trabajos de gran tamaño. **Utilice ArcPress siempre con HP RTL (RGB) TrueColor.**

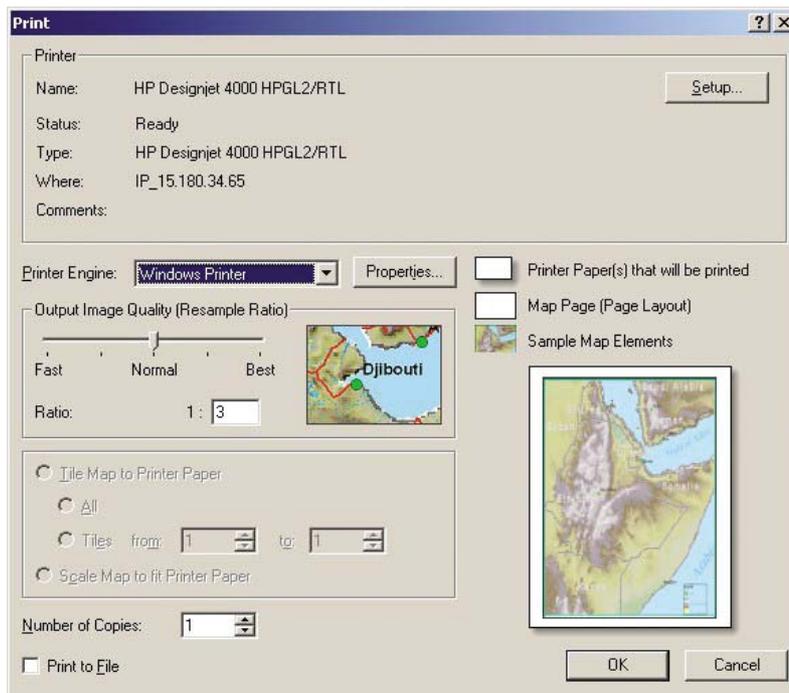
Impresión con el motor de impresora de Windows

1. Asegúrese de que ha instalado el controlador HP-GL/2 y RTL.
2. Cuando esté preparado para imprimir, seleccione **Archivo > Ajustar página e impresión (Page and Print Setup)**, y seleccione el controlador HP-GL/2 y RTL.



3. Haga clic en el botón Propiedades y configure el controlador del modo siguiente.
 - En la ficha Papel/Calidad, defina **Calidad de impresión en Óptima**.
 - En la ficha Color, asegúrese de que la casilla **Imprimir en escala de grises** no está seleccionada, y defina **Método de comparación de colores (Color Matching Method)** en "sRGB".
4. Haga clic en el botón Aceptar.
5. Seleccione **Archivo > Imprimir**.
 - **Motor de impresora (Printer Engine)**: seleccione la impresora para Windows (utilizará el controlador de trama seleccionado).
 - **Calidad de imagen de salida (Tasa de cambio de resolución) (Output Image Quality (Resample Ratio))**: este ajuste altera el número de píxeles de resolución al generar un archivo de impresión ArcMap; determina el número de píxeles del documento de ajuste que se utilizarán para crear el archivo enviado a la impresora.
 - Rápida (Fast) = 1:5
 - Normal (Normal) = 1:3
 - Óptima (Best) = 1:1 (tal cual)

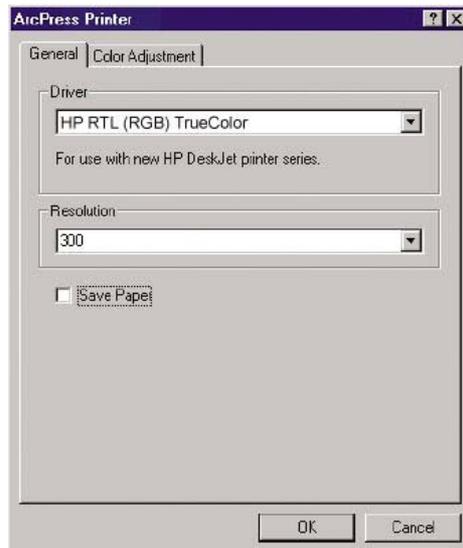
La opción "Óptima" (Best) requiere un gran número de recursos para procesar el trabajo de impresión, lo que puede aumentar considerablemente el tiempo de procesamiento y, tal vez, originar mensajes de memoria insuficiente, en función del tamaño del mapa. Si experimenta estos problemas, seleccione una calidad de imagen de salida inferior a "Óptima" (Best). Tenga en cuenta que no obtendrá ninguna ventaja en cuanto a calidad de impresión si envía una imagen cuya resolución es mayor que la de la entrada de la impresora.



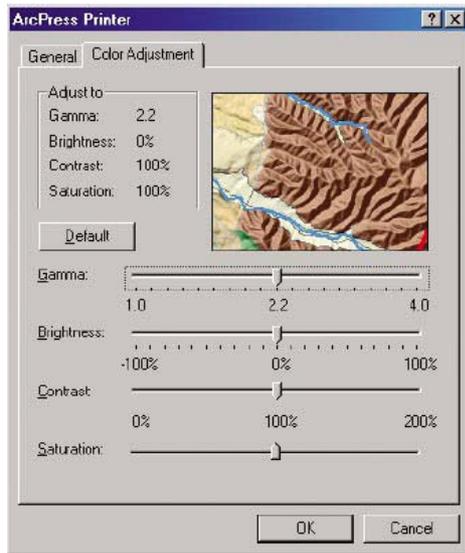
6. Ahora puede imprimir (haga clic en el botón Aceptar).

Impresión con el motor de impresora de ArcPress

1. Debe tener instalado el controlador que necesita, aunque sólo funcionará como puerto.
2. Cuando esté preparado para imprimir, seleccione **Archivo > Ajustar página e impresión (Page and Print Setup)**, seleccione el controlador (sus ajustes no tendrán efecto) y haga clic en el botón Aceptar.
3. Seleccione **Archivo > Imprimir**.
 - **Motor de impresora (Printer Engine):** seleccione ArcPress.
 - Haga clic en el botón **Propiedades**, seleccione el controlador HP RTL (RGB) TrueColor y, a continuación, seleccione la resolución que se enviará a la impresora.



- Seleccione la ficha Ajustes del color si desea ajustar el valor de gamma, el brillo, el contraste o la saturación. Si lo desea, puede obtener la vista previa de los cambios realizados.



4. Ya puede imprimir. Haga clic en el botón Aceptar en este cuadro de diálogo y en el cuadro de diálogo Imprimir.

11 ¿Cómo...? (temas del sistema de tinta)

- Extracción de un cartucho de tinta
- Inserción de un cartucho de tinta
- Extracción de un cabezal de impresión
- Inserción de un cabezal de impresión
- Supervisión de los cabezales de impresión
- Recuperación (limpieza) de los cabezales de impresión
- Limpieza de las conexiones eléctricas de un cabezal de impresión
- Alineación de los cabezales de impresión
- Extracción de un limpiador de cabezal de impresión
- Inserción de un limpiador de cabezal de impresión
- Comprobación del estado del sistema de tinta
- Estadísticas de los cartuchos de tinta
- Estadísticas de los cabezales de impresión

Extracción de un cartucho de tinta

El cartucho de tinta se puede extraer de dos modos.

- El cartucho presenta un nivel bajo de tinta y desea sustituirlo por un cartucho lleno para realizar tareas de impresión desatendida (podrá utilizar la tinta restante del primer cartucho en otro momento).
- El cartucho de tinta está vacío o defectuoso y debe sustituirlo para continuar con la impresión.

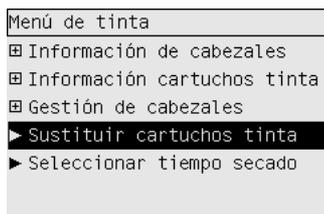


PRECAUCIÓN No intente extraer un cartucho de tinta durante la impresión.

PRECAUCIÓN Extraiga un cartucho de tinta sólo cuando esté listo para insertar otro.

ADVERTENCIA Asegúrese de que las ruedas de la impresora están bloqueadas (la palanca de freno se debe encontrar hacia abajo) para evitar que la impresora se mueva.

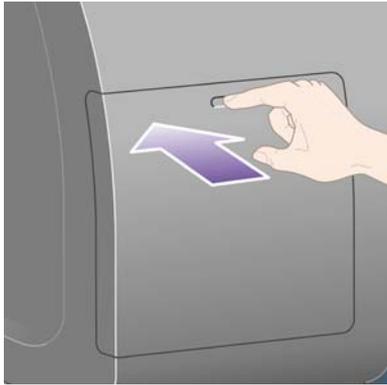
1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Sustituir cartuchos de tinta**.



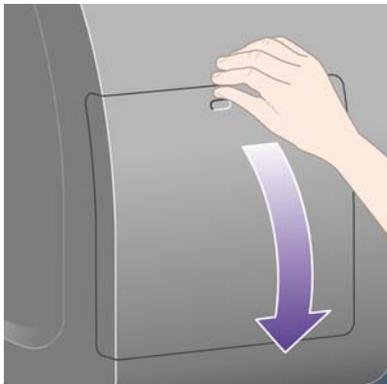
2. La puerta del cartucho de tinta se encuentra en el lateral izquierdo de la impresora.



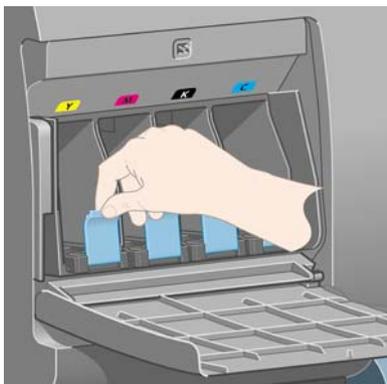
3. Abra el pestillo de la puerta. Para ello, presione en la parte superior del mismo hasta que éste haga clic.



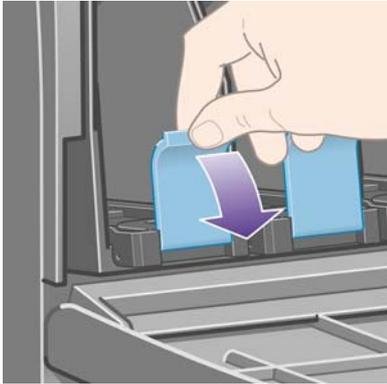
4. Abra la puerta por completo.



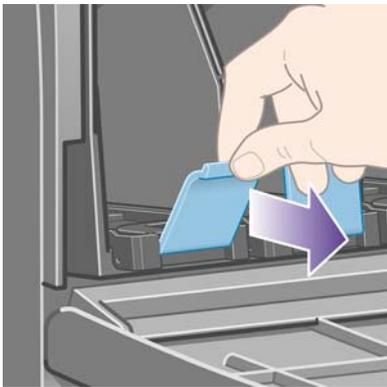
5. Tome la lengüeta azul situada frente al cartucho que desea extraer.



6. Tire de la lengüeta azul hacia abajo.



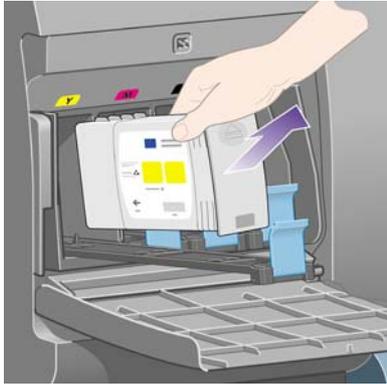
7. A continuación, tire de la lengüeta hacia afuera en su dirección.



8. El cartucho saldrá en su cajón.



9. Levante el cartucho hasta sacarlo de su cajón.



Nota Evite el contacto con el extremo del cartucho que está insertado en la impresora, debido a la posible presencia de tinta en la conexión.

Nota No almacene los cartuchos de tinta parcialmente usados sobre sus extremos.

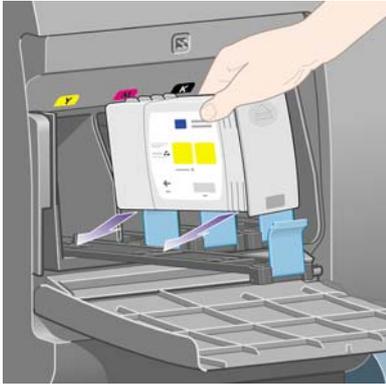
10. La pantalla del panel frontal indicará la ausencia del cartucho de tinta.



Inserción de un cartucho de tinta

1. Tome el nuevo cartucho y localice la etiqueta que identifica el color de la tinta. Sostenga el cartucho de modo que la etiqueta de color se encuentre en el lado que mira hacia usted.
2. Compruebe que la etiqueta de color que se encuentra sobre la ranura vacía de la impresora coincide con el color de la etiqueta del cartucho.

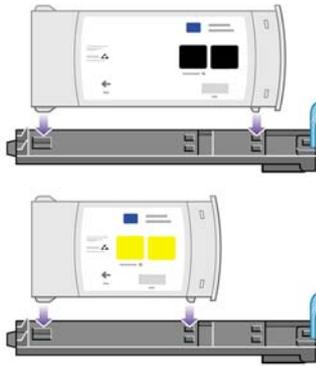
3. Inserte el cartucho en el cajón correspondiente.



Sitúe el cartucho en la parte posterior del cajón, como se indica a continuación.



Nota Está disponible un cartucho de tinta negra más grande que utiliza toda la longitud del cajón.

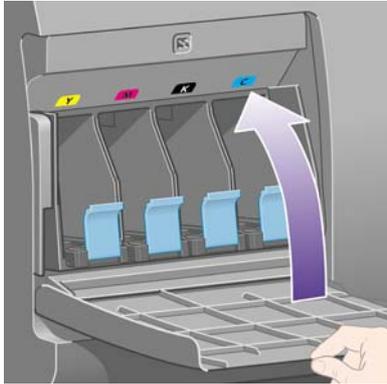


4. Deslice el cajón y el cartucho en la ranura hasta que el conjunto quede bloqueado correctamente.



Si tiene problemas, consulte [No se puede insertar un cartucho de tinta](#).

5. Cierre la puerta cuando haya insertado todos los cartuchos (empújela hasta que emita un clic).



6. La pantalla del panel frontal confirmará que todos los cartuchos se han insertado correctamente.



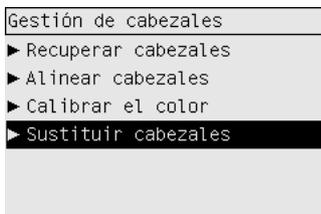
Extracción de un cabezal de impresión



ADVERTENCIA Asegúrese de que las ruedas de la impresora están bloqueadas (la palanca de freno se debe encontrar hacia abajo) para evitar que la impresora se mueva.

La sustitución de los cabezales de impresión se debe realizar con la impresora encendida en modo de aislamiento de alimentación.

1. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Gestión de cabezales de impresión > Sustituir cabezales de impresión**.

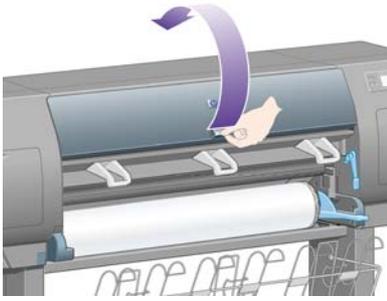


2. La impresora desplazará el carro hasta la posición correcta.



PRECAUCIÓN Si el cartucho se deja en la parte central de la impresora durante más de siete minutos, intentará volver a su posición normal en el extremo derecho.

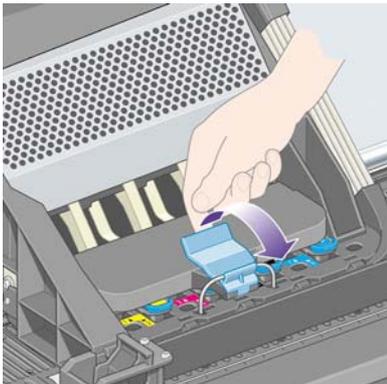
3. Cuando el carro haya dejado de moverse, en el panel frontal se le pedirá que abra la ventana.



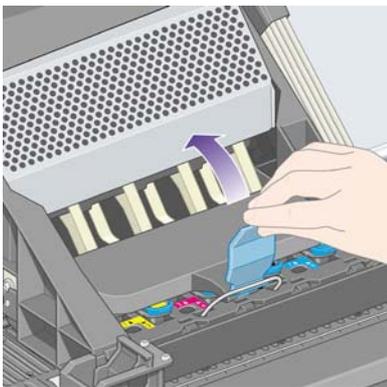
4. Localice el carro.



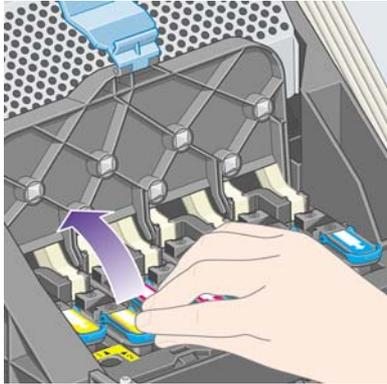
5. Tire hacia arriba y suelte el pestillo de la parte superior del carro.



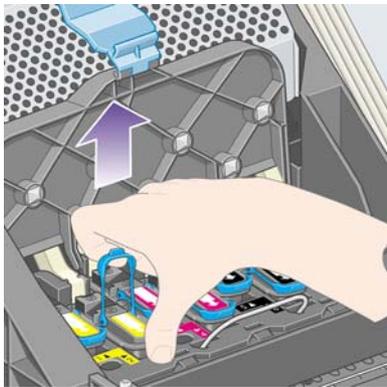
6. Levante la cubierta. De este modo, accederá a los cabezales de impresión.



7. Para extraer un cabezal de impresión, tire hacia arriba del tirador azul.



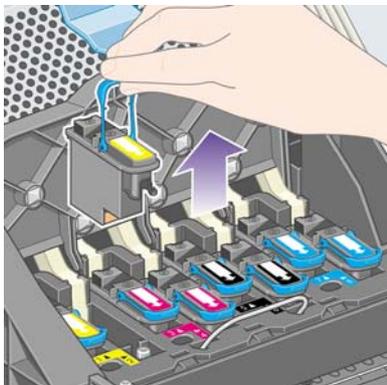
8. Utilizando el tirador azul, desencaje suavemente el cabezal de impresión.



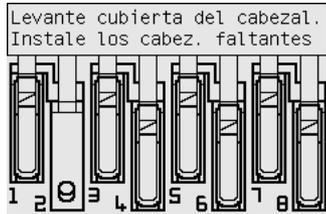
9. Tire suavemente del tirador azul hacia arriba hasta soltar el cabezal de impresión del carro.



PRECAUCIÓN No tire bruscamente, ya que puede dañar el cabezal.

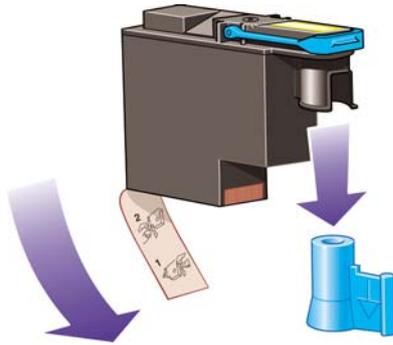


10. La pantalla del panel frontal indicará la ausencia del cabezal de impresión.



Inserción de un cabezal de impresión

1. Si el cabezal de impresión es nuevo:
 - a. Retire el capuchón protector azul. Para ello, presiónelo hacia abajo.
 - b. Despegue la cinta protectora de los inyectores del cabezal de impresión. Para ello, tire de la lengüeta de papel.

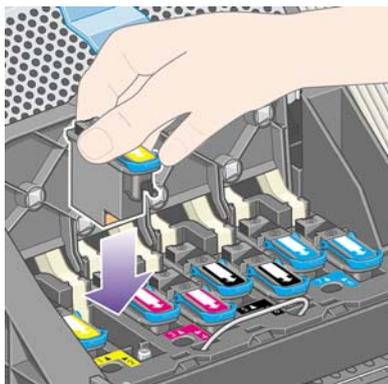


El cabezal de impresión se ha diseñado para evitar que se inserte accidentalmente en la posición equivocada. Compruebe que la etiqueta de color del cabezal coincide con la etiqueta de color de la posición del carro en la que se va a insertar el cabezal.

2. Inserte el nuevo cabezal de impresión en su posición correcta en el carro.



PRECAUCIÓN Inserte el cabezal de impresión lentamente y en dirección vertical, hasta el fondo. Puede dañarlo si lo inserta demasiado rápido o en ángulo, o si lo gira mientras lo inserta.



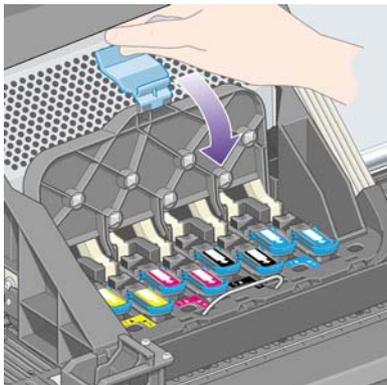
3. Empújelo hacia abajo en la dirección que indica la flecha siguiente.



Al insertar el nuevo cabezal de impresión, puede que éste presente cierta resistencia, por lo que deberá presionarlo hacia abajo de un modo firme aunque suave.

Si tiene problemas, consulte [No se puede insertar un cabezal de impresión](#).

4. Inserte todos los cabezales de impresión que deba instalar y cierre la cubierta del carro.

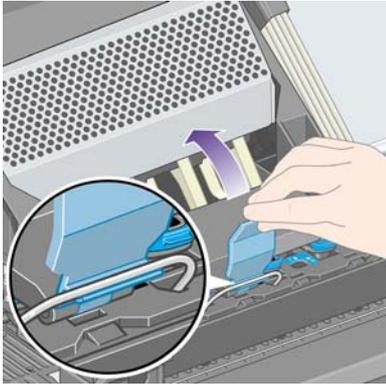


El sistema emitirá una señal una vez que todos los cabezales se hayan insertado correctamente y hayan sido aceptados por la impresora.

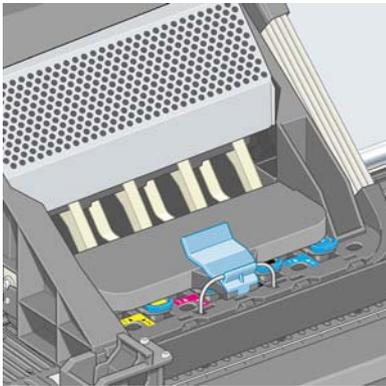


Nota Si la impresora no emite ninguna señal al insertar el cabezal y el mensaje **Sustituir** aparece en el panel frontal, es posible que deba insertar de nuevo el cabezal de impresión.

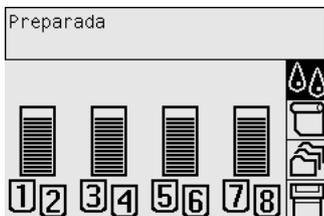
5. Cierre con pestillo la cubierta del carro.



Este es el aspecto del carro una vez asegurado correctamente:



6. Cierre de la ventana.
7. La pantalla del panel frontal confirmará que todos los cabezales de impresión se han insertado correctamente.



8. Sustituya los limpiadores de los cabezales de impresión reemplazados. Consulte [Extracción de un limpiador de cabezal de impresión](#) y [Inserción de un limpiador de cabezal de impresión](#).



PRECAUCIÓN Si se deja el antiguo limpiador de cabezal de impresión en la impresora, reducirá la vida del nuevo cabezal y posiblemente dañará la impresora.

Supervisión de los cabezales de impresión

La impresora comprueba automáticamente los cabezales de impresión de vez en cuando para supervisar su estado y detectar cualquier problema que pudiera afectar a la calidad de impresión. La frecuencia de estas comprobaciones se optimiza para mantener una buena tasa de transmisión.

Si desea aumentar la frecuencia de supervisión de los cabezales de impresión para detectar antes cualquier problema, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Supervisión de cabezales de impresión > Intensiva**. Cuando imprima la impresora y la supervisión de los cabezales de impresión se ajuste en **Intensiva**, en el panel frontal y en la línea de estado de la impresora del servidor Web incorporado aparecerá el siguiente mensaje: **Imprimiendo. Supervisión de cabezales de impresión** (en lugar de tan sólo **Imprimiendo**).

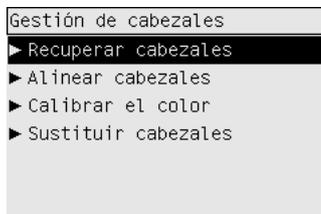


Nota Cuando se ha seleccionado **Intensiva**, se reducirá la tasa de transmisión de la impresora debido al aumento de frecuencia de las comprobaciones de cabezales de impresión.

Para volver a la frecuencia de supervisión de cabezales de impresión predeterminada, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Supervisión de cabezales de impresión > Optimizada**.

Recuperación (limpieza) de los cabezales de impresión

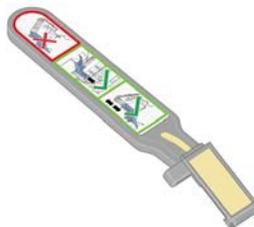
Para limpiar los cabezales de impresión (que a menudo permite solucionar problemas), vaya al panel frontal de la impresora y seleccione el icono  y, a continuación, **Gestión de los cabezales de impresión > Recuperar cabezales de impresión**. La limpieza de los cabezales de impresión puede durar aproximadamente de dos a cuatro minutos.



Limpieza de las conexiones eléctricas de un cabezal de impresión

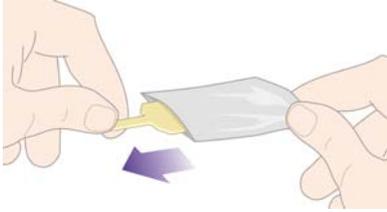
En ciertos casos extremos, es posible que la impresora no reconozca un cabezal de impresión tras instalarlo. Esto se debe a la acumulación de depósitos de tinta en las conexiones eléctricas que existen entre el cabezal de impresión y el carro de cabezales. En estas circunstancias, se recomienda limpiar las conexiones eléctricas del cabezal de impresión. Si aparentemente no hay problemas, no se recomienda la limpieza rutinaria de las conexiones.

La impresora incluye (en la caja del kit de mantenimiento) un limpiador para las interconexiones del carro.



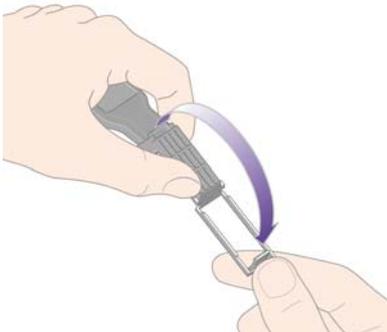
Utilice este limpiador para limpiar las interconexiones eléctricas del cabezal de impresión y el carro de cabezales, cuando el panel frontal muestre insistentemente el mensaje **Reinsertar** o **Sustituir** junto al cabezal de impresión.

1. Extraiga una de las esponjas nuevas desechables prehumedecidas de su bolsa.

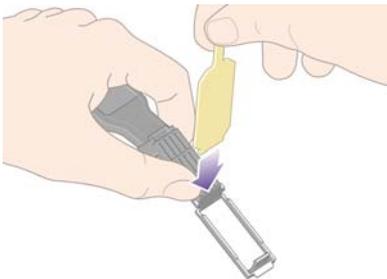


En la caja se incluye un suministro de esponjas junto con el limpiador. Si ha utilizado todas las esponjas, puede obtener más poniéndose en contacto con su representante de servicios al cliente.

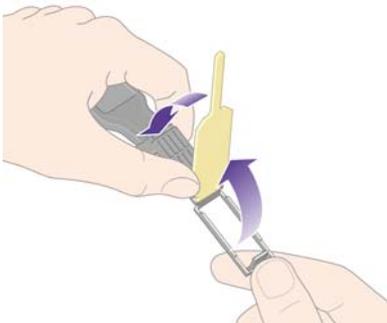
2. Abra el limpiador de interconexiones del carro.



3. Introduzca la esponja en el limpiador de interconexiones del carro situándola en la cara del limpiador que tenga la lengüeta más corta en la ranura de localización.



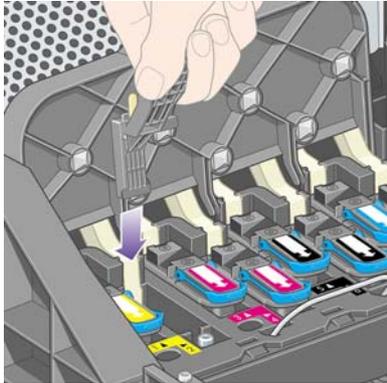
4. Cierre el limpiador de interconexiones del carro, dejando la esponja situada correctamente.



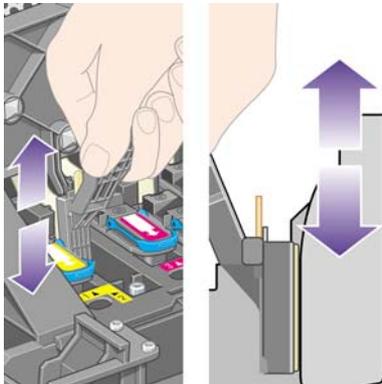
5. Abra el pestillo del carro de cabezales y extraiga el que presente el problema, como indique el panel frontal. Consulte [Extracción de un cabezal de impresión](#).
6. Inserte el limpiador de interconexiones del carro en la ranura del cabezal de impresión situada en la parte posterior. Limpie los contactos eléctricos insertando la herramienta entre las conexiones eléctricas de la parte posterior de la ranura y el muelle de acero, con la esponja en dirección opuesta a usted y hacia los contactos eléctricos. Evite recoger los depósitos de tinta que se hayan podido acumular en la superficie inferior de la ranura.



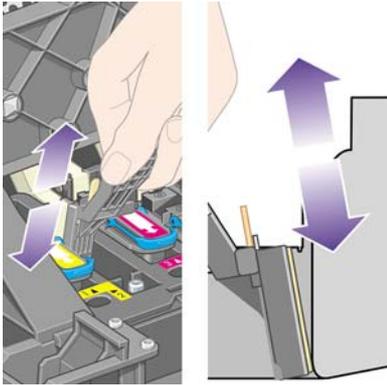
PRECAUCIÓN Si el cartucho se deja en la parte central de la impresora durante más de siete minutos, intentará volver a su posición normal en el extremo derecho.



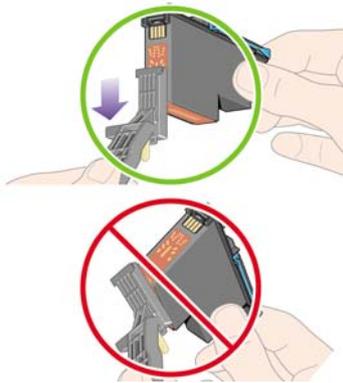
7. Frote la esponja contra los contactos ejerciendo una **ligera** fuerza a lo largo de toda la profundidad del conector flexible, tanto como lo permita el tope mecánico de la herramienta.



8. Preste especial atención en limpiar todos los contactos a fondo, incluidos los que se encuentran en la parte más inferior del conector.



9. Con la misma esponja, limpie la tira inferior de contactos eléctricos del cabezal (a no ser que el cabezal sea nuevo); evite el contacto con el conjunto superior de contactos eléctricos.

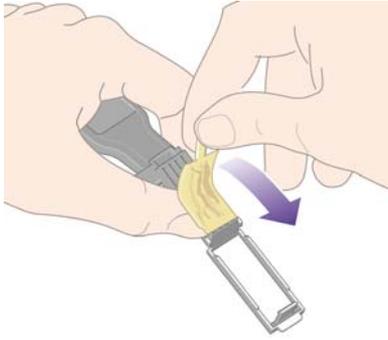


△ PRECAUCIÓN No toque la superficie del cabezal que contenga los inyectores; estos se dañan con facilidad.

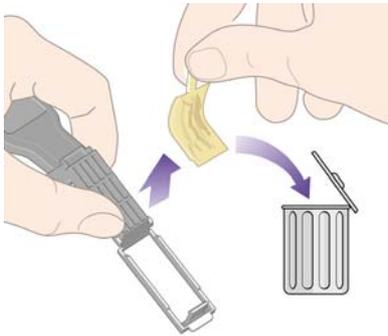
10. Espere unos segundos hasta que se sequen los conectores, y sustituya el cabezal en el carro. Consulte [Inserción de un cabezal de impresión](#).
11. Tras completar el proceso de limpieza, abra el limpiador de las interconexiones del carro tirando de la lengüeta de la esponja.



12. Extraiga la esponja sucia del limpiador.



13. Deshágase de la esponja sucia en un lugar seguro para evitar la transferencia de tinta a las manos y la ropa.



Si el panel frontal continúa mostrando el mensaje **Reinsertar** o **Sustituir**, sustituya el cabezal de impresión o póngase en contacto con su representante de servicios al cliente.

Alineación de los cabezales de impresión

Normalmente, la impresora realizará la alineación de los cabezales de impresión cuando se sustituyan los cabezales de impresión. Si no hay papel cargado al sustituir un cabezal de impresión, la impresora realizará la alineación la siguiente vez que cargue papel.

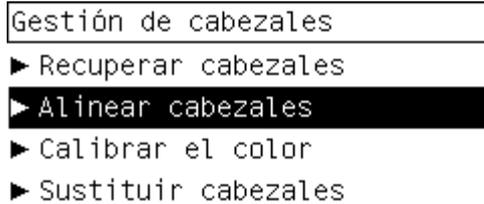


Nota Puede desactivar estas alineaciones de los cabezales de impresión automáticas desde el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Alineación automática de cabezales > Desactivado**.

Además, deberá alinear los cabezales si la impresión de diagnóstico para imágenes indica un error de alineación. Consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

1. Asegúrese de que tiene un rollo de papel opaco cargado en la impresora; los mejores resultados se obtendrán con un tipo de papel que utilice normalmente para imprimir. Las hojas de papel sueltas y el material transparente como el papel Bond translúcido, las transparencias, las transparencias mates, el papel de calco y el papel vegetal no resultan adecuados para la alineación de los cabezales de impresión.

2. Para realizar una alineación de los cabezales de impresión (si la alineación no se realiza automáticamente), vaya al panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Gestión de los cabezales de impresión > Alinear cabezales de impresión**.



3. Si se aproxima al inicio de un rollo, en el panel frontal se le indicará que es posible que la impresora necesite hasta 3 m (\approx 10 pies) de papel antes de iniciar la alineación de los cabezales de impresión. Esto resulta necesario para garantizar una alineación correcta. En este caso, se le ofrecerán las siguientes opciones:
 - Para continuar con la alineación de los cabezales de impresión, permitiendo la entrada en la impresora de todo el papel que sea necesario
 - Para programar que la alineación de los cabezales de impresión se realice más adelante, después de haber utilizado unos metros de papel para imprimir
 - Para cancelar la alineación de los cabezales de impresión
4. Si decide continuar con la alineación de los cabezales de impresión, el proceso se iniciará inmediatamente, a menos que una imagen se esté imprimiendo en ese momento, en cuyo caso, la alineación se realizará en cuanto finalice el trabajo de impresión actual.

El proceso de alineación dura unos doce minutos.

Extracción de un limpiador de cabezal de impresión

Tras sustituir un cabezal de impresión, el panel frontal le solicitará que sustituya su limpiador.



PRECAUCIÓN Al sustituir un cabezal de impresión, sustituya siempre el limpiador correspondiente. Si deja el limpiador usado en la impresora, se reducirá considerablemente la vida del nuevo cabezal de impresión y posiblemente se dañe la impresora. Cada cabezal nuevo trae consigo un limpiador.

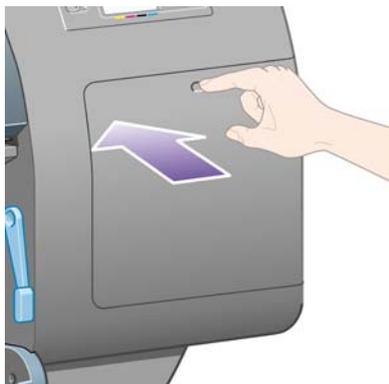
Al extraer el limpiador de un cabezal de impresión:

- Tenga cuidado de no llenarse las manos de tinta. Puede que haya tinta en el limpiador de cabezal de impresión sustituido, alrededor o dentro del mismo.
- Manipule y almacene siempre el limpiador del cabezal sustituido en posición vertical para evitar que se derrame la tinta.

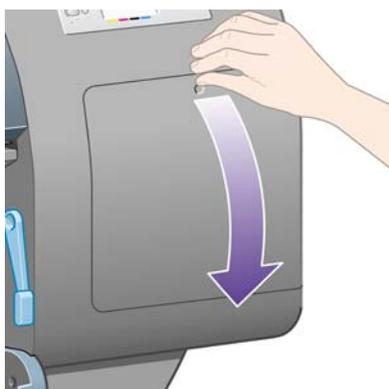


ADVERTENCIA Asegúrese de que las ruedas de la impresora están bloqueadas (la palanca de freno se debe encontrar hacia abajo) para evitar que la impresora se mueva.

1. Los limpiadores de cabezales de impresión se encuentran en ranuras situadas debajo del panel frontal, en la parte frontal de la impresora. Presione la parte superior de la puerta de estación de servicio para soltar el pestillo.



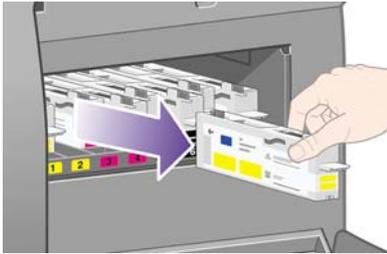
2. Abra la puerta.



3. Todos los limpiadores de cabezal de impresión tienen un tirador en la parte frontal. Para extraer el limpiador, presione hacia adentro y hacia afuera, como indica la flecha del gráfico, hasta soltarlo.



4. Levante el limpiador de cabezal de impresión para extraerlo de la ranura y deslícelo hacia afuera en dirección horizontal, como se muestra a continuación.



Consulte también [Inserción de un limpiador de cabezal de impresión](#).

Inserción de un limpiador de cabezal de impresión

Puede utilizar la bolsa de plástico en la que se suministra el nuevo limpiador de cabezal de impresión para deshacerse del cabezal usado y su limpiador.

1. Inserte cada uno de los limpiadores de cabezales de impresión en la ranura de color adecuada, en la estación de servicio, en la dirección indicada por la flecha siguiente.



- Una vez que haya introducido completamente el limpiador de cabezal de impresión, presiónelo hacia adentro y hacia abajo, como indica la flecha, hasta que emita un clic.



Si tiene problemas, consulte [No se puede insertar un limpiador de cabezal de impresión](#).



Nota El panel frontal no mostrará el nuevo limpiador de cabezal de impresión hasta que se haya cerrado la puerta derecha.

- Cierre la puerta una vez que haya insertado los limpiadores de cabezales en la impresora.



Nota Es necesario instalar todos los cartuchos de tinta, cabezales de impresión y limpiadores de cabezales para poder continuar.

- Si no hay papel cargado, el panel frontal le indicará que lo haga.

Al insertar un nuevo cabezal de impresión y limpiador, la impresora suele realizar una alineación de cabezales y una calibración de color. Ambas acciones se recomiendan para obtener la mejor calidad de impresión. En algunos casos, puede optar por aplazar la alineación de los cabezales de impresión y realizar antes algunas impresiones más.



Nota Si prefiere ahorrar tiempo a expensas de la calidad de impresión, puede desactivar estos procedimientos automáticos en el panel frontal. Para ello, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Alineación automática de cabezales > Desactivado** y **Configuración de la impresora > Calibración de color > Desactivado**.

En el panel frontal se le puede pedir que cargue papel que resulte adecuado para la alineación de los cabezales de impresión. El procedimiento de alineación de los cabezales de impresión requiere un rollo de papel opaco: no una sola hoja, y no cualquier tipo de material translúcido o transparente.

Podrá imprimir cuando el panel frontal muestre el mensaje **Preparado**.



Nota Asegúrese de que la ventana de la impresora y la puerta derecha están cerradas tras sustituir los suministros. No podrá imprimir hasta que no estén cerradas.

Comprobación del estado del sistema de tinta

1. Acceso al servidor Web incorporado (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. Vaya a la página **Consumibles**.



La página **Consumibles** le muestra el estado de los cartuchos de tinta (incluidos los niveles de tinta), los cabezales de impresión, los limpiadores de cabezales y el papel cargado.

Estadísticas de los cartuchos de tinta

Para obtener información sobre los cartuchos de tinta:

1. Vaya al panel frontal y seleccione el icono
2. Seleccione **Información cartuchos de tinta** y, a continuación, seleccione el cartucho sobre el que desea obtener información.
3. En el panel frontal aparecerá:
 - Su color
 - Su nombre de producto
 - Su número de producto
 - Su número de serie

- Su estado
- Su nivel de tinta (si se conoce)
- Su capacidad total de tinta en mililitros
- El fabricante
- El estado de su garantía

La mayor parte de esta información se puede obtener también sin necesidad de dejar el equipo a través del servidor Web incorporado.

Para obtener una explicación de los mensajes de estado del cartucho de tinta, consulte [Mensaje de estado del cartucho de tinta](#).

Estadísticas de los cabezales de impresión

Para obtener información sobre los cabezales de impresión:

1. Vaya al panel frontal y seleccione el icono .
2. Seleccione **Información de cabezales** y, a continuación, seleccione el cabezal de impresión sobre el que desea obtener información.
3. En el panel frontal aparecerá:
 - Su color
 - Su nombre de producto
 - Su número de producto
 - Su número de serie
 - Su estado
 - El volumen de tinta utilizado
 - El estado de su garantía
 - El estado de su limpiador

La mayor parte de esta información se puede obtener también sin necesidad de dejar el equipo a través del servidor Web incorporado.

Para obtener una explicación de los mensajes de estado del cabezal de impresión y del limpiador del cabezal de impresión, consulte [Mensaje de estado del cabezal de impresión](#) y [Mensaje de estado del limpiador del cabezal de impresión](#).

Si el estado de la garantía es **Consulte la nota sobre la garantía**, significa que no se está utilizando tinta de HP. Consulte [Garantía limitada en todo el mundo—Impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp](#) para obtener detalles acerca del compromiso de la garantía.

12 ¿Cómo...? (temas de contabilidad)

- Obtener información contable de la impresora
- Comprobación de las estadísticas de uso de la impresora
- Comprobación del uso de tinta y papel para un trabajo
- Solicitar datos de contabilidad por correo electrónico

Obtener información contable de la impresora

Hay varias formas de obtener la información contable de la impresora.

- Consultar las estadísticas de uso de la impresora de toda su vida útil o de períodos determinados. Consulte [Comprobación de las estadísticas de uso de la impresora](#).
- Consultar el consumo de tinta y papel de todos los trabajos recientes mediante el Embedded Web Server o el panel frontal de la impresora. Consulte [Comprobación del uso de tinta y papel para un trabajo](#).
- Solicitar los datos contables por correo electrónico. La impresora envía datos en formato XML a intervalos regulares a una dirección de correo electrónico especificada; los datos se pueden interpretar y resumir mediante una aplicación de terceros o visualizar en una hoja de cálculo Excel. Consulte [Solicitar datos de contabilidad por correo electrónico](#).
- Utilizar una aplicación de terceros para solicitar el estado, el consumo o los datos de contabilidad de trabajos de la impresora a través de Internet. La impresora suministra datos en formato XML a la aplicación cada vez que se le solicita. HP proporciona un kit de desarrollo de software (Software Development Kit) para facilitar el desarrollo de dichas aplicaciones.

Comprobación de las estadísticas de uso de la impresora

1. Acceso al servidor Web incorporado (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. Vaya a la página **Uso**.
3. Vaya a la ficha **Histórico** para ver el uso acumulado de la impresora desde el primer día.
4. Vaya a la ficha **Instantánea** para guardar el registro del uso acumulado desde el primer día, y restablezca los contadores de la ficha **Acumulado** a cero.
5. Vaya a la ficha **Acumulado** para ver el uso acumulado desde la última instantánea.



Nota La precisión de estas estadísticas de uso no está garantizada.

Comprobación del uso de tinta y papel para un trabajo

1. Acceso al servidor Web incorporado (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. Vaya a la página **Contabilidad**, en la que aparece toda la información relativa a los trabajos impresos recientemente por la impresora.

De forma opcional, vaya a la página **Cola de trabajos** y haga clic en el nombre del trabajo sobre el que desea obtener información. Aparecerá su página de propiedades.

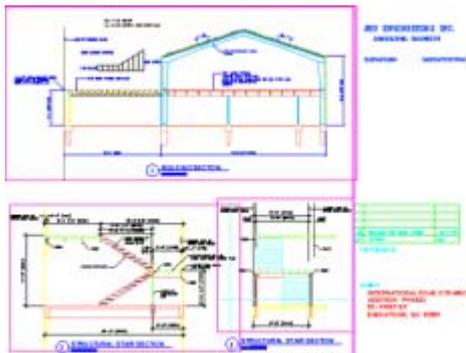
Solicitar datos de contabilidad por correo electrónico

1. Compruebe que la fecha y hora de la impresora se han establecido correctamente. Consulte [Establecer fecha y hora](#).
2. También, en la ficha Configuración, verifique que se ha establecido correctamente el servidor de correo electrónico.

3. En la misma ficha, seleccione **Config. del dispositivo** y elija la configuración para la sección Contabilidad. Debe ingresar una dirección de correo electrónico a la que se puedan enviar los archivos de contabilidad y la frecuencia con la que serán enviados.
4. También puede elegir que sea necesario tener una ID de cuenta para cada trabajo de impresión. En este caso, cualquier persona que envíe un trabajo de impresión debe proporcionar una ID de cuenta, de lo contrario, la impresora colocará el trabajo en espera en la cola hasta que se ingrese una ID. Puede proporcionar un identificador de cuenta cuando envíe un trabajo con el Embedded Web Server o con un controlador de impresora (mediante la ficha Contabilidad).
5. Una vez completados los pasos anteriores, la impresora envía los datos de contabilidad por correo electrónico con la frecuencia especificada. Los datos se proporcionan en formato XML y se pueden interpretar fácilmente con un programa de terceros. Por cada trabajo, los datos proporcionados incluyen el nombre del trabajo, el identificador de cuenta (si existe), el nombre del usuario, la hora/fecha de envío del trabajo, la fecha/hora de impresión del trabajo, el tiempo de impresión, el tipo de la imagen, el número de páginas, el número de copias, el tipo y tamaño del papel, el consumo de cada color de tinta y otros atributos del trabajo.

Las imágenes se clasifican en cuatro tipos:

- A: Líneas de baja cobertura (menos de 0,5 ml/m²)



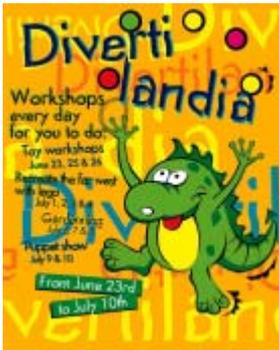
- B: Líneas de alta cobertura (0,5 a 2 ml/m²)



- C: Mapas y procesos de baja cobertura (2 a 5 ml/m²)



- D: Fotografías (más de 5 ml/m²)



Puede descargar una plantilla Excel desde HP Designjet Online (<http://www.hp.com/go/designjet/>) que le permitirá visualizar los datos XML de forma más legible y con el formato de una hoja de cálculo.

El análisis de los datos de contabilidad le permitirá facturar el uso de la impresora a sus clientes de forma más precisa y flexible. Por ejemplo, puede:

- Facturar a cada cliente por el consumo total de tinta y papel en un período determinado.
- Facturar a cada cliente independientemente por trabajo.
- Facturar a cada cliente independientemente por cada proyecto con desgloses por trabajo.

13 ¿Cómo...? (temas de mantenimiento de la impresora)

- [Limpieza del exterior de la impresora](#)
- [Limpiar los rodillos de entrada](#)
- [Limpieza de la platina](#)
- [Lubricación del carro de cabezales](#)
- [Sustituir las hojas de la cuchilla manual](#)
- [Mantenimiento de los cartuchos de tinta](#)
- [Desplazamiento o almacenamiento de mi impresora](#)
- [Actualización del firmware de mi impresora](#)

Limpeza del exterior de la impresora

Limpe el exterior de la impresora y todas las partes de la misma que suela tocar como parte del manejo normal (p. ej., soportes de los cajones de los cartuchos de tinta), cuando lo considere oportuno, con una esponja húmeda o un paño suave y un producto de limpieza doméstico suave, como jabón líquido no abrasivo.



ADVERTENCIA Para evitar una descarga eléctrica, asegúrese de que la impresora está apagada y desenchufada antes de proceder a su limpieza. Impida que el agua penetre en el interior de la impresora.



PRECAUCIÓN No utilice productos de limpieza abrasivos.

Limpiar los rodillos de entrada

Puede planificar la limpieza de los rodillos de entrada de su impresora a intervalos regulares, una vez al año o cuando note una disminución del rendimiento del cambio de rollo.

1. Descargue todo el papel de la impresora.
2. En el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones de manejo de papel > Limpiar rodillo > Rodillo de entrada 1 o Rodillo de entrada 2**. Este comando gira el rodillo de una forma que permite limpiar toda la circunferencia.

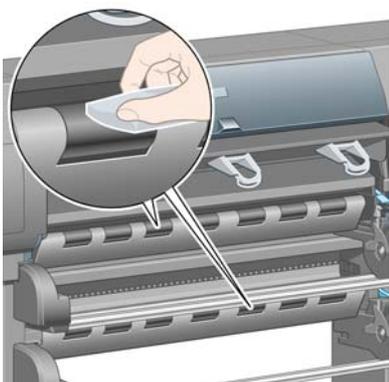


Nota Si utiliza una impresora HP Designjet serie 4000 y estos comandos no están disponibles, descargue la última versión del firmware (consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#)). Disponible a partir de la primavera de 2006.

3. Para eliminar la suciedad o las partículas de papel de los rodillos de entrada utilice un paño limpio, absorbente, que no desprenda pelusa y ligeramente humedecido con alcohol isopropílico.



Nota El kit de mantenimiento no incluye alcohol isopropílico.



4. Cuando termine de limpiar un rodillo, pulse la tecla Seleccionar en el panel frontal para detener la rotación.

Limpeza de la platina

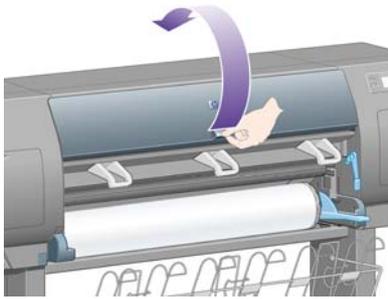
Limpeze la platina de la impresora regularmente, cada varios meses o cuando sea necesario.



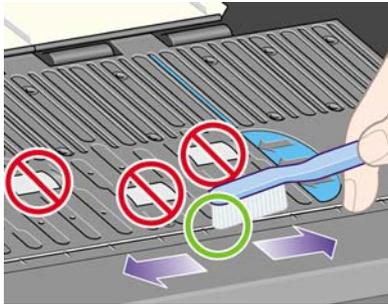
Nota Si imprime en papel ancho después de utilizar un papel más estrecho durante algún tiempo, puede que descubra que el lado izquierdo de la platina se han ensuciado y puede dejar marcas en el dorso del papel si no se limpia.

Siga estas instrucciones para limpiar la platina:

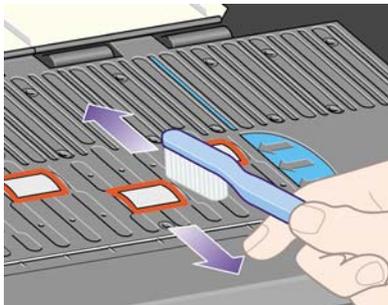
1. Descargue todo el papel de la impresora.
2. Abra la ventana.



3. Retire los depósitos de tinta de la ranura de la cuchilla con una escobilla seca.



4. Con la misma escobilla, retire los depósitos de tinta de la superficie de la platina.



5. En el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones de manejo de papel > Limpiar rodillo > Limpiar platina**. Este comando gira los rodillos pequeños de la platina de una forma que permite limpiar toda la circunferencia.

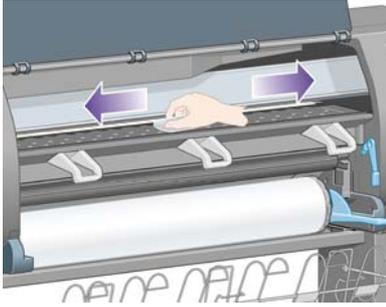


Nota Si utiliza una impresora HP Designjet serie 4000 y este comando no está disponible, descargue la última versión del firmware (consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#)). Disponible a partir de la primavera de 2006.

6. Limpie los depósitos de tinta restante de la platina utilizando un paño limpio, absorbente y que no desprenda pelusa, ligeramente humedecido con alcohol isopropílico.

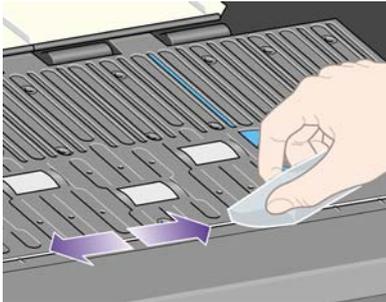


Nota El kit de mantenimiento no incluye alcohol isopropílico.

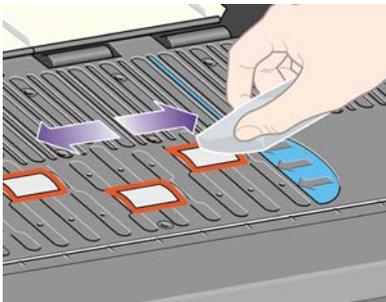


PRECAUCIÓN No utilice productos de limpieza comerciales o abrasivos. No humedezca la platina directamente, ya que se acumulará demasiada humedad.

7. Limpie la rampa de la cuchilla con el paño húmedo.



8. Limpie la parte expuesta de las ruedas con un paño seco. Se recomienda limpiar toda la circunferencia de estas ruedas.



Lubricación del carro de cabezales

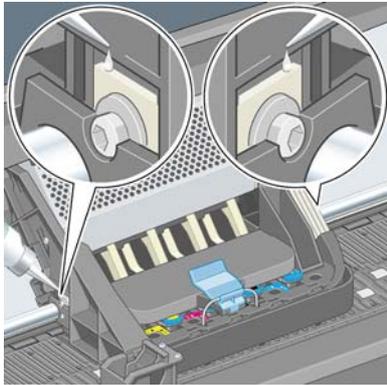
Es necesario lubricar el carro de cabezales ocasionalmente (en torno a una vez al año) con el fin de que se pueda desplazar con facilidad a lo largo de la varilla del deslizador.

1. Para acceder al carro, vaya al panel frontal y seleccione el icono  y, a continuación, **Gestión de los cabezales de impresión > Sustituir cabezales de impresión**. El carro se desplazará hasta la sección central de la impresora.

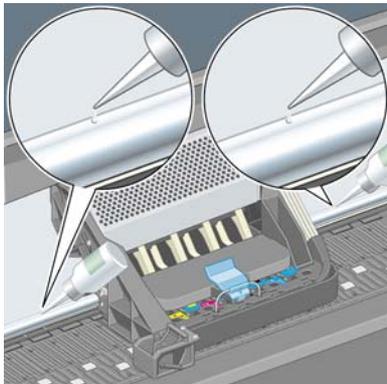


PRECAUCIÓN Si el cartucho se deja en la parte central de la impresora durante más de siete minutos, intentará volver a su posición normal en el extremo derecho.

2. Tome el bote de aceite del kit de mantenimiento suministrado con la impresora. Puede solicitar un kit de recambio si lo necesita.
3. Abra la ventana y aplique varias gotas de aceite del kit de mantenimiento en las almohadillas a ambos lados del carro.



4. Aplique varias gotas de aceite directamente en la varilla del deslizador a ambos lados del carro.



5. Cierre de la ventana.

Sustituir las hojas de la cuchilla manual

No suele ser necesario sustituir las hojas de la cuchilla a menos que se utilicen para cortar grandes cantidades de papel de gramaje extra. No obstante, cada cuchilla contiene una hoja de repuesto. Si nota que la cuchilla deje de cortar eficazmente, sustituya la hoja tal como se indica a continuación.

1. La cuchilla debe estar en su posición normal, en el lateral derecho del cajón.
2. Extraiga el tornillo de la parte inferior de la cuchilla sujetando la cubierta inferior para evitar que se caiga.
3. Retire la cubierta inferior girándola hacia atrás y tirando hacia afuera.
4. Extraiga la hoja gastada de la cuchilla.



ADVERTENCIA Evite tocar el borde afilado de la hoja.

5. Extraiga la hoja de repuesto de la cuchilla y colóquela en lugar de la hoja gastada.
6. Vuelva a colocar la cubierta inferior.
7. Vuelva a colocar el tornillo en la cubierta inferior y asegúrelo con un destornillador.

Mantenimiento de los cartuchos de tinta

Durante la duración normal de un cartucho, no se requiere un mantenimiento específico. No obstante, con el fin de mantener la mejor calidad de impresión, deberá sustituir un cartucho cuando éste haya alcanzado su fecha de caducidad, que es la fecha marcada en el cartucho más 6 meses.

Desplazamiento o almacenamiento de mi impresora

Si necesita desplazar la impresora o almacenarla durante un período prolongado de tiempo, es necesario que la prepare adecuadamente con el fin de evitar posibles daños. Para preparar la impresora, siga las instrucciones siguientes.

1. No extraiga los cartuchos de tinta, los cabezales ni los limpiadores de estos.
2. Asegúrese de que no hay papel cargado.
3. Asegúrese de que el carro de los cabezales de impresión está situado en la estación de servicio (extremo derecho de la impresora).
4. Asegúrese de que en el panel frontal aparece el mensaje **Preparado**.
5. Apague la impresora utilizando la tecla Encender del panel frontal.
6. Pulse también el interruptor de la parte posterior de la impresora.
7. Desconecte el cable de alimentación de la impresora y cualquier cable que conecte la impresora a una red, un equipo o un escáner.
8. Si tiene la apiladora HP Designjet 4500, desconéctela y retírela.



Nota Le recomendamos encarecidamente que no intente desarmar el módulo de rollo de la impresora HP Designjet 4500.

Actualización del firmware de mi impresora

Las distintas funciones de la impresora se controlan a través del software de la misma, también llamado firmware.

Hewlett-Packard lanza de vez en cuando actualizaciones de firmware. Estas actualizaciones aumentan la funcionalidad de la impresora y mejoran las características ya disponibles. El firmware se puede descargar desde Internet e instalar en el equipo a través de la página de **actualización de firmware** del servidor Web incorporado (en la ficha **Configuración**).

Si no puede utilizar el servidor Web incorporado porque no tiene conexión TCP/IP en la impresora (por ejemplo, cuando utiliza USB o AppleTalk), visite las páginas Web siguientes para obtener actualizaciones de firmware para la impresora HP Designjet serie 4000 y software de instalación:

- <http://www.hp.com/support/designjet/fw4000/>
- <http://www.hp.com/support/designjet/fw4000ps/>

Además, puede obtener actualizaciones de firmware para la impresora HP Designjet serie 4500 y software de instalación en:

- <http://www.hp.com/support/designjet/fw4500/>
- <http://www.hp.com/support/designjet/fw4500ps/>
- <http://www.hp.com/support/designjet/fw4500mfp/>

El firmware incluye un conjunto de perfiles de materiales de uso más común. Los perfiles de materiales adicionales se pueden descargar independientemente, consulte [Descargar los perfiles de materiales](#).

14 ¿Cómo...? (temas de Impresión de diagnóstico para imágenes)

- Impresión de diagnóstico para imágenes
- Respuesta a la impresión de diagnóstico para imágenes
- Parte 1 de la interpretación del diagnóstico para imágenes
- Parte 2 de la interpretación del diagnóstico para imágenes
- Parte 3 de la interpretación del diagnóstico para imágenes
- Si aún tiene un problema

Impresión de diagnóstico para imágenes

La impresión de diagnóstico para imágenes está constituida por patrones diseñados para resaltar los problemas de calidad de impresión. Le ayuda a comprobar si existe algún problema de calidad de impresión, y si lo hay, la causa del problema y el modo de solucionarlo.

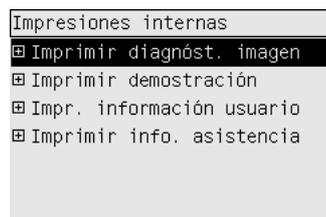
Antes de utilizar la impresión de diagnóstico para imágenes, compruebe que ha estado usando la configuración de calidad de impresión apropiada (consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#)).

Para imprimir la impresión de diagnóstico para imágenes:

1. Asegúrese de que tiene papel de tamaño A3 por lo menos (29,7 × 42 cm = 11,7 × 16,5 pulgadas) cargado en la impresora. Utilice el mismo tipo de papel que utilizaba cuando detectó el problema.
2. Asegúrese de que el panel frontal tiene la misma configuración de calidad de impresión que utilizaba al detectar el problema (consulte [Cambio de la calidad de impresión](#)). En la impresión de diagnóstico para imágenes, la única diferencia entre **Dibujos líneas/texto** e **Imágenes** es que el segundo utiliza una mayor cantidad de tinta en la parte 2, por lo que los colores aparecen más oscuros.

La impresión de diagnóstico para imágenes tardará en realizarse unos diez minutos si elige **Imágenes**; a veces menos si elige **Dibujos líneas/texto** (en función del tipo de papel).

3. En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Impresiones internas > Impresiones de diagnóstico para imágenes > Imprimir dibujos líneas/texto o Imprimir imágenes**.



Cuando la impresión esté lista, consulte [Respuesta a la impresión de diagnóstico para imágenes](#).

Respuesta a la impresión de diagnóstico para imágenes

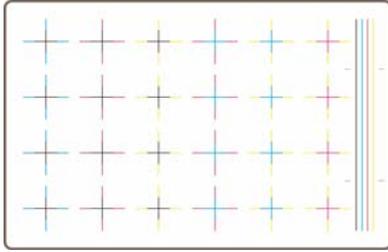
La impresión de diagnóstico para imágenes se realiza en tres partes numeradas.

1. La parte 1 prueba la alineación de los cabezales de impresión. Consulte [Parte 1 de la interpretación del diagnóstico para imágenes](#).
2. La parte 2 prueba el rendimiento de los cabezales de impresión y el mecanismo de avance de papel. Consulte [Parte 2 de la interpretación del diagnóstico para imágenes](#).
3. Si la parte 2 revela un problema con los cabezales, la parte 3 identificará cuál de los ocho cabezales de impresión causa dicho problema. Consulte [Parte 3 de la interpretación del diagnóstico para imágenes](#).

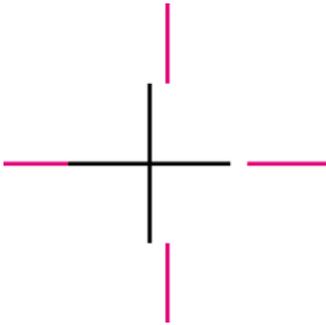
Si la parte 2 no ha revelado ningún problema, puede y deberá ignorar la parte 3.

Parte 1 de la interpretación del diagnóstico para imágenes

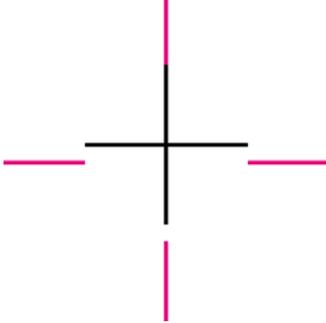
El objetivo de la parte 1 es identificar los problemas de alineación de color y bidireccional.



Si observa una desalineación horizontal, verá algo similar a esto:



Si observa una desalineación vertical, verá algo similar a esto:



Si observa una desalineación bidireccional, verá algo similar a esto:

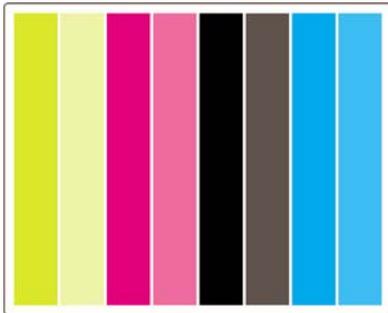


Acción correctiva

1. Alinee los cabezales, utilizando el mismo tipo de papel con el que obtiene una calidad de impresión no aceptable, si es posible (determinados tipos de papel no son adecuados para la alineación de cabezales). Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).
2. Si no observa mejora en la calidad de impresión, póngase en contacto su representante de servicio al cliente.

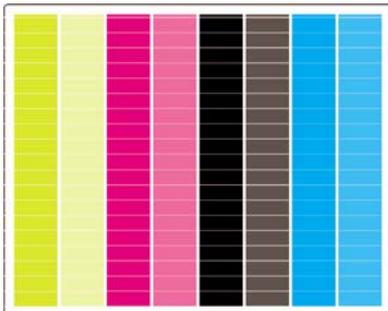
Parte 2 de la interpretación del diagnóstico para imágenes

El objetivo de la parte 2 consiste en probar si los cabezales de impresión y el mecanismo de avance de papel funcionan correctamente. Esta parte de la impresión no se debe utilizar para comprobar la consistencia ni la precisión del color.

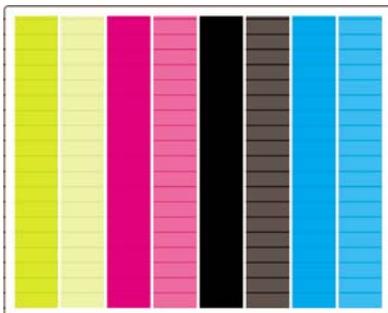


Efecto de bandas

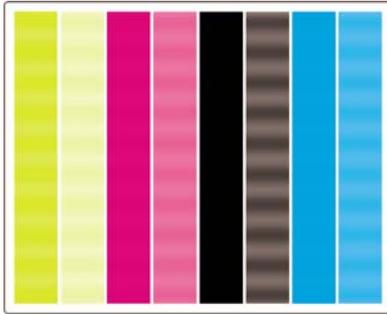
El efecto de bandas ocurre cuando aparecen una serie de bandas horizontales repetitivas dentro de la imagen impresa. Este efecto puede ocurrir con bandas claras:



oscuras:



o que se produzca un efecto de ondas más gradual:

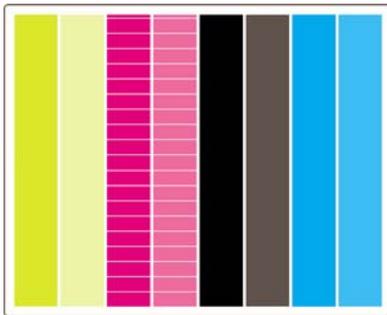


Bandas horizontales en tiras de un solo color

Si hay un cabezal de impresión defectuoso, aparecen unas bandas horizontales a través de unas tiras de un solo color; o al menos, esas bandas horizontales resaltarán en un color determinado más que en otros.



Nota El efecto de bandas en tiras verdes es más difícil que se presente y puede ser debido a un cabezal de impresión amarillo o cian. Si observa un efecto de bandas sólo en la tira verde, se debe a un cabezal de impresión amarillo; si por el contrario, comprueba que el efecto de bandas se presenta en las tiras verdes y cian, es debido al cabezal de impresión cian.



Acción correctiva

1. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
2. Limpie los cabezales de impresión. Consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
3. Imprima de nuevo la impresión de diagnóstico para imágenes. Si aún se presenta el efecto de bandas, continúe con los pasos 4 y 5.
4. Debido a que hay dos cabezales para cada color, compruebe cuál es exactamente el cabezal responsable del problema, utilizando la Parte 3 de la impresión de diagnóstico para imágenes. Consulte la [Parte 3 de la interpretación del diagnóstico para imágenes Parte 3](#).
5. Sustituya el cabezal de impresión que presenta el problema. Consulte [Extracción de un cabezal de impresión](#) y [Inserción de un cabezal de impresión](#).

Bandas horizontales en todas las tiras de colores

Si se presenta un problema con el avance de papel en la impresora, aparecen unas bandas horizontales en todas las tiras de colores.



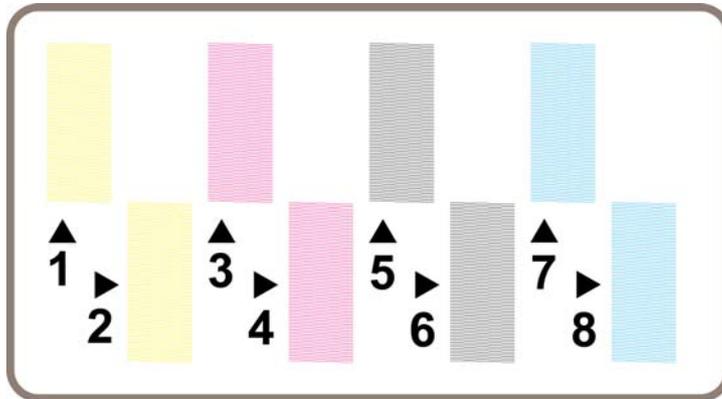
Nota El efecto de bandas en las tiras verdes es más difícil que aparezca.

Acción correctiva

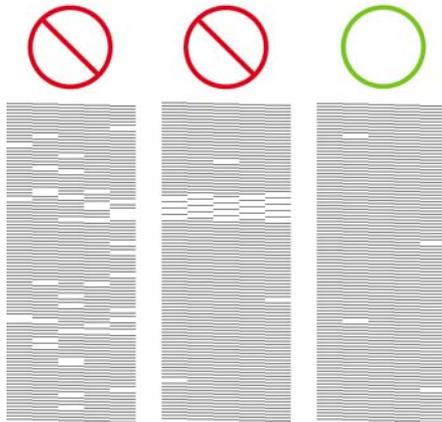
1. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
2. Si utiliza papel de baja calidad, pruebe con otro mejor. Sólo se puede garantizar el rendimiento de la impresora si utiliza papeles admitidos. Consulte [Tipos de papel admitidos](#).
3. Realice la calibración del avance del papel con el mismo tipo de papel que pretende utilizar en la impresión final. Consulte [¿Cómo...? \(temas de calibración de avance del papel\)](#).
4. Si no observa mejora en la calidad de impresión, póngase en contacto su representante de servicio al cliente.

Parte 3 de la interpretación del diagnóstico para imágenes

Si la parte 2 del diagnóstico revela un problema con los cabezales, el objetivo de la parte 3 será identificar el cabezal en particular que causa dicho problema. Cada uno de los rectángulos que aparecen en este gráfico presenta el número del cabezal que lo produce.



Aquí se muestran tres ejemplos de un rectángulo negro ampliado, en el que se observan las finas líneas que lo conforman:



En los dos primeros ejemplos anteriores, faltan tantas líneas que el cabezal puede estar defectuoso. En el tercer caso, sólo faltan algunas líneas, lo que resulta aceptable, ya que la impresora puede compensar este tipo de problemas leves.

Acción correctiva

Si la parte 3 del diagnóstico revela un problema con uno de los cabezales, pero en la parte 2 no se advirtió ningún problema, no será necesario tomar medidas correctivas de forma inmediata, ya que la impresora será capaz de compensar el problema y mantener la calidad de impresión. No obstante, si en la parte 2 aparece un problema, continúe del modo siguiente:

1. Limpie los cabezales de impresión. Consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
2. Si no observa una mejora en la calidad de impresión, sustituya el cabezal que origina el problema. Consulte [Extracción de un cabezal de impresión](#) y [Inserción de un cabezal de impresión](#).

Si aún tiene un problema

Si la impresión de diagnóstico para imágenes no muestra defecto alguno y los problemas de calidad de impresión continúan, compruebe lo siguiente:

- Intente utilizar una opción de calidad de impresión superior. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#) y [Cambio de la calidad de impresión](#).
- Compruebe el controlador que utiliza para imprimir. Si no se trata de un controlador HP, vaya a <http://www.hp.com/go/designjet/> y descargue el controlador HP adecuado.
- Si no utiliza un RIP HP, puede que la configuración no sea correcta. Consulte la documentación que se suministró con el RIP.
- Compruebe que el firmware de la impresora está actualizado. Consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#).
- Compruebe que la configuración de la aplicación de software es la correcta.
- Si observa algún problema únicamente en la parte superior de la página, consulte [Un defecto junto al inicio de una impresión](#).

15 ¿Cómo...? (temas de calibración de avance del papel)

La impresora viene calibrada de fábrica con el fin de garantizar que el papel avanza de forma precisa cuando se utilizan tipos de papel admitidos en condiciones ambientales normales. Sin embargo, en algunas ocasiones puede ser que resulte útil calibrarla de nuevo:

- Papel no compatible: existen diferentes fabricantes que suministran un papel con una amplia gama de propiedades como el grosor o la dureza, que puede ser el aconsejado a partir de la calibración. Del papel recomendado por HP puede esperar la mejor calidad de impresión (consulte [Tipos de papel admitidos](#)).
- Condiciones medioambientales poco usuales, pero estables: si imprime en unas condiciones de temperatura o de humedad nada frecuentes (consulte [Especificaciones ambientales](#)) y se espera que éstas sean las normales, convendría que se realizara de nuevo otra calibración.

Sin embargo, la calibración de avance del papel asume que existe un problema de calidad de imagen y que ya se ha llevado a cabo el procedimiento de solución de anomalías apropiado para solventar dicho problema. Si no hay ningún problema, no es necesario realizar la calibración.

Antes de realizar la calibración de avance de papel, utilice la impresión de diagnóstico para imágenes, a fin de comprobar que los cabezales de impresión se encuentran alineados correctamente (consulte [Impresión de diagnóstico para imágenes](#)).



Nota En teoría, la calibración de avance de papel debería mejorar la calidad de impresión. Sin embargo, si encuentra difícil de interpretar la impresión de calibración, puede elegir la configuración de avance de papel errónea y de este modo, distorsionar la calidad de impresión. En este caso, puede restaurar la configuración que viene de fábrica mediante la selección del icono  u  en el panel frontal y, a continuación, **Calibrar avance de papel > Optim. para dibujos líneas/texto u Optimizar para imágenes > Seleccionar patrón > Valores predeterminados**.

- [Descripción general del proceso de calibración](#)
- [El proceso de calibración al detalle](#)
- [Después de calibración](#)

Descripción general del proceso de calibración

1. Utilice el panel frontal para imprimir un patrón de color almacenado en la impresora siete veces, cada una de las veces con una configuración de avance de papel diferente.
2. Decida qué patrón se ha impreso mejor.
3. Utilice el panel frontal para indicar a la impresora cuál es el mejor patrón y, por tanto, qué configuración de avance de papel se utilizará en el futuro.



Nota Cada tipo de papel del panel frontal tiene diferentes configuraciones de avance de papel: cada uno de ellos debe calibrarse por separado. Cuando calibre un determinado tipo de papel, la configuración del resto de tipos de papel no resultará afectada.

Nota Existen diferentes configuraciones de avance de papel para **Optimizado para líneas y texto** y **Optimizado para imágenes**: cada uno de ellos debe calibrarse por separado.

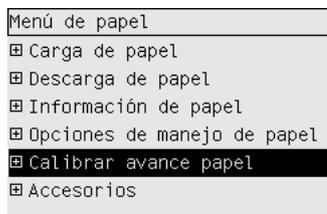
Nota Es posible que el papel de diferentes fabricantes necesite distintas configuraciones de avance de papel, aunque pertenezcan al mismo tipo; por lo que la calibración será útil sólo para el papel en particular que se calibre. Recuerde que cuando lleve a cabo la calibración, sobrescribirá cualquier configuración de avance de papel realizada para este tipo de papel.

El proceso de calibración al detalle

Paso 1. Cargue la impresora con el tipo de papel con el que pretende imprimir. El papel debe ser de, al menos, 41 cm (16 pulgadas) de ancho y 75 cm (30 pulgadas) de largo.

Paso 2. En el panel frontal de la impresora, destaque uno de los iconos  u . Si utiliza una impresora HP Designjet serie 4500 y tiene dos rollos cargados, asegúrese de que el rollo que desea calibrar está preparado para imprimir (debe estar resaltado en el panel frontal).

Paso 3. Pulse la tecla Seleccionar y, a continuación, **Calibrar avance papel**.

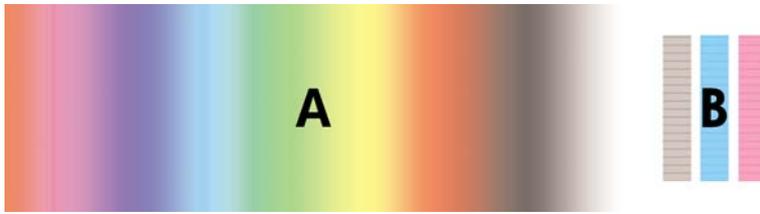


Paso 4. Seleccione **Optim. para dibujos líneas/texto** u **Optimizar para imágenes** según el tipo de impresiones que desee realizar.



Nota Es **muy importante** utilizar la misma configuración que utilizará posteriormente para la impresión en el controlador, el servidor Web incorporado o el panel frontal (**optimizadas para dibujos líneas/texto** u **optimizadas para imágenes**). De no ser así, la calibración no tendrá efecto alguno.

Paso 5. Seleccione **Imprimir patrones**. La impresora imprimirá una serie de patrones numerados (1 a 7), cada uno de los cuales con el aspecto siguiente, si seleccionó **Dibujos líneas/texto**:



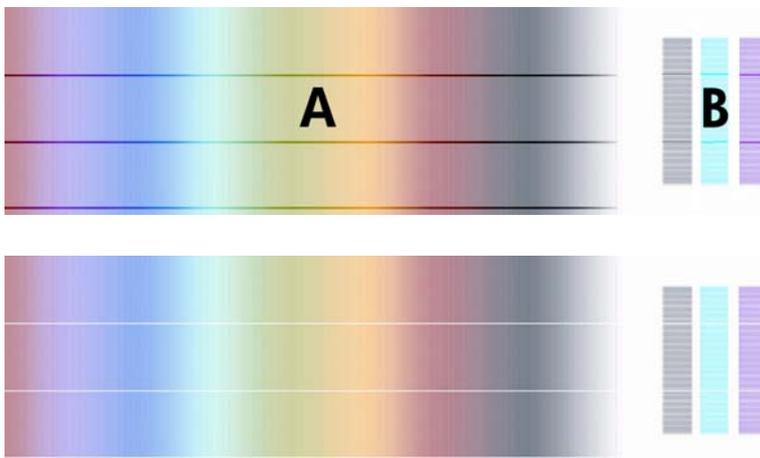
o este, si seleccionó **Imágenes**:



La impresión **Optim. para dibujos líneas/texto** demora aproximadamente tres minutos, la impresión **Optimizar para imágenes** demora aproximadamente cinco minutos. Una vez finalizada la impresión de calibración, la impresora cortará el papel.

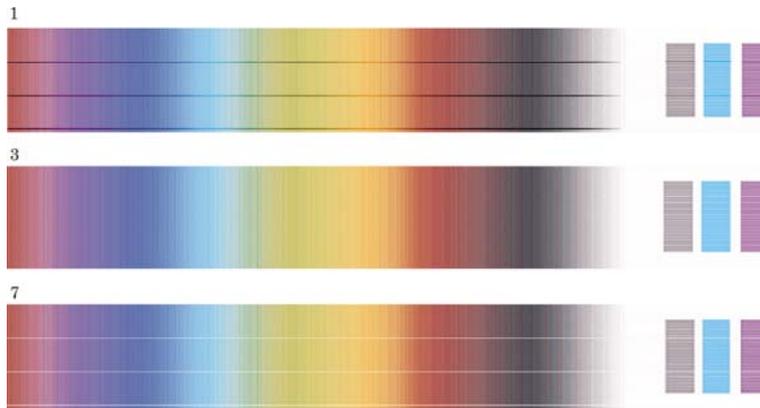
Paso 6. Observe cada uno de los patrones impresos (1 a 7) y decida cuál presenta la mayor calidad. Cada patrón tiene una parte a la izquierda que constituye un gradiente de color continuo (A) y otra parte a la derecha (B). Cualquiera de las partes se puede utilizar para determinar cuál de las series de patrones es la mejor; dependerá de las circunstancias específicas. No obstante, si utiliza un lienzo o papel satinado, se le recomienda ignorar la parte A y realizar la selección mirando únicamente a la parte B.

En el gradiente de color continuo, parte A, busque bandas horizontales claras u oscuras (efecto de banda), que indican que el avance del papel no es del todo correcto. Normalmente, se observan bandas oscuras en el primer patrón y bandas claras en el último (vea los ejemplos que se muestran a continuación). El mejor patrón es el que no presenta efecto de banda; si no está seguro, seleccione el patrón de la zona central, entre el último con bandas oscuras y el primero con bandas claras.

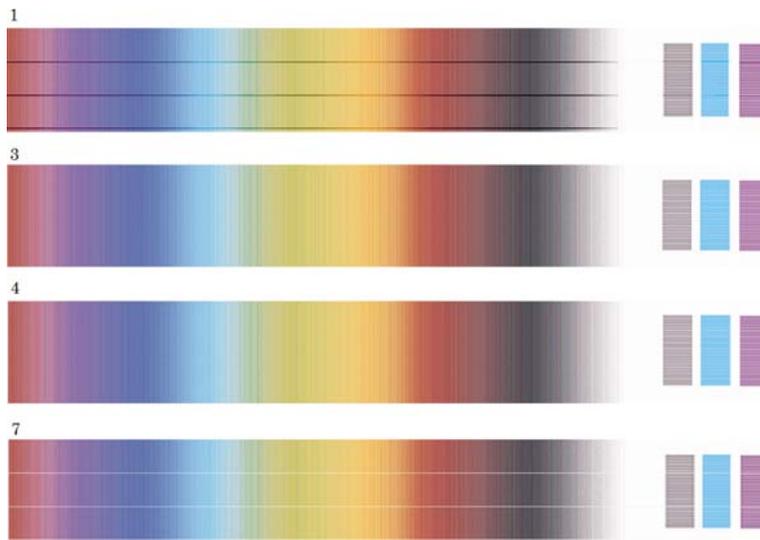


Si tiene dificultades para identificar el mejor patrón, las siguientes descripciones de escenario le serán de ayuda.

- En el caso de tener un solo patrón que sea claramente el mejor y los patrones de arriba y abajo contengan bandas claras/oscuras, seleccione este patrón.



- En el caso en el que disponga de dos patrones próximos el uno al otro que muestren efecto de banda (vea el ejemplo), utilice los patrones que se encuentran arriba y abajo de estos dos para ayudarle a elegir. Por ejemplo, si el patrón que se encuentra encima de estos dos patrones iguales presenta menor efecto de banda, elija el patrón que se encuentra justo debajo de éste.



- Si tiene tres patrones que no presentan efecto de banda, seleccione el patrón intermedio.

Si mira a la parte B de la impresión, verá probablemente que en algunos patrones se muestra más oscura que en otros. El mejor patrón es el que se muestra más claro, más uniforme y menos granulado.

Paso 7. Seleccione el icono  u  y, a continuación, **Calibrar avance de papel > Optim. para dibujos líneas/texto** u **Optimizar para imágenes > Seleccionar patrón**.

Paso 8. Seleccione el número del patrón que presentó la mayor calidad de impresión (1 a 7). Si tuvo dificultad para elegir entre los dos patrones, por ejemplo, los patrones 3 y 4, seleccione “Entre patrones 3 y 4”.

La calibración ha finalizado.

Después de calibración

Si la calibración del avance del papel ha reducido pero no eliminado el problema de calidad de impresión, vuelva a intentar el paso 7 y seleccione un número diferente. Si observa bandas claras, seleccione un número inferior al de la selección original; si observa bandas oscuras, pruebe con un número superior.

Si más adelante desea cancelar la calibración y restaurar la configuración de avance de papel con la que vino la impresora de fábrica, seleccione el icono  u  y, a continuación, **Calibrar avance de papel > Optim. para dibujos líneas/texto u Optimizar para imágenes > Seleccionar patrón > Valores predeterminados.**

16 ¿Cómo...? (temas de escáner) [4500]



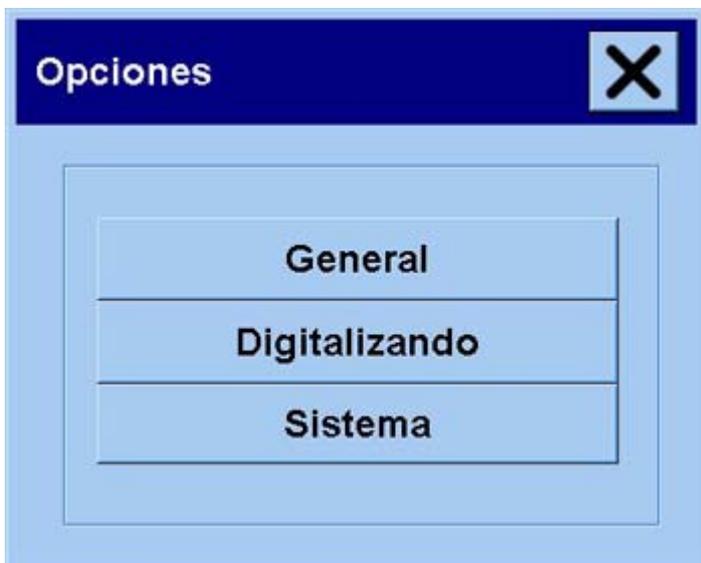
Nota Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4500.

- Calibración del escáner
- Calibración del puntero de la pantalla sensible al tacto
- Creación de un nuevo perfil de material
- Copiado de un documento
- Escaneo de un documento
- Impresión de un archivo
- Vista o eliminación de un archivo
- Escaneo de papel de gramaje extra o cartón
- Vista previa de copias
- Adición de una nueva impresora
- Guardar archivos en un CD o DVD
- Acceso a la carpeta compartida desde mi equipo
- Ajuste del color
- Activar o desactivar cuentas del escáner
- Seleccione la cola de la impresora
- Intercalar copias
- Limpieza del cristal
- Configuración de temporizadores de reposo y activación

Calibración del escáner

El escáner debe volver a calibrarse una vez por mes para mantener la mejor calidad de escaneo.

1. Antes de realizar la calibración, lea la guía en línea del escáner para saber cómo limpiar el área de escaneo. A continuación, apague el escáner y limpie el área de escaneo. La calibración no tendrá efecto si el área de escaneo no está limpia.
2. Cuando haya terminado de limpiar el área de escaneo, encienda el escáner y déjelo encendido durante al menos una hora antes de continuar con el siguiente paso.
3. Pulse el botón **Opciones** en la ficha Configuración.



4. Pulse el botón **Escaneo** en la casilla Opciones.



5. Pulse el botón **Mantenimiento del escáner** en la casilla Opciones de escaneo.
6. El Asistente para mantenimiento lo guiará paso por paso a través de los procedimientos de alineación, costura y calibración de la cámara. Necesitará la Hoja de mantenimiento incluida con el escáner.

Calibración del puntero de la pantalla sensible al tacto

1. Pulse la ficha Configuración.
2. Pulse el botón **Opciones**.
3. Pulse el botón **Sistema**.
4. Pulse el botón **Calibrar pantalla sensible al tacto** y siga las instrucciones en la pantalla.

La calibración se realiza al presionar los objetivos que aparecen en diferentes posiciones en la pantalla. Pulse cada objetivo con cualquier puntero que utilice normalmente para operar la pantalla sensible al tacto (el dedo o algún otro objeto) y manténgalo pulsado hasta que el objetivo desaparezca.

Creación de un nuevo perfil de material

Antes de iniciar este procedimiento, asegúrese de haber calibrado el escáner (consulte [Calibración del escáner](#)) y haber cargado el tipo correcto de papel en la impresora.

1. Pulse la ficha Configuración.
2. Si no se seleccionó la impresora correcta, pulse el botón **Impresora** para seleccionarla.
3. Pulse el botón **Perfil de material**. Verá una lista de perfiles de material existentes. Si uno de ellos está actualmente seleccionado, tendrá color gris. El tipo de papel actualmente cargado en la impresora, para el que necesitará generar un perfil de material, también está incluido en la lista.
4. Pulse el botón **Hoja de colores de impresión**.
5. La impresora se calibrará e imprimirá una hoja de referencia del parche de colores. Espere hasta que este proceso haya finalizado.
6. En la lista de perfiles de material, seleccione el tipo de papel cargado en la impresora. Se le pedirá que genere un nuevo perfil de material.
7. Pulse el botón **Perfil de material**.



Nota La ventana Configuración de material varía según el modelo de impresora.

8. Cargue la hoja de color en el escáner cara abajo centrándola de la forma habitual.
9. Pulse el botón **Escanear hoja de color**.
10. Cierre la ventana cuando haya escaneado la hoja de color.

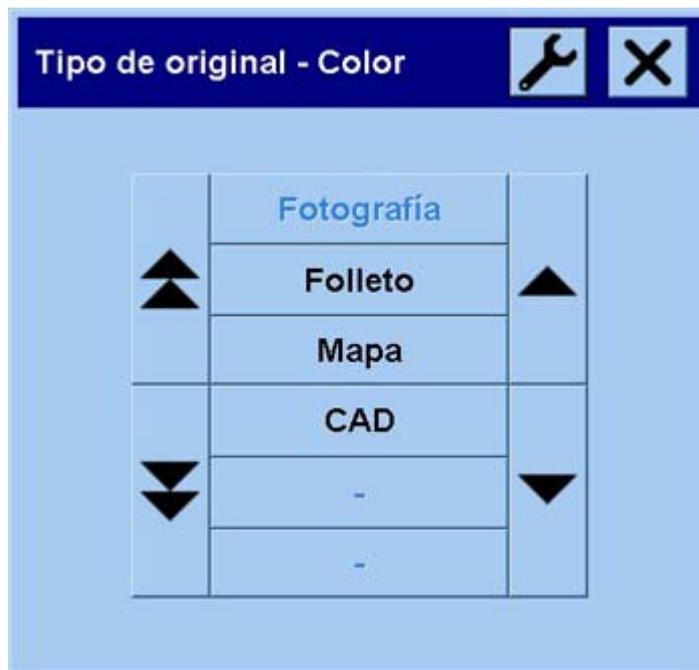
El perfil de material ahora se encuentra en la lista de perfiles de material disponibles.

Puede usar el botón **Eliminar** para eliminar perfiles de material. Sólo se pueden eliminar perfiles creados por el usuario.

Copiado de un documento

1. Si aún no tiene un perfil de material para el tipo de papel que desea utilizar en la impresión, debe crear uno. Consulte [Creación de un nuevo perfil de material](#).
2. Inserte el documento.
 - a. Coloque el documento cara abajo con el borde superior hacia adelante en la ranura de inserción del escáner. Alinee el centro del documento con el centro de la ranura de inserción.
 - b. Deslice el documento levemente en la ranura de inserción hasta que sienta que encajó en la posición de inicio.
3. Seleccione copiado de color o blanco y negro.

Su selección determina las plantillas tipo de original que estarán disponibles en el siguiente paso.
4. Seleccione la plantilla tipo de original.
 - a. Pulse el botón **Tipo de original** en la ficha Copiar.



- b. Si desea modificar la configuración de estas opciones o crear una nueva opción, pulse el botón Herramientas. 
- c. Seleccione una plantilla tipo de original que describa mejor su entrada actual.

5. Seleccione el tamaño de entrada.
 - a. Pulse el botón **Tamaño de entrada** en la ficha Copiar.



- b. Si desea modificar la configuración de estas opciones o crear una nueva opción, pulse el botón Herramientas. 
 - c. Seleccione el tamaño que mejor se adecua a su original en la lista. También puede seleccionar la detección automática del ancho y la longitud.

6. Seleccione el tamaño de salida.
 - a. Pulse el botón **Tamaño de salida** en la ficha Copiar.



- b. Si desea modificar la configuración de estas opciones o crear una nueva opción, pulse el botón Herramientas. 
 - c. Seleccione el tamaño que desea para la copia de salida en la lista.

Si ha seleccionado un tamaño de salida diferente del tamaño de entrada, el escáner calculará el porcentaje de escalación y lo mostrará en el botón Escala en la ficha Copiar después de la primera vista previa. Opcionalmente, puede seleccionar un porcentaje de escalación usted mismo si presiona el botón.

7. Defina el número de copias.
 - a. Pulse la opción Copias si desea realizar más de una copia del documento cargado.
 - b. Ingrese el número de copias en el campo de edición.

Esta opción le permite dejar que el sistema trabaje sin supervisión.

8. Iniciar copiado.

El botón Copiar  inicia el proceso de copia con la configuración que elija.

Puede utilizar el botón Detener  para cancelar la vista previa actual o el proceso de copia.

Pulse el botón Restablecer  para borrar la configuración y restablecer el programa a todos los valores predeterminados del escáner.

Escaneo de un documento

1. Seleccione la ficha Escanear y configure las opciones de escaneo: tipo de original, tamaño, nombre de archivo, etc. Para configurar el formato de archivo (TIFF; JPEG), pulse el botón Configuración para mostrar el cuadro de diálogo Configuración de escaneo.

Copiar	Digit.	Impr.	Config.
Configuración			
<input type="radio"/> B/N	<input checked="" type="radio"/> Color		
Tipo de original:	Fotografía		
Claridad:	0		
Resolución de digitalización:	Automático		
Tamaño:	Automático		
Cambiar el	Ninguno		
Carpeta archivos:	...My Documents		
Nombre archivo:	20050814-140046		

Las opciones como márgenes, diseño y perfil de material pueden configurarse más adelante en la ficha Configuración antes de imprimir desde el archivo.

2. Pulse el botón **Nombre de archivo** para ingresar un nuevo nombre. El nombre de archivo predeterminado es la fecha y hora actuales.

Puede modificar la carpeta de destino si presiona el botón **Destino de archivo**.



- Utilice las flechas para buscar la carpeta que desee en la lista.
 - Pulse el botón con los tres puntos (...) para mover hacia arriba la carpeta principal.
 - Pulse un nombre de carpeta para ingresar una carpeta.
 - Cree una nueva carpeta dentro de la carpeta actual con el botón **Nueva carpeta**.
 - Haga clic en el botón **Aceptar** para volver a la ficha Escanear.
3. Pulse el botón Escanear a archivo  para iniciar el escaneo.

Impresión de un archivo

La impresión de los archivos se configura y controla a través de una conveniente lista de impresión. Puede configurar el número de copias que desee si define el número de cada archivo en forma individualmente determinando el número de conjuntos (cuántas veces se imprimirá la lista entera) o utilizando una combinación de ambas.

1. Si aún no tiene un perfil de material para el tipo de papel que desea utilizar en la impresión, debe crear uno. Consulte [Creación de un nuevo perfil de material](#).

2. Pulse la ficha Impresión.

Copiar	Digit.	Impr.	Config.
Configuración			
Imprimir lista			
Nombre	Copias		
20050621-075401	1		
20050707-050700	1	▲	
20050712-055549	4		
20050712-060907	1		
-	-	▼	
-	-		
Borrar lista		Agregar	
N° de conjuntos:		1	

Al ingresar al cuadro de diálogo Impresión, el botón Copiar  cambia al botón Imprimir.



El grupo Imprimir lista muestra los archivos actualmente seleccionados para imprimir. Si la lista está vacía o necesita cambiarse, puede seleccionar archivos pulsando el botón **Agregar a lista**.

3. Compruebe o cambie la configuración de la ficha Configuración. La configuración actual de la ficha Configuración, como márgenes, diseño, impresora y perfil de material, se aplicará a todo el trabajo de impresión.
4. Pulse el botón Imprimir  para enviar los archivos enumerados a la impresora.



Nota La ficha Impresión está diseñada para archivos de impresión creados con la ficha Escanear; no se puede utilizar para imprimir archivos desde otras fuentes.

Vista o eliminación de un archivo

1. Pulse la ficha Impresión.
2. Pulse el botón **Agregar a lista**.
3. Pulse el nombre del archivo en la lista.
4. Pulse el botón **Ver** o **Eliminar**.

Escaneo de papel de gramaje extra o cartón

El escáner puede escanear papel recubierto de gramaje extra y cartón.



ADVERTENCIA No se admiten otros materiales gruesos y estos pueden provocar daños. Retire las grapas y cualquier otro accesorio abrasivo antes de realizar el escaneo.

1. Pulse la tecla Control de ajuste automático del grosor en el panel de control del escáner.



2. Mantenga pulsada la flecha hacia arriba para incrementar la altura de la ranura de inserción hasta que haya espacio suficiente para insertar el documento. Puede modificar la altura de la ranura de inserción de 2 a 15 mm (0,08 a 0,59 pulg.).
3. Inserte el documento.
4. Mantenga pulsada la flecha hacia abajo hasta que la ranura de inserción termine de ajustarse.
5. Realice un escaneo de prueba para comprobar errores. Será más fácil detectar errores en una imagen con una línea diagonal clara.



Nota Es posible que un documento grande deba sujetarse con ambas manos al insertarlo o extraerlo del escáner.

Si las líneas parecen desniveladas, continúe de la siguiente manera:

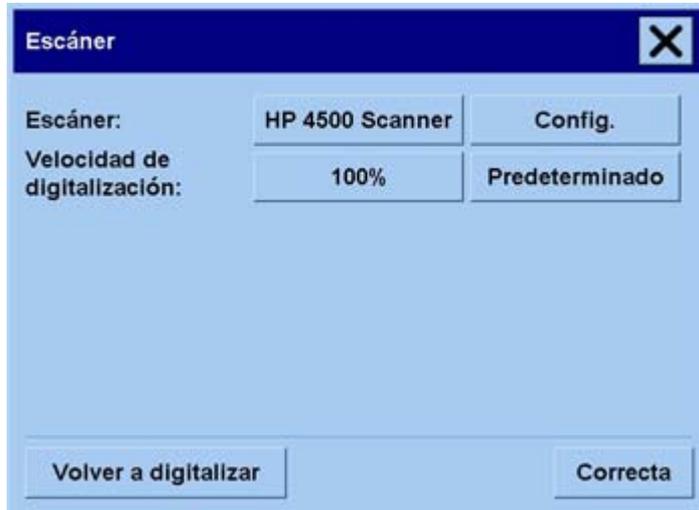
1. En la ficha Configuración, seleccione el botón **Opciones** y, a continuación, el botón **Escaneo**.



2. En el cuadro de diálogo Opciones de escaneo, pulse el botón **Escáner**.



3. En el cuadro de diálogo Escáner, pulse el botón **Configuración**.



4. Seleccione la ficha Grosor ampliado y marque la casilla “Usar manejo de papel grueso ampliado”.



5. Cambie el valor para cada una de las cámaras del escáner. Normalmente, sólo deberá utilizar valores positivos.
6. Realice escaneos de prueba y vuelva a ajustar los valores hasta que esté satisfecho con la nivelación de las líneas.
7. Haga clic en **Aceptar** para guardar sus ajustes.

Repita este procedimiento hasta que esté satisfecho con los resultados.

Para volver la altura de la ranura de inserción a su posición normal:

1. Retire todo material de la ranura de inserción.
2. Pulse la tecla Control de ajuste automático de grosor.
3. Mantenga pulsada la flecha hacia abajo hasta que la ranura de inserción termine de ajustarse.

Evite dejar la ranura de inserción por encima de la altura mínima durante períodos prolongados. El escáner realiza periódicamente un procedimiento de autoajuste automático, pero sólo cuando la altura de la ranura de inserción es la mínima.

Vista previa de copias

La función de vista previa le permite controlar el tamaño y los márgenes del documento visualmente y volver a ajustar o ubicar el marco del papel en la imagen. El tamaño se determina por la configuración de tamaño definida en el cuadro de diálogo de la ficha Copiar. El tamaño y el grosor del marco del papel en la ventana de vista previa están determinados por los ajustes Tamaño de entrada, Tamaño de salida y Márgenes.

Pulse el botón Vista previa  para cargar una vista previa reciente.

Zoom todo



Al configurar el tamaño y los márgenes, necesita una vista de toda la imagen. Cambie el tamaño de la imagen de modo que se ajuste exactamente en la ventana de vista previa.

Acercar



El eje acercar está en el centro de la ventana de vista previa. Continúe pulsando el botón Acercar para alcanzar el nivel de detalle necesario.

Alejar



El eje alejar está en el centro de la ventana de vista previa. Continúe pulsando el botón Alejar para alcanzar el nivel de detalle necesario.

Vista de píxeles uno a uno



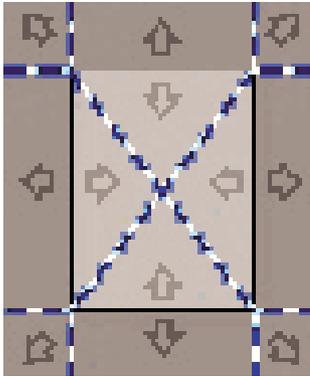
Vea la imagen con un píxel escaneado en la forma de un píxel de la pantalla.

Cambie el tamaño del marco del papel



La herramienta Cambiar tamaño de marco de papel es especialmente útil para copiar tamaños de papel no estándar.

Al activarla, la herramienta Cambiar tamaño de marco de papel divide las áreas que rodean al marco de papel en secciones. Al tocar una sección, el lado o la esquina del marco más cercano cambia su tamaño a la nueva posición.



Herramienta Mover



Mueva la imagen para central cualquier parte de ella o hacerla visible en la ventana de vista previa.

Tiene dos formas para mover la imagen:

- Arrastrando en cualquier lugar en la ventana de la imagen.
- Toque un punto en la pantalla y ese punto luego se centrará en la ventana de vista previa.

Coloque el marco de papel



Puede colocar el marco de papel directamente en la vista previa y configurar visualmente el área de copia.

Tiene tres formas para mover el marco:

- Arrastrando cualquier lugar en la pantalla. Imagine que está sujetando el marco y arrastrándolo sobre la imagen.
- Toque un punto en la pantalla y ese punto luego se convertirá en el nuevo centro del marco de papel.

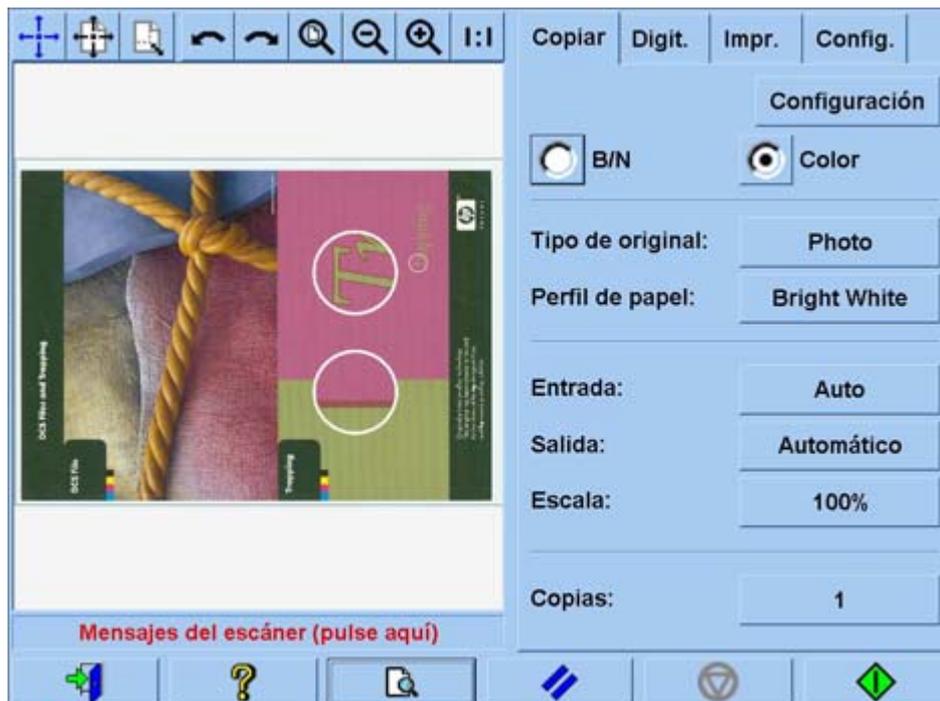
Este método es especialmente útil al realizar bandas de prueba de manchas para la impresión. Le permite volver a colocar continua y rápidamente el marco en áreas importantes de las que desee realizar una prueba.

- Cambiará el tamaño del marco de papel si arrastra los bordes y es una alternativa para la herramienta Cambiar tamaño de marco de papel.

Alineación a la izquierda y a la derecha



El original aparece torcido en la ventana Vista previa. No necesita volver a cargar el original. Pulse los botones de alineación para alinear la imagen con el marco de papel.



Opcionalmente, pulse el botón Configuración en la ficha Copiar o en la ficha Escanear y seleccione la opción Alineación automática. De esta forma alineará la imagen automáticamente. Si no está satisfecho con el resultado, pulse el botón Restablecer alineación, pulse Aceptar y alinee la imagen manualmente con los botones Alinear a la izquierda y Alinear a la derecha.



Adición de una nueva impresora

Para agregar una nueva impresora HP Designjet a la lista de impresoras en el software del escáner:

1. En la ficha Configuración, pulse el botón **Opciones**.



2. Pulse el botón **Sistema**.



3. Pulse el botón con el nombre de la impresora que desea añadir.
4. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Guardar archivos en un CD o DVD

La impresora HP Designjet puede escribir en CD o DVD con la misma facilidad con la que escribe en cualquier otro medio de almacenamiento.

1. Inserte un CD o DVD en blanco en la unidad de CD/DVD de la pantalla táctil. También puede escribir en un CD o DVD usado parcialmente si el disco no se ha "cerrado".
2. Siga los pasos normales para el escaneo o copiado, pero envíe los archivos a la unidad E: (la unidad de CD/DVD).
3. Al finalizar, el disco normalmente será expulsado en forma automática. De lo contrario, pulse el botón de expulsión en la unidad para expulsarlo. Habrá una demora de 45 segundos aproximadamente antes de que el disco sea expulsado.



Nota Si ha escaneado una imagen en un archivo en el disco duro de la pantalla sensible al tacto, no puede copiar luego el archivo en un CD o DVD a través de la pantalla sensible al tacto. Para hacerlo, debe colocar el archivo guardado en la carpeta compartida (D:\images) y copiarlo en el disco utilizando un equipo en la misma red (consulte [Acceso a la carpeta compartida desde mi equipo](#)).

Acceso a la carpeta compartida desde mi equipo

El sistema del escáner proporciona una carpeta compartida **D:\images** a la que se puede acceder desde otros equipos a través de una red. Por razones de seguridad, no se puede acceder a ninguna otra carpeta en el sistema del escáner a través de la red. En consecuencia, para poder acceder a imágenes escaneadas desde otros equipos, debe guardarlos en **D:\images**.

Para poder establecer una conexión a través de una red, necesitará conocer la dirección IP del sistema del escáner. Puede obtenerla desde la pantalla sensible al tacto del escáner de la siguiente manera:

1. Pulse la ficha Configuración en la pantalla sensible al tacto.
2. En la ficha Configuración, pulse el botón **Opciones**.
3. En la casilla Opciones, pulse el botón **General**.
4. En la casilla General, pulse el botón **Acerca de**.
5. Encontrará la dirección IP del escáner entre la información en la casilla Acerca de.

Acceso a la carpeta compartida desde Windows XP

1. En el escritorio de su equipo, haga doble clic en **Mis sitios de red**.
2. En la ventana Sitios de red, haga doble clic en **Agregar un sitio de red**.
3. En la ventana Asistente para agregar sitio de red, haga clic en **Elegir otra ubicación de red** y luego en **Siguiente**.

4. En el campo **Dirección de red o Internet**, ingrese `http://scanner_ip/images`, en donde `scanner_ip` es la dirección IP del sistema del escáner y haga clic en **Siguiente**.
5. Ingrese su propia elección del nombre con el que se le referirá a la carpeta en este equipo y haga clic en **Siguiente**.

Para acceder a la carpeta compartida, haga doble clic en **Mis sitios de red** y verá la nueva carpeta en la ventana Sitios de red. Si lo desea, puede arrastrar la carpeta al escritorio para facilitar el acceso.

Acceso a la carpeta compartida desde Windows 2000

1. En el escritorio de su equipo, haga doble clic en **Mis sitios de red**.
2. En la ventana Sitios de red, haga doble clic en **Agregar un sitio de red**.
3. En la ventana Asistente para agregar sitio de red, ingrese `http://scanner_ip/images`, en donde `scanner_ip` es la dirección IP del sistema del escáner y haga clic en **Siguiente**.
4. Ingrese su propia elección del nombre mediante el que se lo referirá a la carpeta en este equipo y haga clic en **Finalizar**.

Para acceder a la carpeta compartida, haga doble clic en **Mis sitios de red** y verá la nueva carpeta en la ventana Sitios de red. Si lo desea, puede arrastrar la carpeta al escritorio para facilitar el acceso.

Acceso a la carpeta compartida desde Windows 98

1. En el escritorio del equipo, haga doble clic en **Mi PC**.
2. En la ventana Mi PC; haga doble clic en **Carpetas Web**.
3. En la ventana Carpetas Web, haga doble clic en **Agregar carpeta Web**.
4. En la ventana Agregar carpeta Web, ingrese `http://scanner_ip/images`, en donde `scanner_ip` es la dirección IP del sistema del escáner y haga clic en **Siguiente**.
5. Ingrese su propia elección del nombre mediante el que se lo referirá a la carpeta en este equipo y haga clic en **Finalizar**.

Para acceder a la carpeta compartida, haga doble clic en **Mi PC** y, a continuación, en **Carpetas Web** y verá la nueva carpeta en la ventana Carpetas Web. Si lo desea, puede arrastrar la carpeta al escritorio para facilitar el acceso.

Acceso a la carpeta compartida desde Mac OS X

1. Seleccione la opción **Conectar a servidor** en el menú Ir.
2. En la ventana Conectar a servidor, ingrese `http://scanner_ip/images`, en donde `scanner_ip` es la dirección IP del sistema del escáner y haga clic en **Conectar**.

Ajuste del color

Si pulsa el botón Tipo de original en la ficha Copiar o Escanear, la casilla Configuración de tipo de original le proporciona varias opciones para ajustar los colores de las imágenes escaneadas.

Tipo de original
✕

Tipo de original:	Photo
Claridad:	0
Saturación:	0
Rojo: <input style="width: 30px; text-align: center;" type="text" value="0"/>	Verde: <input style="width: 30px; text-align: center;" type="text" value="0"/>
	Azul: <input style="width: 30px; text-align: center;" type="text" value="0"/>
Mejora negro:	0
Limpieza fondo:	0
Perfilar/Atenuar:	<input style="width: 30px; text-align: center;" type="text" value="0"/> <input style="width: 30px; text-align: center;" type="text" value="0"/>
	Más...

Eliminar
Nuevo
Guard.
Correcta

Pulse el botón **Guardar** para guardar los cambios realizados.



Nota Los cambios se guardan en el perfil de material actual.

Activar o desactivar cuentas del escáner

1. Pulse la ficha Configuración.
2. Pulse el botón **Cuenta**.
3. Pulse el botón Herramienta si es necesario.
4. En la casilla Contabilidad:
 - Pulse el botón **Eliminar** para eliminar la cuenta actual (aquella cuyo nombre se muestra en la casilla).
 - Pulse el botón **Nuevo** para crear una nueva cuenta e ingrese un nombre para la nueva cuenta. La nueva cuenta se convertirá automáticamente en la cuenta actual.

- Pulse el botón **Cambiar nombre** para cambiar el nombre de la cuenta actual.
- Pulse el botón **Restablecer** para restablecer la cuenta actual (todas las cifras vuelven a cero).

Después de pulsar cualquiera de los botones anteriores, se le pedirá que proporcione una contraseña al administrador.

Seleccione la cola de la impresora

Pulse el botón Cola de impresión  en la parte inferior de la pantalla.



Nota Este botón sólo funciona si utiliza la impresora HP Designjet serie 4500.

La casilla Cola de impresión le permite administrar los trabajos que esperan para imprimirse. Puede desplazarse por la lista y eliminar los trabajos que no desee.

La sección Propiedades tiene una ventana para ver una vista previa del trabajo seleccionado en la cola y ver información adicional.

Intercalar copias

1. Pulse la ficha Impresión.
2. Pulse el botón **Agregar a lista**.
3. Seleccione varios archivos para imprimir utilizando las casillas de verificación.
4. Pulse el botón **Número de conjuntos** y seleccione el número de copias que desea imprimir.
5. Pulse el botón **Imprimir**.

Los archivos elegidos forman un conjunto que se imprime la cantidad de veces seleccionada.

Limpieza del cristal

1. Apague el escáner y desconecte el cable de alimentación.
2. Pulse los dos botones de la palanca cerca de la ranura de inserción a ambos lados de la tapa del área de escaneo. El mecanismo de bloqueo de la tapa del área de escaneo debe estar desconectada ahora.
3. Al mismo tiempo que mantienen pulsados los botones de la palanca, coloque los dedos libres en la ranura de inserción y voltee la tapa del área de escaneo para abrirla. El área de escaneo está expuesta ahora para la limpieza.
4. Limpie suavemente la placa de cristal con un paño sin hilos humedecido con un limpiador de cristales suave sin abrasivos.



PRECAUCIÓN No utilice abrasivos, acetona, benceno o líquidos que contengan estas sustancias químicas. No rocíe líquidos directamente en la placa de cristal ni en ninguna parte del escáner.

La vida útil de la placa de cristal depende de los tipos de papel que pasen sobre ella. Los papeles abrasivos como mylar pueden provocar el deterioro prematura, en cuyo caso, el reemplazo de la placa es responsabilidad del cliente.

5. Seque el cristal complementemente utilizando un paño limpio separado que no desprenda pelusa como aquél proporcionado con el kit de mantenimiento.

Configuración de temporizadores de reposo y activación

1. Pulse la ficha Configuración.
2. Pulse el botón **Opciones**.
3. Pulse el botón **Sistema**.
4. Pulse el botón **WIDEsistem**.
 - Para activar el encendido automático, seleccione la casilla de verificación para el día en la columna Encendido.

Para modificar la hora, seleccione los dígitos de las horas y pulse los botones hacia arriba o abajo, seleccione los dígitos de minutos y repita el proceso. Seleccione AM o PM y pulse los botones hacia arriba o abajo.
 - Para activar el apagado automático, seleccione la casilla de verificación para el día en la columna Apagado y configure la hora como se describió anteriormente.
5. Pulse el botón **Aplicar** para confirmar los cambios y siga adelante, o pulse el botón **Aceptar** para confirmar los cambios y salir de WIDEsistem.

17 El problema es... (temas de papel)

- El papel no se puede cargar correctamente [4000]
- El papel no se puede cargar correctamente [4500]
- Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4000]
- Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500]
- Atasco de papel en el cajón 2 [4500]
- Las impresiones no se apilan correctamente en la bandeja [4000]
- Las impresiones no se apilan correctamente en la cesta [4500]
- La impresora utiliza grandes cantidades de papel para alinear los cabezales de impresión
- El papel se desplaza mientras la impresora está en modo de espera [4500]
- La impresora descarga o alinea el papel después un período de inactividad prolongado [4500]
- La impresora descarga el papel mientras está apagada [4500]
- La impresora descarga el papel cuando se enciende [4500]

El papel no se puede cargar correctamente [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

- El papel se puede cargar en ángulo (desviado o ubicado erróneamente) Compruebe que el borde derecho del papel se encuentra alineado con la línea azul y el semicírculo de la parte derecha de la platina y, en particular en el caso de que sea una hoja de papel, que el borde anterior esté alineado con la barra metálica de la platina.
- Puede que el papel esté arrugado o combado, o puede presentar bordes irregulares.

Rollos

- Si el papel se atasca en la ruta del papel a la platina, puede deberse a que el borde anterior del papel no está recto o limpio y debe recortarse. Elimine los 2 cm (1 pulgada) iniciales del rollo e inténtelo de nuevo. Esto puede ser necesario incluso con un nuevo rollo de papel.
- Compruebe que el eje se haya insertado correctamente. La palanca del eje de la derecha debe estar en posición horizontal.
- Compruebe que el papel se haya cargado correctamente en el eje y que carga el rollo en su dirección.
- Compruebe que el papel se ha enrollado bien.

Hojas

- Compruebe que el borde anterior de la hoja está alineado con el canal de corte de la platina.
- No utilice hojas cortadas a mano, ya que pueden presentar formas irregulares. Utilice únicamente hojas compradas.

A continuación se ofrece una lista de mensajes del panel frontal relacionados con la carga de papel junto con una acción correctiva propuesta.

Mensaje del panel frontal	Acción propuesta
Borde derecho del rollo muy lejos de la línea de carga.	El rollo no se ha cargado correctamente, el borde derecho no estaba alineado con el semicírculo de la platina. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el rollo de nuevo.
El borde derecho de hoja muy lejos de línea de carga.	La hoja no se ha cargado correctamente, el borde derecho no estaba alineado con el semicírculo de la platina. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar la hoja de nuevo.
Borde derecho no encontrado.	La impresora no puede localizar el borde derecho del papel. Puede que el papel no se ha colocado correctamente. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el rollo de nuevo.
Borde de hoja no encontrado.	La impresora no puede localizar los bordes del papel. Puede que el papel no se ha colocado correctamente. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar la hoja de nuevo.
Papel no encontrado.	Durante el proceso de carga del papel la impresora no ha detectado ningún papel. Pulse la tecla Seleccionar para intentarlo de nuevo.
Papel cargado con demasiado corte.	Durante el proceso de carga del papel la impresora ha detectado que el papel presentaba demasiados cortes. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el papel de nuevo.

Mensaje del panel frontal	Acción propuesta
Papel demasiado pequeño.	Durante el proceso de carga la impresora ha detectado que el papel es demasiado estrecho o demasiado corto para cargarlo en la impresora. Pulse la tecla Cancelar para detener el proceso de carga. Consulte Especificaciones funcionales .
Papel demasiado grande	Durante el proceso de carga la impresora ha detectado que el papel es demasiado ancho o demasiado largo (sólo la hoja) para cargarlo correctamente. Pulse la tecla Cancelar para detener el proceso de carga. Consulte Especificaciones funcionales .
Hoja demasiado larga.	Durante el proceso de carga la impresora ha detectado que la hoja es demasiado larga para cargarla correctamente. Asegúrese de que la impresora espera una hoja y no un rollo. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el papel de nuevo. Consulte Especificaciones funcionales .
Palanca levantada.	Durante el proceso de carga se ha levantado la palanca de carga de papel. De este modo se evita que la impresora cargue papel. Pulse la tecla Seleccionar para cargar el papel de nuevo.

El papel no se puede cargar correctamente [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

- El papel se puede cargar en ángulo (desviado o ubicado erróneamente)
- Puede que el papel esté arrugado o combado, o puede presentar bordes irregulares.
- Si el papel se atasca en la ruta del papel a la platina, puede deberse a que el borde anterior del papel no está recto o limpio y debe recortarse (consulte [Recorte del papel con la cuchilla manual \[4500\]](#)). Elimine los 2 cm (1 pulgada) iniciales del rollo e inténtelo de nuevo. Esto puede ser necesario incluso con un nuevo rollo de papel.
- Compruebe que el cajón esté cerrado correctamente.
- Compruebe que el eje se haya insertado correctamente.
- Compruebe que el papel se haya cargado correctamente en el eje y que carga el rollo en su dirección.
- Compruebe que el papel se ha enrollado bien.

A continuación se ofrece una lista de mensajes del panel frontal relacionados con la carga de papel junto con una acción correctiva propuesta.

Mensaje del panel frontal	Acción propuesta
Borde derecho no encontrado.	La impresora no puede localizar el borde derecho del papel. Puede que el papel no se ha colocado correctamente. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el rollo de nuevo.
Papel no encontrado.	Durante el proceso de carga del papel la impresora no ha detectado ningún papel. Pulse la tecla Seleccionar para intentarlo de nuevo.
Papel cargado con demasiado corte.	Durante el proceso de carga del papel la impresora ha detectado que el papel presentaba demasiados cortes. Pulse la tecla Seleccionar para intentar cargar el papel de nuevo.

Mensaje del panel frontal	Acción propuesta
Papel demasiado pequeño.	Durante el proceso de carga la impresora ha detectado que el papel es demasiado estrecho o demasiado corto para cargarlo en la impresora. Pulse la tecla Cancelar para detener el proceso de carga. Consulte Especificaciones funcionales .
Palanca levantada.	Durante el proceso de carga se ha levantado la palanca de carga de papel. De este modo se evita que la impresora cargue papel. Pulse la tecla Seleccionar para cargar el papel de nuevo.

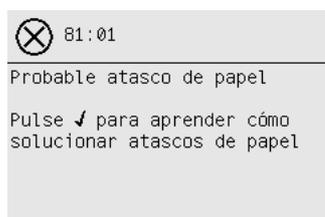
Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

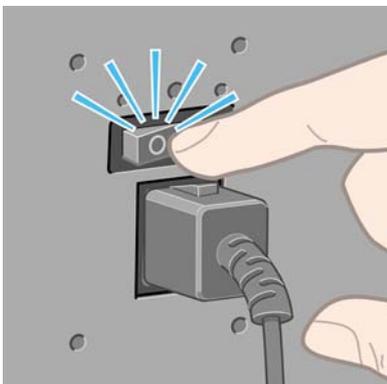
Cuando se produce un atasco de papel, normalmente aparece el mensaje **Probable atasco de papel** en el panel frontal, con uno de los siguientes códigos de error:

- 81:01 indica que el papel no puede avanzar en la impresora.
- 86:01 indica que el carro de cabezales de impresión no se puede desplazar de un lado a otro.

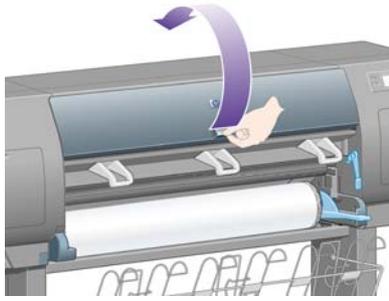


Comprobación de la ruta del cabezal de impresión

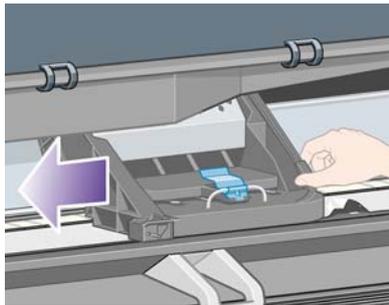
1. Apague la impresora en el panel frontal y el interruptor de alimentación en la parte posterior.



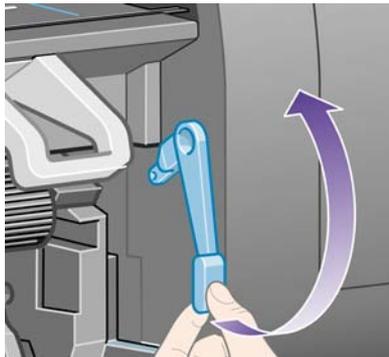
2. Abra la ventana.



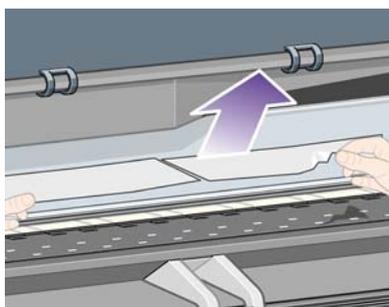
3. Intente apartar el carro de cabezales de impresión.



4. Levante la palanca de carga de papel lo máximo que pueda.



5. Extraiga con cuidado todo el papel atascado que haya en la parte superior de la impresora tirando de él hacia fuera.



6. Extraiga con cuidado del resto del rollo o de la hoja tirando de éste hacia abajo.

7. Encienda la impresora.

8. Vuelva a cargar el rollo o cargue otra hoja. Consulte [Carga de un rollo en la impresora \[4000\]](#) o [Carga de una sola hoja \[4000\]](#).
9. Si piensa que aún hay papel que produce una obstrucción en la impresora, se suele resolver cargando un tipo de papel rígido.
10. Si detecta que tiene problemas relacionados con la calidad de la impresión después del atasco de papel, debe alinear de nuevo los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).

Comprobación de la ruta del papel

- Este problema se puede producir cuando se ha terminado un rollo y el final del rollo se atasca en la parte central del cartón. Si se ha producido esta situación, desprenda la parte final del rollo de la parte central. Ahora podrá alimentar el papel a través de la impresora y cargar un rollo nuevo.
- Si éste no es el caso, siga el procedimiento descrito anteriormente, en [Comprobación de la ruta del cabezal de impresión](#).

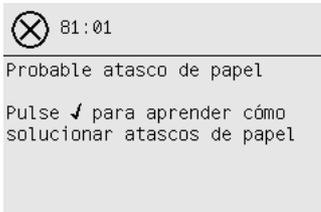
Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Cuando se produce un atasco de papel, normalmente aparece el mensaje **Probable atasco de papel** en el panel frontal, con uno de los siguientes códigos de error:

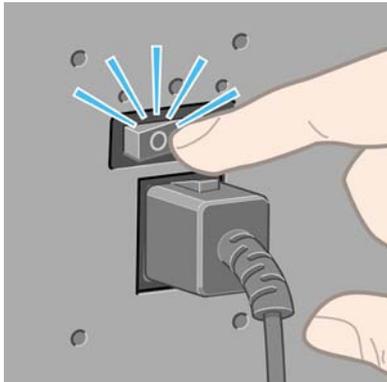
- 81:01 indica que el papel no puede avanzar en la impresora.
- 84.1:01 indica un atasco de papel en el cajón 1.
- 84.2:01 indica un atasco de papel en el cajón 2 (consulte [Atasco de papel en el cajón 2 \[4500\]](#)).
- 86:01 indica que el carro de cabezales de impresión no se puede desplazar de un lado a otro.



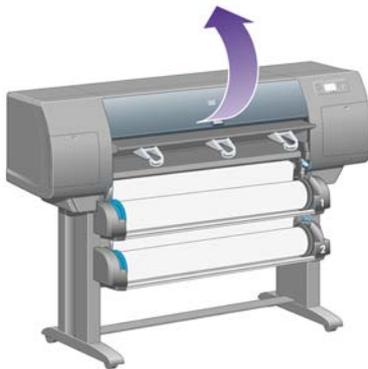
Si pulsa la tecla Seleccionar, aparece una animación en el panel frontal mostrando la forma de solucionar un atasco de papel. De forma alternativa, puede utilizar este documento (consulte más abajo).

Comprobación de la ruta del cabezal de impresión

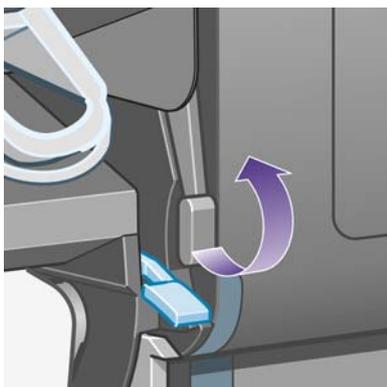
1. Apague la impresora en el panel frontal y el interruptor de alimentación en la parte posterior.



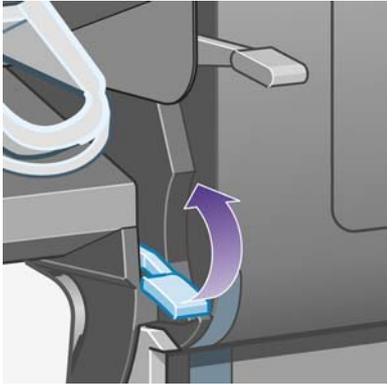
2. Desconecte la bandeja o la apiladora de la impresora.
3. Abra la ventana.



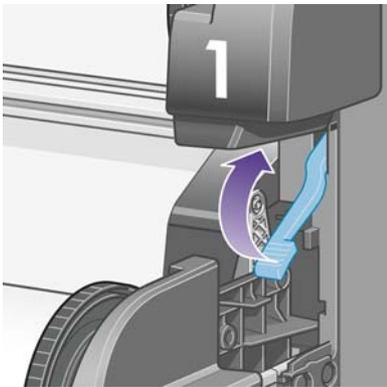
4. Levante la palanca de sujeción tanto como pueda.



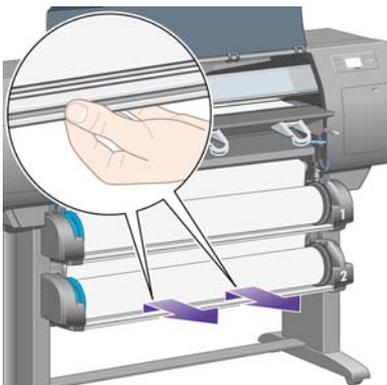
5. Suba la palanca de carga de papel del rollo 1.



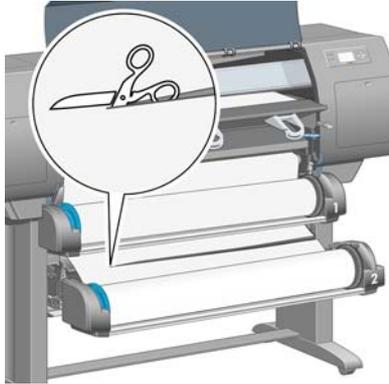
6. Suba la palanca de carga de papel del rollo 2.



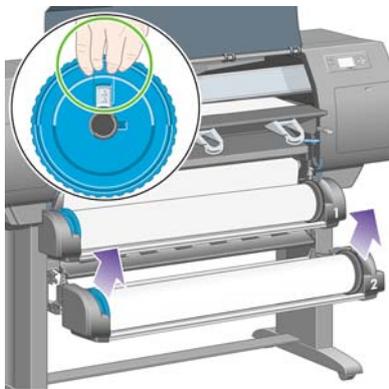
7. Levante el cajón inferior hacia arriba un poco y tire hacia afuera tanto como pueda.



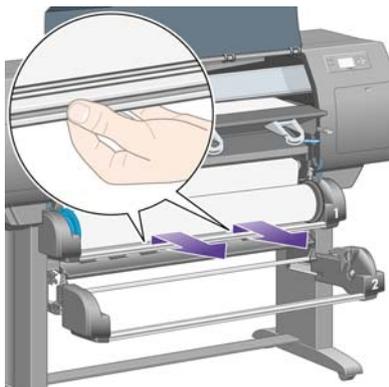
8. Corte el papel.



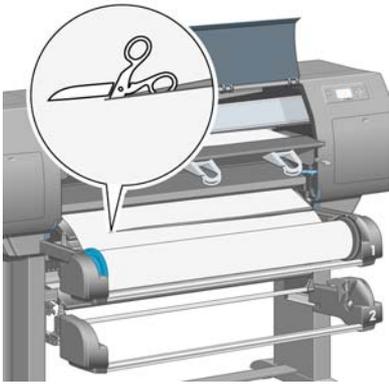
9. Retire el rollo.



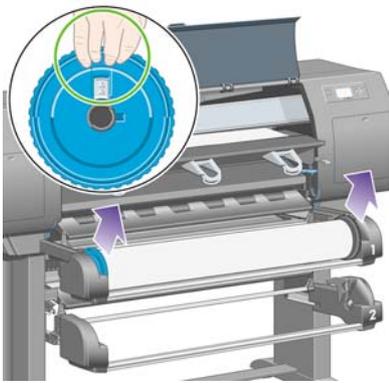
10. Levante el cajón superior hacia arriba un poco y tire hacia afuera tanto como pueda.



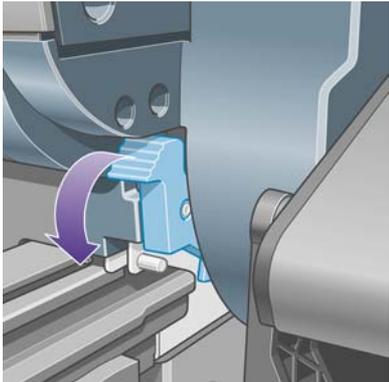
11. Corte el papel.



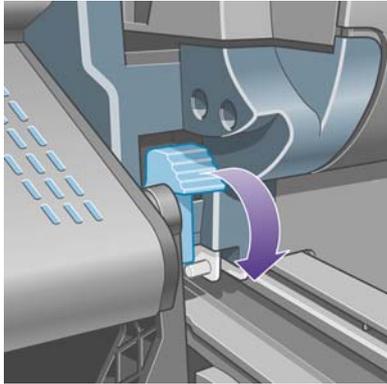
12. Retire el rollo.



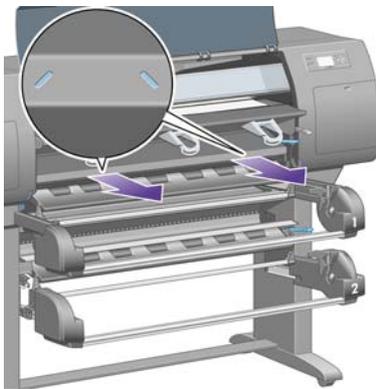
13. Baje la palanca de bloqueo en la izquierda.



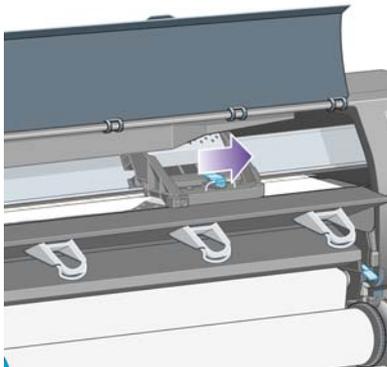
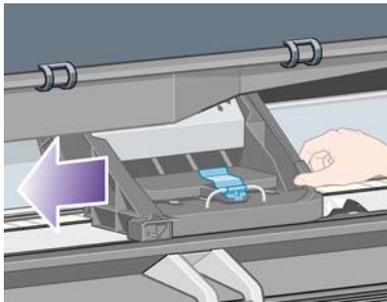
14. Baje la palanca de bloqueo en la derecha.



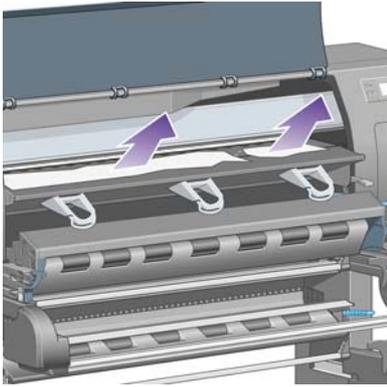
15. Extraiga la ruta frontal hacia usted tanto como pueda.



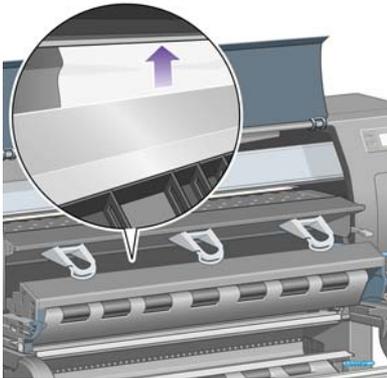
16. Intente apartar el carro de cabezales de impresión.



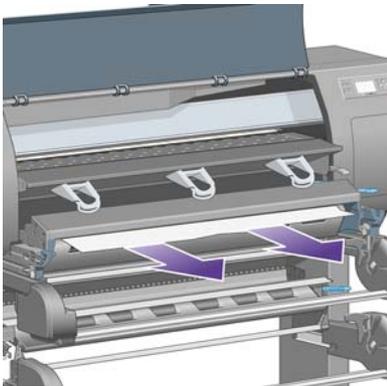
17. Extraiga con cuidado todo el papel atascado que haya en la parte superior de la impresora tirando de él hacia fuera.



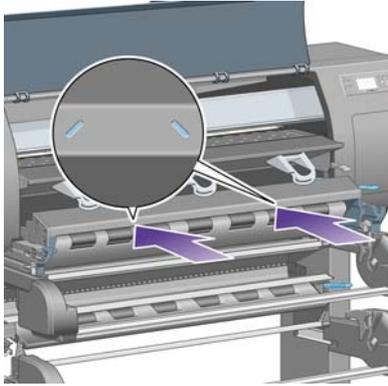
18. Empuje el papel hacia adentro en la platina.



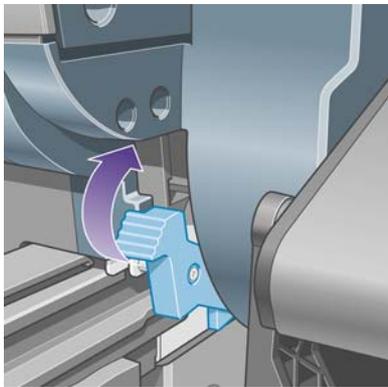
19. Extraiga con cuidado el resto del papel tirando de éste hacia abajo. Busque para ver si existen piezas sueltas de papel en la ruta del papel.



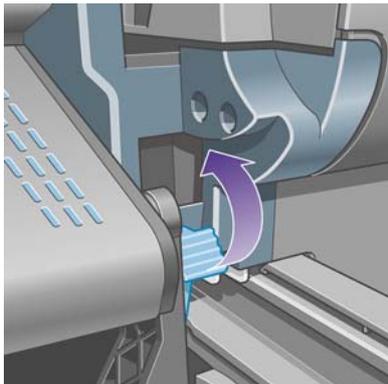
20. Coloque la ruta frontal nuevamente en su lugar.



21. Levante la palanca de bloqueo en la izquierda.



22. Levante la palanca de bloqueo en la derecha.



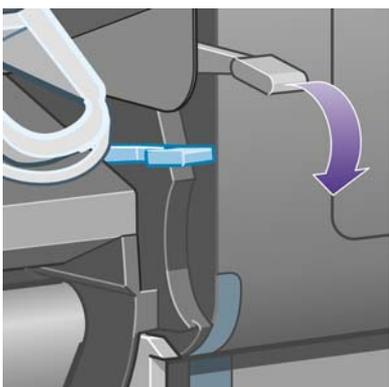
23. Empuje el cajón superior nuevamente en su lugar.



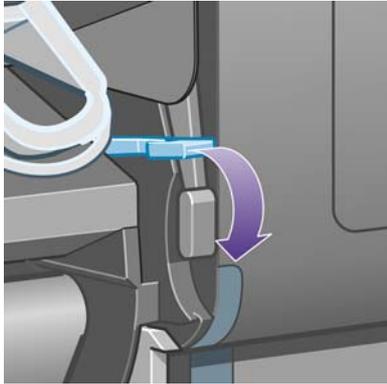
24. Empuje el cajón inferior nuevamente en su lugar.



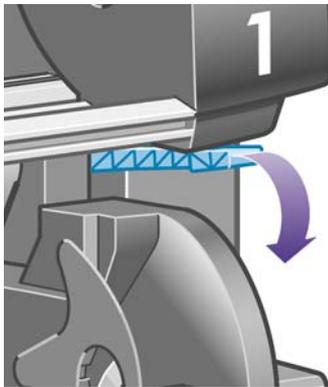
25. Baje la palanca de sujeción.



- 26.** Baje la palanca de carga de papel del rollo 1.



- 27.** Baje la palanca de carga de papel del rollo 2.



- 28.** Cierre de la ventana.



- 29.** Encienda la impresora.

- 30.** Vuelva a cargar los rollos. Consulte [Carga de un rollo en la impresora \[4500\]](#).

Si piensa que aún hay papel que produce una obstrucción en la impresora, se suele resolver cargando un tipo de papel rígido.

31. Vuelva a conectar la bandeja o la apiladora en la impresora.
32. Si detecta que tiene problemas relacionados con la calidad de la impresión después del atasco de papel, debe alinear de nuevo los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).

Comprobación de la ruta del papel

- Este problema se puede producir cuando se ha terminado un rollo y el final del rollo se atasca en la parte central del cartón. Si se ha producido esta situación, desprenda la parte final del rollo de la parte central. Ahora podrá alimentar el papel a través de la impresora y cargar un rollo nuevo.
- Si éste no es el caso, siga el procedimiento descrito anteriormente, en [Comprobación de la ruta del cabezal de impresión](#).

Atasco de papel en el cajón 2 [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Un atasco de papel en el cajón 2 se indica en el panel frontal mediante un mensaje **Probable atasco de papel** con el código de error 84.2:01.



84.2:01

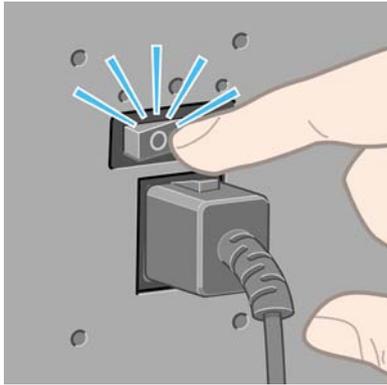
Probable atasco de papel

Pulse ✓ para aprender cómo solucionar atascos de papel

Si pulsa la tecla Seleccionar, aparece una animación en el panel frontal mostrando la forma de solucionar un atasco de papel. De forma alternativa, puede utilizar este documento (consulte más abajo).

Para desbloquear el atasco de papel:

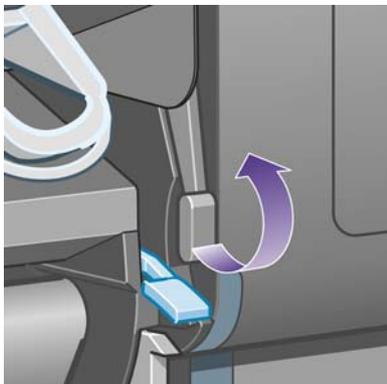
1. Apague la impresora en el panel frontal y el interruptor de alimentación en la parte posterior.



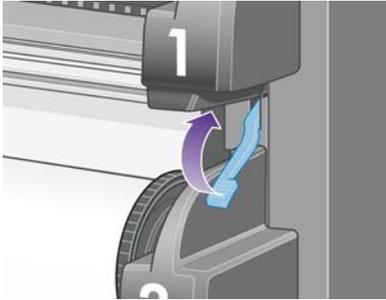
2. Desconecte la bandeja o la apiladora de la impresora.
3. Abra la ventana.



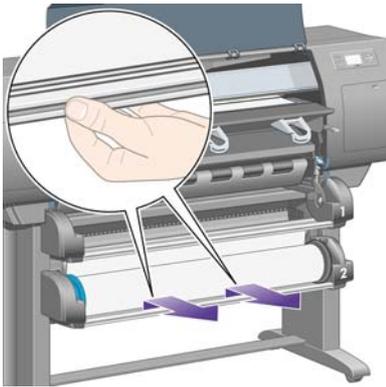
4. Levante la palanca de sujeción tanto como pueda.



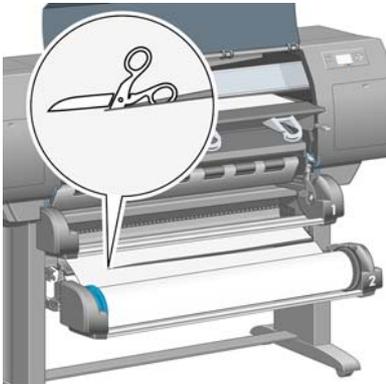
5. Suba la palanca de carga de papel del rollo 2.



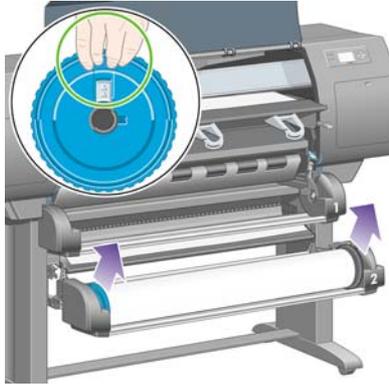
6. Levante el cajón inferior hacia arriba un poco y tire hacia afuera tanto como pueda.



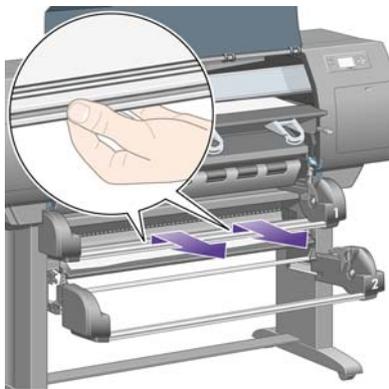
7. Corte el papel.



8. Retire el rollo.



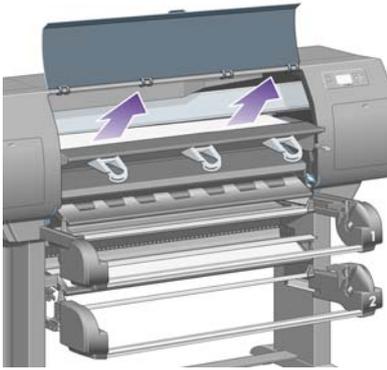
9. Levante el cajón superior hacia arriba un poco y tire hacia afuera tanto como pueda.



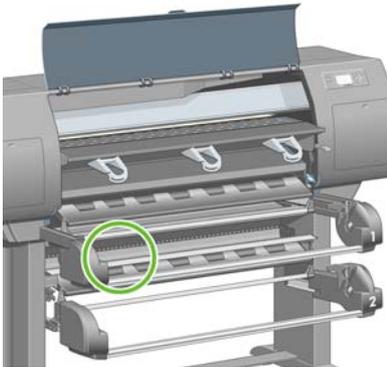
10. Retire cuidadosamente el extremo inferior de corte del papel.



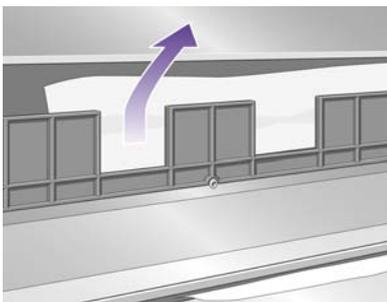
11. Extraiga con cuidado todo el papel que pueda levantar y extraer de la parte superior de la impresora.



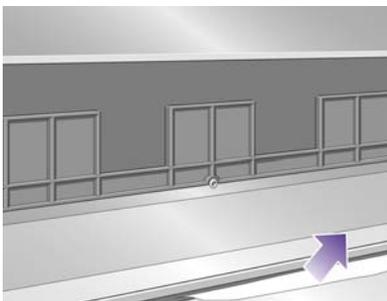
12. Investigue la parte frontal del módulo del rollo detrás de los cajones.



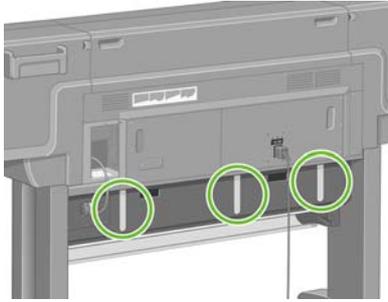
13. Retire cualquier papel que vea allí.



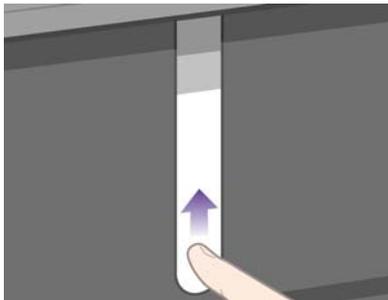
14. Retire cualquier papel atrapado entre el rollo y los pequeños rodillos de plástico.



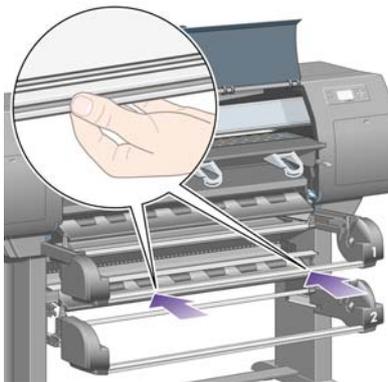
15. Busque en la parte posterior de la impresora tres hendiduras verticales detrás del módulo del rollo.



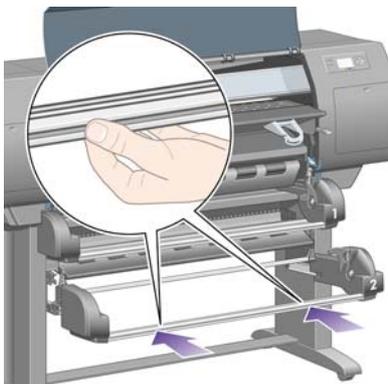
16. Si puede ver papel a través de las hendiduras, intente retirarlo tirándolo hacia arriba o abajo.



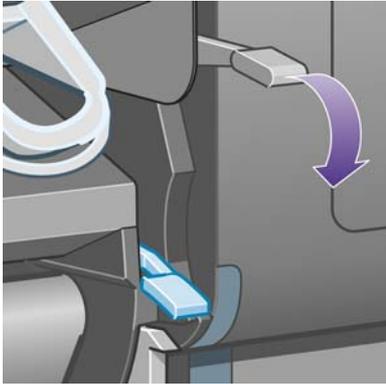
17. Vuelva a la parte frontal de la impresora y empuje el cajón superior nuevamente en su lugar.



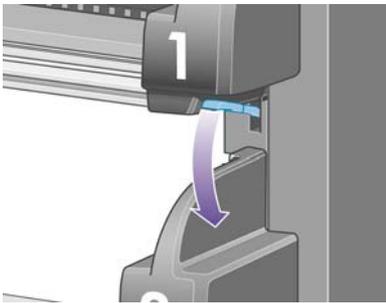
18. Empuje el cajón inferior nuevamente en su lugar.



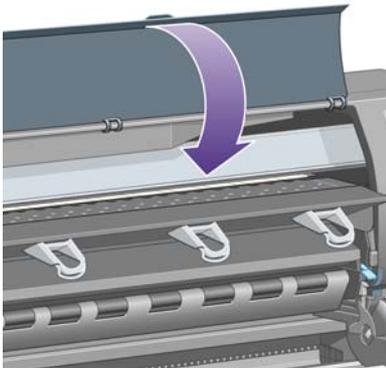
19. Baje la palanca de sujeción.



20. Baje la palanca de carga de papel del rollo 2.



21. Cierre de la ventana.



22. Encienda la impresora.

23. Vuelva a cargar los rollos. Consulte [Carga de un rollo en la impresora \[4500\]](#).

Si piensa que aún hay papel que produce una obstrucción en la impresora, se suele resolver cargando un tipo de papel rígido.

24. Vuelva a conectar la bandeja o la apiladora en la impresora.

25. Si detecta que tiene problemas relacionados con la calidad de la impresión después del atasco de papel, debe alinear de nuevo los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).

Las impresiones no se apilan correctamente en la bandeja [4000]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4000.

- Levante los tres topes del lazo metálico cuando imprima hojas pequeñas.
- El papel suele tender a doblarse cerca del final del rollo, lo que puede causar problemas de apilamiento. Cargue un nuevo rollo o elimine las impresiones manualmente a medida que se realizan.
- Si está mezclando impresiones o agripando conjuntos de distintos tamaños, puede que tenga problemas relacionados con el agrupamiento debido a los distintos tamaños del papel den la bandeja de alimentación.

Las impresiones no se apilan correctamente en la cesta [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

- Las impresiones en la parte inferior de la cesta pueden estar dañadas por el peso de las impresiones encima de ellas. Por este motivo, recomendamos que recoja las impresiones de la cesta antes de que ésta se llene.
- El papel con alto contenido de tinta puede arrugarse al caer dentro de la cesta. En este caso, las impresiones deben recogerse de la cesta con más frecuencia que la habitual.

La impresora utiliza grandes cantidades de papel para alinear los cabezales de impresión

Para alinear los cabezales con precisión, la impresora requiere a veces hasta 3 m (≈10 pies) de papel antes de iniciar el proceso de alineación de cabezales. Este comportamiento es normal y no debería intentar interrumpirlo o evitarlo. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).

El papel se desplaza mientras la impresora está en modo de espera [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Cuando la impresora está en modo de espera, puede activarse brevemente y desplazar ligeramente el papel de forma esporádica para mantenerlo en las mejores condiciones posibles. Esto sólo sucede con ciertos tipos de papel (transparencia, papel satinado y papel recubierto de gramaje extra).

La impresora descarga o alinea el papel después un período de inactividad prolongado [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

La impresora puede descargar o alinear automáticamente un rollo si no se ha utilizado durante varios días, para mantener el papel en las mejores condiciones posibles. Esto sólo sucede con ciertos tipos de papel (papel satinado y papel recubierto de gramaje extra).

La impresora descarga el papel mientras está apagada [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Cuando la impresora se apaga en el panel frontal, puede descargar automáticamente un rollo para mantener el papel en las mejores condiciones posibles. Esto sólo sucede con ciertos tipos de papel (transparencia, papel satinado y papel recubierto de gramaje extra).

La impresora descarga el papel cuando se enciende [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Si la impresora se apaga mediante el interruptor posterior, desenchufando el cable de alimentación o por un corte del suministro, cada vez que se vuelve a encender puede descargar automáticamente un rollo para mantener el papel en las mejores condiciones posibles. Esto sólo sucede con ciertos tipos de papel (transparencia, papel satinado y papel recubierto de gramaje extra).



PRECAUCIÓN Si desea apagar la impresora, se recomienda que utilice el botón Encender del panel frontal antes de usar el interruptor posterior o desenchufar el cable de alimentación.

18 El problema es... (temas de calidad de impresión)

- Consejos generales
- Bandas (líneas horizontales que cruzan la imagen)
- Líneas inexistentes o más delgadas de lo esperado
- Bandas o líneas uniformes impresas sobre la imagen
- Grano excesivo
- El papel no está liso
- La impresión se mancha cuando se toca
- Marcas de tinta en el papel
- Un defecto junto al inicio de una impresión
- Las líneas están escalonadas
- Las líneas se imprimen por duplicado o con los colores incorrectos
- Las líneas aparecen discontinuas
- Las líneas están borrosas (la tinta de las líneas se corre)
- Las líneas aparecen ligeramente combadas
- Precisión en el color
- Precisión en el color PANTONE
- Correspondencia de colores entre diferentes impresoras HP Designjet

Consejos generales

Cuando tenga problemas de calidad de impresión:

- Para obtener un rendimiento óptimo de su impresora, utilice únicamente consumibles y accesorios auténticos del fabricante, cuya fiabilidad y rendimiento se han sometido a pruebas exhaustivas que garantizan un rendimiento sin incidencias e impresiones de máxima calidad. Para obtener información sobre los tipos de papel recomendados, consulte [Tipos de papel admitidos](#).
- Asegúrese de que el **tipo de papel** seleccionado en el panel frontal es el mismo que el tipo de papel que está cargado en la impresora. Para comprobar esto, seleccione el icono  o  en el panel frontal.
- Tenga en cuenta que el rollo de papel normalmente ofrecerá una calidad de impresión superior a la de una única hoja del mismo tipo de papel. Si utiliza hojas de papel sueltas es recomendable que defina la calidad de impresión como **Óptima**.
- Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión más adecuada para sus fines (consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#)). Es más probable observar problemas de calidad de impresión si ha definido la calidad de impresión como **Rápida**.
- Para mantener la mejor calidad de impresión a expensas de la velocidad, cambie el ajuste **Supervisión de cabezales de impresión** a **Intensiva**. Consulte [Supervisión de los cabezales de impresión](#).
- Compruebe que las condiciones ambientales (temperatura, humedad) son adecuadas para obtener impresiones de gran calidad. Consulte [Especificaciones ambientales](#).

Bandas (líneas horizontales que cruzan la imagen)

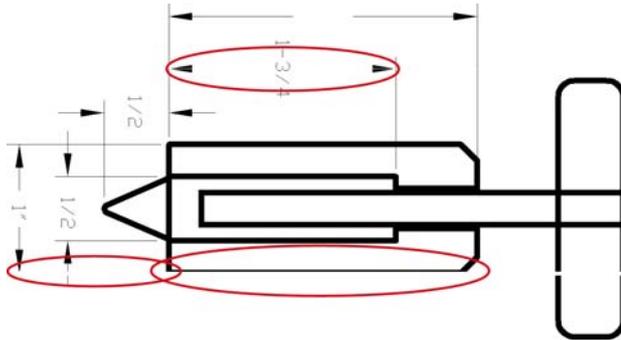
Si en la imagen impresa aparecen líneas horizontales como se muestra en la imagen (el color puede variar):



1. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
2. Si el problema persiste, limpie los cabezales de impresión. Consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).

3. Pruebe con un tipo de papel más grueso: le recomendamos papel recubierto de gramaje extra HP o fotográfico satinado de productividad HP al imprimir colores densos.
4. Si el problema persiste, utilice la impresión de diagnóstico para imágenes para obtener más información. Consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

Líneas inexistentes o más delgadas de lo esperado

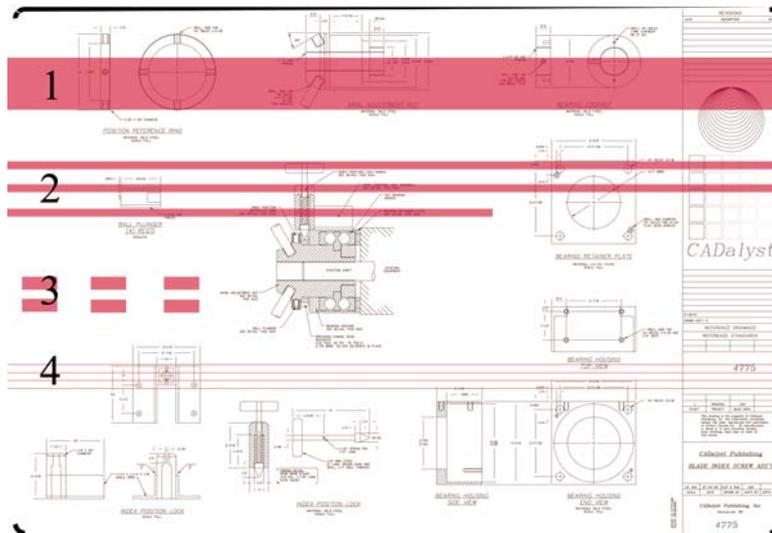


1. Compruebe que el grosor y el color de línea estén correctamente configurados en la aplicación.
2. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
3. Si el problema persiste, limpie los cabezales de impresión. Consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
4. Si el problema persiste, utilice la impresión de diagnóstico para imágenes para obtener más información. Consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

Bandas o líneas uniformes impresas sobre la imagen

Este tipo de problema puede manifestarse de varias formas diferentes, que se indican a continuación en magenta:

1. Una banda de color gruesa
2. Bandas de color más delgadas
3. Bloques de color discontinuos
4. Líneas delgadas



En cada uno de estos casos, se recomienda el siguiente procedimiento:

1. Limpie las conexiones eléctricas del cabezal que parecen ser las responsables (en este ejemplo, el cabezal magenta). Consulte [Limpieza de las conexiones eléctricas de un cabezal de impresión](#).
2. Limpie los cabezales de impresión. Consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
3. Vuelva a imprimir la imagen con la misma configuración que antes.
4. Si continúa el problema, sustituya el cabezal de impresión que aparentemente esté causando el problema. Si no sabe con certeza cuál es el cabezal en cuestión, utilice la opción Impresión de diagnóstico para imágenes (Image Diagnostics Print) para identificarlo. Consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

Grano excesivo



1. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
2. Utilice la impresión de diagnóstico para imágenes para averiguar algo más sobre el problema. Consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

El papel no está liso

Si el papel no está liso cuando sale de la impresora, sino que presenta una ligera ondulación, es muy probable que se aprecien defectos visibles en la imagen impresa, como por ejemplo rayas verticales. Esto puede ocurrir cuando se emplea un papel fino, ya que se satura con la tinta.



Pruebe con un tipo de papel más grueso: le recomendamos papel recubierto de gramaje extra HP o fotográfico satinado de productividad HP para imprimir colores densos. Consulte también [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).

La impresión se mancha cuando se toca

El pigmento negro de la tinta se puede mover y manchar la impresión si se toca con el dedo o con un bolígrafo. Esto ocurre especialmente con los siguientes materiales: papel vegetal, papel Bond translúcido, transparencias, papel fotográfico de productividad y papel de calco natural.

Para reducir las manchas:

- Intente imprimir en un entorno que no resulte excesivamente húmedo para la impresora. Consulte [Especificaciones ambientales](#).
- Cambie los objetos completamente negros de la imagen por un color oscuro, como por ejemplo un marrón oscuro, para que se impriman con tintas de color en lugar de la tinta negra.
- Utilice papel recubierto de gramaje extra HP.
- Aumente el tiempo de secado (consulte [Cambio del tiempo de secado](#)).

Marcas de tinta en el papel

Este problema se puede producir por varios motivos.

Borrones en la parte delantera del papel recubierto

Si se ha utilizado una gran cantidad de tinta con papel recubierto, el papel absorbe la tinta rápidamente y se expande. A medida que los cabezales de impresión se desplazan sobre el papel, entran en contacto con el papel y la imagen impresa se hace borrosa.

Siempre que detecte este problema, debe cancelar inmediatamente el trabajo de impresión. Pulse la tecla Cancelar y también el trabajo desde la aplicación de su equipo. De lo contrario, el papel embebido podría dañar los cabezales de impresión.

Pruebe las siguientes sugerencias para evitar este problema:

- Utilice un tipo de papel recomendado (consulte [Tipos de papel admitidos](#)).
- Si la imagen que va a imprimir contiene un color intenso, intente utilizar papel recubierto de gramaje extra HP.
- Utilice márgenes ampliados (consulte [Ajuste de los márgenes](#)), o intente aumentar los márgenes reubicando la imagen en la página con su aplicación de software.
- Si es necesario, intente cambiar a un material no basado en papel como transparencia.

Borrones o arañazos en la parte delantera del papel satinado

El papel satinado puede ser sumamente sensible a la bandeja de alimentación o a cualquier otro elemento con el que pueda entrar en contacto justo después de la impresión. Esto dependerá de la cantidad de tinta impresa y de las condiciones ambientales durante el momento de la impresión. Evite cualquier contacto con la superficie del papel y manipule la impresión con cuidado.



Sugerencia Deje una hoja de papel en la bandeja de modo que las hojas recientemente impresas no entren en contacto directo con ella. Opcionalmente, puede retirar una impresión importante tan pronto como salga de la impresora sin permitir que caiga dentro de la bandeja.

Marcas de tinta en la parte posterior del papel

Los restos de tinta en la platina o en los rodillos de entrada puede manchar la cara posterior del papel. Consulte [Limpieza de la platina](#) y [Limpiar los rodillos de entrada](#).

Marcas de tinta al utilizar la apiladora [4500]



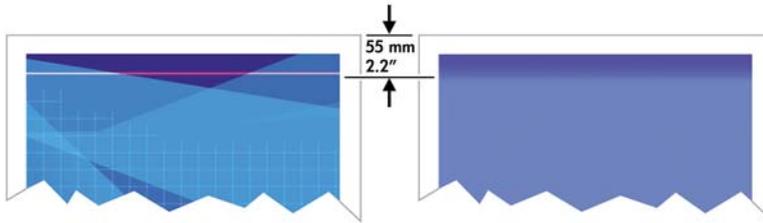
Nota La apiladora sólo está disponible con la impresora HP Designjet serie 4500.

Intente lo siguiente:

- Limpie el rodillo de la apiladora. Consulte [Limpieza de los cilindros de la apiladora](#).
- Verifique que el papel que utiliza es compatible con la apiladora. Consulte [Uso de papel con la apiladora \[4500\]](#).
- Al imprimir en modo Impresión rápida con papel Bond translúcido, vegetal o de calco natural, puede haber algunas marcas de transferencia de tinta en las zonas más tintadas. Para evitar este problema, seleccione el modo Normal u Óptima. Consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).

Un defecto junto al inicio de una impresión

Existe un tipo de defecto que sólo afecta al inicio de una impresión, en el espacio de 5,5 cm desde el borde principal del papel. Puede observar una banda delgada o gruesa de color desigual:



Para evitar este problema:

1. La solución más sencilla consiste en seleccionar la opción **Márgenes expandidos** del controlador, el servidor Web incorporado, o en el panel frontal. Esto significa que ya no se imprimirá en el área de papel afectada por el problema (al principio de la página). Consulte [Ajuste de los márgenes](#).
2. Alinee los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).
3. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).

Las líneas están escalonadas

Si las líneas de la imagen aparecen escalonadas o zigzagueantes:

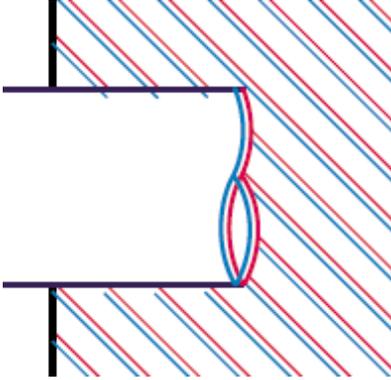


1. El problema puede ser inherente a la imagen. Intente mejorar la imagen con la aplicación que esté empleando para editarla.
2. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
3. Active la opción Detalle máximo.

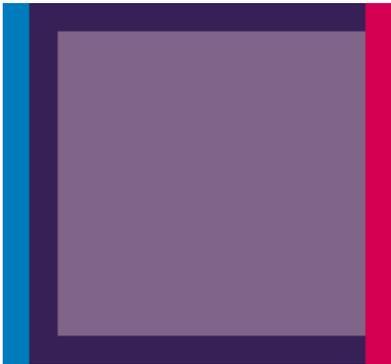
Las líneas se imprimen por duplicado o con los colores incorrectos

Este problema puede presentar varios síntomas visibles:

- Líneas de color que se imprimen por duplicado en colores distintos.



- Los bordes de bloques de color se imprimen con el color incorrecto.



Para corregir este tipo de problema:

1. Alinee los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).
2. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).

Las líneas aparecen discontinuas

Si las líneas aparecen rotas de la siguiente forma:



1. Compruebe que está utilizando la configuración de calidad de impresión apropiada. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
2. Es más probable que obtenga buenas líneas verticales con papel de rollo que con hojas sueltas. Si va a utilizar hojas de papel, defina la calidad de impresión como **Óptima**.
3. Pruebe con un tipo de papel más grueso, como el papel recubierto de gramaje extra HP o el fotográfico satinado de productividad HP. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
4. Alinee los cabezales de impresión. Consulte [Alineación de los cabezales de impresión](#).

Las líneas están borrosas (la tinta de las líneas se corre)

Si observa que la tinta se está embebiendo en el papel, haciendo que las líneas aparezcan borrosas e imprecisas, esto podría deberse a la humedad del aire. Intente el siguiente método:

1. Compruebe que las condiciones ambientales (temperatura, humedad) son adecuadas para obtener impresiones de gran calidad. Consulte [Especificaciones ambientales](#).
2. Pruebe con un tipo de papel más grueso, como el papel recubierto de gramaje extra HP o el fotográfico satinado de productividad HP. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).



Nota Los tipos de papel fotográficos satinados son especialmente difíciles para el secado. Preste especial atención cuando los utilice.

3. Compruebe que el tipo de papel seleccionado en el panel frontal coincide con el tipo de papel que está utilizando.
4. Es posible que haya ajustado el tiempo de secado en el panel frontal para acelerar la salida de papel de la impresora. Seleccione el icono  y, a continuación, **Seleccionar tiempo de secado** y asegúrese de que esté configurado en **Óptimo**.
5. Dele tiempo a las copias para que se sequen por separado, no las cubra o las apile.

Las líneas aparecen ligeramente combadas

El propio papel puede estar combado. Esto puede ocurrir si se ha empleado o si se ha almacenado en un entorno con condiciones extremas. Consulte [Especificaciones ambientales](#).

Precisión en el color

Existen dos requisitos básicos para la precisión en el color:

1. Asegúrese de que el tipo de papel se ha calibrado, lo cual garantiza la homogeneidad entre copias e impresoras. Consulte [Calibración de color](#).
2. Seleccione las opciones más adecuadas dentro de la aplicación: consulte [¿Cómo...? \(temas de colores\)](#).



Nota Si no está empleando PostScript, recuerde que la impresora puede estar configurada para emplear una de las paletas de pluma internas en lugar de la paleta del software (opción predeterminada). Consulte [La configuración de la plumilla no parece tener efecto](#).

Precisión en el color cuando se emplean imágenes EPS o PDF en aplicaciones de diseño de página

Algunas aplicaciones de diseño de página, como Adobe InDesign y QuarkXPress, no son compatibles con la gestión del color de EPS, PDF o de archivos de escala de grises.

Si tiene que emplear ese tipo de archivo, intente asegurarse antes de que las imágenes EPS, PDF o de escala de grises ya están en el mismo espacio de color que pretende utilizar más adelante en Adobe InDesign o QuarkXPress. Por ejemplo, si su objetivo final es imprimir el trabajo en una imprenta que siga el estándar SWOP, en el momento en que cree el archivo EPS, PDF o de escala de grises deberá convertir la imagen a SWOP.

Precisión en el color PANTONE

Las manchas de color son tintas especiales predefinidas que se emplean directamente en la imprenta y las más conocidas son los colores PANTONE.

Si trabaja con el modelo PostScript, la impresora proporciona una función denominada Calibración automática de PANTONE, con la que se puede obtener fácilmente la mayoría de las manchas de color Solid Coated de PANTONE. Cuando una aplicación envía a imprimir un color PANTONE, lo que hace es enviar el nombre PANTONE junto con su propia valoración de valores CMYK equivalentes. La función de Calibración automática de PANTONE reconoce el nombre PANTONE y lo convierte a CMYK en función del modelo de impresora y del tipo de papel elegido, lo que permite que el color se procese con mayor precisión de lo que permiten los valores CMYK genéricos que envió la aplicación.

Incluso cuando se está empleando la Calibración automática de PANTONE, no puede esperarse que los colores sean idénticos a los colores PANTONE. La impresora tiene un certificado de Pantone para algunos tipos de papel, pero esto no significa que pueda reproducir el 100% de los colores PANTONE.

Uso de la Calibración automática de PANTONE (la mejor opción)

Para poder utilizar la Calibración automática de PANTONE es necesario contar con una aplicación que reconozca los colores PANTONE y una impresora PostScript calibrada.

La función de Calibración automática de PANTONE emula sólo los colores Solid Coated de PANTONE (Apéndice C). Los demás colores PANTONE se imprimirán con los valores CMYK enviados por la aplicación.

Conversión manual de colores PANTONE

Si su impresora no es PostScript o si está empleando una aplicación (como Adobe Photoshop) que no envíe el nombre del color PANTONE a la impresora no podrá utilizar la Calibración automática de PANTONE. En lugar de ello, si lo desea, puede convertir todos los colores PANTONE manualmente a valores CMYK en la aplicación mediante tablas elaboradas especialmente para su impresora y el tipo de papel que esté utilizando.

Si la aplicación tiene una función para convertir los colores PANTONE en valores CMYK automáticamente, es muy probable que no tenga en cuenta la impresora y el tipo de papel, por lo que se obtienen mejores resultados al realizar la conversión manual con las tablas.

También puede obtener un diagrama de colores calibrados PANTONE en formatos EPS, TIFF y PDF que puede resultar muy conveniente si la aplicación tiene una herramienta cuentagotas con la que pueda copiar colores de un gráfico importado.

Consejos

- La Calibración automática de PANTONE funciona sólo con impresoras PostScript.
- Compruebe que la Calibración automática de PANTONE está activada en el controlador.
- Es posible que algunas aplicaciones no sean totalmente compatibles con los colores PANTONE; por ejemplo Photoshop 7.0 no envía el color PANTONE con su nombre, sino que sólo envía los valores CMYK que extrae de su tabla estándar.
- Es posible que algunos colores no se encuentren en la gama y sea imposible obtenerlos de forma exacta con su impresora y el tipo de papel que esté empleando.

Correspondencia de colores entre diferentes impresoras HP Designjet

Si imprime una imagen en dos modelos de impresora diferentes (por ejemplo, en una impresora HP Designjet serie 4000 y una impresora HP Designjet serie 1000), puede observar que los colores de ambas impresoras no coinciden en su totalidad.

Es prácticamente imposible obtener un resultado completamente idéntico cuando se comparan dos dispositivos de impresión que utilizan tintas con diferente composición química, papeles de distinta fabricación y cabezales de impresión diferentes. La información que aquí se ofrece constituye la mejor forma de emular una impresora con otra. Incluso así, el resultado final puede no ser idéntico.

Impresión a través de controladores PostScript diferentes

La situación es que imprime en cada impresora con el controlador PostScript instalado para dicha impresora. En este ejemplo, estamos utilizando una impresora HP Designjet serie 4000 y una impresora HP Designjet serie 1000.

1. Asegúrese de que ambas impresoras se han actualizado a la última versión de firmware. Consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#).
2. Compruebe que tiene la última versión del controlador para ambas impresoras. Puede descargar las últimas versiones para cualquier impresora HP en el sitio Web <http://www.hp.com/go/designjet>.

3. Asegúrese de que la Calibración de color está activada. En el panel frontal de la impresora HP Designjet serie 4000, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Calibración de color > Activado** .
4. Cargue las impresoras con tipos de papel similares.
5. Asegúrese de que el ajuste Tipo de papel del panel frontal coincide con el papel que ha cargado.
6. Imprima la imagen con la impresora HP Designjet serie 1000 utilizando su configuración normal.
7. Prepárese ahora para imprimir la misma imagen en la impresora HP Designjet serie 4000.
8. En su aplicación, ajuste el espacio de color de la imagen para emular a la impresora HP Designjet serie 1000 y el tipo de papel específico que utilizó en la impresora. Los datos enviados al controlador ya deben estar convertidos en este espacio de color de emulación, que se trata de un espacio de color CMYK. Consulte la ayuda en línea de la aplicación para obtener información sobre cómo hacerlo. De esta manera, la impresora serie 4000 emulará los colores que la impresora serie 1000 puede producir al imprimir en ese tipo de papel.
9. En el controlador PostScript para la impresora HP Designjet serie 4000, vaya a la sección Administración del color y ajuste el perfil de entrada CMYK al mismo espacio de color de la impresora HP Designjet serie 1000 que ha seleccionado en la aplicación (espacio de color de emulación).



Nota Cuando intente emular a otra impresora, siempre deberá utilizar colores CMYK, en lugar de RGB.

10. Ajuste el procesamiento de color en Colorimétrico relativo, o en Colorimétrico absoluto si desea emular el color blanco del papel.
11. Imprima la imagen en la impresora HP Designjet serie 4000.

Impresión a través de controladores HP-GL/2 diferentes

La situación es que imprime en cada impresora con el controlador HP-GL/2 instalado para dicha impresora.

1. Asegúrese de que ambas impresoras se han actualizado a la última versión de firmware. Consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#).
2. Compruebe que tiene la última versión del controlador para ambas impresoras. Puede descargar las últimas versiones para cualquier impresora HP en el sitio Web <http://www.hp.com/go/designjet>.
3. Asegúrese de que la Calibración de color está activada. En el panel frontal de la impresora HP Designjet serie 4000, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Calibración de color > Activado** .
4. Cargue las impresoras con tipos de papel similares.
5. Asegúrese de que el ajuste Tipo de papel del panel frontal coincide con el papel que ha cargado.

6. Con el controlador HP-GL/2 para la impresora HP Designjet 4000, seleccione la ficha Color y seleccione **Emulación de impresora** en la lista de opciones de administración de color. A continuación, elija la impresora Designjet serie 1000 en la lista de impresoras emuladas.
7. Con el controlador HP-GL/2 para la impresora HP Designjet serie 1000, seleccione la ficha Opciones y, a continuación, **Color manual > Control de color > Concordar con pantalla**. También debe seleccionar la ficha Tamaño de papel y **Tipo de papel**.

Impresión del mismo archivo HP-GL/2

La situación es que ha creado un archivo HP-GL/2 (también conocido como un archivo PLT) con el controlador HP-GL/2 instalado para una impresora e intenta enviar el mismo archivo a ambas impresoras.

1. Asegúrese de que ambas impresoras se han actualizado a la última versión de firmware. Consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#).
2. Asegúrese de que la Calibración de color está activada. En el panel frontal de la impresora HP Designjet serie 4000, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Calibración de color > Activado**.
3. Cargue las impresoras con tipos de papel similares.
4. Asegúrese de que el ajuste Tipo de papel del panel frontal coincide con el papel que ha cargado.
5. Si tiene un archivo HP-GL/2 creado para una impresora HP Designjet serie 1000 y desea imprimir con una impresora HP Designjet serie 4000, siga estos pasos con el servidor Web incorporado o el panel frontal.
 - Utilizando el servidor Web incorporado: deje las opciones de color configurada en Valores predeterminados.
 - Utilizando el panel frontal: seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de color > Seleccionar perfil de entrada RGB > Impresora HP Designjet serie 1000**.

Para otras impresoras HP Designjet, ajuste ambas impresoras para que coincidan con los colores de la pantalla (sRGB si se puede seleccionar), al igual que cuando se imprime con controladores HP-GL/2 diferentes.

19 El problema es... (temas de error de imagen)

- La impresión aparece completamente en blanco
- La salida contiene solamente una impresión parcial
- La imagen aparece cortada
- La imagen se sitúa en una parte del área de impresión
- La imagen aparece rotada de forma inesperada
- La impresión es una imagen reflejada del original
- La impresión aparece distorsionada o es ininteligible
- Una imagen se superpone con otra en la misma hoja
- La configuración de la plumilla no parece tener efecto
- Algunos objetos faltan en la imagen impresa
- Un archivo PDF aparece cortado o faltan objetos
- Cuando se imprime con Microsoft Visio 2003, no hay salida

La impresión aparece completamente en blanco

Si en el panel frontal el valor de lenguaje gráfico es **Automático** (valor predeterminado), intente los demás parámetros: **PostScript** para un archivo PostScript, **HP-GL/2** para un archivo HP-GL/2, etc. (consulte [Cambio de la configuración del lenguaje gráfico](#)). A continuación, vuelva a enviar el archivo.

Cuando haya terminado ese trabajo de impresión, acuérdesese de volver a definir el lenguaje gráfico como **Automático**.

La salida contiene solamente una impresión parcial

- ¿Ha pulsado Cancelar antes de que la impresora pudiera recibir todos los datos? Si es así, ha interrumpido la transmisión de los datos y tendrá que volver a imprimir la página.
- Puede que el valor de **T. esp. E/S** sea demasiado corto. En el panel frontal puede aumentar el valor de **T. esp. E/S** definiéndolo como un periodo más largo y después volver a enviar el trabajo de impresión. Seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración E/S > Seleccionar tiempo de espera E/S**.
- Es posible que se haya producido un problema de comunicación entre el equipo y la impresora. Compruebe el cable de interfaz.
- Asegúrese de que la configuración del software es correcta en relación al tamaño de página actual (por ejemplo, las impresiones de eje largo).
- Si está utilizando un software de red, asegúrese de que no se ha agotado el tiempo de espera.

La imagen aparece cortada

Si utiliza la impresora HP Designjet serie 4500, cualquier impresión susceptible de ser recortada pasará normalmente al estado "en espera de papel" y el recorte real sólo se realizará si se produce un error de software de cualquier tipo. En la impresora HP Designjet serie 4000, un recorte suele indicar una discrepancia entre el área de impresión real del papel cargado y el área de impresión reconocido por su software.

- Compruebe el área de impresión real en relación con el tamaño de papel que ha cargado.
 $\text{área de impresión} = \text{tamaño de papel} - \text{márgenes}$
El controlador HP-GL/2 para Windows muestra el área de impresión en la ficha Papel/Calidad.
- Compruebe lo que el software interpreta como área de impresión (que también podría llamarse "área imprimible" o "área de imagen"). Por ejemplo, algunas aplicaciones de software admiten áreas de impresión estándar que son mayores que las que utiliza esta impresora.
- Si la imagen contiene sus propios márgenes, puede imprimirla correctamente indicando a la impresora que no añada márgenes (consulte [Imprimir sin márgenes añadidos](#)). En ese caso:
 $\text{área de impresión} = \text{tamaño del papel}$
- Si intenta imprimir una imagen muy grande en un rollo, compruebe que el software que utiliza es capaz de imprimir una imagen de ese tamaño.
- Compruebe que la orientación del papel es la misma que la que admite el software. La opción del panel frontal **Menú Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Rotar** cambia la orientación

de una impresión y la de la página. Es posible que una imagen rotada en un rollo aparezca ligeramente cortada para poder conservar el tamaño de página correcto.

- Es posible que haya rotado la página de una posición vertical a una horizontal en un tamaño de papel que no es lo suficientemente ancho.
- Si fuese necesario, cambie el área de impresión en el software.

Hay otra posible explicación para las imágenes cortadas. Algunas aplicaciones, como Adobe Photoshop, Adobe Illustrator y CorelDRAW, utilizan un sistema de coordenadas interno de 16 bits, lo que supone que no pueden gestionar imágenes que tengan más de 32.768 píxeles. Si intenta imprimir una imagen más grande desde estas aplicaciones, la parte inferior de la imagen aparecerá cortada. En este caso, la única manera de imprimir toda la imagen es reducir la resolución, de forma que la totalidad de la imagen requiera menos de 32.768 píxeles. El controlador de la impresora HP-GL/2 incluye una opción denominada **Compatibilidad con aplicaciones de 16 bits**, que se puede utilizar para reducir automáticamente la resolución de estas imágenes. Puede encontrar esta opción si selecciona la ficha Avanzado del controlador, **Opciones de documento** y, a continuación, **Características de la impresora**.

La imagen se sitúa en una parte del área de impresión

- ¿Ha seleccionado un tamaño de página demasiado pequeño en la aplicación?
- ¿La aplicación interpreta que la imagen es una parte de la página?

La imagen aparece rotada de forma inesperada

En el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Rotar**. Compruebe que la configuración es la deseada.

Para archivos que no sean PostScript: si el valor de **Agrupamiento** es **Activado**, las páginas pueden rotarse automáticamente para ahorrar papel. Consulte [Rotación de una imagen](#).

La impresión es una imagen reflejada del original

En el panel frontal, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr. > Opciones de papel > Activar espejo**. Compruebe que la configuración es la deseada.

La impresión aparece distorsionada o es ininteligible

- El cable de interfaz que conecta la impresora con la red (o con el equipo) podría ser defectuoso. Pruebe con otro cable.
- Si en el panel frontal el valor de lenguaje gráfico es **Automático** (valor predeterminado), intente los demás parámetros: **PostScript** para un archivo PostScript, **HP-GL/2** para un archivo HP-GL/2 etc. (consulte [Cambio de la configuración del lenguaje gráfico](#)). A continuación, vuelva a enviar el archivo.
- En función del software, los controladores y los RIP que utilice con la impresora, hay distintas formas de resolver este problema. Consulte la documentación de usuario que le ha proporcionado el proveedor para obtener información más detallada.

Una imagen se superpone con otra en la misma hoja

Puede que la configuración **T. esp. E/S** sea demasiado extensa. En el panel frontal, disminuya el valor e imprima de nuevo. Seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración E/S > Seleccionar tiempo de espera E/S**.

La configuración de la plumilla no parece tener efecto

A continuación se ofrecen algunas posibles explicaciones:

- Ha modificado la configuración en el panel frontal al seleccionar el icono  seguido de **Opciones predet. impr. > Configuración HP-GL/2 > Definir paleta**, pero ha olvidado seleccionar esa paleta en **Opciones predet. impr. > Configuración HP-GL/2 > Seleccionar paleta**.
- Si desea la configuración de la plumilla controlada por software, recuerde que debe ir al panel frontal y seleccione el icono  seguido de **Opciones predet. impr. > Configuración HP-GL/2 > Seleccionar paleta > Software**.

Algunos objetos faltan en la imagen impresa

Tal vez se necesiten muchos datos para imprimir un trabajo de impresión de alta calidad en gran formato, y en algunos flujos de trabajo específicos podrían existir problemas que resulten en la falta de algunos objetos en la impresión. A continuación se ofrecen recomendaciones para el uso del controlador HP-GL/2 para Windows en tales casos.

- En la ficha Avanzadas, seleccione **Opciones del documento, características de la impresora**, y configure la opción **Enviar trabajo como trama** como **Activada**.
- En la ficha Avanzadas, seleccione **Opciones del documento, Características de la Impresora**, y configure **Compatibilidad con 16-bit App.** como **Activada**.
- En la ficha Avanzadas, seleccione **Opciones del documento, Características de la Impresora**, y configure **Máx. resolución de la aplicación** como 300.

Los ajustes anteriores se describen con el propósito de solucionar problemas y podrían afectar la calidad del trabajo final de manera adversa, al igual que el tiempo necesario para generar el trabajo de impresión. Por lo tanto, si no ayudan a solucionar el problema, los valores deberían reestablecerse a su valor predeterminado.

Un archivo PDF aparece cortado o faltan objetos

En versiones anteriores de Adobe Acrobat o Adobe Reader, grandes archivos PDF podían aparecer cortados o sin algunos objetos cuando se imprimía con el controlador HP-GL/2 con una resolución alta. Para evitar esos problemas, actualice su software Adobe Acrobat o Adobe Reader con la última versión. A partir de la versión 7 estos problemas deberían estar solucionados.

Cuando se imprime con Microsoft Visio 2003, no hay salida

Si desea obtener más información sobre los problemas relacionados con la impresión de grandes imágenes (más de 129 pulgadas de largo) con Microsoft Visio 2003, consulte la base de conocimiento en línea de Microsoft (<http://support.microsoft.com/search/>).

Para evitar estos problemas, es posible reducir la escala de la imagen en Visio a un tamaño inferior a 327 cm (129 pulgadas) y luego llevarlo a la escala correspondiente en el controlador con las opciones para **Ajustar** en la ficha Efectos de los controladores HP-GL/2 o PS de Windows. Si la reducción en escala en la aplicación y la subsiguiente ampliación en el controlador coinciden, el resultado será el que se esperaba desde un primer momento.

20 El problema es... (temas del sistema de tinta)

- No se puede insertar un cartucho de tinta
- La impresora no acepta un cartucho de tinta negra grande
- No se puede extraer un cartucho de tinta
- No se puede insertar un cabezal de impresión
- No se puede insertar un limpiador de cabezal de impresión
- El panel frontal sigue indicando que se vuelva a insertar o se sustituya un cabezal de impresión
- Mensaje de estado del cartucho de tinta
- Mensaje de estado del cabezal de impresión
- Mensaje de estado del limpiador del cabezal de impresión

No se puede insertar un cartucho de tinta

1. Compruebe que tiene el tipo correcto de cartucho (número de modelo).
2. Compruebe que la etiqueta en color del cartucho es del mismo color que la etiqueta de la ranura.
3. Compruebe que el cartucho se ha orientado correctamente, con la etiqueta en color situada en la parte superior.



PRECAUCIÓN Nunca limpie la parte interior de las ranuras del cartucho de tinta.

La impresora no acepta un cartucho de tinta negra grande

Los cartuchos de tinta negra con capacidad de 775 cm³ son compatibles con la HP Designjet Serie 4500, y con la HP Designjet Serie 4000 con revisión de firmware 4.1.1.5 o posterior. Si se le presenta este problema con una impresora HP Designjet Serie 4000 trate de actualizar el firmware (consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#)).

No se puede extraer un cartucho de tinta

Para extraer un cartucho de tinta, primero debe seleccionar **Extraer cartuchos de tinta** en el panel frontal (consulte [Extracción de un cartucho de tinta](#)). Si intenta extraerlo sin utilizar el panel frontal, el cartucho puede atascarse y el panel frontal mostrará un mensaje de error.

Para solucionar esta situación, presione el cartucho (no el cajón ni la pestaña azul) para volver a insertarlo en su posición. El mensaje de error debe desaparecer (desaparece tras un breve espacio de tiempo incluso si no se ha corregido el problema) y, a continuación, puede reiniciar el proceso de la forma adecuada seleccionando **Extraer cartuchos de tinta**.

No se puede insertar un cabezal de impresión

1. Compruebe que tiene el tipo correcto de cabezal de impresión (número de modelo).
2. Compruebe que ha retirado el capuchón protector azul y la cinta protectora del cabezal de impresión.
3. Compruebe que la etiqueta en color del cabezal de impresión es del mismo color que la etiqueta de la ranura.
4. Compruebe que el cabezal de impresión se ha orientado correctamente (compare con los otros).
5. Compruebe que ha cerrado con pestillo la cubierta del cabezal de impresión.

No se puede insertar un limpiador de cabezal de impresión

1. Compruebe que tiene el tipo correcto de limpiador (número de modelo).
2. Compruebe que la etiqueta en color del limpiador es del mismo color que la etiqueta de la ranura.
3. Compruebe que el limpiador se ha orientado correctamente (compare con los otros).

El panel frontal sigue indicando que se vuelva a insertar o se sustituya un cabezal de impresión

1. Extraiga el cabezal de impresión y compruebe que se ha retirado la película protectora.
2. Intente limpiar las conexiones eléctricas entre el cabezal de impresión y el carro. Consulte [Limpieza de las conexiones eléctricas de un cabezal de impresión](#).
3. Vuelva a insertar el cabezal de impresión en el carro y observe el mensaje del panel frontal.
4. Si el problema persiste, intente con un nuevo cabezal de impresión.

Mensaje de estado del cartucho de tinta

Estos son los posibles mensajes de estado del cartucho de tinta:

- **Aceptar:** el cartucho funciona correctamente, sin experimentar ningún problema
- **Falta:** no hay ningún cartucho presente, o bien, no está conectado correctamente a la impresora
- **Bajo:** el nivel de tinta es bajo
- **Muy bajo:** el nivel de tinta es muy bajo
- **Vacío:** el cartucho está vacío
- **Reinsertar:** se le recomienda que extraiga el cartucho y que lo vuelva a insertar
- **Sustituir:** se le recomienda que extraiga el cartucho y que lo vuelva a insertar; si falla, sustituya el cartucho por uno nuevo
- **Alterado:** el estado del cartucho ha cambiado de forma inesperada; quizás se ha rellenado

Mensaje de estado del cabezal de impresión

Estos son los posibles mensajes de estado del cabezal de impresión:

- **Aceptar:** el cabezal de impresión funciona correctamente, sin experimentar ningún problema
- **Falta:** no hay ningún cabezal de impresión presente, o bien, no está instalado correctamente en la impresora
- **Reinsertar:** se recomienda que inicie el proceso de extracción de los cabezales de impresión desde el panel frontal (consulte [Extracción de un cabezal de impresión](#)); no obstante, en lugar de extraer el cabezal de impresión, basta con pulsar la tecla Seleccionar del panel frontal
- **Sustituir:** se le recomienda extraer el cabezal de impresión y después volver a insertarlo; si esto falla, limpie las conexiones eléctricas; si esto falla, sustituya el cabezal de impresión por uno nuevo
- **Retirar:** el cabezal de impresión utilizado no es del tipo adecuado para imprimir (por ejemplo, un cabezal de configuración)

Mensaje de estado del limpiador del cabezal de impresión

Estos son los posibles mensajes de estado del limpiador del cabezal de impresión:

- **Aceptar:** el limpiador funciona correctamente, sin experimentar ningún problema
- **Falta:** no hay ningún limpiador presente, o bien, no está instalado correctamente en la impresora
- **Reinsertar limpiador:** se le recomienda que extraiga el limpiador y que lo vuelva a insertar
- **Bloqueo erróneo:** el limpiador se ha instalado en el lugar equivocado
- **Fin de vida:** el limpiador ha alcanzado el final de su vida planificada
- **No sustituido con cabezal:** ha instalado un nuevo cabezal de impresión sin instalar el nuevo limpiador que se suministró con él

Si es necesario extraer o volver a insertar un limpiador de cabezales, deberá iniciar el proceso de sustitución de cabezales (consulte [Extracción de un cabezal de impresión](#)). Abra la ventana cuando se le indique en el panel frontal. Si en el panel frontal se muestran los cabezales de impresión sin ningún parpadeo, no necesitará tocar los cabezales de impresión. Bastará con cerrar de nuevo la ventana y la impresora procederá con la sustitución del limpiador de cabezales.

21 El problema es... (temas de la apiladora) [4500]



Nota Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4500.

- Avance del papel
- El borde posterior del papel se enrolla
- El papel no es expulsado por completo

Avance del papel

Al imprimir en modo Impresión rápida con papel muy ondulado, el papel puede enrollarse cuando se le expulsa a la bandeja de la apiladora. Para evitar este problema, se recomienda cambiar a modo Normal o utilizar un rollo de papel con cilindro de 7,6 cm (3 pulgadas).

El borde posterior del papel se enrolla

Utilice el ajuste **Optimizado para imágenes**: consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).

El papel no es expulsado por completo

Compruebe si existe alguna obstrucción en el recorrido del papel, como objetos u otros trozos de papel.

22 El problema es... (temas de escáner) [4500]

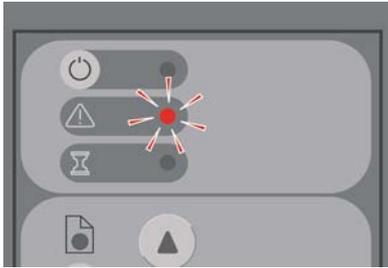


Nota Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4500.

Si detecta problemas con el escáner distintos a los que se describen a continuación, consulte la guía de servicio en línea del escáner para obtener más información.

- [La luz de diagnóstico está parpadeando](#)
- [La luz de espera está parpadeando](#)
- [La luz de espera y la de diagnóstico están parpadeando](#)
- [El escáner muestra un mensaje de advertencia](#)
- [El software del escáner está en otro idioma](#)
- [El software del escáner no se inicia](#)
- [Mi equipo no puede leer el CD o el DVD](#)
- [No es posible generar un perfil de material](#)
- [La impresora pone el trabajo en espera](#)
- [La impresora carga el rollo equivocado](#)
- [Los márgenes son muy anchos](#)
- [Rayas en la imagen escaneada](#)

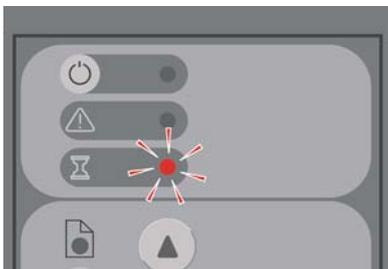
La luz de diagnóstico está parpadeando



La razón más probable es que el área de escaneo está sucia. Realice los procedimientos de mantenimiento de rutina que se explican en su guía de servicio en línea, que incluyen cómo llevar a cabo la limpieza. Cuando haya terminado con los procedimientos de mantenimiento de rutina reinicie el escáner.

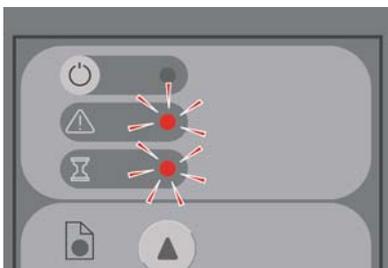
Si la luz continua parpadeando, es probable que haya errores relacionados con la ubicación de la cámara. En ese caso, póngase en contacto con HP.

La luz de espera está parpadeando



Esto indica que el escáner necesita hacer algún reajuste pero no puede. Retire todo el papel del escáner, asegúrese de que el alto de la ranura de inserción esté al mínimo y espere que la luz se apague.

La luz de espera y la de diagnóstico están parpadeando



En este caso, no tenga en cuenta la luz de espera y responda solamente a la luz de diagnóstico. Consulte [La luz de diagnóstico está parpadeando](#).

El escáner muestra un mensaje de advertencia

El escáner puede recomendar la realización de procedimientos de mantenimiento en ciertas circunstancias:

- No se ha realizado el mantenimiento del escáner durante más de 30 días.
- Errores de calidad de la lámpara. El filtro se debe sustituir a la vez.
- Errores de calidad de la placa de cristal.
- Errores de calidad del fondo original.

Si aparece cualquiera de estas advertencias, consulte la guía en línea del escáner para obtener información sobre los procedimientos de mantenimiento recomendados.

El software del escáner está en otro idioma

Si el software de su escáner está en otro idioma por cualquier razón, puede cambiar fácilmente el idioma de la siguiente manera:

1. En la ficha Configuración, pulse el botón **Opciones**.
2. Pulse el botón **Sistema**.
3. Pulse el botón **Avanzadas** e ingrese la contraseña del administrador.
4. Pulse el botón **Cambiar idioma**.
5. Seleccione su idioma de preferencia.

Ahora tendrá que esperar un momento mientras el sistema se cierra y se reinicia.

El software del escáner no se inicia

Si el software del sistema de su escáner no se inicia cuando usted enciende la pantalla sensible al tacto, trate de apagarlo y encenderlo nuevamente.

Si aún no es posible iniciarlo, tal vez necesite reinstalar el software, con el DVD de 'Recuperación del sistema' suministrado con su escáner.

1. Con el sistema encendido, inserte el DVD de Recuperación del sistema.
2. Apague la pantalla sensible al tacto y préndala nuevamente.
3. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
4. Cuando se haya reinstalado el software, se le pedirá que retire el DVD y que reinicie la pantalla sensible al tacto.
5. Cuando se reinicie esta pantalla, le preguntará si desea calibrar la posición del puntero. Hágalo tocando los objetivos que aparecerán tres veces. Para obtener una calibración óptima y consistente, debe estar ubicado en posición normal y utilizar cualquier puntero que normalmente utilice para operar la pantalla sensible al tacto (el dedo o algún otro objeto).

6. Después de haber tocado los tres objetivos, se le pedirá que toque cualquier parte de la pantalla. Si está satisfecho con el resultado de la calibración, presione el botón **Sí**. Si se le pide que reinicie el sistema, presione **No**.
7. Debería aparecer la pantalla para la selección de idioma. Seleccione el idioma que desea utilizar para la aplicación Designjet Scan. La pantalla sensible al tacto se reiniciará automáticamente en el idioma seleccionado.
8. Déle tiempo al sistema operativo para que se vuelva a cargar. El proceso ha finalizado una vez que la pantalla sensible al tacto muestra la ficha Copiar de la aplicación Designjet Scan.

Mi equipo no puede leer el CD o el DVD

El escáner crea CD y DVD compatibles con el estándar ISO 9660 y con Joliet Extension. Aunque este estándar está soportado habitualmente, no se puede garantizar que todos los equipos lo soporten.

No es posible generar un perfil de material

Compruebe que el escáner y la impresora estén encendidos y listos para comenzar a trabajar normalmente.

La impresora pone el trabajo en espera

Esto puede suceder cuando su cuenta de escaneo no ha sido configurada debidamente (consulte [Activar o desactivar cuentas del escáner](#)), o si la impresora no está cargada con el papel o tamaño correctos.

La impresora carga el rollo equivocado

En ciertas circunstancias, la impresora HP Designjet serie 4500 puede cargar automáticamente el otro rollo para ahorrar papel. Para evitar este comportamiento, seleccione el icono  en el panel frontal de la impresora, luego **Opciones de manejo de papel > Opciones de cambio de rollos > Minimizar los cambios de rollos**.

Los márgenes son muy anchos

Cuando configura los márgenes en el software del escáner y, a continuación, imprime una imagen, la impresora suma sus propios márgenes predeterminados a los que usted ha definido.

Para indicar al escáner que compense este comportamiento, seleccione la ficha Configuración, haga clic en el botón Márgenes y, a continuación, seleccione la opción **Recortar contenido en márgenes**. A continuación, los márgenes seleccionados en el software del escáner deben coincidir con los márgenes de la impresión. Sin embargo, si la imagen tiene el mismo ancho que el papel, es posible que no se impriman los bordes de la imagen.

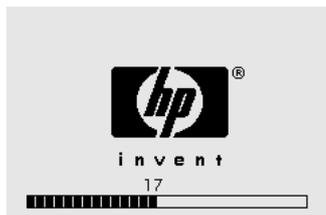
Rayas en la imagen escaneada

Si el problema es visible cuando se hace una vista previa de la imagen en la pantalla, podría ser a causa de suciedad o de arañazos en el cristal. En primer lugar, trate de limpiar el cristal (consulte [Limpieza del cristal](#)). Si el problema persiste, tal vez necesite reemplazarlo.

23 El problema es... (otros temas)

- El proceso de arranque de la impresora no se completa
- Mensaje en el panel frontal
- Un mensaje “supervisión de cabezales de impresión”
- Un mensaje “cabezales limitan el rendimiento”
- Un mensaje “en espera de papel” [4500]
- La impresora no imprime
- La impresora parece lenta
- La aplicación disminuye su velocidad o se bloquea al generar el trabajo de impresión
- Errores de comunicación entre el equipo y la impresora
- No puedo acceder al Servidor Web incorporado desde el explorador
- Un error de memoria insuficiente
- Un error de distribución de memoria de AutoCAD 2000
- Los rodillos de la platina rechinan

El proceso de arranque de la impresora no se completa



Si el proceso de arranque de la impresora se detiene cuando el panel frontal muestra el número 17, significa que existe un problema con el sistema de archivos del disco duro de la impresora; de manera que ésta comprueba todo el sistema de archivos y realiza las correcciones pertinentes. Este problema puede surgir cuando se produce un corte de energía mientras la impresora se encuentra encendida o si existe un problema físico con el disco duro.

La comprobación completa del sistema de archivos se lleva a cabo en una media hora aproximadamente. No hay nada que se pueda hacer para acelerar el proceso. Si apaga la impresora, la comprobación del sistema de archivos se reinicia cuando vuelve a encenderla de nuevo.

Si este problema se presenta de forma repetida sin que se hayan producido cortes de energía, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.

Mensaje en el panel frontal

En el panel frontal se muestran mensajes de varios tipos; algunos de ellos le permiten seguir utilizando la impresora mientras que otros requieren su intervención para que pueda continuar.

- Si la impresora detecta una condición que debería tener en cuenta, aparecerá un mensaje para informarle sobre ello. Algunos ejemplos de mensajes informativos son los que indican condiciones que limitan el rendimiento y la necesidad de mantenimiento de la impresora. Una vez que haya leído el mensaje, puede eliminarlo con la tecla Seleccionar y seguir utilizando la impresora.
- Si la impresora detecta un error, en el panel frontal aparecen un código de error y un breve mensaje. En la siguiente tabla se proponen acciones para solucionar estas condiciones de error:

Código	Breve mensaje	Acción propuesta
13:01	Inserte todos los cartuchos	Extraiga y vuelva a insertar todos los cartuchos de impresión; consulte Extracción de un cartucho de tinta y Inserción de un cartucho de tinta . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
26.0:01	Inserte el cartucho amarillo	No se ha detectado el cartucho amarillo, intente instalarlo de nuevo; consulte Extracción de un cartucho de tinta y Inserción de un cartucho de tinta . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
26.1:01	Inserte el cartucho magenta	No se ha detectado el cartucho magenta, intente instalarlo de nuevo; consulte Extracción de un cartucho de tinta y Inserción de un cartucho de tinta . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
26.2:01	Inserte el cartucho negro	No se ha detectado el cartucho negro, intente instalarlo de nuevo; consulte Extracción de un cartucho de tinta y Inserción

Código	Breve mensaje	Acción propuesta
		de un cartucho de tinta. Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
26.3:01	Inserte el cartucho cian	No se ha detectado el cartucho cian, intente instalarlo de nuevo; consulte Extracción de un cartucho de tinta y Inserción de un cartucho de tinta . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
27:03	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Se ha localizado un error durante la detección de los cabezales de impresión. Vuelva a insertar todos los cabezales de impresión; consulte Extracción de un cabezal de impresión , Inserción de un cabezal de impresión y Reinicio . Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
38.1:01	Error de comunicación de apiladora Comprobar las conexiones	No se han recibido comunicaciones desde la apiladora. Compruebe que la apiladora esté encendida y conectada a la impresora. Si es necesario, puede eliminar la apiladora por completo y continuar imprimiendo sin ella (si todavía no ha comenzado el trabajo de impresión) o cancelar un trabajo a medio imprimir y volver a empezar. Si cancela un trabajo a medio imprimir, el papel se cortará, y será expulsado cuando se reinicie la apiladora.
38.2:01	Discrepancia de estados. Restablecer apiladora.	La apiladora se ha apagado en medio de un trabajo de impresión. El trabajo se cancela automáticamente, el papel se corta y se expulsa.
39:01	Los rodillos de entrada 1 y 2 necesitan limpieza. Pulse Intro para salir o Cancelar para continuar.	Consulte Limpiar los rodillos de entrada .
61:01	Formato de archivo incorrecto. La impresora no puede procesar el trabajo.	El formato del archivo no es correcto y la impresora no puede procesar el trabajo. Compruebe el ajuste de idioma gráfico de la impresora (consulte Cambio de la configuración del lenguaje gráfico). Si va a enviar PostScript de Mac OS a través de una conexión USB, seleccione codificación ASCII tanto en el controlador como en la aplicación. Compruebe los últimos firmware y las versiones del controlador.
61:04.1	Actualice el software del sistema (firmware)	Incluso si ya tiene la última versión instalada en la impresora, es recomendable que repita el proceso de actualización para solucionar este error. Consulte Actualización del firmware de mi impresora .
61:08.1	No puede imprimirse el archivo con contraseña.	Vuelva a enviar este archivo sin que esté protegido con contraseña.
62:04	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Se ha detectado un error en el puerto paralelo. Consulte Reinicio . Si el problema persiste, consulte la última revisión de firmware.
63:04	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Se ha detectado un error en el puerto LAN. Consulte Reinicio . Si el problema persiste, consulte la última revisión de firmware.
64:04	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Se ha detectado un error en el puerto USB. Consulte Reinicio . Si el problema persiste, consulte la última revisión de firmware.
66:08	Vuelva a enviar el trabajo. El tipo de papel ha cambiado	El tipo de papel ha cambiado después de enviar el trabajo. El trabajo no se puede imprimir en el papel cargado. Vuelva a enviar el trabajo o cambie el papel.
71:03	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Error de falta de memoria. Se recomienda eliminar los archivos innecesarios del disco duro mediante el servidor Web incorporado. Consulte Reinicio .

Código	Breve mensaje	Acción propuesta
76:03	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	La unidad de disco dura está llena. Si el problema persiste, se recomienda eliminar los archivos innecesarios del disco duro mediante el servidor Web. Consulte Reinicio .
77:04	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	El servidor Web incorporado no funciona. Consulte Reinicio Si el problema persiste, consulte la última revisión de firmware.
81:01	Probable atasco de papel	Se ha detectado un atasco de papel en la impresora. Consulte Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4000] o Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500] .
83.y:1x	Error interno de apiladora Restablecer apiladora	El trabajo de impresión se cancela y corta automáticamente. Apague la apiladora y vuelva a encenderla. Si el problema continúa, retire la apiladora y continúe imprimiendo sin ella.
84.1:01	Probable atasco de papel	Se ha detectado un atasco de papel en el cajón 1. Consulte Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500] .
84.1:03	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, llame a HP.	Compruebe que el cable entre la impresora y el módulo del rollo 2 está conectado correctamente.
84.2:01	Probable atasco de papel	Se ha detectado un atasco de papel en el cajón 2. Consulte Atasco de papel en el cajón 2 [4500] .
86:01	Probable atasco de papel	Se ha detectado un atasco de papel en el área de la platina. Consulte Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4000] o Atasco de papel (el papel se atascó en la impresora) [4500] .
	Error de comunicación de apiladora Compruebe las conexiones.	No se recibe ninguna comunicación desde la apiladora. Conecte la apiladora o enciéndala.
	Apiladora desconectada. Conecte a la impresora.	Apague la apiladora, conéctela a la impresora y enciéndala nuevamente.
	Apiladora repleta de material	Retire la pila de papel acumulada en la apiladora.
	Atasco de papel en la apiladora	Retire la pila de papel acumulada en la apiladora. Apáguela y enciéndala nuevamente.

Si en el panel frontal de la impresora se muestra un código de error que no figura en la lista anterior, pruebe a realizar lo siguiente: reinicie la impresora, consulte [Reinicio](#) y/o asegúrese de tener las últimas versiones de firmware y controlador (consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#)). Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.

Un mensaje “supervisión de cabezales de impresión”

No se trata de un mensaje de error. El mensaje se muestra cuando la opción **Supervisión de cabezales de impresión** se establece en **Intensiva**. Si cambia la configuración a **Optimizada**, el mensaje no aparecerá. Consulte [Supervisión de los cabezales de impresión](#).

Un mensaje “cabezales limitan el rendimiento”

Este mensaje aparece en el panel frontal durante la impresión, cuando la impresora detecta que uno o varios cabezales de impresión no funcionan correctamente, por lo que necesita realizar pasadas

adicionales para mantener la calidad de impresión. Para eliminar este mensaje, elija uno de los siguientes procedimientos:

- Seleccionar una calidad de impresión superior; consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).
- Limpiar los cabezales de impresión; consulte [Recuperación \(limpieza\) de los cabezales de impresión](#).
- Utilizar la impresión de diagnóstico para imágenes para identificar el cabezal de impresión que está ocasionando el problema; consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).

Un mensaje “en espera de papel” [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

Cola de trabajos

Almacenamiento	Nombre	Estado	Páginas Copias	Fecha	Usuario	Ver
<input type="checkbox"/>	imagen_001.jpg	Espera para impr	1	01/12/2005 15:00	Henriett Packard	
<input checked="" type="checkbox"/>	imagen_001.jpg	preparándose para imprimir	1	01/12/2005 14:59	Henriett Packard	

Se puede describir al trabajo de impresión como “en espera de papel” por una o más de las siguientes razones:

- Ha solicitado un tipo de papel específico para el trabajo que no está cargado actualmente.
- Ha solicitado un rollo de papel específico para el trabajo (1 ó 2) que no está cargado actualmente.
- El ancho del trabajo es mayor que el ancho de cualquier rollo actualmente cargado.

Cuando esto sucede, tiene dos formas posibles para imprimir el trabajo:

- Corrija el problema cargando el tipo de papel o rollo especificados, o un rollo del ancho correcto. Puede seleccionar **Propiedades** para consultar los requisitos del trabajo. A continuación, seleccione **Continuar** en el Servidor Web incorporado o en el panel frontal. Ésta es la solución recomendada.
- Seleccione **Continuar** en el Servidor Web incorporado o en el panel frontal sin cambiar nada en la impresora. Se mostrará un mensaje de error y se le pedirá confirmación. Si confirma, el trabajo se imprimirá probablemente en el tipo de papel incorrecto (lo que puede afectar la calidad de impresión) o en un papel demasiado estrecho (lo que hará que la imagen aparezca cortada).



Nota Para consultar la cola de trabajos en el panel frontal, seleccione el icono , y, a continuación, **Cola de trabajos**.

La impresora no imprime

Si todo está en orden (el papel está cargado, todos los componentes de tinta instalados y no hay errores de archivo), aún hay motivos por lo que un archivo enviado desde su equipo no inicia el proceso de impresión cuando se espera:

- Puede que se haya un problema en el suministro eléctrico. Si la impresora no tiene ninguna actividad y el panel frontal no responde, compruebe que el cable de alimentación está conectado correctamente y que la toma recibe suministro eléctrico.
- Probablemente esté experimentando un fenómeno electromagnético poco frecuente, como fuertes campos electromagnéticos o interrupciones graves del suministro eléctrico, lo que puede hacer que la impresora se comporte de forma extraña o incluso que deje de funcionar. En este caso, apague la impresora mediante la tecla Encender situada en el panel frontal, espere a que el entorno electromagnético vuelva a la normalidad y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con el representante de servicios al cliente.
- Probablemente tenga la configuración del lenguaje gráfico incorrecta. Consulte [Cambio de la configuración del lenguaje gráfico](#).
- Probablemente no haya instalado el controlador correcto para la impresora en su equipo. Consulte las instrucciones de configuración.
- Probablemente no tenga el papel correcto para imprimir el trabajo ya que:
 - El rollo seleccionado no está cargado.
 - El tipo de papel seleccionado no está cargado en ningún rollo.
 - No hay papel suficiente del tipo seleccionado para imprimir el trabajo en su totalidad.

En la impresora HP Designjet serie 4500, un trabajo puede retenerse en la cola por una de estas razones mientras que los demás trabajos en la cola se imprimen dado que dispone del papel correcto para ellos. En este caso, puede imprimir el trabajo retenido si carga el papel correcto y utiliza el panel frontal o el Servidor Web incorporado para continuar el trabajo.

- Si está utilizando Mac OS con una conexión FireWire o USB, puede que sea necesario cambiar la codificación de los datos. Seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr.** > **Opciones PS** > **Seleccionar codificación** > **ASCII**. Después, configure su aplicación para enviar datos ASCII.
- Es posible que el archivo de impresión no tenga un terminador de archivos correcto, por lo que la impresora está a la espera de un período de tiempo de espera E/S especificado antes de asumir que ha finalizado.

Si utiliza Mac OS con una conexión FireWire o USB, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones predet. impr.** > **Opciones PS** > **Seleccionar codificación** > **ASCII**. Después, configure su aplicación para enviar datos ASCII.

- Puede que el agrupamiento esté activado y que la impresora esté esperando el período de tiempo de espera de agrupamiento especificado antes de calcular los agrupamientos pertinentes. En este

caso, la pantalla de la impresora muestra el tiempo restante para el tiempo de espera de agrupamiento.

- Puede que haya solicitado una vista previa desde el controlador de la impresora. Se trata de una función que se utiliza para comprobar que la imagen es la deseada. En este caso, la vista previa se muestra en la ventana del navegador Web y debe hacer clic en un botón para comenzar la impresión.

La impresora parece lenta

A continuación se ofrecen algunas posibles explicaciones.

- ¿Ha definido la calidad de impresión en Óptima? Las impresiones de calidad óptima tardan más en realizarse.
- ¿Ha especificado el tipo de papel correcto al cargar el papel? Para conocer el tipo de papel que está utilizando la impresora en ese momento, consulte [Consultar la información sobre el papel](#).
- ¿Está utilizando la impresora con el puerto serie AppleTalk en un equipo Macintosh? Es normal que el puerto AppleTalk sea lento. Puede utilizar la interfaz EtherTalk para conectar la impresora al equipo Macintosh.
- ¿Tiene una conexión de red con la impresora? Compruebe que todos los componentes utilizados en la red (tarjetas de interfaz de red, hubs, routers, conmutadores, cables) puede funcionar a gran velocidad. ¿Existe mucho tráfico procedente de otros dispositivos de la red?
- ¿Ha especificado un tiempo de secado Extendido en el panel frontal? Intente cambiar el tiempo de secado a Óptimo; consulte [Tiempo de secado](#).
- ¿Los cabezales de impresión están en buenas condiciones? Puede que la impresora imprima de un modo más lento para mantener la calidad de impresión cuando un cabezal es defectuoso. Compruebe el estado del cabezal de impresión en el panel frontal o en el servidor Web incorporado y recupere o sustituya los cabezales si fuese necesario.
- ¿La imagen presenta áreas negras de gran densidad? En este caso, la impresora debe cambiar temporalmente a una opción de calidad de impresión más lenta para poder mantener la calidad.

La aplicación disminuye su velocidad o se bloquea al generar el trabajo de impresión

Probablemente se necesiten grandes cantidades de datos para generar un trabajo de impresión en formato grande de alta calidad. En algunos casos, esto puede deberse a que su aplicación está notablemente más lenta (demora varios minutos para generar el trabajo de impresión) o incluso se bloquea.

Para evitar este comportamiento en el controlador HP-GL/2 de Windows, intente seleccionar la ficha Avanzado y, a continuación, **Opciones de documento**, **Características de la impresora** y defina **Máx. resolución de la aplicación** a 300. Recomendamos que restablezca esta configuración a su valor predeterminado posteriormente dado que una configuración de 300 puede afectar en forma adversa la calidad de impresión final.

Errores de comunicación entre el equipo y la impresora

A continuación se ofrecen algunos de los síntomas:

- La pantalla del panel frontal no muestra el mensaje “Recibiendo” cuando se ha enviado una imagen a la impresora.
- El equipo muestra un mensaje de error cuando intenta imprimir.
- El equipo o la impresora se “bloquea” (permanece sin actividad) cuando se está estableciendo la comunicación.
- El trabajo impreso muestra errores aleatorios o inexplicables (líneas mal colocadas, gráficos parciales, etc.).

Para resolver un problema de comunicación:

- Asegúrese de que ha seleccionado la impresora correcta en el software.
- Asegúrese de que la impresora funciona correctamente cuando imprime desde otro software.
- Recuerde que las impresiones de gran tamaño tardan un cierto tiempo en recibirse, procesarse e imprimirse.
- Si la impresora está conectada a una red, intente utilizarla cuando se conecta directamente al equipo a través de un cable FireWire o USB. Consulte [Conexión de la impresora](#).
- Si la impresora está conectada al equipo a través de cualquier otro dispositivo intermedio, como son las cajas de interruptores, las cajas de búferes, los adaptadores de cables, los convertidores de cables, etc., intente utilizarla cuando se conecta directamente al equipo.
- Pruebe con otro cable de interfaz. Consulte [Conexión de la impresora](#).
- Asegúrese de que la configuración del lenguaje gráfico es correcta. Consulte [Cambio de la configuración del lenguaje gráfico](#).

No puedo acceder al Servidor Web incorporado desde el explorador

Si todavía no lo ha hecho, lea [Acceso al servidor Web incorporado](#).

- ¿Ha definido una contraseña para el servidor Web incorporado y la ha olvidado? Si es así, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Restauraciones > Restablecer contraseña EWS**.
- En el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración de la impresora > Permitir EWS > Activado**.
- Compruebe que tiene una conexión TCP/IP (red o FireWire) en la impresora. Si conecta directamente un cable USB a la impresora, no puede utilizar el servidor Web incorporado.
- Si utiliza una conexión FireWire, asegúrese de que el sistema operativo de su equipo admite IP a través de IEEE-1394 (FireWire). Por ejemplo, Windows XP y Windows 2003 Server admiten IP a través de FireWire, pero Windows 2000 no lo admite. Mac OS X 10.3 y las versiones posteriores también admiten IP sobre FireWire (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)). Asegúrese de que su sistema operativo está configurado para utilizar IP a través de FireWire.

- En el panel frontal de la impresora, compruebe que IP está activado para el tipo de conexión que está utilizando. Seleccione el icono  y, a continuación, **Configuración E/S**. Luego, el tipo de conexión que está utilizando y **Ver información**, y compruebe que vea **IP activa**. Si no es así, puede que necesite utilizar un tipo de conexión diferente.
- Si normalmente accede a la Web a través de un servidor proxy, intente omitir el servidor proxy y acceder directamente al servidor Web. Puede hacerlo modificando la configuración del navegador.

Por ejemplo, si está utilizando Internet Explorer 6 para Windows, vaya a **Herramientas > Opciones de Internet > Conexiones > Configuración de LAN**, y active la casilla 'No usar servidor proxy para direcciones locales'. Para obtener un control más preciso, también puede hacer clic en el botón **Opciones avanzadas** y agregar la dirección IP de la impresora a la lista de Excepciones para las que el servidor proxy no se puede utilizar.

- Intente apagar la impresora (con la tecla Encender situada en el panel frontal) y encenderla de nuevo.

Un error de memoria insuficiente

No hay una relación directa entre el tamaño de un archivo del equipo y la cantidad de memoria que la impresora necesita para imprimirlo. De hecho, debido a la compresión del archivo y otros factores complejos suele ser imposible estimar la cantidad de memoria que será necesaria. Por lo tanto, es posible que una impresión falle debido a que la memoria es insuficiente, a pesar de que anteriormente pueda haber impreso correctamente otros archivos. En este caso, debe considerar añadir más memoria a la impresora.

Si utiliza el controlador HP-GL/2 de Windows, puede solucionar con frecuencia problemas de memoria si selecciona la ficha Avanzada y **Opciones de documento** y, a continuación, **Características de la impresora e Imprimir trabajo como trama**.



Nota Si selecciona esta opción, el tiempo necesario para procesar el trabajo en el equipo puede ser considerablemente mayor.

Un error de distribución de memoria de AutoCAD 2000

Una vez instalado el controlador de la impresora, cuando intenta imprimir por primera vez desde AutoCAD 2000, puede aparecer el mensaje **Error de distribución de memoria (Memory allocation error)**, después del cual la imagen no se imprime.

Esto se debe a un problema de AutoCAD 2000 y se puede solucionar descargándose el parche Plotting Update Patch (**plotupdate.exe**) desde el sitio Web de Autodesk <http://www.autodesk.com/>.

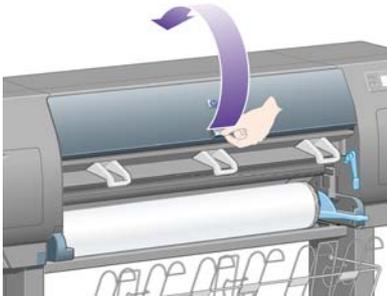
También merece la pena descargarse este parche si se producen otros problemas poco frecuentes al imprimir desde AutoCAD 2000.

Los rodillos de la platina rechinan

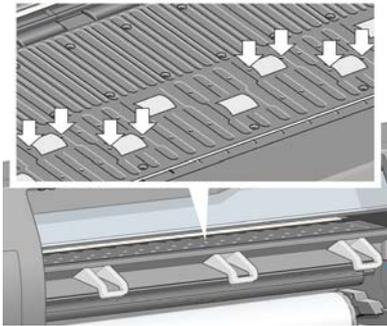
En ciertas ocasiones puede ser necesario lubricar los rodillos. El kit de mantenimiento suministrado con la impresora contiene una botella de aceite.

1. Apague la impresora utilizando la tecla Encender en el panel frontal.

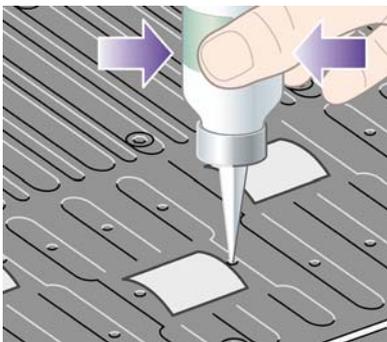
2. Abra la ventana.



3. Hay pequeños orificios en la platina junto a algunos de los rodillos.

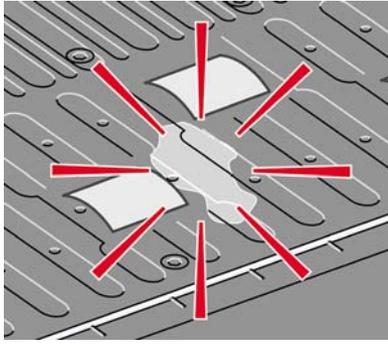


Mediante la botella de aceite suministrada con el kit de mantenimiento, introduzca el extremo puntiagudo de la botella en cada orificio (de uno en uno) y deje caer tres gotas en cada uno de ellos.



4. Repita el proceso hasta que los orificios de la platina hayan recibido tres gotas de aceite.

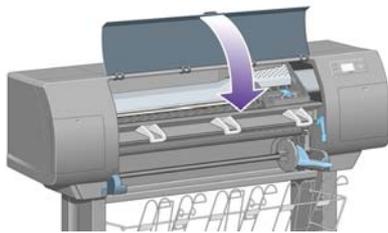
5. Procure no derramar aceite sobre la platina.



6. Si se derramase aceite sobre ella, límpiela con el paño suministrado en el kit.

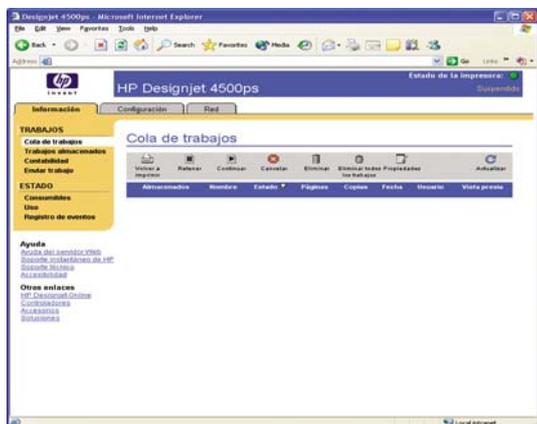


7. Baje la ventana.



24 Información sobre... (temas de Servidor Web incorporado)

El servidor Web incorporado es el centro de control para la gestión remota de la impresora. Desde cualquier equipo, se puede utilizar un navegador Web común para ponerse en contacto con el servidor Web incorporado de la impresora (consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#)).



Con el servidor Web incorporado, puede:

- Enviar trabajos a la impresora en diversos formatos de archivo (HP-GL/2, HP-RTL, PostScript, PDF, JPEG, TIFF, CALS G4) sin necesidad de un controlador o una aplicación: consulte [Enviar un trabajo con el servidor Web incorporado](#).



Nota Los formatos PostScript y PDF sólo pueden utilizarse con impresoras PostScript.

- Controlar y gestionar todos los aspectos de los trabajos de impresión: consulte [Gestión de la cola de impresión](#).
- Ver el estado de los cartuchos de tinta, los cabezales de impresión, los limpiadores de cabezales de impresión y el papel: consulte [Comprobación del estado del sistema de tinta](#).
- Ver las estadísticas sobre el uso de tinta y papel: consulte [Comprobación de las estadísticas de uso de la impresora](#).
- Solicitar una notificación por correo electrónico cuando se produzcan advertencias o condiciones de error (como un nivel bajo de tinta): consulte [Solicitud de una notificación por correo electrónico de condiciones de error específicas](#).
- Actualizar el firmware de la impresora: consulte [Actualización del firmware de mi impresora](#).

- Cambiar diversos ajustes de la impresora (en la página Configuración del dispositivo)
- Definir una contraseña para restringir el acceso Web a la impresora: consulte [Acceso al servidor Web incorporado protegido por contraseña.](#)

25 Información sobre... (temas de impresora)

- [Modos de emulación del color](#)
- [Conexión de la impresora](#)
- [Las luces posteriores de la impresora](#)
- [Las impresiones internas de la impresora](#)
- [Mantenimiento preventivo](#)

Modos de emulación del color

La impresora puede emular el comportamiento del color de otros dispositivos: los dispositivos RGB como los monitores y los dispositivos CMYK como las presas y las impresoras. Consulte [Selección del modo de emulación del color](#).

Si tiene problemas para que su impresora emule a otra impresora HP Designjet, consulte [Correspondencia de colores entre diferentes impresoras HP Designjet](#).

Para obtener una emulación correcta, la impresora necesita la especificación de los colores que estos dispositivos pueden reproducir. La forma convencional de encapsular esta información es a través de los perfiles ICC. Como parte de la solución, proporcionamos los estándares más utilizados para los distintos dispositivos. Además de seleccionar el perfil ICC adecuado, debe seleccionar el procesamiento de color pertinente en función del tipo de impresión: una presentación de empresa, una imagen fotográfica o un borrador. Consulte [Configuración del procesamiento de color](#). Para obtener información de referencia acerca de los aspectos más amplios relativos a la impresión en color, consulte: http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis_inkjet.htm

Se ofrecen las siguientes opciones.



Nota Los archivos PDF y PostScript sólo pueden utilizarse con impresoras PostScript.

Emulación del color CMYK

Todas las opciones de emulación de CMYK se aplican sólo a los archivos PDF, PostScript, TIFF y JPEG.

- **Ninguno (Nativo):** sin emulación. Se utiliza cuando la conversión del color se realiza en la aplicación o el sistema operativo y, por tanto, los datos llegan a la impresora cuando ya han recibido una gestión del color.
- **HP CMYK Plus:** un conjunto de reglas de re-presentación propiedad de HP que producirán un buen resultado en la mayoría de los trabajos de impresión comercial digital, ampliando la gama reducida de la prensa en otra más amplia de la impresora.
- **Recub. alim. hoja EEUU v2** utiliza especificaciones diseñadas para producir separaciones de calidad con tintas EEUU en las siguientes condiciones de impresión: 350% del área total de cobertura de tinta, placa negativa y material offset blanco brillante
- **No recub. Sheetfed USA v2** utiliza especificaciones diseñadas para producir separaciones de calidad con tintas EEUU en las siguientes condiciones de impresión: 260% del área total de cobertura de tinta, placa negativa y material offset blanco no recubierto
- **Recub. Web EEUU (SWOP) v2** utiliza especificaciones diseñadas para producir separaciones de calidad con tintas EEUU en las siguientes condiciones de impresión: 300% del área total de cobertura de tinta, placa negativa y material recubierto con calidad de publicación
- **No recub. Web v2** utiliza especificaciones diseñadas para producir separaciones de calidad con tintas EEUU en las siguientes condiciones de impresión: 260% del área total de cobertura de tinta, placa negativa y material offset blanco no recubierto
- **Recubierto Euroscale v2** utiliza especificaciones diseñadas para producir separaciones de calidad con tintas Euroscale en las siguientes condiciones de impresión: 350% del área total de cobertura de tinta, placa positiva y material recubierto blanco brillante

- **No recub. Euroscale v2** utiliza especificaciones diseñadas para producir separaciones de calidad con tintas Euroscale en las siguientes condiciones de impresión: 260% del área total de cobertura de tinta, placa positiva y material offset blanco no recubierto
- **JMPA**: estándar japonés para las presas offset
- **V. predet. CMYK Photoshop 4**
- **V. predet. CMYK Photoshop 5**
- Se pueden emular otras impresoras **HP Designjet**

En el panel frontal y en el servidor Web incorporado, se encuentran disponibles otras opciones:

- **Recub. 2001 color japonés** utiliza la especificación Japan Color 2001 para el papel tipo 3 (recubierto). Se ha diseñado para producir separaciones de calidad utilizando un 350% del área total de cobertura de tinta, transparencia positiva y papel recubierto
- **No recub. 2001 color jap.** utiliza la especificación Japan Color 2001 para el papel tipo 4 (no recubierto). Se ha diseñado para producir separaciones de calidad utilizando un 310% del área total de cobertura de tinta, transparencia positiva y papel no recubierto
- **Recubierto Web japon (Ad)** utiliza las especificaciones desarrolladas por la Asociación de Editores de Revistas de Japón para pruebas digitales de imágenes en el mercado japonés de las revistas y la publicidad
- **TOYO** se ha diseñado para producir separaciones de calidad para las presas de imprimir Toyo
- **DIC** se ha diseñado para producir separaciones de calidad para las presas de imprimir Dainippon Ink Company



Nota Estas opciones no surten efecto si la aplicación define su propio espacio CMYK, denominado como calibrado CMYK o CIEBasedDEFG según la terminología de PostScript.

Emulación del color RGB

Estas opciones se aplican a los archivos PDF, PostScript, TIFF y JPEG. Los archivos HP-GL/2 y RTL sólo admiten sRGB y AdobeRGB.

Si desea imprimir una imagen RGB, se deben convertir a datos CMYK (aunque pueda realizar esta operación en la aplicación o el sistema operativo). Para realizar esta conversión, la impresora incluye los siguientes perfiles de color:

- **Ninguno (Nativo)**: sin emulación. La impresora utilizará su conversión interna predeterminada de RGB a CMYK, sin seguir ninguna norma de color. Esto no implica que los resultados sean erróneos.
- **sRGB IEC61966-2.1** emula las características de un monitor de PC medio. Un buen número de fabricantes de hardware y software ofrece este espacio estándar, que se está convirtiendo en el espacio de color predeterminado de muchos escáneres, impresoras y aplicaciones de software.
- **ColorMatch RGB** emula el espacio de color nativo de los monitores Radius Pressview. Este espacio ofrece una alternativa de gama inferior a Adobe RGB (1998) para trabajos de producción de impresión.

- **Apple RGB** emula las características del monitor de Apple medio, y lo utilizan varias aplicaciones de publicación de escritorio. Utilice este espacio para archivos que desea mostrar en monitores Apple o para trabajar con archivos de DTP antiguos.
- **Adobe RGB (1998)** proporciona una gama bastante amplia de colores RGB. Utilice este espacio si necesita realizar trabajos de producción de impresión con una amplia gama de colores.

Conexión de la impresora

La impresora se suministra con una interfaz de red 100base-TX (Fast Ethernet) para conexiones de red y con una interfaz FireWire para establecer una conexión directa con el equipo.

Puede que se instalen una interfaz USB 2.0, una interfaz de red 1000base-T (Gigabit Ethernet) o un servidor de impresión Jetdirect como accesorios opcionales.

Si no está seguro de la interfaz que debe utilizar, consulte [Selección del método de conexión que se va a utilizar](#).

Para encontrar los conectores de estas interfaces en su impresora, consulte [Conexión de la impresora \(serie 4000\)](#) o [Conexión y encendido de la impresora \(serie 4500\)](#).

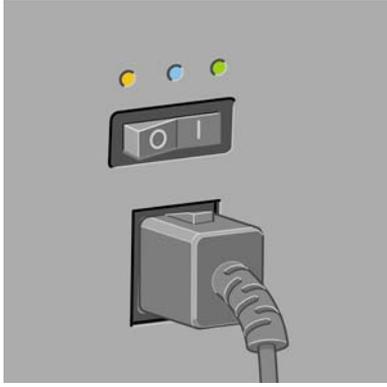
Para configurar el sistema operativo a fin de utilizar la impresora, consulte una de las siguientes secciones:

- [Conexión a una red \(Windows\)](#)
- [Conexión a una red \(Mac OS X\)](#)
- [Conexión a una red \(Mac OS 9\) \[4000\]](#)
- [Conexión a un equipo directamente \(Windows\)](#)
- [Conexión directa con un equipo \(Mac OS X\)](#)
- [Conexión directa a un equipo \(Mac OS 9\) \[4000\]](#)

Las luces posteriores de la impresora

En la parte posterior de la impresora, sobre el interruptor de encendido, hay tres pequeñas luces:

- La luz ámbar situada en la parte izquierda se enciende cuando la impresora se encuentra en el modo de reposo.
- La luz azul situada en la parte central se enciende cuando la impresora se pone en funcionamiento (cuando recibe suministro eléctrico).
- La luz verde situada en la parte derecha se enciende cuando la impresora está imprimiendo.



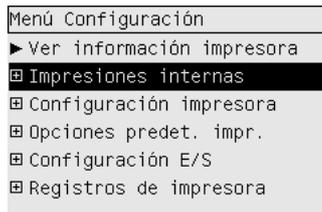
Nota Estas tres luces no pueden encenderse al mismo tiempo, porque la impresora no puede imprimir en el modo de reposo.

Las impresiones internas de la impresora

Las impresiones internas proporcionan información diversa sobre la impresora. Este tipo de impresión se puede solicitar desde el panel frontal sin utilizar un equipo.

Antes de solicitar una impresión interna, asegúrese de que se ha cargado papel (rollo u hoja), y que en el panel frontal aparece el mensaje **Preparado**. El papel debe tener un ancho de al menos 91,44 cm (36 pulgadas); de lo contrario, la impresión puede quedar recortada (HP Designjet serie 4000) o pasar a estado “en espera de papel” (HP Designjet serie 4500).

Para realizar una impresión interna, seleccione el icono  y, a continuación, **Impresiones internas** y seleccione la impresión interna que desee.



Están disponibles las siguientes opciones:

- Imprimir demostración: muestra algunas de las capacidades de la impresora.
- Mapa de menú: muestra los detalles de los menús del panel frontal.
- Configuración: muestra la configuración completa actual del panel frontal.
- Informe de uso: muestra estimaciones del número total de impresiones, número de impresiones por tipo de papel, número de impresiones por opción de calidad de impresión y cantidad total de tinta utilizada por color. La precisión de estas estimaciones no está garantizada.
- Imprimir paleta HP-GL/2: muestra las definiciones de color o escala de grises en la paleta de color seleccionada.
- Lista de fuentes PostScript: enumera las fuentes PostScript instaladas en la impresora (sólo para impresoras PostScript).

- Diagnóstico para imágenes: facilita la solución de problemas de calidad de impresión. Consulte [¿Cómo...? \(temas de Impresión de diagnóstico para imágenes\)](#).
- Imprimir info. asistencia: proporciona la información que necesitan los ingenieros de servicio.

Mantenimiento preventivo

Durante la vida de la impresora, los componentes que se utilizan constantemente se gastan con el tiempo y el uso.

Para evitar que el grado de desgaste de estos componentes sea tan elevado como provocar una avería, la impresora realiza el seguimiento del número de ciclos que el carro realiza por el eje de la impresora y la cantidad total de tinta utilizada.

La impresora utiliza este número para advertirle de la necesidad de realizar tareas de mantenimiento preventivo. Para ello, muestra uno de los mensajes siguientes en el panel frontal:

- Se requiere mantenimiento nº 1
- Se requiere mantenimiento nº 2

La aparición de estos mensajes indica que algunos de los componentes están próximos al final de su vida. No obstante, podrá seguir imprimiendo durante bastante tiempo, en función del uso que le dé a la impresora. Sin embargo, se recomienda encarecidamente que se ponga en contacto con su representante de servicio al cliente para acordar una visita in situ de mantenimiento preventivo. El ingeniero de servicio podrá sustituir las piezas gastadas, lo que prolongará la vida de la impresora durante más tiempo.

Las ventajas de acordar una visita de un ingeniero de servicio cuando aparecen estos mensajes en el panel frontal son las siguientes:

- Los componentes de la impresora se pueden sustituir en el momento en el que le resulte más adecuado y, por tanto, no interrumpir su trabajo diario.
- Durante la visita de mantenimiento preventivo del ingeniero de servicio, éste sustituirá varias piezas a la vez, lo que evitará la necesidad de visitas posteriores.

26 Información sobre... (temas del sistema de tinta)

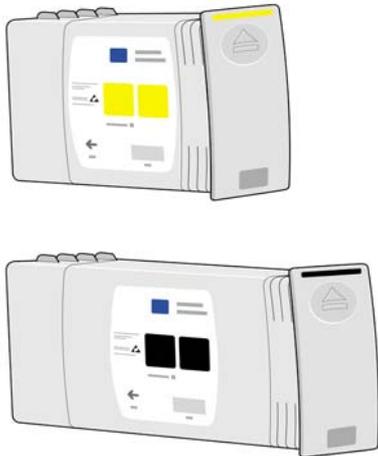
- [Cartuchos de tinta](#)
- [Cabezales de impresión](#)
- [Limpiadores de cabezales de impresión](#)
- [Consejos para el sistema de tinta](#)

Cartuchos de tinta

Los cuatro cartuchos de tinta de la impresora suministran tinta de color amarillo, magenta, negro y cian a los cabezales de impresión. Los cartuchos de color suministrados con la impresora tienen una capacidad de 225 cm³ y el cartucho negro, una de 400 cm³. También puede comprar y usar cartuchos de color con una capacidad de 400 cm³ y cartuchos negros con una capacidad de 775 cm³.



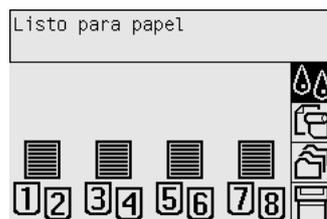
Nota Los cartuchos de 225 cm³ y 400 cm³ tienen físicamente el mismo tamaño: sólo se diferencian en su capacidad interna. El cartucho negro de 775 cm³ es más largo.



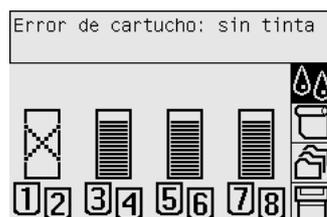
Los cartuchos de tinta no requieren mantenimiento ni limpieza. En cuanto el cartucho de tinta se inserta correctamente en la ranura correspondiente, la tinta llegará a los cabezales de impresión. Como los cabezales de impresión controlan la cantidad de tinta que se transfiere a la página, seguirá obteniendo resultados de alta calidad incluso cuando comiencen a descender los niveles de tinta.

Sustitución de los cartuchos de tinta

Puede seleccionar el icono  siempre que lo desee para comprobar los niveles de tinta de todos los cartuchos (como se muestra a continuación).



El panel frontal le advierte cuándo el nivel de tinta de un cartucho es bajo. Cuando se vacía un cartucho, la impresora deja de imprimir y en el panel frontal explica el motivo:



Es recomendable sustituir el cartucho vacío con un nuevo cartucho HP: consulte [Extracción de un cartucho de tinta](#) y [Inserción de un cartucho de tinta](#).

Aunque es posible utilizar cartuchos reutilizados o distintos a HP, cada una de estas opciones presentan serios inconvenientes:

- Existe el riesgo de dañar la impresora. En este caso, la garantía de la impresora no será válida para ninguna reparación relacionada con el cartucho, ni tampoco con cualquier problema relativo a la contaminación causada por la tinta.
- Invalidará la garantía de los cabezales de impresión del mismo color empleado posteriormente en la impresora, a menos o hasta que se sustituya todo el sistema de tinta (incluidos los tubos de tinta).
- Puede que la calidad de impresión se vea afectada.
- La impresora no podrá estimar el nivel de tinta del cartucho e informará que está vacío.

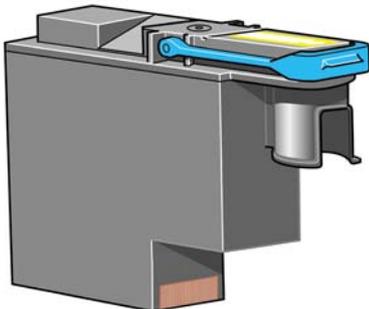
Si decide utilizar cartuchos de tinta reutilizados o distintos a HP, debe seguir estas instrucciones para que la impresora utilice un cartucho que interpreta como vacío.

1. Instale el cartucho en la impresora (consulte [Inserción de un cartucho de tinta](#)).
2. El panel frontal indicará que el cartucho está vacío y que se iniciará el proceso de extracción del cartucho. Pulse la tecla Cancelar para detener este proceso automático.
3. En el panel frontal, seleccione el icono .
4. Resalte **Sustituir cartuchos de tinta**, pero no lo seleccione.
5. Pulse la tecla Cancelar y Activo al mismo tiempo y manténgalas pulsadas al menos durante dos segundos.
6. El panel frontal mostrará una serie de mensajes de advertencia. Como respuesta a cada mensaje, pulse la tecla Cancelar para cancelar el proceso o la tecla Seleccionar para confirmar que desea continuar.

Una vez pulsada la tecla Seleccionar como respuesta a todos los mensajes de advertencia, el panel frontal mostrará los estados habituales relativos a los cartuchos de tinta, pero el cartucho reutilizado o distinto a HP aparecerá como vacío junto a una señal de advertencia.

Cabezales de impresión

Para poder aumentar la velocidad de impresión, se conectan dos cabezales de impresión a cada uno de los cartuchos de tinta, de manera que se utilizan ocho cabezales en total.



Los cabezales de impresión son muy duraderos y no es necesario sustituirlos cada vez que se sustituye un cartucho de tinta. Seguirán proporcionando magníficos resultados incluso cuando los niveles de tinta de los cartuchos sean bajos.

Para mantener una calidad de impresión óptima, los cabezales de impresión se someten a prueba automáticamente de forma regular y, en caso de que fuese necesario, también reciben mantenimiento automáticamente. Este proceso dura un cierto tiempo y, en ocasiones, puede hacer que la impresión se retrase.

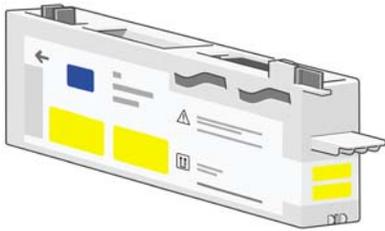
El panel frontal le indicará cuando un cabezal de impresión debe ser sustituido.



PRECAUCIÓN Siempre que compra un nuevo cabezal de impresión, con él se suministra un nuevo limpiador de cabezal. Cuando se sustituye un cabezal de impresión, se debe sustituir al mismo tiempo el limpiador. Si se deja el antiguo limpiador de cabezal de impresión en la impresora, reducirá la vida del nuevo cabezal y posiblemente dañará la impresora.

Limpiadores de cabezales de impresión

Cada cabezal de impresión tiene su propio limpiador, de forma que la impresora cuenta con ocho limpiadores. Los limpiadores de cabezales de impresión se utilizan para limpiar y mantener los cabezales, para garantizar la mejor calidad de impresión posible y para sellar los cabezales cuando no se utilizan para evitar que se sequen.



PRECAUCIÓN Siempre que compra un nuevo cabezal de impresión, con él se suministra un nuevo limpiador de cabezal. Cuando se sustituye un cabezal de impresión, se debe sustituir al mismo tiempo el limpiador. Si se deja el antiguo limpiador de cabezal de impresión en la impresora, reducirá la vida del nuevo cabezal y posiblemente dañará la impresora.



Nota En algunas circunstancias, la impresora puede indicarle que sustituya un limpiador de cabezal aunque aún no sea necesario reemplazar el cabezal de impresión correspondiente. Esto se realiza para mantener la calidad de imagen y la fiabilidad de la impresora.

Consejos para el sistema de tinta

Para obtener los mejores resultados, siga siempre las siguientes directrices:

- Instale los cartuchos de tinta, los cabezales de impresión y los limpiadores de cabezales de impresión antes de la fecha máxima de instalación, que aparece impresa en el embalaje.
- Instale un nuevo limpiador de cabezal de impresión cada vez que instale un nuevo cabezal.
- Siga las instrucciones que aparecen en el panel frontal durante la instalación.

- Permita que la impresora y los limpiadores de cabezales de impresión limpien los cabezales de forma automática.
- Evite una extracción innecesaria de los cartuchos de tinta y de los cabezales de impresión.
- Los cartuchos de tinta nunca se deben extraer cuando la impresora está imprimiendo. Se deben extraer únicamente cuando la impresora está preparada para la sustitución. El panel frontal le orientará durante los procedimientos de extracción e instalación (o consulte [Extracción de un cartucho de tinta](#) y [Inserción de un cartucho de tinta](#)).

27 Información sobre... (temas de papel)

- Uso de papel
- Tipos de papel admitidos
- Tiempo de secado
- Uso de papel con la apiladora [4500]

Uso de papel

Escoger el tipo de papel que resulte adecuado para cada necesidad es fundamental para asegurar una buena calidad de impresión. Para obtener resultados óptimos, utilice únicamente los tipos de papel recomendados (consulte [Tipos de papel admitidos](#)), cuya fiabilidad y rendimiento se ha ampliado y sometido a prueba. Todos los componentes de la impresión (impresora, sistema de tinta y papel) se han diseñado para trabajar conjuntamente a fin de ofrecer un rendimiento sin incidencias y una calidad de impresión óptima.

A continuación se ofrecen algunos consejos sobre el uso del papel:

- Mantenga siempre los rollos no utilizados dentro del envoltorio de plástico para así evitar la decoloración. Vuelva a envolver los rollos parcialmente utilizados si no se van a usar más.
- No apile los rollos.
- Permita que todos los tipos de papel se adapten a las condiciones ambientales fuera del embalaje durante 24 horas antes de imprimir.
- Manipule las transparencias y el papel satinado por los bordes o utilice guantes de algodón. Aceites procedentes de la piel pueden transferirse al soporte de impresión y dejar huellas.
- Mantenga el papel bien enrollado en el rollo durante los procesos de carga y descarga. Si comienza a desenrollarse, puede resultar muy difícil de manipular.
- Siempre que cargue un rollo o una hoja, el panel frontal le solicita especificar el tipo de papel que está cargando. Para obtener una buena calidad de impresión, es esencial especificar esta información correctamente. Si el papel ya se ha cargado, puede comprobar en el panel frontal qué tipo de papel se utiliza mediante los iconos  o .
- La calidad de algunas imágenes puede reducirse si se utiliza un tipo de papel no adecuado para la imagen que desea imprimir.
- Asegúrese de seleccionar la configuración adecuada para la calidad de impresión (Rápida, Normal u Óptima). Puede definir la calidad de impresión desde el controlador, el servidor Web incorporado o el panel frontal. La configuración del controlador o del servidor Web incorporado anula la configuración del panel frontal. La combinación del tipo de papel y la configuración de la calidad de impresión indican a la impresora cómo aplicar la tinta sobre el papel, como por ejemplo, la densidad de la tinta, el método de semitono y el número de pasadas de los cabezales de impresión. Consulte [Selección de ajustes de calidad de impresión](#).
- Aunque los sistemas de tinta suministrados con la impresora tienen rapidez de luz, los colores se apagarán finalmente o cambiarán si se exponen a la luz solar durante mucho tiempo.

Tipos de papel admitidos

En las siguientes tablas se muestran los distintos tipos de papel HP que pueden utilizarse con la impresora, así como el nombre que se debe seleccionar en el panel frontal al cargar cada uno de los tipos de papel. Los tipos de papel "recomendados", que aparecen en primer lugar, han sido minuciosamente probados y son conocidos por ofrecer la mejor calidad de impresión cuando se utilizan con la impresora. El resto de tipos de papel admitidos pueden utilizarse con la impresora, pero sin la garantía de ofrecer una impresión de la mejor calidad. Para conocer los números de pieza, anchos y gramajes de estos papeles, consulte [Pedido de papel](#).



Nota Probablemente esta lista cambie con el transcurso del tiempo. Si desea consultar la información más reciente, visite el sitio <http://www.hp.com/go/designjet/supplies/>.

Tabla 27-1 Tipos de papel recomendados

Nombre del producto	Nombre en el panel frontal
Papel Bond blanco brillante para inyección de tinta HP	Blanco brillante Blanco brillante para velocidad máxima
Transparencia mate HP	Transparencia mate
Transparencia HP	Transparencia
Papel de calco natural HP	Papel de calco natural
Bond translúcido HP	Bond translúcido
Papel vegetal HP	Papel vegetal
Papel recubierto HP	Papel recubierto
Papel recubierto de gramaje extra HP	Papel recubierto de gramaje extra
Papel recubierto de gramaje extra HP (rollo largo)	Papel recubierto de gramaje extra
Fotográfico satinado de productividad HP	Fotográfico satinado de productividad
Fotográfico semisatinado de productividad HP	Fotográfico satinado de productividad
Papel fotográfico mate RC HP	Papel fotográfico satinado
Papel para pruebas satinado RC HP	Papel fotográfico satinado
Papel fotográfico satinado universal HP	Papel fotográfico satinado
Papel fotográfico semisatinado universal HP	Papel fotográfico satinado
Fotográfico satinado de secado al instante universal HP	Fotográfico satinado de secado al instante universal
Fotográfico semisatinado de secado al instante universal HP	Fotográfico satinado de secado al instante universal
Papel Bond universal para inyección de tinta HP	Papel Bond Papel Bond para velocidad máxima

Tabla 27-2 Otros tipos de papel admitidos

Nombre del producto	Nombre en el panel frontal
Transparencia de poliéster blanco satinado opaco HP	Papel fotográfico satinado
Papel recubierto universal HP	Blanco brillante Blanco brillante para velocidad máxima
Papel recubierto de gramaje extra universal HP	Papel recubierto de gramaje extra
Papel mate Plus súper de gramaje extra HP	Papel mate de gramaje extra superior HP Plus
Rótulos HP con Tyvek [4000]	Papel recubierto súper de gramaje extra
Vinilo autoadhesivo HP ColorFast [4000]	Papel fotográfico satinado

Tabla 27-2 Otros tipos de papel admitidos (continuación)

Nombre del producto	Nombre en el panel frontal
Transparencia retroiluminada mate de impresión inversa HP	Transparencia mate
Lienzo basado en algodón HP Studio Canvas [4000]	Lienzo
Papel para cartelera exterior azul HP	[descargar]
Lienzo mate HP [4000]	Lienzo
Papel para exteriores HP	[descargar]
Papel de lienzo HP, 140 g [4000]	Lienzo
Papel de lienzo HP, 180 g [4000]	Lienzo
Papel para acuarela HP [4000]	Papel recubierto súper de gramaje extra
Papel para bellas artes HP, Crema	[descargar]
Papel para bellas artes HP, Sáhara	[descargar]
Papel autoadhesivo para interiores HP	[descargar]

[4000] indica los tipos de papel soportados por la impresora HP Designjet serie 4000 pero no por la serie 4500.

[descargar] indica que debe descargar el perfil de material adecuado de la Web para poder utilizar ese tipo de papel (consulte [Descargar los perfiles de materiales](#)).

Tiempo de secado

Con algunos materiales de impresión y condiciones ambientales la tinta necesita algo de tiempo para secarse antes de descargar el material de impresión. Está disponible la siguiente configuración:

- **Óptimo:** la impresora determina automáticamente el tiempo de secado adecuado, en función del material de impresión que se haya seleccionado, así como de la temperatura y la humedad actuales. Si se necesita un tiempo de secado, se mostrará una cuenta regresiva del “tiempo de secado que queda” en el panel frontal.
- **Extendido:** valor predeterminado del tiempo de secado. Se puede utilizar si observa que el tiempo de secado predeterminado no es suficiente para que se seque bien la tinta en su entorno.
- **Reducido:** valor predeterminado del tiempo de secado. Se puede utilizar si desea obtener impresiones del modo más rápido posible y si observa que el tiempo de secado reducido no causa mayores problemas en su entorno.
- **Ninguno:** no se proporciona ningún tiempo de secado. Se puede utilizar, por ejemplo, para extraer las impresiones manualmente a medida que la impresora las genera.

Para cambiar el tiempo de secado, consulte [Cambio del tiempo de secado](#).

Uso de papel con la apiladora [4500]



Nota Este tema se aplica únicamente a la impresora HP Designjet serie 4500.

La apiladora puede manipular hojas de papel cortadas de entre 420 mm [16,5 pulg., A3 vertical) y 1189 mm (46,8 pulg., A0 vertical) de longitud. Las impresiones más pequeñas se agrandarán a la longitud mínima con espacio blanco adicional, las impresiones más grandes correrán el riesgo de salirse de la apiladora.

Algunos materiales de impresión no son compatibles con la apiladora, entre ellos:

- Mate y transparencias
- Papel satinado (excepto papel satinado de secado al instante, que puede utilizarse)

Al imprimir en modo Impresión rápida con papel Bond translúcido, vegetal o de calco natural, puede haber algunas marcas de transferencia de tinta en las zonas más tintadas. Para evitar este problema, seleccione el modo Normal u Óptima. Consulte [Cambio de la calidad de impresión](#).



Nota Tendrá que retirar la pila acumulada de hojas de corte de la apiladora de vez en cuando.

Si recupera sólo un trabajo de la pila, intente dejar la pila en forma ordenada. De lo contrario, puede experimentar problemas de apilamiento y atascos de papel.

28 Información sobre... (temas de rollo múltiple) [4500]



Nota Este capítulo se aplica sólo a la impresora HP Designjet Serie 4500.

- Uso de una impresora de rollo múltiple
- ¿Cómo asigna la impresora trabajos a los rollos de papel?
- Norma de cambio de rollo
- Impresión desatendida

Uso de una impresora de rollo múltiple

Una impresora de rollo múltiple puede ser muy útil de varias formas:

- Puede cambiar rápidamente entre distintos tipos de papel y sin necesidad de tocar la impresora.
- Puede cambiar rápidamente entre distintos tipos de papel y sin necesidad de tocar la impresora. Esto le permite ahorrar papel imprimiendo imágenes más pequeñas en el papel más estrecho.
- Si carga dos rollos idénticos en la impresora, puede dejar desatendida la impresión durante mucho tiempo, porque la impresora puede cambiar automáticamente de un rollo al otro cuando el primero se agota. Consulte [Impresión desatendida](#).

¿Cómo asigna la impresora trabajos a los rollos de papel?

Cuando envía un trabajo de impresión desde el Embedded Web Server o desde el controlador de impresora, puede especificar (mediante una de las opciones **Tipo de papel** o **El tipo es**) el tipo de papel que desea utilizar en la impresión; puede incluso especificar (mediante una de las opciones **Origen del papel**, **El origen es** o **Alimentador de papel**) la impresión del trabajo en un rollo determinado (1 o 2). La impresora intenta cumplir con esos requisitos y busca además un rollo de papel con el ancho suficiente para imprimir la imagen sin recortes.

- Si el trabajo se puede imprimir en alguno de los rollos disponibles, el rollo se selecciona según las normas de cambio de rollo. Consulte [Norma de cambio de rollo](#).
- Si el trabajo sólo se puede imprimir en uno de los rollos disponibles, se imprime en ese rollo.
- Si el trabajo no se puede imprimir en ninguno de los rollos disponibles, se retiene en la cola de trabajos con el estado “en espera de papel” y no se imprime hasta la intervención del usuario. En ese caso, puede cambiar los rollos para satisfacer los requisitos o indicar a la impresora que continúe e imprima el trabajo en cualquier papel disponible. Consulte [Un mensaje “en espera de papel” \[4500\]](#).

El controlador de impresora para Windows le indica los tipos y anchos de papel cargados actualmente en la impresora.

Los siguientes ajustes se pueden utilizar en situaciones típicas:

- Con distintos tipos de papel cargados:
 - **El tipo es:** seleccione el tipo de papel que necesite
 - **El origen es:** Selección automática / Predeterminado
 - **Norma de cambio de rollo:** indiferente
- Con distintos anchos de papel cargados:
 - **El tipo es:** Cualquiera
 - **El origen es:** Selección automática / Predeterminado
 - **Norma de cambio de rollo:** Minimizar el gasto de papel



Sugerencia En algunos casos, puede también ahorrar papel girando o agrupando sus imágenes. Consulte [Rotación de una imagen](#) y [Agrupamiento de trabajos para ahorrar papel de rollo](#).

- Con rollos idénticos cargados:
 - **El tipo es:** Cualquiera
 - **El origen es:** Selección automática / Predeterminado
 - **Norma de cambio de rollo:** Minimizar los cambios de rollo

Norma de cambio de rollo

Si la impresora tiene dos rollos de papel y recibe un trabajo que puede imprimirse en ambos rollos, lo imprimirá correctamente en el rollo actualmente cargado, debido a que no hay un motivo para cambiarlo.

Sin embargo, si el rollo actual es mucho más ancho de lo necesario para el trabajo, realizar la impresión en el rollo actual significará un gasto innecesario de papel. Si el rollo es más estrecho, pero lo suficientemente amplio como para realizar el trabajo, entonces se puede ahorrar papel imprimiendo dicho trabajo en el otro rollo.

En estas circunstancias, la norma de cambio de rollo determina si la impresora debe cambiar por el rollo más estrecho o continuar con el rollo más amplio.

Para establecer la norma de cambio de rollo, en el panel frontal de la impresora, seleccione el icono  y, a continuación, **Opciones de manejo de papel > Opciones de cambio de rollo**. Tiene dos opciones:

- **Minimizar el gasto de papel** significa que, en las circunstancias anteriores, la impresora cambiará por el rollo más estrecho.
- **Minimizar los cambios de rollo** significa que, en las circunstancias anteriores, la impresora continuará imprimiendo en el rollo actual.

Impresión desatendida

La impresora HP Designjet serie 4500 de varios rollos y apiladora opcional, proporciona una calidad de imagen más robusta y consistente y es perfecta para largos trabajos de impresión desatendida.

Las siguientes recomendaciones le ayudarán a gestionar colas extensas de trabajos de impresión.

- Si es posible, utilice rollos de papel largos y nuevos.
- Si desea imprimir en rollos parcialmente utilizados, puede comprobar el tipo de papel y la longitud restante en el Embedded Web Server o en el panel frontal, para confirmar que dispone de papel suficiente para imprimir todos los trabajos.



Nota La información de la longitud restante sólo está disponible si especificó la longitud del rollo cuando lo cargó en la impresora.

- Compruebe que el papel tiene el ancho suficiente para imprimir todos los trabajos (los trabajos de mayor ancho se pondrán en estado “en espera de papel”).
- Compruebe los niveles de tinta restantes en los cartuchos.

- La bandeja estándar sólo se recomienda para menos de 30 impresiones diferentes. La apiladora puede manejar hasta 200 impresiones.
- Cuando haya enviado los trabajos de impresión, puede utilizar el Embedded Web Server desde una ubicación remota para supervisar el estado.
- La detección de gota se debe establecer en Intensiva.
- Tiempo de secado se debe establecer en Optimizado.
- Se recomiendan los siguientes ajustes, en función del tipo de papel y la clase de impresión que esté realizando.

Tabla 28-1 Ajustes recomendados para impresión desatendida

Tipo de impresión	Modo de impresión	Detalle máximo	Optimizado para	Tiempo de secado	Tipos de papel
Líneas	Normal	Desact.	Líneas	Optimizado	Recubierto, Bond, recubierto de gramaje extra, satinado
Líneas y rellenos	Normal	Activado	Líneas	Optimizado	Recubierto, Bond, recubierto de gramaje extra, satinado
Mapas	Óptima	Activado	Imágenes	Optimizado	Recubierto, recubierto de gramaje extra, satinado
Procesamientos de color, fotografías	Óptima	Activado	Imágenes	Optimizado	Recubierto, recubierto de gramaje extra, satinado

29 Información sobre... (temas de especificaciones de la impresora)

- Especificaciones funcionales
- Especificaciones físicas
- Especificaciones de memoria
- Especificaciones eléctricas
- Especificaciones ecológicas
- Especificaciones ambientales
- Especificaciones acústicas

Especificaciones funcionales

Tabla 29-1 Suministros de tinta HP N° 90

Cabezales de impresión	Amarillo, magenta, negro y cian (dos de cada)
Limpiadores de cabezales de impresión	Amarillo, magenta, negro y cian (dos de cada)
Cartuchos de tinta	Cartuchos amarillo, magenta y cian que contienen 225 ó 400 cm ³ de tinta, y cartuchos negros que contienen 400 cm ³ ó 775 cm ³ de tinta.

Tabla 29-2 Tamaños de papel

	Mínimo	Máximo
Ancho (Designjet serie 4000)	11 pulgadas (279 mm)	42 pulgadas (1.066 m)
Ancho (Designjet serie 4500)	16,5 pulgadas (420 mm)	42 pulgadas (1.066 m)
Longitud (Designjet serie 4000)	16,5 pulgadas (420 mm)	60 pulgadas (1,5 m) para hoja y 300 pies (90 m) para rollo
Longitud (Designjet serie 4500)	16,5 pulgadas (420 mm)	575 pies (175 m)

Tabla 29-3 Resolución de impresión

Calidad de impresión	Máximo detalle	Optimizado para líneas y texto		Optimizado para imágenes	
		Resolución del procesamiento del color (ppp)	Resolución de impresión (ppp)	Resolución del procesamiento del color (ppp)	Resolución de impresión (ppp)
Óptima	Activado	1.200×1.200	2.400×1.200 (Papel fotográfico satinado, Lienzo*)	1.200×1.200	2.400×1.200 (Papel fotográfico satinado de productividad, Papel fotográfico satinado, Lienzo*)
			1.200×1.200 (otros tipos de papel)		1.200×1.200 (otros tipos de papel)
	Desact.	600×600	1.200×1.200 (Papel fotográfico satinado, Lienzo*)	600×600	1.200×1.200 (Papel fotográfico satinado, Lienzo*)
			1.200×600 (otros tipos de papel)		1.200×600 (otros tipos de papel)
Normal	Activado	600×600	1.200×1.200 (Papel fotográfico satinado, Lienzo*)	600×600	1.200×1.200 (Papel fotográfico satinado, Lienzo*)
			1.200×600 (otros tipos de papel)		1.200×600 (otros tipos de papel)
	Desact.	600×600	1.200×1.200 (Papel fotográfico satinado, Lienzo*)	300×300	1.200×1.200 (Papel fotográfico satinado de productividad, Papel fotográfico satinado, Lienzo*)

Tabla 29-3 Resolución de impresión (continuación)

Calidad de impresión	Máximo detalle	Optimizado para líneas y texto		Optimizado para imágenes	
		Resolución del procesamiento del color (ppp)	Resolución de impresión (ppp)	Resolución del procesamiento del color (ppp)	Resolución de impresión (ppp)
			1.200×600 (otros tipos de papel)		1.200×600 (otros tipos de papel)
Rápida	Activado	600×600	1.200×1.200 (Papel fotográfico satinado)	600×600	1.200×1.200 (Papel fotográfico satinado)
			1.200×600 (otros tipos de papel)		600×600 (Velocidad máxima, Blanco brillante, Papel Bond)
					1.200×600 (otros tipos de papel)
	Desact.	300×300	1.200×1.200 (Papel fotográfico satinado)	300×300	1.200×1.200 (Papel fotográfico satinado)
600×600 (Velocidad máxima)			600×600 (Velocidad máxima, Blanco brillante, Papel Bond)		
1.200×600 (otros tipos de papel)			1.200×600 (otros tipos de papel)		

* Lienzo sólo está soportado por la impresora HP Designjet serie 4000.

Tabla 29-4 Márgenes

Márgenes laterales	5 mm = 0,2 pulg. (pequeño, normal)
	15 mm = 0,6 pulg. (ampliado)
Margen superior (borde anterior)	5 mm = 0,2 pulg. (pequeño)
	11,5 mm = 0,6 pulg. (normal)
	55 mm = 2,2 pulg. (ampliado)
Margen inferior (borde posterior)	5 mm = 0,2 pulg. (rollo)
	25 mm = 1 pulg. (hoja, normal)*
	55 mm = 2,2 pulg. (hoja, ampliado)*

* Hoja de papel sólo está soportado por la impresora HP Designjet serie 4000.

Tabla 29-5 Precisión mecánica

±0,1% de la longitud del vector especificada ó ±0,1 mm (el valor que sea mayor) a 23°C (73°F), 50-60% de humedad relativa, con un material de impresión A0 en el modo Optima o Normal con Transparencia mate HP.

Tabla 29-6 Lenguajes gráficos admitidos

Impresora HP Designjet series 4000 y 4500	HP-GL/2, RTL, TIFF, JPEG y CALS G4
Sólo en HP Designjet 4000ps, 4500ps y 4500mfp	Adobe PostScript level 3, PDF 1.5

Especificaciones físicas

Tabla 29-7 Especificaciones físicas de la impresora

Peso (soporte incluido)	≈ 115 kg (Designjet serie 4000) ≈ 185 kg (Designjet serie 4500)
Anchura	< 1.930 mm
Profundidad	< 800 mm
Altura	≈ 1.350 mm

Tabla 29-8 Especificaciones físicas de la apiladora

Peso	53 kg
Anchura	1.286 mm
Profundidad	1.002–1.569 mm
Altura	1.135 mm

Especificaciones de memoria

Tabla 29-9 Especificaciones de memoria

Memoria (DRAM) suministrada	256 MB
Memoria (DRAM) máxima	512 MB
Disco duro	40 GB

Especificaciones eléctricas

Tabla 29-10 Especificaciones eléctricas de la impresora

Origen	100–240 V CA ±10%, selección automática
Frecuencia	50–60 Hz
Corriente	< 6 A
Consumo	< 1 kW

Tabla 29-11 Especificaciones eléctricas de la apiladora

Origen	115 V CA $\pm 10\%$	230 V CA $\pm 10\%$
Frecuencia	60 Hz	50 Hz
Corriente	< 10 A	< 6 A
Consumo	< 1,1 kW	< 1,1 kW

Especificaciones ecológicas

Para obtener las especificaciones ecológicas actualizadas sobre su impresora, visite el sitio <http://www.hp.es/> y busque “especificaciones ecológicas”.

Especificaciones ambientales

Tabla 29-12 Especificaciones ambientales de la impresora

Rango de humedad relativa para una calidad de impresión óptima	20–80%, en función del tipo del papel
Rango de temperatura para una calidad de impresión óptima	15 a 30°C (59 a 86°F), en función del tipo de papel
Rango de temperatura para imprimir	5 a 40°C (41 a 104°F)
Rango de temperatura cuando no está en funcionamiento	-20 a +55°C (-4 a +131°F)
Máxima altitud durante la impresión	3.000 m

Tabla 29-13 Especificaciones ambientales de la apiladora

Rango de humedad relativo	20–80%
Rango de temperatura para imprimir	5 a 40°C (41 a 104°F)
Rango de temperatura cuando no está en funcionamiento	-20 a +50°C (-4 a +122°F)

Especificaciones acústicas

Tabla 29-14 Especificaciones acústicas de la impresora

Energía acústica sin actividad	$\leq 5,8$ B (A)
Energía acústica en funcionamiento	$\leq 7,0$ B (A)
Presión sonora sin actividad	≤ 41 dB (A)
Presión sonora en funcionamiento	≤ 53 dB (A)

Tabla 29-15 Especificaciones acústicas de la apiladora

Energía acústica sin actividad	< 4,5 B (A)
--------------------------------	-------------

Tabla 29-15 Especificaciones acústicas de la apiladora (continuación)

Energía acústica en funcionamiento	< 5,5 B (A)
Presión sonora sin actividad	< 35 dB (A)
Presión sonora en funcionamiento	< 57 dB (A)

30 Información sobre... (temas de pedido de suministros y accesorios)

- Pedido de suministros de tinta
- Pedido de papel
- Pedido de accesorios

Pedido de suministros de tinta

Se pueden pedir los siguientes suministros de tinta de la impresora.

Tabla 30-1 Cartuchos de tinta

Cartucho	Capacidad (cm ³)	Número de pieza:
HP 90 Cian	225	C5060A
HP 90 Magenta	225	C5062A
HP 90 Amarillo	225	C5064A
HP 90 Negro	400	C5058A
HP 90 Cian	400	C5061A
HP 90 Magenta	400	C5063A
HP 90 Amarillo	400	C5065A
HP 90 Negro	775	C5059A
HP 90 Cian en varios paquetes	400 × 3	C5083A
HP 90 Magenta en varios paquetes	400 × 3	C5084A
HP 90 Amarillo en varios paquetes	400 × 3	C5085A
HP 90 Negro en varios paquetes	775 × 3	C5095A

Tabla 30-2 Cabezales de impresión y limpiadores de cabezales de impresión

Cabezal de impresión y limpiador del cabezal de impresión	Número de pieza:
HP 90 Negro	C5054A
HP 90 Cian	C5055A
HP 90 Magenta	C5056A
HP 90 Amarillo	C5057A

Tabla 30-3 Limpiadores de cabezales de impresión

Limpiador de cabezal de impresión	Número de referencia
HP 90 Negro	C5096A

Pedido de papel

Los siguientes tipos de papel se proporcionan actualmente para su uso con la impresora.



Nota Probablemente esta lista cambie con el transcurso del tiempo. Si desea consultar la información más reciente, visite el sitio <http://www.hp.com/go/designjet/supplies/>.

Claves para la disponibilidad:

- :A indica papeles disponibles en Asia (sin incluir Japón)
- :E indica papeles disponibles en Europa, Medio Oriente y África
- :J indica papeles disponibles en Japón
- :L indica papeles disponibles en Latinoamérica
- :N indica papeles disponibles en Norteamérica

Si el número de pieza no está seguido por dos puntos, el papel está disponible en todas las regiones.

Tabla 30-4 Técnico premium

Nombre	g/m ²	24 de anchura	36 de anchura	42 de anchura	23,39 pulg. ancho (A1)	33,11 pulg. ancho (A0)
Papel Bond blanco brillante para inyección de tinta HP	90	C1860A:LN C6035A:AE	C1861A:LN C6036A:AE	ninguno	Q1445A:EJ	Q1444A:EJ
Papel Bond blanco brillante para inyección de tinta HP (300 pies)	90	ninguno	C6810A	ninguno	ninguno	ninguno
Transparencia mate HP	160	51642A:AE N	51642B	ninguno	ninguno	ninguno
Transparencia HP	170	C3876A:AE N	C3875A	ninguno	ninguno	ninguno
Papel de calco natural HP	90	C3869A	C3868A	ninguno	Q1439A:J	Q1439A:J
Bond translúcido HP	67	C3860A:AN	C3859A:AL N	ninguno	ninguno	ninguno
Transparencia de poliéster blanco satinado opaco HP	170	C7955A:EN	C7956A:EN	C7957A:EN	ninguno	ninguno
Papel vegetal HP	75	C3862A:N	C3861A:LN	ninguno	ninguno	ninguno
Papel recubierto HP	96	C6019B	C6020B	C6567B	Q1442A:EJ	Q1441A:EJ
Papel recubierto HP (300 pies)	96	ninguno	C6980A	ninguno	ninguno	ninguno
Papel recubierto de gramaje extra HP	131	C6029C:AE N	C6030C	C6569C	ninguno	ninguno
Papel recubierto de gramaje extra HP (225 pies)	131	ninguno	ninguno	Q1956A:EN	ninguno	ninguno

Tabla 30-5 Fotográfico premium

Nombre	g/m ²	24 de anchura	36 de anchura	42 de anchura
Fotográfico satinado de productividad HP	244	ninguno	Q1938A:AEN	Q1939A:AEN
Fotográfico semisatinado de productividad HP	244	ninguno	Q1943A:AEN	Q1944A:AEN
Papel fotográfico mate RC HP	200	ninguno	C7946A:AEN	ninguno
Papel para pruebas satinado RC HP	200	ninguno	C7952A:AEN	ninguno

Tabla 30-6 Línea universal

Nombre	g/m ²	24 de anchura	36 de anchura	42 de anchura	23,39 pulg. ancho (A1)	33,11 pulg. ancho (A0)
Papel fotográfico satinado universal HP	190	Q1426A:AE N	Q1427A:AE N	Q1428A:AE N	ninguno	ninguno
Papel fotográfico semisatinado universal HP	190	Q1420A:AE N	Q1421A:AE N	Q1422A:AE N	ninguno	ninguno
Fotográfico satinado de secado al instante universal HP	190	Q6574A:AE N	Q6575A:AE N	Q6576A:AE N	ninguno	ninguno
Fotográfico semisatinado de secado al instante universal HP	190	Q6579A:AE N	Q6580A:AE N	Q6581A:AE N	ninguno	ninguno
Papel Bond universal para inyección de tinta HP	80	Q1396A:AE N	Q1397A:AE N	Q1398A:AE N	Q8003A:J	ninguno
Papel Bond universal para inyección de tinta HP (300 pies)	80	ninguno	ninguno	ninguno	Q8004A:EJ	Q8005:EJ
Papel Bond universal para inyección de tinta HP (500 pies)	80	ninguno	Q8002A:AE N	ninguno	ninguno	ninguno
(Designjet serie 4500 solamente)						
Papel recubierto universal HP	95	Q1404A:AE N	Q1405A:AE N	Q1406A	ninguno	ninguno
Papel recubierto de gramaje extra universal HP	120	Q1412A:AE N	Q1413A	Q1414A:AE N	ninguno	ninguno

Tabla 30-7 Gráficos para representación

Nombre	g/m ²	24 de anchura	36 de anchura	42 de anchura
Papel mate Plus súper de gramaje extra HP	210	Q6626A	Q6627A	Q6628A
Rótulos HP de Tyvek	140	ninguno	C6787A:AEN	ninguno
(Designjet serie 4000 solamente)				
Vinilo autoadhesivo HP ColorFast	328	ninguno	C6775A	ninguno
(Designjet serie 4000 solamente)				
Transparencia retroiluminada mate de impresión inversa HP	160	ninguno	C7960A:AEN	ninguno
Lienzo HP para estudio	368	ninguno	C6771A	ninguno
(Designjet serie 4000 solamente)				
Papel para cartelera exterior azul HP	140	ninguno	C7949A:EN	ninguno
Papel para exteriores HP	145	ninguno	C1730A:EN	ninguno
Papel autoadhesivo para interiores HP	170	ninguno	C1733A:EN	ninguno

Tabla 30-8 Artes gráficas/Interiores/Bellas artes

Nombre	g/m ²	24 de anchura	36 de anchura	42 de anchura
Lienzo mate HP (Designjet serie 4000 solamente)	340	C7966A:AEN	C7967A:AEN	C7968A:AEN
Papel para lienzo HP, 140 g (Designjet serie 4000 solamente)	140	ninguno	Q1718A:EN	ninguno
Papel para lienzo HP, 180 g (Designjet serie 4000 solamente)	180	ninguno	Q1724A:AEN	ninguno
Papel para bellas artes HP, Acuarela (Designjet serie 4000 solamente)	240	ninguno	Q1703A	ninguno
Papel para bellas artes HP, Crema	140	ninguno	Q1709A	ninguno
Papel para bellas artes HP, Sáhara	140	ninguno	Q1715A:EN	ninguno

Pedido de accesorios

Se pueden pedir los siguientes accesorios de la impresora.



Nota Los accesorios para la serie 4000 también pueden utilizarse para la serie 4500, excepto para el eje del alimentador de papel en rollos de la impresora HP Designjet 4000.

Nombre	Número de producto
HP Jetdirect 40d Gigabit Print Server para la impresora HP Designjet Serie 4000 (proporciona a la impresora la conexión de red con mayor capacidad)	Q5679A
Tarjeta USB 2.0 de alta velocidad para la impresora HP Designjet Serie 4000 (proporciona a la impresora una conexión directa de alta velocidad)	Q5680A
Fast Ethernet para servidor de impresión HP Jetdirect 620n	J7934A
Ampliación de memoria de 256 MB para la impresora HP Designjet Serie 4000 (para mejorar la capacidad de memoria de la impresora que trabaja con archivos complejos)	Q5673A
Eje de 42 pulgadas del alimentador de papel en rollos para HP Designjet 4000 (los ejes de repuesto facilitan el proceso de cambio entre distintos tipos de rollos de papel)	Q5675A
HP Designjet serie 4500 – Eje de 42 pulgadas del alimentador de papel en rollos (los ejes de repuesto facilitan el proceso de cambio entre distintos tipos de rollos de papel)	Q5676A
Apiladora de la impresora HP Designjet 4500	Q5677A
Escáner de HP Designjet serie 4500	Q1277A

31 Información sobre... (temas de obtener ayuda)

- [Asistencia técnica instantánea de HP](#)
- [Servicio de atención al cliente de HP](#)
- [HP Designjet en línea](#)
- [Otras fuentes de información](#)

Asistencia técnica instantánea de HP

La Asistencia técnica instantánea de HP es un componente de HP relativo a las herramientas para la solución de problemas que recoge la información de diagnóstico de la impresora y la asocia con las soluciones inteligentes de las bases de conocimiento de HP, de manera que se pueden resolver los problemas de la forma más rápida posible.

Puede iniciar una sesión de Asistencia técnica instantánea de HP haciendo clic en el vínculo que proporciona el servidor Web incorporado de la impresora. Consulte [Acceso al servidor Web incorporado](#).

Para poder utilizar la Asistencia técnica instantánea de HP:

- La impresora debe tener una conexión TCP/IP, porque la Asistencia técnica instantánea de HP sólo se puede acceder desde el servidor Web incorporado.
- Debe obtener acceso a la World Wide Web, porque la Asistencia técnica instantánea de HP es un servicio basado en Web.

La Asistencia técnica instantánea de HP actualmente está disponible en inglés, coreano, chino simplificado y chino tradicional.

Servicio de atención al cliente de HP

Como su socio de asistencia estratégica, es nuestro deber ayudarle a mantener el buen funcionamiento de su negocio. El servicio de atención al cliente de HP le ofrece la mejor ayuda posible para garantizar el máximo rendimiento de su HP Designjet.

El servicio de atención al cliente de HP es un sistema de ayuda experta muy completo y de probada eficacia que ofrece a los clientes un servicio exclusivo mediante el uso de las nuevas tecnologías. Entre los servicios disponibles se incluyen servicios de configuración e instalación, herramientas para la solución de problemas, actualizaciones de garantías, reparaciones y servicios de intercambio, asistencia telefónica y en la Web, actualizaciones de software y servicios de automantenimiento. Para obtener más información sobre el servicio de atención al cliente de HP, visite la siguiente dirección:

<http://www.hp.com/go/designjet/>

o llame al número de teléfono que figura en la *Guía de servicio al cliente de HP* suministrada con la impresora.

Qué debe hacer antes de llamar:

- Revisar las sugerencias para la solución de problemas que aparecen en los apartados “El problema es” de esta guía.
- Revisar la documentación del controlador correspondiente suministrada con la impresora (para los usuarios que envíen archivos PostScript o para los que utilicen Microsoft Windows).
- Si utiliza controladores y RIP de software de terceros, consulte la documentación correspondiente.
- Si el problema parece estar relacionado con la aplicación de software, póngase en contacto con el proveedor de software.

- Si aún tiene dificultades, consulte el folleto Servicio de atención al cliente de HP que se suministra con la impresora. En este documento se incluye una lista de todos los servicios de asistencia al cliente disponibles para resolver los problemas con la impresora.
- Si llama a alguna oficina de Hewlett-Packard, tenga preparada la siguiente información para ayudarnos a resolver el problema lo antes posible:
 - Impresora que está utilizando (número del producto y número de serie, que se encuentran en una etiqueta en la parte posterior de la impresora)
 - La identificación de servicio de la impresora: seleccione el icono  y, a continuación, **Ver información de impresora**
 - Si aparece un código de error en el panel frontal, anótelos. Consulte “Códigos de estado y mensajes de error”
 - Equipo que está utilizando
 - Accesorios o software especial que esté utilizando (por ejemplo, colas de impresión, redes, cajas de interruptores, módems o controladores de software especiales)
 - Cable que se está utilizando (por número de referencia) y dónde se ha adquirido
 - Tipo de interfaz que se utiliza en la impresora (FireWire, USB o red)
 - Nombre y versión del software que se está utilizando
 - Si el problema es un error del sistema, se indicará un número de error. Registre el número de error y téngalo a mano
 - Si es posible, imprima los siguientes informes. Es posible que se le pida enviarlos por fax al centro de asistencia técnica que le está asistiendo: Configuración, Informe de uso y “Todas las páginas” de la información de servicio (consulte [Las impresiones internas de la impresora](#))

HP Designjet en línea

Disfrute de un mundo de servicios y recursos que ponemos a su disposición para asegurar que siempre saque el máximo partido de sus productos y soluciones HP Designjet.

Regístrese en HP Designjet Online, su comunidad de impresión en gran formato, en <http://www.hp.com/go/designjet/> para obtener acceso sin restricciones a:

- Descargas: los últimos firmware, controladores, software, perfiles de materiales, etc. para impresoras
- Asistencia técnica: solución de problemas en línea, servicios de asistencia al cliente y mucho más
- Foros para establecer contacto directo con expertos, tanto de HP como los colegas
- Seguimiento en línea de reparaciones cubiertas por la garantía, para mayor tranquilidad
- Documentación técnica y vídeos de formación
- Información más reciente sobre los productos: impresoras, suministros, accesorios, software, etc.
- Centro de suministros para obtener toda la información necesaria sobre la tinta y los materiales de impresión

Si personaliza el registro de los productos que ha adquirido y el tipo de negocio, y si define las preferencias de la comunicación: usted decide la información que necesita.

Regístrese en HP Designjet Online para obtener un rendimiento óptimo.

HP Designjet Online está disponible en inglés, alemán, francés, italiano, español, portugués, japonés, coreano, chino simplificado y chino tradicional.

Otras fuentes de información

Hay información adicional disponible en los siguientes orígenes:

- El Embedded Web Server ofrece información sobre el estado de la impresora, asistencia técnica, documentación en línea, etc.; consulte [Información sobre... \(temas de Servidor Web incorporado\)](#).
- El documento de montaje de la impresora que viene con la impresora.

32 Información legal

- [Garantía limitada en todo el mundo—Impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp](#)
- [Contrato de licencia del software de Hewlett-Packard](#)
- [Abrir reconocimientos de origen](#)
- [Avisos legales](#)
- [DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD](#)

Garantía limitada en todo el mundo—Impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp

Producto HP	Período de garantía limitada
Impresora	1 año (desde la fecha de compra por el cliente)
Software	90 días (desde la fecha de compra por el cliente)
Cabezal de impresión	Hasta la fecha de "fin de garantía" impresa en el producto, o hasta que hayan pasado 1.000 cm ³ de tinta HP a través del cabezal de impresión, según lo que ocurra antes.
Cartucho de tinta	Hasta que se agote la tinta HP original como indique la impresora, o hasta la fecha de "fin de garantía" impresa en el producto, según lo que ocurra antes.

A. Alcance de la garantía limitada de HP

1. Esta garantía limitada de Hewlett-Packard (HP) le otorga a usted, el usuario doméstico, derechos expresos de garantía limitada por parte de HP, el fabricante. Asimismo, también puede recibir derechos legales en virtud de la legislación local pertinente o de un acuerdo escrito especial con HP.
2. HP le garantiza que los productos HP detallados estarán libres de defectos en los materiales y en la mano de obra durante el periodo de la garantía limitada especificado anteriormente. El período de la garantía limitada comienza en la fecha de compra. Un recibo fechado de entrega o de ventas, que muestre la fecha de compra del producto, constituyen la prueba de la fecha de adquisición. Es posible que se le solicite facilitar una prueba de compra como condición necesaria para recibir un servicio de garantía. Tiene derecho a un servicio de garantía según los términos y condiciones del presente documento si fuese necesaria una reparación o sustitución de los productos HP dentro del período de garantía limitada.
3. Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a los fallos en la ejecución de las instrucciones de programación. HP no garantiza que el funcionamiento del producto sea ininterrumpido o libre de errores.
4. La garantía limitada de HP cubre únicamente aquellos defectos que se originen como consecuencia del uso normal de los productos HP, y no se aplica en caso de:
 - a. Modificaciones o mantenimiento indebidos o inadecuados;
 - b. Software, interfaces, soportes de impresión, piezas o consumibles que HP no proporcione o no admita; o
 - c. Uso que no se ajuste a las especificaciones del producto.

La garantía limitada de HP no cubre las operaciones rutinarias de mantenimiento de la impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp, como limpieza y servicios de mantenimiento preventivo (incluidas las piezas que se contienen en cualquier kit de mantenimiento preventivo y las visitas de ingenieros de HP), aunque en algunos países/regiones pueden cubrirse mediante un contrato independiente de soporte.

5. DEBE REALIZAR COPIAS DE SEGURIDAD PERIÓDICAS DE LOS DATOS ALMACENADOS EN EL DISCO DURO DE LA IMPRESORA U OTROS DISPOSITIVOS DE ALMACENAMIENTO COMO PRECAUCIÓN CONTRA POSIBLES FALLOS, MODIFICACIONES O PÉRDIDA DE LOS

DATOS. ANTES DE DEVOLVER NINGUNA UNIDAD PARA QUE RECIBA REPARACIÓN, ASEGÚRESE DE REALIZAR UNA COPIA DE SEGURIDAD DE LOS DATOS Y DE ELIMINAR CUALQUIER INFORMACIÓN DE CARÁCTER CONFIDENCIAL, PERSONAL O DE PROPIEDAD. HP NO SE HACE RESPONSABLE DEL DAÑO O PÉRDIDA DE NINGÚN ARCHIVO, ALMACENADO POR EL USUARIO EN EL DISCO DURO DE LA IMPRESORA O EN OTROS DISPOSITIVOS DE ALMACENAMIENTO. HP NO SE HACE RESPONSABLE DE LA RECUPERACIÓN DE LOS ARCHIVOS O DATOS PERDIDOS.

6. Para los productos de impresión HP, el uso de un producto consumible reutilizado o no HP (tinta, cabezal de impresión o cartucho de tinta) no afecta a la garantía limitada de HP del usuario ni a cualquier contrato de asistencia técnica suscrito con éste. Sin embargo, en caso de que la avería o daño de la impresora pueda atribuirse al uso de un cartucho de tinta no HP o reutilizado, HP cargará sus honorarios estándar por tiempo y materiales para prestar servicio a la impresora, con objeto de reparar dicha avería o daño.
7. Las únicas acciones que se pueden realizar en relación con los productos HP defectuosos son las siguientes:
 - a. Durante el período de garantía limitada, HP sustituirá cualquier producto HP de software, material de impresión o consumible defectuoso y que se cubra a través de la presente garantía limitada, y proporcionará otro producto al cliente para sustituir el defectuoso.
 - b. Durante el periodo de garantía limitada, HP, bajo su exclusivo criterio, reparará en el domicilio o sustituirá cualquier producto o pieza de hardware defectuosa. Si HP opta por sustituir cualquier pieza, le proporcionará una de repuesto, a cambio de la defectuosa, y (ii) asistencia remota en la instalación de piezas, si fuera necesario.
 - c. En el caso improbable de que HP no lograra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que se encuentre cubierto por la presente garantía limitada, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable, tras recibir notificación del defecto.
8. HP no tendrá obligación alguna de sustituir o realizar el reembolso mientras no se devuelva el material, consumible, producto de hardware pieza de componente defectuoso a HP. Todos los componentes, piezas, consumibles, materiales o productos de hardware retirados según esta garantía limitada, pasan a ser propiedad de HP. Teniendo en cuenta todo lo anterior, HP puede renunciar a solicitarle la devolución de la pieza defectuosa.
9. A menos que se indique lo contrario, y hasta los límites establecidos por la legislación local, los productos HP se pueden fabricar con materiales nuevos o con materiales usados equivalentes a los nuevos en rendimiento y fiabilidad. HP puede reparar o sustituir productos (i) por otros equivalentes a los productos en reparación o sustitución, pero que pueden haber sido objeto de uso anterior, o (ii) por un producto equivalente al original que ha dejado de funcionar.
10. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE APLICA EN TODOS LOS PAÍSES/REGIONES Y SE PUEDE EJECUTAR EN CUALQUIER PAÍS/REGIÓN DONDE HP O SUS PROVEEDORES DE SERVICIO AUTORIZADOS OFREZCAN UN SERVICIO DE GARANTÍA Y HP TENGA SU PRODUCTO EN EL MERCADO, SEGÚN LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES ESTIPULADOS EN LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA. SIN EMBARGO, EL TIEMPO DE RESPUESTA Y LA DISPONIBILIDAD DEL SERVICIO DE GARANTÍA PUEDE VARIAR DE UN PAÍS/REGIÓN A OTRO. HP NO MODIFICARÁ LA FORMA, CONSTITUCIÓN O FUNCIÓN DEL PRODUCTO CON EL FIN DE QUE FUNCIONE EN UN PAÍS/REGIÓN EN EL QUE NUNCA SE PRETENDIÓ QUE FUNCIONARA, POR MOTIVOS LEGALES O NORMATIVOS.

11. Se pondrán a disposición de los centros de servicios autorizados de HP, donde los productos HP antes especificados se distribuyan por HP o por un importador autorizado, contratos para servicios adicionales de garantía.
12. EN LA MEDIDA QUE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL Y SEGÚN SE ESTABLECE EXPLÍCITAMENTE EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, NI HP NI SUS PROVEEDORES AUTORIZADOS ASUMEN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN A LOS PRODUCTOS HP, YA SEA DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA, Y HACEN CONSTAR EXPRESAMENTE QUE NO GARANTIZAN LA COMERCIALIZACIÓN, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD A EFECTOS DE CUALQUIER APLICACIÓN CONCRETA Y PARTICULAR.

B. Limitaciones de responsabilidad

EN LA MEDIDA QUE PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, SALVO LAS OBLIGACIONES ESPECÍFICAMENTE ESTABLECIDAS EN LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA, EN NINGÚN CASO HP O SUS TERCEROS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE CUALESQUIERA DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES (INCLUIDA CUALQUIER PÉRDIDA DE BENEFICIOS O AHORROS), BIEN SE DERIVEN DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL, BIEN HAYA SIDO ADVERTIDA LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

C. Legislación local

1. Esta garantía limitada le proporciona derechos legales determinados. El cliente podría además disponer de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (Canadá) o la entidad gubernamental que corresponda en cualquier otro país/región del mundo. Le recomendamos que consulte la legislación nacional, provincial o estatal correspondiente para obtener una determinación completa de sus derechos.
2. En la medida en que la presente Declaración de Garantía contravenga la legislación local, ésta se considerará modificada con el fin de respetar la misma. LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA CONTENIDOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO, SALVO EN LO PERMITIDO A NIVEL LEGAL, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN Y SE SUMAN A LOS DERECHOS OBLIGATORIOS LEGALES APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO AL CLIENTE.

Revisión: 20 de septiembre de 2005

Contrato de licencia del software de Hewlett-Packard

ATENCIÓN: EL USO DEL SOFTWARE QUEDA SUJETO A LOS TÉRMINOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE HP ESTABLECIDOS A CONTINUACIÓN. EL USO DE ESTE SOFTWARE INDICA LA ACEPTACIÓN DE DICHOS TÉRMINOS DE LICENCIA. SI NO ACEPTA DICHOS TÉRMINOS, DEBE DEVOLVER EL SOFTWARE PARA SU REEMBOLSO ACTO SEGUIDO. SI EL SOFTWARE SE LE PROPORCIONA CON OTRO PRODUCTO, PUEDE DEVOLVER EL PRODUCTO COMPLETO NO UTILIZADO PARA SU COMPLETO DESEMOLSO.

TÉRMINOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE HP

Los siguientes términos rigen el uso del software de su impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp, a menos que tenga un acuerdo independiente con HP.

Definiciones. El software de la impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp incluye el producto de software HP ("el Software") y los componentes de software de origen abierto.

"Open Source Software" significa que se trata de varios componentes de software de origen abierto, incluidos, entre otros, Apache, Tomcat, MySQL y omniORB, con licencia según los términos de los acuerdos de licencia de origen abierto aplicables incluidos en los materiales relacionados con dicho software (consulte la sección "Open Source Software" posterior).

Otorgamiento de la licencia. HP le otorga una licencia para Utilizar una copia del Software preinstalado en la impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp. "Utilizar" implica el almacenamiento, carga, ejecución o visualización del Software. No puede modificar el Software ni desactivar ninguna función de control o licencia del Software.

Propiedad. El Software es propiedad de HP o sus proveedores autorizados, así como el copyright del mismo. Esta licencia no le otorga autoridad sobre, ni propiedad, el Software y no constituye ninguna venta de derechos sobre el Software. Los proveedores autorizados de HP pueden proteger sus derechos en caso de cualquier violación de estos términos de la licencia.

Copias y adaptaciones. Sólo puede realizar copias o adaptaciones del Software con fines de archivado o cuando la copia o adaptación es un paso imprescindible en el Uso autorizado del Software. Debe reproducir todos los avisos del copyright del Software original en cualquier copia o adaptación. No puede copiar el Software en una red pública.

Desmontaje o descifrado no permitidos. No puede desmontar ni descompilar el Software a menos que así lo autorice HP por escrito previamente. En algunas jurisdicciones, puede que el consentimiento de HP no sea necesario para el desmontaje o descifrado limitados. Cuando se le solicite, deberá proporcionar a HP la información razonablemente detallada en relación a cualquier desmontaje o descompilación. No puede descifrar el Software a menos que dicho descifrado sea parte necesaria del funcionamiento del Software.

Transferencia. La licencia finalizará automáticamente si se realiza cualquier transferencia del Software. Después de la transferencia, debe entregar el Software, incluida cualquier copia o documentación relacionada, al que recibe la transferencia. El usuario que recibe la transferencia debe aceptar los términos de ésta como condición para la misma.

Terminación. HP puede terminar la licencia previo aviso debido a un fallo de cumplimiento de cualquiera de los términos de ésta. A la terminación, debe destruir inmediatamente el Software, junto con todas las copias, adaptaciones y partes fusionadas de cualquier forma o, en caso de que el Software se haya suministrado integrado con la impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp, dejar de utilizar la impresora HP Designjet series 4000/4500 y 4500mfp.

Requisitos de exportación. No puede exportar ni reexportar el Software ni cualquier copia o adaptación, ya que constituiría una violación de las normativas y legislaciones correspondientes.

Derechos restringidos del Gobierno de los EE.UU. El Software y cualquier documentación adjunta han sido desarrollados completamente con financiación privada. Se han desarrollado y han obtenido su licencia como "software informático comercial" según se define en las normativas DFARS 252.227-7013 (Oct 1988), DFARS 252.211-7015 (May 1991) o DFARS 252.227-7014 (Jun 1995), como "elemento comercial" según se define en FAR 2.101(a), o como "software informático restringido" según se define en FAR 52.227-19 (Jun 1987) (o cualquier cláusula de contrato y normativa de agencia equivalentes); la que corresponda. Sólo tiene los derechos proporcionados para dicho Software y cualquier documentación adjunta según la cláusula FAR o DFARS aplicable o el acuerdo de software estándar de HP del producto implicado.

Software de origen abierto. El software de origen abierto está formado por componentes de software individuales, cada uno con su propio copyright y sus propias condiciones de licencia aplicables. Debe revisar las licencias dentro de los paquetes individuales para entender sus derechos. Las licencias se encuentran en la carpeta **licencias** del CD *Controladores y documentación* suministrado con la impresora. Los copyright del Software de origen abierto los mantienen los titulares del copyright.

Abrir reconocimientos de origen

- Este producto incluye el software desarrollado por la Apache Software Foundation (<http://www.apache.org/>).
- La licencia del código de origen, el de objeto y la documentación del paquete com.oreilly.servlet pertenece a Hunter Digital Ventures, LLC.

Avisos legales

Puede obtener las hojas de datos de seguridad de material (Material Safety Data Sheets) actuales para los sistemas de tinta utilizados en la impresora mediante el envío de una solicitud a la siguiente dirección: Hewlett-Packard Customer Information Center, 19310 Pruneridge Avenue, Dept. MSDS, Cupertino, CA 95014, EE. UU.

También existe una página Web: http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/psis_inkjet.htm

Número de modelo regulatorio

Al producto se le asigna un número de modelo regulatorio (RMN, por su sigla en inglés) con el propósito de una identificación legal. Las impresoras Designjet series 4000 y 4500 comprenden varios productos. El Número de modelo regulatorio para su producto es el siguiente:

RMN	Familia de productos
BCLAA-0401	Impresora HP Designjet serie 4000
	Impresora HP Designjet serie 4500
	Impresora HP Designjet serie 4500 mfp
BCLAA-0503	Escáner HP Designjet serie 4500
BCLAA-0504	Apiladora HP Designjet serie 4500

El Número de modelo regulatorio (RMN) no debe confundirse con el nombre comercial (Impresora HP Designjet series 4000/4500, Escáner HP Designjet 4500 o Apiladora HP Designjet 4500) ni con el número del producto.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA (CEM)



ADVERTENCIA Éste es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar interferencias radiofónicas, en cuyo caso es necesario que el usuario tome las medidas adecuadas.

Declaraciones de la FCC (EE. UU.)

La Comisión Federal de Comunicaciones de Estados Unidos (U.S. Federal Communications Commission) (en 47 cfr15.105) ha especificado que los usuarios de este producto deben tener en cuenta las siguientes advertencias.

Cables blindados

Es necesario utilizar cables de datos blindados que cumplan con los límites de Clase A de la Parte 15 de las normas de la FCC.



PRECAUCIÓN De conformidad con la Parte 15.21 de las normas de la FCC, cualquier cambio o modificación que se realice al equipo sin que lo apruebe expresamente Hewlett-Packard Company puede causar interferencias perjudiciales y anular la autorización de la FCC para utilizar este equipo.

Este equipo ha sido comprobado y cumple con los límites que rigen los dispositivos digitales Clase A, de acuerdo con la parte 15 de las normas de la FCC. Esos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra cualquier interferencia en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y si no está instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, podría causar interferencias peligrosas en las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en un domicilio privado puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso, será el propio usuario quien deberá remediarlo y correr con los gastos que se originen.

Normes de sécurité (Canada)

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe A prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

Declaración de DOC (Canadá)

Este aparato digital no excede los límites de la Clase A de las emisiones de ruido de radio de los equipos digitales que se especifican en las regulaciones de interferencias de radio del departamento de comunicaciones de Canadá (Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications).

Declaración EMI (Corea)

사용자 안내문 : A 급 기기

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 받은 기기이오니, 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 만약 잘못 구입 하셨을 때에는 구입한 곳에서 비업무용으로 교환하시기 바랍니다.

VCCI Clase A (Japón)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Advertencia sobre la seguridad del cable de alimentación

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Declaración EMI (Taiwán)

警告使用者: 這是甲類的資訊產品, 在居住的環境中使用時, 可能會造成射頻干擾, 在這種情況下, 使用者會被要求採取某些適當的對策。

Declaración EMI (China)

此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

Sonido

Geräuschemission (Germany) LpA < 70 dB, am Arbeitsplatz, im Normalbetrieb, nach DIN45635 T. 19.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

según la Guía 22 y EN 45014 de ISO/IEC

Nombre del proveedor:	Hewlett-Packard Company
Dirección del proveedor:	Avenida Graells, 501 08174 Sant Cugat del Vallès Barcelona, España

declara que el producto

Número de modelo regulatorio ⁽³⁾ :	BCLAA-0401, BCLAA-0503, BCLAA-0504
Familia de productos:	Impresoras HP Designjet serie 4000, HP Designjet serie 4500, Escáner HP Designjet serie 4500, Apiladora HP Designjet serie 4500
Opciones del producto:	Todos

conforme a las siguientes especificaciones del producto

Seguridad:	IEC 60950-1:2001 / EN 60950-1:2001
CEM:	CISPR 22:1993+A1:95+A2:96 / EN 55022:1994+A1:95+A2:97 Clase A ⁽¹⁾ EN 55024:1998+A1:2001+A2:2003 EN 61000-3-2:2000 EN 61000-3-3:1995+A1:2001 FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase A ⁽²⁾

Información adicional

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva de Bajo voltaje 73/23/EEC y la Directiva EMC 89/336/EEC e incluye las marcas de CE correspondientes.

1. Este producto se ha probado con una configuración típica con periféricos y sistemas informáticos de PC de HP.
2. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones:
 - Este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales.
 - Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.
3. A este producto se le asigna un Número de modelo regulatorio que cumple con el aspecto legal del diseño. Puesto que este número es el identificador principal del producto en la documentación legal y los informes de prueba, no se debe confundir con el nombre comercial o los números del producto.



Josep-Maria Pujol

Gerente de calidad del hardware

Sant Cugat del Vallès (Barcelona)

28 de julio de 2005

Contactos locales sólo para temas legales

Contacto europeo: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Böblingen, Alemania.

Contactos en EE.UU.: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, EE.UU.

Contacto australiano: Hewlett-Packard Australia Ltd, Product Regulations Manager, 31–41 Joseph Street, Blackburn, Victoria, 3130, Australia.

Índice

A

accesorio de ampliación de memoria [4000]
 instalar 48
accesorio Gigabit Ethernet [4000]
 instalar 44
accesorios
 pedido 363
accesorios [4000]
 instalar 44
accesorio USB 2.0 [4000]
 instalar 45
Acceso Web a impresora 329
actualización de firmware 225
adaptadores de cilindros [4000]
 119
adaptadores de cilindros [4500]
 129
adición de una nueva impresora al escáner [4500] 257
agrupar 146
alertas de correo electrónico 114
almacenar la impresora 224
apiladora [4500]
 almacenar 153
 cambiar la temperatura 151
 cambiar rollos 151
 desinstalar 150
 el borde posterior se enrolla 312
 el papel no es expulsado por completo 312
 el papel se enrolla 312
 instalar 150
 limpiar el exterior 151
 limpiar los cilindros 152
 marcas de tinta 292
 mover 153
 uso de papel 346
aplicación se bloquea 323

ArcGIS 186
Asistencia técnica instantánea 366
Asistencia técnica instantánea de HP 366
atasco de papel [4000] 266
atasco de papel [4500] 268
atasco de papel en el cajón 2 [4500] 278
AutoCAD 186
avisos legales 375

B

bandeja
 problemas de apilamiento 285

C

cabezal de impresión
 acerca de 339
 alinear 207
 especificación 354
 extraer 197
 insertar 200
 insertar, insertar 309
 limpiar 203
 limpiar conexiones 203
 no se puede insertar 308
 obtener información 213
 pedido 360
 recuperación 203
 supervisar 202
cabezales limitan el rendimiento 320
calibración
 avance del papel 235
calibración de avance del papel 235
calibrar
 color 170
calibrar color 170

calidad de impresión
 cambiar 158
 selección 158
CALS G4 167
características de la impresora 2
características principales de la impresora 2
cargar una hoja [4000] 125
cargar un rollo en el eje [4000] 118
cargar un rollo en el eje [4500] 128
cargar un rollo en la impresora [4000] 120
cargar un rollo en la impresora [4500] 130
cartucho de tinta
 acerca de 338
 distinto a HP 338
 especificación 354
 extraer 192
 insertar 195
 mantenimiento 224
 no se puede extraer 308
 no se puede insertar 308
 pedido 360
 rechazado 308
 rellenar 338
cartuchos de tinta
 obtener información 212
cartuchos de tinta distintos a HP 338
CD, guardado de archivos
 escaneados en [4500] 258
cesta
 problemas de apilamiento 285
colores mal alineados 294
compensar puntos negros 170
componentes de la impresora [4000] 3

- componentes de la impresora [4500] 4
- componentes principales de la impresora [4000] 3
- componentes principales de la impresora [4500] 4
- conectar la impresora
 - conexión directa a Mac OS 9 [4000] 106
 - conexión directa a Mac OS X 104
 - conexión directa a Windows 100
 - red Mac OS 9 [4000] 103
 - red Mac OS X 101
 - red Windows 98
 - seleccionar un método 98
- conexión de la impresora
 - descripción general 334
 - hardware [4000] 43
 - hardware [4500] 73
- Conexión Ethernet [4000] 43
- Conexión Ethernet [4500] 73
- Conexión FireWire [4000] 43
- Conexión FireWire [4500] 73
- configuración de impresora para el escáner [4500] 257
- configuración de la altitud 115
- configuración de plumilla sin efecto 304
- consejos para el sistema de tinta 340
- contabilidad 216
- contraste del panel frontal 115
- controlador de la impresora
 - desinstalar en Mac OS 9 [4000] 108
 - desinstalar en Windows 100
- copiar un documento [4500] 244
- cuchilla, manual [4500] 136
- cuchilla manual [4500] 136

- D**
- datos de contabilidad por correo electrónico 216
- Declaración de conformidad 378
- declaración de garantía 370
- descargar perfiles de materiales 138
- descargar una hoja [4000] 128

- descargar un rollo en la impresora [4000] 124
- descargar un rollo en la impresora [4500] 134
- desembalaje de la impresora [4000] 12
- desembalaje de la impresora [4500] 50
- Designjet en línea 367
- desplazar de la impresora 224
- diagnóstico 228
- DVD, guardado de archivos escaneados en [4500] 258

- E**
- encender/apagar alarma 114
- encender y apagar la impresora 110
- en espera de papel 321
- error de memoria 325
- error de memoria (AutoCAD) 325
- error de memoria insuficiente 325
- escalar una imagen 165
- escaneo de papel de gramaje extra o cartón [4500] 250
- escaneo de un documento a un archivo [4500] 247
- escáner
 - acceso a la carpeta compartida 258
 - activación/desactivación de cuentas 260
 - adición de una impresora 257
 - advertencias de mantenimiento 315
 - ajuste del color 259
 - calibración 242
 - calibración de pantalla sensible al tacto 243
 - CD/DVD ilegible 316
 - configuración de temporizadores 262
 - copiar 244
 - creación de un perfil de material 243
 - eliminar archivo 250
 - escaneo a archivo 247
 - guardado de archivos en CD o DVD 258
- idioma incorrecto 315
- impresión de un archivo 248
- impresora carga el rollo equivocado 316
- intercalar copias 261
- limpiar el cristal 261
- márgenes muy anchos 316
- materiales gruesos 250
- no inicia 315
- no se puede hacer un perfil de material 316
- parpadeo de ambas luces 314
- parpadeo de la luz de diagnóstico 314
- parpadeo de la luz de espera 314
- rayas en la imagen 316
- selección de la cola de impresión 261
- trabajo de impresión en espera 316
- ver archivo 250
- vista previa de copias 253
- espacio necesario para la impresora [4000] 12
- espacio necesario para la impresora [4500] 50
- especificación del disco duro 356
- especificaciones
 - acústicas 357
 - ambientales 357
 - disco duro 356
 - ecológicas 357
 - eléctricas 356
 - física 356
 - lenguajes gráficos 356
 - márgenes 355
 - memoria 356
 - precisión mecánica 355
 - resolución de impresión 354
 - suministros de tinta 354
 - tamaño de papel 354
- especificaciones acústicas 357
- especificaciones ambientales 357
- especificaciones de memoria 356
- especificaciones ecológicas 357
- especificaciones eléctricas 356
- especificaciones físicas 356

estadísticas
 cabezal de impresión 213
 cartucho de tinta 212
 uso de la impresora 216
estado 145
estado del sistema de tinta 212
estado de trabajo 145

F
Falta de objetos en PDF 304
fecha, restablecer 114

G
garantía 370
grano excesivo 290
guardado de archivos escaneados
 en CD o DVD [4500] 258

H
hoja de papel [4000]
 cargar 125
 descargar 128
hojas de la cuchilla, sustitución
 224
hora, restablecer 114
HP Designjet en línea 367
HP-GL/2 167

I
idioma 111
imagen cortada 302
imágenes superpuestas 304
imagen pequeña 303
imagen reflejada 164
imagen reflejada inesperada 303
impresión de diagnóstico para
 imágenes 228
Impresión desatendida [4500]
 351
impresión de un documento
 escaneado [4500] 248
impresión distorsionada 303
impresión en rollo múltiple [4500]
 349
impresiones internas 335
impresión ininteligible 303
impresión lenta 323
impresión parcial 302
impresión rápida 160
impresora no imprime 322
InDesign 180

introducción al
 software del escáner 8

J
JPEG 167

L
lenguajes gráficos 356
licencia de software 373
limpiador de cabezal de impresión
 acerca de 340
 especificación 354
 extraer 208
 insertar 210
 no se puede insertar 308
limpiador de cabezales de
 impresión
 pedido 360
limpiar la impresora 220
limpiar la platina 221
limpieza de los rodillos de entrada
 220
líneas borrosas 295
líneas combadas 295
líneas delgadas 289
líneas escalonadas 293
líneas superpuestas 166
lubricación del carro 223
lubricación de los rodillos de la
 platina 325
lubricación de rodillos 325
lubricar carro 223
luces en la parte posterior 334
luces posteriores 334

M
manchas 291
mantenimiento 336
mantenimiento preventivo 336
márgenes
 cambiar 160
 especificación 355
 ninguno 161
 ninguno añadido 162
máxima velocidad 160
mensajes de error 318
Microsoft Office 186
modo de emulación del color
 acerca de 332
 selección 172

montaje de la impresora [4000]
 11
montaje de la impresora [4500]
 49

N
norma de cambio de rollo [4500]
 351
no se puede cargar papel [4000]
 264
no se puede cargar papel [4500]
 265
nota de garantía 213

O
orientación 162
orientación horizontal 162
orientación vertical 162

P
página en blanco 302
páginas extragrandes 161
paleta
 cambiar configuración 165
panel frontal
 contraste 115
 idioma 111
 mensajes de error 318
 unidades 115
papel
 consejos 344
 distinto a HP 139
 no se puede cargar [4000]
 264
 no se puede cargar [4500]
 265
 ver información 138
papel distinto a HP 139
papeles admitidos 344
papeles recomendados 344
papel no liso 291
PDF 167
PDF cortado 304
pedido
 accesorios 363
 cabezales de impresión 360
 cartuchos de tinta 360
 limpiadores de cabezales de
 impresión 360
 papel 360
perfiles de materiales

- descargar 138
- perfiles de material para el escáner [4500] 243
- Photoshop
 - Controlador HP-GL/2 & RTL 172
 - Controlador PostScript 176
- PostScript 167
- precisión en el color
 - en general 296
 - entre impresoras 297
 - PANTONE 296
- precisión mecánica 355
- problemas con la imagen
 - problemas con PDF 304
- problemas de apilamiento en la bandeja 285
- problemas de apilamiento en la cesta 285
- problemas de calidad de impresión
 - bandas 288
 - bandas/líneas uniformes 289
 - colores mal alineados 294
 - general 288
 - grano excesivo 290
 - inicio de la impresión 293
 - líneas borrosas 295
 - líneas combadas 295
 - líneas delgadas 289
 - líneas discontinuas 294
 - líneas escalonadas 293
 - líneas horizontales 288
 - manchas 291
 - marcas de tinta 291
 - papel no liso 291
 - tinta corrida 295
- problemas de carga de papel [4000] 264
- problemas de carga de papel [4500] 265
- problemas de comunicación 324
- problemas de imagen
 - configuración de plumilla sin efecto 304
 - imagen cortada 302
 - imágenes superpuestas 304
 - imagen pequeña 303
 - imagen reflejada inesperada 303
 - impresión distorsionada 303

- impresión ininteligible 303
- impresión parcial 302
- objetos faltantes 304
- página en blanco 302
- rotación inesperada 303
- Visio 2003 305
- procesamiento de color 171

Q

- QuarkXPress 183

R

- recorte del papel [4500] 136
- reiniciar la impresora 111
- rellenar cartuchos de tinta 338
- resolución 354
- resolución de impresión 354
- rodillos que rechinan 325
- rollo de papel
 - cargar en el eje [4000] 118
 - cargar en el eje [4500] 128
 - cargar en la impresora [4000] 120
 - cargar en la impresora [4500] 130
 - descargar [4000] 124
 - descargar [4500] 134
 - recorte [4500] 136
- rotación inesperada 303
- rotar una imagen 163

S

- Servicio de atención al cliente 366
- Servicio de atención al cliente de HP 366
- servicios de asistencia técnica
 - Asistencia técnica instantánea de HP 366
 - HP Designjet en línea 367
 - servicio de atención al cliente de HP 366
- servidor de impresión jetdirect [4000]
 - instalar 46
- servidor Web incorporado
 - acceder 111
 - cancelar un trabajo 143
 - contraseña 113
 - gestión de cola 143
 - guardar un trabajo 142

- idioma 113
- imprimir un trabajo guardado 143

- uso de tinta y papel 216
- Servidor Web incorporado
 - alertas de correo electrónico 114
 - características 329
 - enviar un trabajo 142
 - estadísticas de uso de la impresora 216
 - estado del sistema de tinta 212
 - no se puede acceder 324
- símbolos en cajas de impresora [4000] 12
- símbolos en cajas de impresora [4500] 50
- software 8
- software de la impresora 8
- soporte de la Guía de referencia rápida 23

T

- tamaño del papel 156
- tamaño de página
 - personalizado 156
- tamaño de página personalizado 156
- tamaños de papel (máx & mín) 354
- tiempo de espera del modo de reposo 114
- tiempo de montaje de la impresora [4000] 12
- tiempo de montaje de la impresora [4500] 50
- tiempo de secado
 - cambiar 139
 - cancelar 139
 - descripción general 346
- TIFF 167
- tipos de papel
 - admitidos 344
 - anchos 360
 - nombres del panel frontal 344
 - pedido 360
 - pesos 360
 - recomendados 344
- trabajo de impresión

agrupar 146
cancelar 143
enviar 142
gestión de cola 143
guardar 142
reimprimir 143
uso de papel 216
uso de tinta 216

U

uso de esta guía 2

V

Visio 2003, no hay salida 305
vista previa de copias [4500] 253

